II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

(15η έκδοση)

Φεβρουάριος 2003

Σημείωμα προς τον αναγνώστη

Στον παρόντα Κανονισμό, οποιαδήποτε αναφορά σε άνδρες νοείται ότι αφορά επίσης και γυναίκες και αντιστρόφως, εκτός εάν το αντίθετο προκύπτει σαφώς από τα συμφραζόμενα.

Τα κείμενα με πλάγια στοιχεία συνιστούν ερμηνείες του Κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 180.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

		Σελίδα
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	— ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	11
Άρθρο 1	Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	11
Άρθρο 2	Ανεξαρτησία της εντολής	11
Άρθρο 3	Προνόμια και ασυλίες	11
Άρθρο 4	Συμμετοχή στις συνεδριάσεις	11
Άρθρο 5	Πληρωμή εξόδων και αποζημιώσεις	11
Άρθρο 6	Βουλευτική ασυλία	11
Άρθρο 6α	Διαδικασίες σχετικά με την ασυλία	12
Άρθρο 7	Έλεγχος της εντολής	13
Άρθρο 8	Διάρκεια της εντολής	13
Άρθρο 9	Κανόνες συμπεριφοράς	14
Άρθρο 9α	Εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)	15
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	— ΣΥΝΟΔΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	15
Άρθρο 10	Σύγκληση του Κοινοβουλίου	15
Άρθρο 11	Τόπος των συνεδριάσεων	15
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	— ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ	16
Άρθρο 12	Πρεσβύτερος βουλευτής	16
Άρθρο 13	Υποψηφιότητες και γενικές διατάξεις	16
Άρθρο 14	Εκλογή του Προέδρου — Εναρκτήριος λόγος	16
Άρθρο 15	Εκλογή των Αντιπροέδρων	16
Άρθρο 16	Εκλογή των Κοσμητόρων	16
Άρθρο 17	Διάρκεια της θητείας	16
Άρθρο 18	Χηρεύοντα αξιώματα	17
Άρθρο 19	Καθήκοντα του Προέδρου	17
Άρθρο 20	Καθήκοντα των Αντιπροέδρων	17
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	— ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	17
Άρθρο 21	Σύνθεση του Προεδρείου	17
Άρθρο 22	Καθήκοντα του Προεδρείου	17
Άρθρο 23	Σύνθεση της Διάσκεψης των Προέδρων	18
Άρθρο 24	Καθήκοντα της Διάσκεψης των Προέδρων	18
Άρθρο 25	Καθήκοντα των Κοσμητόρων	19
Άρθρο 26	Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών	19
Άρθρο 27	Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών	19
Άρθρο 28	Δημοσιότητα των αποφάσεων του Προεδρείου, της Διάσκεψης των Προέδρων και των Κοσμητόρων	19

Σελίδα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V — ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ 19

Άρθρο 29 Σχηματισμός των πολιτικών ομάδων 19

Άρθρο 30 Οι μη εγγεγραμμένοι βουλευτές 20

Άρθρο 31 Κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων 20

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI — ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΑΛΛΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ 20

Διορισμοί 20

Άρθρο 32 Εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής 20

Άρθρο 33 Εκλογή της Επιτροπής 20

Άρθρο 34 Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής 21

Άρθρο 35 Διορισμός των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου 21

Άρθρο 36 Διορισμός των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας 21

Δηλώσεις 22

Άρθρο 37 Δηλώσεις της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου 22

Άρθρο 38 Επεξήγηση των αποφάσεων της Επιτροπής 22

Άρθρο 39 Δηλώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου 22

Άρθρο 40 Δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας 22

Άρθρο 40α Γραπτές ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα 23

Άρθρο 41 Σύσταση σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών . . . 23

Ερωτήσεις στο Συμβούλιο και την Επιτροπή 23

Άρθρο 42 Προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση 23

Άρθρο 43 Ώρα των ερωτήσεων 23

Άρθρο 44 Γραπτές ερωτήσεις 23

Εκθέσεις 24

Άρθρο 45 (καταργείται) 24

Άρθρο 46 (καταργείται) 24

Άρθρο 47 Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις από άλλα θεσμικά όργανα 24

Ψηφίσματα και συστάσεις 24

Άρθρο 48 Προτάσεις ψηφίσματος 24

Άρθρο 49 Συστάσεις προς το Συμβούλιο 25

Άρθρο 50 Συζητήσεις σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου 25

Άρθρο 51 Γραπτές δηλώσεις 26

Άρθρο 52 Διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 26

Άρθρο 53 Διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών 26

Άρθρο 54 Διοργανικές συμφωνίες 26

Σελίδα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII — ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ 27

Άρθρο 55 Ανταλλαγή πληροφοριών, επαφές και αμοιβαίες διευκολύνσεις 27

Άρθρο 56 Διάσκεψη των οργάνων που ασχολούνται ειδικώς με τα κοινοτικά θέματα (COSAg) . . 27

Άρθρο 56α Διάσκεψη Κοινοβουλίων 27

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII — ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ 27

Γενικές διατάξεις 27

Άρθρο 57 Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής 27

Άρθρο 58 Εξέταση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, καθώς και των οικονομικών επιπτώσεων 27

Άρθρο 59 Πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ 28

Άρθρο 60 Εξέταση των νομοθετικών εγγράφων 28

Άρθρο 61 Διαβούλευση σχετικά με πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από κράτος μέλος 28

Άρθρο 62 (καταργείται) 29

Άρθρο 62α Εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου 29

Πρώτη ανάγνωση — Στάδιο εξέτασης σε επιτροπή 29

Άρθρο 63 Έλεγχος της νομικής βάσης 29

Άρθρο 63α Έλεγχος της δημοσιονομικής συμβατότητας 29

Άρθρο 64 Διαφάνεια στη νομοθετική διαδικασία 29

Άρθρο 65 Τροποποίηση της πρότασης της Επιτροπής 30

Άρθρο 66 Θέση της Επιτροπής και του Συμβουλίου επί των τροπολογιών 30

Πρώτη ανάγνωση — Στάδιο εξέτασης στην Ολομέλεια 30

Άρθρο 67 Περάτωση της πρώτης ανάγνωσης 30

Άρθρο 68 Απόρριψη πρότασης της Επιτροπής 30

Άρθρο 69 Έγκριση τροπολογιών επί πρότασης της Επιτροπής 31

Πρώτη ανάγνωση — Διαδικασία παρακολούθησης 31

Άρθρο 70 Παρακολούθηση της γνωμοδότησης του Κοινοβουλίου 31

Άρθρο 71 Επαναλαμβανόμενη παραπομπή στο Κοινοβούλιο 32

Άρθρο 72 Διαδικασία συνεννόησης η οποία περιλαμβάνεται στην κοινή δήλωση του 1975 32

Άρθρο 73 Έγκριση των τροπολογιών του Κοινοβουλίου από το Συμβούλιο 32

Δεύτερη ανάγνωση — Στάδιο εξέτασης σε επιτροπή 33

Άρθρο 74 Ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου 33

Άρθρο 75 Παράταση των προθεσμιών 33

Άρθρο 76 Παραπομπή στην αρμόδια επιτροπή και ακολουθούμενη διαδικασία 33

Σελίδα

Δεύτερη ανάγνωση — Στάδιο εξέτασης στην Ολομέλεια 33

Άρθρο 77 Περάτωση της δεύτερης ανάγνωσης 33

Άρθρο 78 Έγκριση της κοινής θέσης του Συμβουλίου χωρίς τροπολογίες 34

Άρθρο 79 Απόρριψη της κοινής θέσης του Συμβουλίου 34

Άρθρο 80 Τροπολογίες στην κοινή θέση του Συμβουλίου 34

Τρίτη ανάγνωση — Συνδιαλλαγή 35

Άρθρο 81 Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής 35

Άρθρο 82 Αντιπροσωπεία στην επιτροπή συνδιαλλαγής 35

Τρίτη ανάγνωση — Στάδιο εξέτασης στην Ολομέλεια 35

Άρθρο 83 Κοινό σχέδιο 35

Άρθρο 84 Υπογραφή εγκριθεισών πράξεων 35

Διαδικασία γνωμοδότησης επί συστάσεων του Συμβουλίου 36

Άρθρο 85 Διαδικασία γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 122 της Συνθήκης ΕΚ 36

Διαδικασία σύμφωνης γνώμης 36

Άρθρο 86 Περάτωση της διαδικασίας σύμφωνης γνώμης 36

Κοινωνικός διάλογος 37

Άρθρο 87 Διαδικασίες σχετικές με τον κοινωνικό διάλογο 37

Εθελοντικές συμφωνίες 37

Άρθρο 87α Διαδικασίες σε σχέση με την εξέταση των εθελοντικών συμφωνιών 37

Εξουσίες ελέγχου 37

Άρθρο 88 Εκτελεστικές εξουσίες 37

Άρθρο 89 Επίσημη κωδικοποίηση της κοινοτικής νομοθεσίας 37

Άρθρο 90 Συνέπειες παράλειψης ενέργειας του Συμβουλίου μετά από έγκριση της κοινής θέσης του στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας 37

Άρθρο 91 Προσφυγές ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου 38

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX — ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 38

Άρθρο 92 Γενικός προϋπολογισμός 38

Άρθρο 93 Απαλλαγή της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού 38

Άρθρο 93α Άλλες διαδικασίες απαλλαγής 38

Άρθρο 94 Έλεγχος του Κοινοβουλίου επί της εκτέλεσης του προϋπολογισμού 39

Σελίδα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ X — ΣΥΝΘΗΚΕΣ 39

Άρθρο 95 (καταργείται) 39

Άρθρο 96 Συνθήκες προσχώρησης 39

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI — ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 39

Άρθρο 97 Διεθνείς συμφωνίες 39

Άρθρο 98 Διαδικασίες που βασίζονται στο άρθρο 300 της Συνθήκης ΕΚ σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής ή αναστολής διεθνών συμφωνιών ή καθορισμού της θέσης της Κοινότητας σε όργανο που συνιστάται από διεθνή συμφωνία 40

Άρθρο 99 Διορισμός του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας 40

Άρθρο 100 Διορισμός των ειδικών εκπροσώπων για τους σκοπούς της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας 40

Άρθρο 101 Δηλώσεις του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας και άλλων ειδικών εκπροσώπων 40

Άρθρο 102 Διεθνής Εκπροσώπηση 41

Άρθρο 103 Διαβούλευση και ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας 41

Άρθρο 104 Συστάσεις στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας 41

Άρθρο 104α Παραβίαση των δικαιωμάτων του ανθρώπου 41

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII — ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ 42

Άρθρο 105 Ενημέρωση του Κοινοβουλίου στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις 42

Άρθρο 106 Διαβούλευση με το Κοινοβούλιο στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις 42

Άρθρο 107 Συστάσεις στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων 42

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII — ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΑΡΧΩΝ ΑΠΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ 42

Άρθρο 108 Διαπίστωση της παραβίασης 42

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV — ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ 43

Άρθρο 109 Διαδικασίες στο πλαίσιο του Κοινοβουλίου 43

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV — ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 43

Άρθρο 110 Σχέδιο ημερήσιας διάταξης 43

Άρθρο 110α Διαδικασία στην Ολομέλεια χωρίς τροπολογίες και χωρίς συζήτηση 43

Σελίδα

Άρθρο 111 Έγκριση και τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης . . . 44
Άρθρο 111α Έκτακτη συζήτηση . . . 44
Άρθρο 112 Κατεπείγον . . . 44
Άρθρο 113 Κοινή συζήτηση . . . 45
Άρθρο 114 (καταργείται) . . . 45
Άρθρο 115 Προθεσμίες . . . 45

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVI — ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ . . . 45
Άρθρο 116 Είσοδος στην αίθουσα συνεδριάσεων . . . 45
Άρθρο 117 Γλώσσες . . . 45
Άρθρο 118 Διανομή εγγράφων . . . 45
Άρθρο 119 Παραχώρηση του λόγου και περιεχόμενο των παρεμβάσεων . . . 45
Άρθρο 120 Κατανομή του χρόνου αγόρευσης . . . 46
Άρθρο 121 Κατάλογος αγορητών . . . 46
Άρθρο 121α Ενός λεπτού αγόρευση επί σημαντικού πολιτικού ζητήματος . . . 46
Άρθρο 122 Παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος . . . 47
Άρθρο 123 Μέτρα για την τήρηση της τάξης . . . 47
Άρθρο 124 Αποκλεισμός βουλευτών από την αίθουσα συνεδριάσεων . . . 47
Άρθρο 125 Αταξία στο Κοινοβούλιο . . . 47

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVII — ΑΠΑΡΤΙΑ ΚΑΙ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ . . . 47
Άρθρο 126 Απαρτία . . . 47
Άρθρο 127 Διαδικασία ψηφοφορίας . . . 48
Άρθρο 128 Ισοψηφία . . . 48
Άρθρο 129 Βάσεις της ψηφοφορίας . . . 49
Άρθρο 130 Σειρά ψηφοφορίας για τις τροπολογίες . . . 49
Άρθρο 130α Εξέταση από την επιτροπή των τροπολογιών που θα υποβληθούν στην Ολομέλεια . . . 50
Άρθρο 131 Ψηφοφορία κατά τμήματα . . . 50
Άρθρο 132 Δικαίωμα ψήφου . . . 50
Άρθρο 133 Ψηφοφορία . . . 50
Άρθρο 134 Ψηφοφορία με ονομαστική κλήση . . . 50
Άρθρο 135 Ψηφοφορία με ηλεκτρονικό σύστημα . . . 50
Άρθρο 136 Μυστική ψηφοφορία . . . 51
Άρθρο 137 Αιτιολόγηση της ψήφου . . . 51
Άρθρο 138 Αμφισβητήσεις επί της ψηφοφορίας . . . 51

Σελίδα

Άρθρο 139 Κατάθεση και υποστήριξη των τροπολογιών 51

Άρθρο 140 Το παραδεκτό των τροπολογιών 52

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVIII — ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ 52

Άρθρο 141 Αιτήσεις επί της διαδικασίας 52

Άρθρο 142 Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού 53

Άρθρο 143 Απόρριψη συζήτησης λόγω απαραδέκτου 53

Άρθρο 144 Αναπομπή σε επιτροπή 53

Άρθρο 145 Περάτωση της συζήτησης 53

Άρθρο 146 Αναβολή της συζήτησης και της ψηφοφορίας 54

Άρθρο 147 Διακοπή ή λήξη της συνεδρίασης 54

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIX — ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ 54

Άρθρο 148 Συνοπτικά Πρακτικά 54

Άρθρο 149 Πλήρη Πρακτικά 54

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XX — ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ 55

Άρθρο 150 Σύσταση των επιτροπών 55

Άρθρο 151 Εξεταστικές επιτροπές 55

Άρθρο 152 Σύνθεση των επιτροπών 56

Άρθρο 153 Αναπληρωτές 57

Άρθρο 154 Καθήκοντα των επιτροπών 57

Άρθρο 155 Επιτροπή επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής 58

Άρθρο 156 Υποεπιτροπές 58

Άρθρο 157 Προεδρείο των επιτροπών 58

Άρθρο 158 Απλοποιημένη διαδικασία 58

Άρθρο 159 Νομοθετικές εκθέσεις 59

Άρθρο 160 Μη νομοθετικές εκθέσεις 59

Άρθρο 161 Αιτιολογική έκθεση και προθεσμίες 59

Άρθρο 162 Γνωμοδοτήσεις των επιτροπών 59

Άρθρο 162α Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών 60

Άρθρο 163 Εκθέσεις πρωτοβουλίας 60

Άρθρο 164 Ώρα των ερωτήσεων στις επιτροπές 60

Άρθρο 165 Διαδικασία στις επιτροπές 60

Σελίδα

Άρθρο 166 Συνεδριάσεις των επιτροπών 61

Άρθρο 167 Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων των επιτροπών 61

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXI — ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ 61

Άρθρο 168 Σύσταση και καθήκοντα των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών 61

Άρθρο 169 Συνεργασία με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης 62

Άρθρο 170 Μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές 62

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXII — ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ 62

Άρθρο 171 Διαφάνεια των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου 62

Άρθρο 172 Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα 62

Άρθρο 173 (καταργείται) 63

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXIII — ΑΝΑΦΟΡΕΣ 63

Άρθρο 174 Δικαίωμα αναφοράς 63

Άρθρο 175 Εξέταση των αναφορών 64

Άρθρο 176 Γνωστοποίηση των αναφορών 64

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXIV — ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ 65

Άρθρο 177 Διορισμός του Διαμεσολαβητή 65

Άρθρο 178 Παύση του Διαμεσολαβητή 65

Άρθρο 179 Δράση του Διαμεσολαβητή 65

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXV — ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 66

Άρθρο 180 Εφαρμογή του Κανονισμού 66

Άρθρο 181 Τροποποίηση του Κανονισμού 66

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXVI — ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ — ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ 66

Άρθρο 182 Γενική Γραμματεία 66

Άρθρο 183 Κατάσταση προβλέψεων του Κοινοβουλίου 67

Άρθρο 184 Αρμοδιότητες ως προς την ανάληψη και εκκαθάριση των δαπανών 67

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXVII — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ 67

Άρθρο 185 Εκκρεμή ζητήματα 67

Άρθρο 185α Πρόωρη λήξη καθηκόντων 67

Άρθρο 186 Διάρθρωση των παραρτημάτων 68

Σελίδα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I	Διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 9, παράγραφος 1 — Διαφάνεια και οικονομικά συμφέροντα των βουλευτών	69
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II	Διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 43	70
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III	Οδηγίες και γενικά κριτήρια που πρέπει να ακολουθούνται κατά την επιλογή θεμάτων προς εγγραφή στην ημερήσια διάταξη για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου που προβλέπεται στο άρθρο 50	72
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV	Διαδικασία που εφαρμόζεται για την εξέταση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συμπληρωματικών προϋπολογισμών	73
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V	Διαδικασία που εφαρμόζεται για την εξέταση και έγκριση των αποφάσεων για τη χορήγηση απαλλαγής	77
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI	Αρμοδιότητες των μονίμων κοινοβουλευτικών επιτροπών	80
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII	Εμπιστευτικά και ευαίσθητα έγγραφα και πληροφορίες	91
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII	Λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	97
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX	Εκτελεστικές διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2 — Ομάδες συμφερόντων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	100
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X	Άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή	102
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI	Εσωτερικές έρευνες όσον αφορά την καταπολέμηση της απάτης, της δωροδοκίας και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων	112
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII	Άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή	115
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII	Συμφωνία πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής	117
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV	Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής	126
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV	Κατάλογος των εγγράφων τα οποία είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω του μητρώου των κοινοβουλευτικών εγγράφων	127
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση στα έγγραφα	131

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 1

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι η συνέλευση που εκλέγεται, βάσει των Συνθηκών, βάσει της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, και των εθνικών νομοθεσιών που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή των Συνθηκών.

2. Οι εκλεγμένοι στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αντιπρόσωποι ονομάζονται:

»Medlemmer af Europa-Parlamentet« στα δανικά,

„Mitglieder des Europäischen Parlaments“ στα γερμανικά,

«Βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου» στα ελληνικά,

'Members of the European Parliament' στα αγγλικά,

«Diputados al Parlamento Europeo» στα ισπανικά,

"Euroopan parlamentin jäsenet" στα φινλανδικά,

«Députés au Parlement européen» στα γαλλικά,

«Deputati al Parlamento europeo» στα ιταλικά,

„Leden van het Europees Parlement" στα ολλανδικά,

«Deputados ao Parlamento europeu» στα πορτογαλικά,

"Ledamöter av Europaparlamentet" στα σουηδικά.

Άρθρο 2

Ανεξαρτησία της εντολής

Οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ασκούν την εντολή τους ελευθέρως. Δεν δεσμεύονται από οδηγίες ούτε από επιτακτικές εντολές.

Άρθρο 3

Προνόμια και ασυλίες

1. Οι βουλευτές απολαύουν των προνομίων και ασυλιών που προβλέπονται στο πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το οποίο έχει επισυναφθεί ως παράρτημα στη Συνθήκη της 8ης Απριλίου 1965 περί ίδρυσης ενός ενιαίου Συμβουλίου και μίας ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Οι άδειες ελεύθερης διακίνησης που εξασφαλίζουν στους βουλευτές την ελεύθερη κυκλοφορία στα κράτη μέλη εκδίδονται από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου αμέσως μόλις του γνωστοποιηθεί η εκλογή τους.

3. Οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να συμβουλεύονται κάθε φάκελο που βρίσκεται στην κατοχή του Κοινοβουλίου ή μιας επιτροπής, εξαιρέσει των ατομικών φακέλων και λογαριασμών, τους οποίους μπορούν να συμβουλεύονται μόνο οι ίδιοι οι αφορώμενοι βουλευτές. Εξαιρέσεις από τη βασική αυτή αρχή για το χειρισμό εγγράφων στα οποία μπορεί να απαγορευθεί η πρόσβαση του κοινού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ρυθμίζονται στο Παράρτημα VII του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 4

Συμμετοχή στις συνεδριάσεις

1. Σε κάθε συνεδρίαση εκτίθεται κατάλογος παρουσίας προς υπογραφή από τους βουλευτές.

2. Τα ονόματα των βουλευτών των οποίων η παρουσία πιστοποιείται από τον εν λόγω κατάλογο αναγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 5

Πληρωμή εξόδων και αποζημιώσεις

Το Προεδρείο ρυθμίζει τα της πληρωμής των εξόδων και της αποζημίωσης των βουλευτών.

Άρθρο 6

Βουλευτική ασυλία

1. Το Κοινοβούλιο, κατά την άσκηση των εξουσιών του σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες, επιδιώκει πρωτίστως να διατηρεί την ακεραιότητά του ως δημοκρατικής νομοθετικής συνέλευσης και να διασφαλίζει την ανεξαρτησία των βουλευτών του κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

2. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από αρμόδια αρχή κράτους μέλους με σκοπό την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή ανακοινώνεται σε συνεδρίαση Ολομέλειας και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

3. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από έναν βουλευτή ή έναν πρώην βουλευτή με σκοπό την υπεράσπιση της ασυλίας και των προνομίων ανακοινώνεται στην Ολομέλεια και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

4. Σε επείγουσες περιπτώσεις, αν ένας βουλευτής συνελήφθη ή η ελευθερία κινήσεών του περιορίσθηκε κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει τα προνόμια και τις ασυλίες του, ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, ύστερα από διαβούλευση με τον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να αναλάβει πρωτοβουλία με σκοπό την επιβεβαίωση των προνομίων και ασυλιών του εν λόγω βουλευτή. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί την πρωτοβουλία του στην επιτροπή και ενημερώνει το Κοινοβούλιο.

Άρθρο 6α

Διαδικασίες σχετικά με την ασυλία

1. Η αρμόδια επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση και με τη σειρά υποβολής τους τις αιτήσεις για άρση της ασυλίας ή για υπεράσπιση της ασυλίας και των προνομίων.

2. Η επιτροπή εκπονεί πρόταση απόφασης που περιορίζεται σε σύσταση για την έγκριση ή την απόρριψη της αίτησης άρσης της ασυλίας ή υπεράσπισης της ασυλίας και των προνομίων.

3. Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την ενδιαφερόμενη αρχή να της παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή επεξήγηση θεωρεί αναγκαία προκειμένου να σχηματίσει γνώμη για το εάν η ασυλία πρέπει να αρθεί ή να υποστηριχθεί. Πρέπει να δίδεται στον ενδιαφερόμενο βουλευτή η ευκαιρία να εκφράσει την άποψή του· μπορεί να προσκομίσει οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλα γραπτά στοιχεία θεωρεί χρήσιμα. Μπορεί να εκπροσωπηθεί από άλλο βουλευτή.

4. Όταν η αίτηση ζητεί την άρση της ασυλίας για διαφόρους λόγους, ο κάθε ένας από αυτούς μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο ξεχωριστής απόφασης. Η έκθεση της επιτροπής μπορεί, κατ' εξαίρεση, να προτείνει την άρση της ασυλίας μόνο για τις ποινικές διώξεις ενώ, μέχρις ότου εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση, ο βουλευτής έχει ασυλία από κάθε μορφή κράτησης ή προφυλάκισης ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο τον παρεμποδίζει στην άσκηση των καθηκόντων που προβλέπει η εντολή του.

5. Όταν ζητείται από βουλευτή να εμφανισθεί ως μάρτυρας ή εμπειρογνώμων δεν υφίσταται ανάγκη αίτησης για άρση της ασυλίας υπό την προϋπόθεση ότι

— ο βουλευτής δεν θα είναι υποχρεωμένος να εμφανισθεί σε ημερομηνία ή χρόνο που τον εμποδίζει ή καθιστά δυσχερή την άσκηση των κοινοβουλευτικών του καθηκόντων ή ότι θα είναι σε θέση να παράσχει δήλωση γραπτώς ή σε οιαδήποτε άλλη μορφή που δεν θα καθιστά δυσχερή την εκπλήρωση των κοινοβουλευτικών του υποχρεώσεων·

— ο βουλευτής δεν θα είναι υποχρεωμένος να καταθέσει ως μάρτυρας σχετικά με πληροφορίες που έχει αποκτήσει εμπιστευτικά κατά την άσκηση της εντολής του και τις οποίες δεν θεωρεί σκόπιμο να αποκαλύψει.

6. Σε περιπτώσεις σχετικά με την υπεράσπιση προνομίου ή ασυλίας, η επιτροπή αποφασίζει εάν οι περιστάσεις συνιστούν διοικητικό ή άλλο περιορισμό επιβαλλόμενο στην ελεύθερη διακίνηση των βουλευτών που ταξιδεύουν προς και από τον τόπο συνεδρίασης του Κοινοβουλίου ή στην έκφραση γνώμης ή ψήφου κατά την άσκηση της εντολής τους ή αν εμπίπτουν στις περιπτώσεις του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών που δεν αποτελούν θέμα εθνικής νομοθεσίας, και υποβάλλει πρόταση με την οποία καλεί την ενδιαφερόμενη αρχή να καταλήξει στα αναγκαία συμπεράσματα.

7. Η επιτροπή μπορεί να διατυπώσει αιτιολογημένη γνώμη σχετικά με την αρμοδιότητα της εν λόγω αρχής και σχετικά με το παραδεκτό της αίτησης, αλλά δεν αποφαίνεται σε καμία περίπτωση για την ενοχή ή μη του βουλευτή ούτε για το σκόπιμο ή μη της ποινικής δίωξης για την έκφραση γνώμης ή τις πράξεις που του καταλογίζονται, ακόμη και σε περίπτωση που η εξέταση της αίτησης παρέχει στην επιτροπή εμπεριστατωμένες πληροφορίες για την υπόθεση.

8. Η έκθεση της επιτροπής εγγράφεται αυτοδικαίως στην αρχή της ημερήσιας διάταξης της πρώτης συνεδρίασης μετά την κατάθεσή της. Δεν επιτρέπεται να κατατεθεί οποιαδήποτε τροπολογία στην πρόταση ή τις προτάσεις απόφασης.

Η συζήτηση περιορίζεται μόνο στους υπέρ και κατά λόγους για κάθε μία από τις προτάσεις άρσης ή διατήρησης της ασυλίας ή υπεράσπισης προνομίου ή ασυλίας.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 122, ο βουλευτής του οποίου τα προνόμια ή τις ασυλίες αφορά η υπόθεση δεν μπορεί να λάβει μέρος στη συζήτηση.

Η πρόταση ή οι προτάσεις απόφασης που περιέχονται στην έκθεση τίθενται σε ψηφοφορία κατά τη διάρκεια της πρώτης ώρας των ψηφοφοριών μετά τη συζήτηση.

Μετά από εξέταση του ζητήματος από το Κοινοβούλιο, διεξάγεται ξεχωριστή ψηφοφορία επί καθεμιάς από τις προτάσεις που περιλαμβάνει η έκθεση. Σε περίπτωση απόρριψης μιας πρότασης, θεωρείται εγκριθείσα η αντίθετη απόφαση.

9. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει αμέσως την απόφαση του Κοινοβουλίου στον ενδιαφερόμενο βουλευτή και την αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, ζητώντας να ενημερώνεται ο ίδιος σχετικά με οιεσδήποτε εξελίξεις της σχετικής διαδικασίας και οιεσδήποτε σχετικές δικαστικές αποφάσεις. Μόλις ο Πρόεδρος λάβει τις πληροφορίες αυτές, τις κοινοποιεί στο Κοινοβούλιο με τον τρόπο που θεωρεί προσφορότερο, εν ανάγκη ύστερα από διαβούλευση με την αρμόδια επιτροπή.

10. Όταν ο Πρόεδρος κάνει χρήση των αρμοδιοτήτων που του ανατίθενται από το άρθρο 6, παράγραφος 3, η αρμόδια επιτροπή λαμβάνει γνώση της πρωτοβουλίας του Προέδρου κατά την επόμενη συνεδρίασή της. Σε περίπτωση που η επιτροπή το θεωρεί αναγκαίο, μπορεί να εκπονήσει έκθεση και να την υποβάλει στο Κοινοβούλιο.

11. Η επιτροπή εξετάζει αυτά τα ζητήματα και χειρίζεται τα όποια έγγραφα λάβει με τη μεγαλύτερη δυνατή εμπιστευτικότητα.

12. Η επιτροπή μπορεί, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, να καταρτίσει ενδεικτικό κατάλογο των αρχών των κρατών μελών οι οποίες είναι αρμόδιες να υποβάλουν αίτηση για την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή.

13. Οποιοδήποτε αίτημα εκ μέρους μιας αρμόδιας αρχής για παροχή πληροφοριών ως προς το πεδίο εφαρμογής των προνομίων ή ασυλιών των βουλευτών διεκπεραιώνεται σύμφωνα με τους ανωτέρω κανόνες.

Άρθρο 7

Έλεγχος της εντολής

1. Το Κοινοβούλιο προβαίνει αμέσως, με βάση την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του, στον έλεγχο της εντολής και αποφασίζει για το κύρος της εντολής εκάστου των νεοεκλεγέντων βουλευτών του, καθώς και επί των ενδεχομένων αμφισβητήσεων, οι οποίες προβάλλονται βάσει των διατάξεων της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, εξαιρουμένων των αμφισβητήσεων που απορρέουν από εθνικούς εκλογικούς νόμους.

2. Η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής βασίζεται στην επίσημη ανακοίνωση από κάθε κράτος μέλος του συνόλου των εκλογικών αποτελεσμάτων, στην οποία αναγράφονται τα ονόματα των εκλεγέντων υποψηφίων, καθώς και των ενδεχομένων αντικαταστατών, με τη σειρά που προκύπτει από το αποτέλεσμα των εκλογών.

Ο έλεγχος της εντολής βουλευτή μπορεί να γίνει μόνο εφόσον ο τελευταίος έχει προβεί στις γραπτές δηλώσεις που απορρέουν από το άρθρο 6 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, καθώς και το παράρτημα I του παρόντος Κανονισμού.

Το Κοινοβούλιο, στηριζόμενο σε έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του, μπορεί ανά πάσα στιγμή να αποφαίνεται επί ενδεχομένων ενστάσεων σχετικά με το κύρος της εντολής οιουδήποτε βουλευτή του.

3. Εφόσον ο διορισμός βουλευτή είναι συνέπεια της παραίτησης υποψηφίων του ίδιου ψηφοδελτίου, η αρμόδια για τον έλεγχο της εντολής επιτροπή μεριμνά ώστε η παραίτηση αυτή να υποβάλλεται σύμφωνα με το πνεύμα και το γράμμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, καθώς και του άρθρου 8, παράγραφος 3, του παρόντος Κανονισμού.

4. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά ώστε κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να επηρεάσει την άσκηση της εντολής βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή τη σειρά κατάταξης των αντικαταστατών να γνωστοποιείται αμέσως στο Κοινοβούλιο από τις αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης· στη γνωστοποίηση αναφέρεται η ημερομηνία έναρξης ισχύος, εφόσον πρόκειται περί διορισμού.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κινούν κατά βουλευτή διαδικασία που μπορεί να οδηγήσει στην κήρυξη της έκπτωσής του, ο Πρόεδρος ζητεί από τις εθνικές αρχές να τον ενημερώνουν τακτικά για την πορεία της διαδικασίας. Παραπέμπει το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή, ύστερα από πρόταση της οποίας το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφανθεί.

5. Όσο δεν έχει γίνει έλεγχος της εντολής τους και εφόσον δεν έχει ληφθεί απόφαση επί ενδεχόμενης αμφισβήτησής της, οι βουλευτές συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου και των οργάνων του με πλήρη δικαιώματα.

6. Στην αρχή κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, ο Πρόεδρος καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να ανακοινώσουν στο Κοινοβούλιο κάθε πληροφορία χρήσιμη για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 8

Διάρκεια της εντολής

1. Η εντολή αρχίζει και λήγει σύμφωνα με τις διατάξεις της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976. Εκτός αυτού, η εντολή λήγει σε περίπτωση θανάτου ή παραίτησης.

2. Κάθε βουλευτής παραμένει εν ενεργεία έως την έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του Κοινοβουλίου μετά τις εκλογές.

3. Κάθε βουλευτής που υποβάλλει παραίτηση κοινοποιεί την παραίτησή του στον Πρόεδρο, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία αυτή αρχίζει να ισχύει, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους τρεις μήνες μετά την κοινοποίηση. Η κοινοποίηση αυτή λαμβάνει τη μορφή πρακτικού που συντάσσεται παρόντος του Γενικού Γραμματέα ή του εκπροσώπου του, υπογράφεται από αυτόν, καθώς και τον ενδιαφερόμενο βουλευτή, και υποβάλλεται αμέσως στην αρμόδια επιτροπή, η οποία την εγγράφει στην ημερήσια διάταξη της πρώτης συνεδρίασης μετά τη λήψη του εν λόγω εγγράφου.

Εάν η αρμόδια επιτροπή κρίνει ότι η παραίτηση δεν ανταποκρίνεται στο πνεύμα ή το γράμμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, ενημερώνει το Κοινοβούλιο προκειμένου αυτό να αποφασίσει εάν θα διαπιστώσει ή όχι τη χηρεία.

Σε αντίθετη περίπτωση, η διαπίστωση της χηρείας πραγματοποιείται από την ημερομηνία που αναφέρεται από τον παραιτούμενο βουλευτή στο πρακτικό παραίτησης. Το Κοινοβούλιο δεν προβαίνει σε ψηφοφορία επί του θέματος.

Προκειμένου να αντιμετωπισθούν ορισμένες εξαιρετικές περιστάσεις, κυρίως δε στην περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες περίοδοι συνόδου επρόκειτο να διεξαχθούν στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η παραίτηση και της πρώτης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής, πράγμα το οποίο θα στερούσε, λόγω της μη διαπίστωσης της χηρείας της θέσης, από την πολιτική ομάδα στην οποία ανήκει ο βουλευτής που έχει παραιτηθεί τη δυνατότητα της αντικατάστασης του τελευταίου κατά τις εν λόγω περιόδους συνόδου, θεσπίζεται μία απλοποιημένη διαδικασία. Με τη διαδικασία αυτή ανατίθεται στον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, που είναι επιφορτισμένος με τα θέματα αυτά, να εξετάσει χωρίς καθυστέρηση κάθε παραίτηση η οποία έχει κοινοποιηθεί δεόντως και, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η οιαδήποτε καθυστέρηση στην εξέταση της κοινοποίησης θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες, να ζητήσει από τον πρόεδρο της επιτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3:

— *είτε να ενημερώσει τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εξ ονόματος αυτής της επιτροπής, ότι η χηρεία της έδρας μπορεί να διαπιστωθεί,*

— *είτε να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση της επιτροπής του για να εξετάσει κάθε ιδιαίτερη δυσκολία που αντιμετώπισε ο εισηγητής.*

4. Το ασυμβίβαστο που απορρέει από τις εθνικές νομοθεσίες γνωστοποιείται στο Κοινοβούλιο, το οποίο λαμβάνει γνώση.

Όταν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης ή ο ενδιαφερόμενος βουλευτής γνωστοποιήσουν στον Πρόεδρο ένα διορισμό σε θέσεις ασυμβίβαστες με την εντολή του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Κοινοβούλιο, το οποίο διαπιστώνει τη χηρεία της έδρας.

5. Οι αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης ενημερώνουν προηγουμένως τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου για κάθε αποστολή που προτίθενται να αναθέσουν σε βουλευτή. Ο Πρόεδρος αναθέτει στην αρμόδια επιτροπή να εξετάσει το συμβατό της σχεδιαζόμενης αποστολής με το γράμμα και το πνεύμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976. Ανακοινώνει τα πορίσματα της επιτροπής αυτής στην Ολομέλεια, το βουλευτή και τις ενδιαφερόμενες αρχές.

6. Λογίζεται ως ημερομηνία λήξης της εντολής και έναρξης ισχύος της χηρείας:

— σε περίπτωση παραίτησης: η ημερομηνία κατά την οποία το Κοινοβούλιο διαπίστωσε τη χηρεία της έδρας, σύμφωνα με το πρακτικό παραίτησης·

— σε περίπτωση διορισμού σε θέσεις ασυμβίβαστες με την εντολή του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είτε κατά τον εθνικό εκλογικό νόμο, είτε κατά το άρθρο 6 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976: η ημερομηνία γνωστοποίησης από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης.

7. Όταν το Κοινοβούλιο διαπιστώσει τη χηρεία έδρας, ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

8. Κάθε αμφισβήτηση του κύρους ήδη ελεγχθείσας εντολής βουλευτή παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία οφείλει να υποβάλει αμέσως έκθεση στο Κοινοβούλιο, το αργότερο δε μέχρι την έναρξη της επομένης περιόδου συνόδου.

9. Το Κοινοβούλιο επιφυλάσσεται, στην περίπτωση που η αποδοχή της εντολής ή η ακύρωσή της φαίνονται πλημμελείς, είτε λόγω συγκεκριμένης ανακρίβειας είτε λόγω έλλειψης συναίνεσης, να χαρακτηρίσει άκυρη την υπό εξέταση εντολή ή να αρνηθεί να διαπιστώσει τη χηρεία της έδρας.

Άρθρο 9

Κανόνες συμπεριφοράς

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφασίζει περί των κανόνων συμπεριφοράς των βουλευτών του. Οι κανόνες αυτοί εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 181, παράγραφος 2, και επισυνάπτονται στον παρόντα Κανονισμό ([1]).

Οι κανόνες αυτοί δεν μπορούν με κανένα τρόπο να θίγουν ή να περιορίζουν την άσκηση της εντολής και των πολιτικών ή άλλων συναφών δραστηριοτήτων που συνδέονται μ' αυτήν.

2. Οι Κοσμήτορες είναι αρμόδιοι για την έκδοση ονομαστικών αδειών εισόδου με διάρκεια ισχύος ενός έτους κατ' ανώτατο όριο στα πρόσωπα που επιθυμούν να έχουν συχνή πρόσβαση στους χώρους του Κοινοβουλίου με στόχο την πληροφόρηση των μελών του στο πλαίσιο της κοινοβουλευτικής τους εντολής, προς το συμφέρον των ίδιων ή τρίτων.

Σε αντιστάθμιση, τα πρόσωπα αυτά οφείλουν να:

— τηρούν τον κώδικα συμπεριφοράς που περιλαμβάνεται σε παράρτημα στον Κανονισμό ([2])·

— εγγράφονται σε μητρώο το οποίο τηρούν οι Κοσμήτορες.

([1]) Βλ. Παράρτημα I.
([2]) Βλ. Παράρτημα IX.

Το μητρώο αυτό τίθεται στη διάθεση του κοινού, μετά από αίτηση, σε όλους τους τόπους εργασίας του Κοινοβουλίου και, με μορφή που καθορίζεται από τους Κοσμήτορες, στα γραφεία πληροφοριών του Οργάνου στα κράτη μέλη.

Οι διατάξεις εφαρμογής της παρούσας παραγράφου διευκρινίζονται σε παράρτημα στον Κανονισμό ([3]).

3. Οι κανόνες συμπεριφοράς, τα δικαιώματα και τα προνόμια πρώην βουλευτών καθορίζονται με απόφαση του Προεδρείου. Δεν γίνεται διάκριση στη μεταχείριση πρώην βουλευτών.

Άρθρο 9α

Εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)

Το κοινό καθεστώς που προβλέπεται στη Διοργανική Συμφωνία της 25ης Μαΐου 1999 όσον αφορά τις εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και που περιέχει τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της καλής διεξαγωγής των ερευνών που πραγματοποιούνται από την Υπηρεσία εφαρμόζεται εντός του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με την απόφαση του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνεται ως παράρτημα στον Κανονισμό ([4]).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΝΟΔΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 10

Σύγκληση του Κοινοβουλίου

1. Κοινοβουλευτική περίοδος είναι η προβλεπόμενη από την Πράξη της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 διάρκεια της εντολής των βουλευτών.

Σύνοδος είναι η περίοδος ενός έτους, όπως προκύπτει από την εν λόγω Πράξη και τις Συνθήκες.

Περίοδος συνόδου είναι η κατά κανόνα μηνιαία σύγκληση του Κοινοβουλίου που υποδιαιρείται σε ημερήσιες συνεδριάσεις.

Οι συνεδριάσεις Ολομέλειας του Κοινοβουλίου που διεξάγονται την ίδια ημέρα θεωρούνται ως μία μόνη συνεδρίαση.

2. Το Κοινοβούλιο συνέρχεται αυτοδικαίως τη δεύτερη Τρίτη του Μαρτίου κάθε έτους και αποφασίζει κυριαρχικά για τη διάρκεια των διακοπών της συνόδου.

3. Το Κοινοβούλιο συνέρχεται εξάλλου αυτοδικαίως την πρώτη Τρίτη μετά παρέλευση μηνός από το τέλος της περιόδου που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 9 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976.

4. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να τροποποιεί τη διάρκεια των διακοπών που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, με αιτιολογημένη απόφαση, δεκαπέντε τουλάχιστον ημέρες από την προκαθορισμένη από το Κοινοβούλιο ημερομηνία επανάληψης της συνόδου. Η ημερομηνία αυτή δεν είναι δυνατό να μετατεθεί περισσότερο από δύο εβδομάδες.

5. Μετά από αίτηση είτε της πλειοψηφίας των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο, είτε της Επιτροπής ή του Συμβουλίου, ο Πρόεδρος, αφού συμβουλευθεί τη Διάσκεψη των Προέδρων, συγκαλεί εκτάκτως το Κοινοβούλιο.

Εκτός αυτού, ο Πρόεδρος έχει την ευχέρεια, με τη συναίνεση της Διάσκεψης των Προέδρων, να συγκαλέσει εκτάκτως το Κοινοβούλιο σε επείγουσες περιπτώσεις.

Άρθρο 11

Τόπος των συνεδριάσεων

1. Οι συνεδριάσεις Ολομέλειας του Κοινοβουλίου καθώς και οι συνεδριάσεις των επιτροπών του διεξάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών.

Για την έγκριση προτάσεων για πρόσθετες περιόδους συνόδου στις Βρυξέλλες, καθώς και τροποποιήσεων στις προτάσεις αυτές, απαιτείται η πλειοψηφία των ψηφισάντων.

2. Κάθε επιτροπή μπορεί με απόφασή της να ζητήσει τη διεξαγωγή μίας ή περισσοτέρων συνεδριάσεών της σε άλλο τόπο. Η αιτιολογημένη αίτησή της διαβιβάζεται στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, ο οποίος την υποβάλλει στο Προεδρείο. Σε περίπτωση κατεπείγοντος, ο Πρόεδρος μπορεί να λάβει μόνος του την απόφαση. Οι αποφάσεις του Προεδρείου ή του Προέδρου, όταν είναι αρνητικές, πρέπει να είναι αιτιολογημένες.

([3]) Βλ. Παράρτημα IX.

([4]) Βλ. Παράρτημα XI.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ

Άρθρο 12

Πρεσβύτερος βουλευτής

1. Στη συνεδρίαση που προβλέπεται από το άρθρο 10, παράγραφος 3, καθώς και σε κάθε άλλη συνεδρίαση για την εκλογή του Προέδρου και του Προεδρείου, ο πρεσβύτερος από τους παρόντες βουλευτές ασκεί χρέη Προέδρου μέχρι την ανακοίνωση της εκλογής του Προέδρου.

2. Καμία συζήτηση με αντικείμενο άσχετο προς την εκλογή του Προέδρου ή τον έλεγχο της εντολής δεν μπορεί να διεξαχθεί υπό την προεδρία του πρεσβύτερου βουλευτή.

Αν προκύψει θέμα σχετικό με τον έλεγχο της εντολής κατά την προεδρία του πρεσβύτερου βουλευτή, αυτός το παραπέμπει στην επιτροπή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής.

Άρθρο 13

Υποψηφιότητες και γενικές διατάξεις

1. Ο Πρόεδρος, οι Αντιπρόεδροι και οι Κοσμήτορες εκλέγονται με μυστική ψηφοφορία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 136. Οι υποψηφιότητες υποβάλλονται με τη συναίνεση των ενδιαφερομένων. Υποβάλλονται από πολιτική ομάδα ή από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές. Όταν όμως ο αριθμός των υποψηφιοτήτων δεν υπερβαίνει τον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, οι υποψήφιοι μπορούν να εκλέγουν και δια βοής.

2. Κατά την εκλογή του Προέδρου, των Αντιπροέδρων και των Κοσμητόρων, πρέπει να λαμβάνεται γενικά υπόψη μια δίκαιη εκπροσώπηση των κρατών μελών καθώς και των πολιτικών τάσεων.

Άρθρο 14

Εκλογή του Προέδρου — Εναρκτήριος λόγος

1. Πρώτα εκλέγεται ο Πρόεδρος. Πριν από κάθε ψηφοφορία οι υποψηφιότητες πρέπει να υποβάλλονται στον πρεσβύτερο βουλευτή, ο οποίος τις ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο. Αν, ύστερα από τρεις ψηφοφορίες, κανένας υποψήφιος δεν έχει λάβει την απόλυτη πλειοψηφία των ψηφισάντων, υποψηφιότητα στην τέταρτη ψηφοφορία μπορούν να υποβάλουν μόνο οι δύο βουλευτές οι οποίοι έλαβαν στην τρίτη ψηφοφορία το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων· σε περίπτωση ισοψηφίας θεωρείται εκλεγείς ο πρεσβύτερος από τους υποψηφίους.

2. Αμέσως μετά την εκλογή του Προέδρου, ο πρεσβύτερος βουλευτής του παραχωρεί την προεδρική έδρα. Μόνο ο εκλεγείς Πρόεδρος μπορεί να εκφωνήσει εναρκτήριο λόγο.

Άρθρο 15

Εκλογή των Αντιπροέδρων

1. Ακολούθως εκλέγονται οι Αντιπρόεδροι, με ένα μόνο ψηφοδέλτιο. Εκλέγονται με την πρώτη ψηφοφορία, έως τον αριθμό των δεκατεσσάρων και κατά τη σειρά των ψήφων που έλαβαν, οι υποψήφιοι που έχουν συγκεντρώσει την απόλυτη πλειοψηφία των ψηφισάντων. Αν ο αριθμός των εκλεγέντων Αντιπροέδρων είναι μικρότερος από τον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, διεξάγεται και δεύτερη ψηφοφορία, με τους ίδιους όρους, για να πληρωθούν οι υπόλοιπες έδρες. Αν απαιτηθεί και τρίτη ψηφοφορία, τότε αρκεί η σχετική πλειοψηφία. Σε περίπτωση ισοψηφίας, εκλεγέντες θεωρούνται οι πρεσβύτεροι από τους υποψηφίους.

Παρά το γεγονός ότι, αντίθετα προς το άρθρο 14, παράγραφος 1, η υποβολή νέων υποψηφιοτήτων μεταξύ των διαφόρων γύρων ψηφοφορίας δεν προβλέπεται ρητώς κατά την εκλογή των Αντιπροέδρων, αυτή ισχύει αυτοδικαίως ως απορρέουσα από το κυριαρχικό δικαίωμα του Σώματος, που πρέπει να μπορεί να αποφασίζει επί κάθε δυνατής υποψηφιότητας, και αυτό εφόσον η έλλειψη της εν λόγω δυνατότητας θα μπορούσε να αποτελέσει εμπόδιο στην καλή διεξαγωγή της εκλογής.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 18, παράγραφος 1, η σειρά των Αντιπροέδρων καθορίζεται από τη σειρά της εκλογής τους και, σε περίπτωση ισοψηφίας, από την ηλικία.

Όταν η εκλογή δεν γίνεται με μυστική ψηφοφορία, η σειρά καθορίζεται από τη σειρά της εκφώνησης των ονομάτων από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 16

Εκλογή των Κοσμητόρων

Μετά την εκλογή των Αντιπροέδρων, το Κοινοβούλιο εκλέγει πέντε Κοσμήτορες.

Η εκλογή αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες που εφαρμόζονται και στην εκλογή των Αντιπροέδρων.

Άρθρο 17

Διάρκεια της θητείας

1. Η θητεία του Προέδρου, των Αντιπροέδρων και των Κοσμητόρων διαρκεί διόμισυ έτη.

Όταν ένας βουλευτής αλλάζει πολιτική ομάδα διατηρεί, για το υπόλοιπο της θητείας του των διόμισυ ετών, την έδρα που τυχόν κατέχει στο Προεδρείο ή στο Σώμα των Κοσμητόρων.

2. Αν προκύψει χηρεία έδρας πριν από το τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος, ο εκλεγόμενος σε αντικατάσταση βουλευτής ασκεί τα καθήκοντά του για το υπολειπόμενο διάστημα της θητείας του προκατόχου του.

Άρθρο 18

Χηρεύοντα αξιώματα

1. Αν παραστεί ανάγκη να αναπληρωθεί ο Πρόεδρος, ένας από τους Αντιπροέδρους ή ένας Κοσμήτορας, ο διάδοχός τους εκλέγεται σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις.

Κάθε νέος Αντιπρόεδρος καταλαμβάνει στη σειρά του προβαδίσματος τη θέση του αντικαθισταμένου.

2. Εάν η έδρα που χηρεύει είναι η έδρα του Προέδρου, ο πρώτος Αντιπρόεδρος ασκεί καθήκοντα Προέδρου έως την εκλογή του νέου Προέδρου.

Άρθρο 19

Καθήκοντα του Προέδρου

1. Ο Πρόεδρος διευθύνει, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα Κανονισμό, το σύνολο των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου και των οργάνων του. Διαθέτει όλες τις εξουσίες για την προεδρία των συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου και τη διασφάλιση της απρόσκοπτης διεξαγωγής τους.

Μεταξύ των εξουσιών αυτών περιλαμβάνεται και η εξουσία του να θέτει τα κείμενα σε ψηφοφορία με σειρά διαφορετική από τη σειρά ψηφοφοριών που καθορίζεται στο έγγραφο που αποτελεί το αντικείμενο της ψηφοφορίας. Κατ' αναλογία προς τις διατάξεις του άρθρου 130, παράγραφος 7, ο Πρόεδρος μπορεί να λάβει επί τούτου την προηγούμενη συγκατάθεση του Σώματος.

2. Ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη, τη διακοπή και τη λήξη των συνεδριάσεων. Αποφαίνεται σχετικά με το παραδεκτό των τροπολογιών, τις ερωτήσεις προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και τη συμμόρφωση των εκθέσεων προς τον Κανονισμό. Διασφαλίζει την τήρηση του Κανονισμού, τηρεί την τάξη, δίνει το λόγο, κηρύσσει τη λήξη των συνεδριάσεων, θέτει τα ζητήματα σε ψηφοφορία και ανακοινώνει τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών. Διαβιβάζει στις επιτροπές τις ανακοινώσεις που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.

3. Ο Πρόεδρος δεν μπορεί να λάβει το λόγο σε συζήτηση παρά μόνο για να καθορίσει σε ποιό σημείο βρίσκεται το θέμα και να επαναφέρει τους ομιλητές σ' αυτό· αν όμως επιθυμεί να συμμετάσχει σε μια συζήτηση, κατέρχεται από την έδρα του και δεν μπορεί να επανέλθει σ' αυτή πριν λήξει η εν λόγω συζήτηση.

4. Στις διεθνείς σχέσεις, τις τελετές, τις διοικητικές, δικαστικές ή οικονομικές πράξεις, το Κοινοβούλιο εκπροσωπείται από τον Πρόεδρό του, ο οποίος μπορεί να μεταβιβάσει τις εξουσίες του.

Άρθρο 20

Καθήκοντα των Αντιπροέδρων

1. Αν ο Πρόεδρος απουσιάζει, κωλύεται ή επιθυμεί να συμμετάσχει στη συζήτηση, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 19, αναπληρώνεται από έναν Αντιπρόεδρο, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 15.

2. Οι Αντιπρόεδροι ασκούν επίσης τα καθήκοντα που τους έχουν ανατεθεί με βάση τα άρθρα 22, 24, παράγραφος 3, και 82, παράγραφος 3.

3. Ο Πρόεδρος μπορεί να αναθέτει στους αντιπροέδρους οποιαδήποτε καθήκοντα, όπως η εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου σε καθορισμένες τελετές ή εκδηλώσεις. Ειδικότερα, ο Πρόεδρος μπορεί να ορίσει έναν αντιπρόεδρο για να αναλάβει τις αρμοδιότητες που ανατίθενται στον Πρόεδρο στα άρθρα 43, παράγραφος 3, και 44, παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 21

Σύνθεση του Προεδρείου

1. Το Προεδρείο αποτελείται από τον Πρόεδρο και τους δεκατέσσερις Αντιπροέδρους του Κοινοβουλίου.

2. Οι Κοσμήτορες είναι μέλη του Προεδρείου με συμβουλευτική ψήφο.

3. Κατά τις συνεδριάσεις του Προεδρείου, σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του Προέδρου.

Άρθρο 22

Καθήκοντα του Προεδρείου

1. Το Προεδρείο ασκεί τα καθήκοντα που του αναθέτει ο Κανονισμός.

2. Το Προεδρείο ρυθμίζει τα οικονομικά, οργανωτικά και διοικητικά ζητήματα που αφορούν τους βουλευτές, την εσωτερική οργάνωση του Κοινοβουλίου, τη γραμματεία του και τα όργανά του.

3. Το Προεδρείο ρυθμίζει τα ζητήματα που αφορούν τη διεξαγωγή των συνεδριάσεων.

4. Το Προεδρείο εγκρίνει τις διατάξεις περί μη εγγεγραμμένων που προβλέπει το άρθρο 30.

5. Το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα της Γενικής Γραμματείας, καθώς και τις διατάξεις σχετικά με την υπηρεσιακή και οικονομική κατάσταση των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού.

6. Το Προεδρείο καταρτίζει το προσχέδιο της κατάστασης των προβλεπομένων δαπανών και εσόδων του Κοινοβουλίου.

7. Το Προεδρείο εγκρίνει τις οδηγίες για τους Κοσμήτορες σύμφωνα με το άρθρο 25.

8. Το Προεδρείο είναι το αρμόδιο όργανο για την παροχή έγκρισης διεξαγωγής συνεδριάσεων επιτροπών εκτός των συνήθων τόπων εργασίας, ακροάσεων, καθώς και ταξιδιών μελέτης και ενημέρωσης που πραγματοποιούν οι εισηγητές.

9. Το Προεδρείο διορίζει το Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με το άρθρο 182.

10. Ο Πρόεδρος ή/και το Προεδρείο μπορούν να αναθέσουν σε ένα ή περισσότερα μέλη του Προεδρείου γενικά ή ειδικά καθήκοντα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Προέδρου ή/και του Προεδρείου. Συγχρόνως, καθορίζονται οι όροι άσκησης των εν λόγω καθηκόντων.

11. Κατά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου, το απερχόμενο Προεδρείο συνεχίζει να ασκεί τα καθήκοντά του έως την πρώτη συνεδρίαση του νέου Κοινοβουλίου.

Άρθρο 23

Σύνθεση της Διάσκεψης των Προέδρων

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποτελείται από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου και τους προέδρους των πολιτικών ομάδων. Ο πρόεδρος μιας πολιτικής ομάδας μπορεί να εκπροσωπηθεί από μέλος της ομάδας του.

2. Στις συνεδριάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων οι μη εγγεγραμμένοι εκπροσωπούνται από δύο μη εγγεγραμμένους βουλευτές, οι οποίοι συμμετέχουν χωρίς δικαίωμα ψήφου.

3. Η Διάσκεψη των Προέδρων επιδιώκει την επίτευξη συναίνεσης σχετικά με θέματα περί των οποίων της ζητείται να αποφανθεί.

Σε περίπτωση αδυναμίας να επιτευχθεί συναίνεση, διεξάγεται σταθμισμένη ψηφοφορία επί τη βάσει της δύναμης κάθε πολιτικής ομάδας.

Άρθρο 24

Καθήκοντα της Διάσκεψης των Προέδρων

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων ασκεί τα καθήκοντα που της αναθέτει ο Κανονισμός.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει σχετικά με την οργάνωση των εργασιών του Κοινοβουλίου και με τα ζητήματα που αφορούν τον προγραμματισμό του νομοθετικού έργου.

3. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο επί θεμάτων που αφορούν τις σχέσεις με τα λοιπά θεσμικά και άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και με τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών. Το Προεδρείο ορίζει δύο αντιπροέδρους οι οποίοι επιφορτίζονται με την παρακολούθηση των σχέσεων με τα εθνικά κοινοβούλια και υποβάλλουν τακτικά στη Διάσκεψη των Προέδρων έκθεση των δραστηριοτήτων τους στον τομέα αυτό.

4. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο επί θεμάτων που αφορούν τις σχέσεις με τρίτες χώρες και με θεσμικά ή άλλα όργανα εκτός Κοινότητας.

5. Η Διάσκεψη των Προέδρων καταρτίζει το σχέδιο ημερήσιας διάταξης των περιόδων συνόδου του Κοινοβουλίου.

6. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο για τη σύνθεση και τις αρμοδιότητες των επιτροπών και των εξεταστικών επιτροπών, καθώς και των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών, των μονίμων αντιπροσωπειών και των ειδικών αντιπροσωπειών.

7. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει την κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων σύμφωνα με το άρθρο 31.

8. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο για την εξουσιοδότηση εκπόνησης εκθέσεων πρωτοβουλίας.

9. Η Διάσκεψη των Προέδρων προβαίνει σε προτάσεις προς το Προεδρείο όσον αφορά τα διοικητικά προβλήματα και τα προβλήματα προϋπολογισμού που αντιμετωπίζουν οι πολιτικές ομάδες.

Άρθρο 25

Καθήκοντα των Κοσμητόρων

Οι Κοσμήτορες είναι υπεύθυνοι για διοικητικής και οικονομικής φύσης θέματα που αφορούν άμεσα τους βουλευτές, σύμφωνα με τις οδηγίες που εκδίδει το Προεδρείο.

Άρθρο 26

Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών αποτελείται από τους Προέδρους όλων των μονίμων ή προσωρινών επιτροπών και εκλέγει τον Πρόεδρό της.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις προς τη Διάσκεψη των Προέδρων σχετικά με τις εργασίες των επιτροπών και την κατάρτιση της ημερήσιας διάταξης των περιόδων συνόδου.

3. Το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων μπορούν να αναθέτουν ορισμένα καθήκοντα στη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών.

Άρθρο 27

Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών αποτελείται από τους Προέδρους όλων των μονίμων διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών και εκλέγει τον Πρόεδρό της.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις προς τη Διάσκεψη των Προέδρων σχετικά με τις εργασίες των αντιπροσωπειών.

3. Το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων μπορούν να αναθέτουν ορισμένα καθήκοντα στη Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών.

Άρθρο 28

Δημοσιότητα των αποφάσεων του Προεδρείου, της Διάσκεψης των Προέδρων και των Κοσμητόρων

1. Τα Πρακτικά του Προεδρείου και της Διάσκεψης των Προέδρων μεταφράζονται στις επίσημες γλώσσες, τυπώνονται και διανέμονται σε όλους τους βουλευτές του Κοινοβουλίου και είναι προσβάσιμα στο κοινό, εκτός εάν, κατ' εξαίρεση, το Προεδρείο ή η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίσουν διαφορετικά ως προς ορισμένα σημεία των πρακτικών για να διαφυλάξουν το απόρρητο, όπως ορίζεται στις παραγράφους 1 έως 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλλει ερωτήσεις σχετικά με τις δραστηριότητες του Προεδρείου, της Διάσκεψης των Προέδρων και των Κοσμητόρων. Οι εν λόγω ερωτήσεις υποβάλλονται εγγράφως στον Πρόεδρο και δημοσιεύονται, μαζί με τις απαντήσεις που δίνονται, στο Δελτίο του Κοινοβουλίου εντός 30 ημερών από της υποβολής τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ

Άρθρο 29

Σχηματισμός των πολιτικών ομάδων

1. Οι βουλευτές μπορούν να συγκροτήσουν ομάδες ανάλογα με την πολιτική τους τοποθέτηση.

Το Κοινοβούλιο δεν χρειάζεται κανονικά να εκτιμήσει την πολιτική συγγένεια των μελών πολιτικής ομάδας. Όταν μέλη σχηματίζουν πολιτική ομάδα βάσει της παρούσας διάταξης του Κανονισμού, τα μέλη αυτά αποδέχονται εξ ορισμού ότι έχουν συγγενή πολιτική τοποθέτηση. Μόνο αν τα ενδιαφερόμενα μέλη δεν το αποδέχονται, το Κοινοβούλιο πρέπει να εκτιμήσει εάν ο σχηματισμός της ομάδας είναι σύμφωνος με τις διατάξεις του Κανονισμού.

2. Μία πολιτική ομάδα απαρτίζεται από βουλευτές περισσοτέρων του ενός κρατών μελών. Ο ελάχιστος αριθμός βουλευτών που είναι απαραίτητος για το σχηματισμό μιας πολιτικής ομάδας καθορίζεται σε είκοσι τρεις βουλευτές εάν ανήκουν σε δύο κράτη μέλη, σε δεκαοκτώ βουλευτές εάν ανήκουν σε τρία κράτη μέλη και σε δεκατέσσερις βουλευτές εάν ανήκουν σε τέσσερα ή περισσότερα κράτη μέλη.

3. Κάθε βουλευτής δεν μπορεί να ανήκει παρά σε μία μόνο πολιτική ομάδα.

4. Ο σχηματισμός μιας πολιτικής ομάδας πρέπει να δηλώνεται στον Πρόεδρο. Η δήλωση αυτή πρέπει να αναφέρει το όνομα της ομάδας, τα ονόματα των μελών της και τη σύνθεση του Προεδρείου της.

5. Η δήλωση περί σχηματισμού πολιτικής ομάδας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Από 1ης Ιουλίου 2004 το παρόν άρθρο θα διατυπωθεί ως εξής:

1. Οι βουλευτές μπορούν να συγκροτήσουν ομάδες ανάλογα με την πολιτική τους τοποθέτηση.

Το Κοινοβούλιο δεν χρειάζεται κανονικά να εκτιμήσει την πολιτική συγγένεια των μελών πολιτικής ομάδας. Όταν μέλη σχηματίζουν πολιτική ομάδα βάσει της παρούσας διάταξης του Κανονισμού, τα μέλη αυτά αποδέχονται εξ ορισμού ότι έχουν συγγενή πολιτική τοποθέτηση. Μόνο αν τα ενδιαφερόμενα μέλη δεν το αποδέχονται, το Κοινοβούλιο πρέπει να εκτιμήσει εάν ο σχηματισμός της ομάδας είναι σύμφωνος με τις διατάξεις του Κανονισμού.

2. Μία πολιτική ομάδα απαρτίζεται από βουλευτές που έχουν εκλεγεί στο ένα πέμπτο τουλάχιστον των κρατών μελών. Ο ελάχιστος αριθμός βουλευτών που είναι απαραίτητος για το σχηματισμό μιας πολιτικής ομάδας καθορίζεται σε δεκαέξι.

3. Κάθε βουλευτής δεν μπορεί να ανήκει παρά σε μία μόνο πολιτική ομάδα.

4. Ο σχηματισμός μιας πολιτικής ομάδας πρέπει να δηλώνεται στον Πρόεδρο. Η δήλωση αυτή πρέπει να αναφέρει το όνομα της ομάδας, τα ονόματα των μελών της και τη σύνθεση του Προεδρείου της.

5. Η δήλωση περί σχηματισμού πολιτικής ομάδας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 30

Οι μη εγγεγραμμένοι βουλευτές

1. Οι βουλευτές που δεν ανήκουν σε καμία πολιτική ομάδα έχουν στη διάθεσή τους γραμματεία. Τις λεπτομέρειες ρυθμίζει το Προεδρείο μετά από πρόταση του Γενικού Γραμματέα.

2. Το Προεδρείο ρυθμίζει επίσης το καθεστώς και τα κοινοβουλευτικά δικαιώματα των εν λόγω βουλευτών.

Άρθρο 31

Κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει την κατανομή των θέσεων των πολιτικών ομάδων, των μη εγγεγραμμένων βουλευτών και των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αίθουσα συνεδριάσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΑΛΛΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 32

Εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής

1. Αφού το Συμβούλιο συμφωνήσει όσον αφορά την πρόταση για τον ορισμό Προέδρου της Επιτροπής, ο Πρόεδρος ζητεί από τον προταθέντα υποψήφιο να προβεί σε δήλωση και να παρουσιάσει τις πολιτικές του κατευθύνσεις ενώπιον της Ολομέλειας. Τη δήλωση ακολουθεί συζήτηση.

Το Συμβούλιο καλείται να συμμετάσχει στη συζήτηση.

2. Το Κοινοβούλιο εγκρίνει ή απορρίπτει την πρόταση για τον ορισμό υποψηφίου με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Η ψηφοφορία είναι μυστική.

3. Εάν ο υποψήφιος εκλεγεί, ο Πρόεδρος ενημερώνει σχετικώς το Συμβούλιο και το καλεί, όπως και τον εκλεγέντα ως Πρόεδρο της Επιτροπής, να ορίσουν με κοινή συμφωνία τους υποψηφίους για τις διάφορες θέσεις Επιτρόπων.

4. Εάν το Κοινοβούλιο δεν εγκρίνει τον ορισμό, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να υποδείξει νέο υποψήφιο.

Άρθρο 33

Εκλογή της Επιτροπής

1. Ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής, ζητεί από τους υποψηφίους που έχουν προταθεί από τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής και το Συμβούλιο για τις διάφορες θέσεις της Επιτροπής να παρουσιασθούν ενώπιον της αντίστοιχης κοινοβουλευτικής επιτροπής σύμφωνα με τον πιθανό τομέα της αρμοδιότητάς τους. Οι εν λόγω ακροάσεις είναι δημόσιες.

2. Κάθε επιτροπή καλεί τον οριοθέντα υποψήφιο να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

3. Ο εκλεγείς Πρόεδρος παρουσιάζει το Σώμα των Επιτρόπων και το πρόγραμμά τους ενώπιον της Ολομέλειας του Κοινοβουλίου, ενώ καλούνται να συμμετάσχουν όλα τα Μέλη του Συμβουλίου. Μετά τη δήλωση ακολουθεί συζήτηση.

4. Για την ολοκλήρωση της συζήτησης, οι πολιτικές ομάδες ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν πρόταση ψηφίσματος. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 37, παράγραφοι 3, 4 και 5.

Το Κοινοβούλιο, μετά την ψηφοφορία επί της πρότασης ψηφίσματος, εκλέγει ή απορρίπτει την Επιτροπή με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Η ψηφοφορία είναι μυστική.

Το Κοινοβούλιο μπορεί να αναβάλει τη διεξαγωγή της ψηφοφορίας για την επόμενη σύνοδο.

5. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί στο Συμβούλιο την εκλογή ή την απόρριψη της Επιτροπής.

6. Σε περίπτωση μεταβολής των χαρτοφυλακίων στο πλαίσιο της Επιτροπής κατά τη διάρκεια της θητείας της, τα μέλη της Επιτροπής τα οποία αφορά η αλλαγή αυτή καλούνται να εμφανισθούν ενώπιον των επιτροπών που είναι επιφορτισμένες με τους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Άρθρο 34

Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής

1. Το ένα δέκατο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο μπορεί να καταθέσει στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής.

2. Η πρόταση μομφής πρέπει να φέρει την ένδειξη «πρόταση μομφής» και να είναι αιτιολογημένη, διαβιβάζεται δε στην Επιτροπή.

3. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει στους βουλευτές την κατάθεση της πρότασης αμέσως μετά την παραλαβή της.

4. Η συζήτηση σχετικά με τη μομφή πραγματοποιείται 24 ώρες τουλάχιστον μετά την ανακοίνωση στους βουλευτές της κατάθεσης της πρότασης μομφής.

5. Η ψηφοφορία επί της πρότασης μομφής πραγματοποιείται με ονομαστική κλήση, 48 ώρες τουλάχιστον μετά την έναρξη της συζήτησης.

6. Η συζήτηση και η ψηφοφορία πραγματοποιούνται το αργότερο κατά την περίοδο συνόδου που ακολουθεί την κατάθεση της πρότασης μομφής.

7. Η πρόταση μομφής εγκρίνεται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψηφισάντων και με πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας κοινοποιείται στον Πρόεδρο του Συμβουλίου και τον Πρόεδρο της Επιτροπής.

Άρθρο 35

Διορισμός των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου

1. Οι προτεινόμενες προσωπικότητες ως μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου καλούνται να προβούν σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής και να απαντήσουν σε ερωτήσεις των μελών της. Η επιτροπή πραγματοποιεί μυστική ψηφοφορία χωριστά για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο.

2. Η αρμόδια επιτροπή προβαίνει σε σύσταση προς το Κοινοβούλιο για το κατά πόσον πρέπει να εγκριθεί ο προτεινόμενος υποψήφιος, υπό μορφή έκθεσης που περιέχει χωριστή πρόταση απόφασης για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο.

3. Η ψηφοφορία στην Ολομέλεια διεξάγεται εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πρότασης, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, μιας πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών, αποφασίσει να αναβάλει την ψηφοφορία. Το Κοινοβούλιο πραγματοποιεί μυστική ψηφοφορία χωριστά για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο και αποφασίζει με πλειοψηφία των ψηφισάντων.

4. Εάν η γνώμη του Κοινοβουλίου για έναν προτεινόμενο υποψήφιο είναι αρνητική, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να αποσύρει την πρότασή του και να υποβάλει νέα πρόταση στο Κοινοβούλιο.

Άρθρο 36

Διορισμός των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

1. Ο προτεινόμενος υποψήφιος για το αξίωμα του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλείται να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και να απαντήσει σε ερωτήσεις των μελών της.

2. Η αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή προβαίνει σε σύσταση προς το Κοινοβούλιο για το κατά πόσον η προτεινόμενη υποψηφιότητα πρέπει να εγκριθεί ή να απορριφθεί.

3. Η ψηφοφορία διεξάγεται εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πρότασης, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών, αποφασίσει διαφορετικά.

4. Εάν το Κοινοβούλιο γνωμοδοτήσει αρνητικά, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να αποσύρει την πρότασή του και να υποβάλει νέα πρόταση στο Κοινοβούλιο.

5. Η ίδια διαδικασία ισχύει για τους υποψηφίους για τα αξιώματα του Αντιπροέδρου και των άλλων μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Άρθρο 37

Δηλώσεις της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

1. Τα μέλη της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου μπορούν οποτεδήποτε να ζητήσουν από τον Πρόεδρο να τους δώσει το λόγο για να προβούν σε δήλωση. Ο Πρόεδρος αποφασίζει πότε ακριβώς μπορεί να γίνει η εν λόγω δήλωση και εάν αυτή τη δήλωση ακολουθεί πλήρης συζήτηση ή ημίωρη υποβολή σύντομων και σαφών ερωτήσεων εκ μέρους των βουλευτών.

2. Το Κοινοβούλιο, όταν εγγράφει δήλωση με συζήτηση στην ημερήσια διάταξή του, αποφασίζει κατά πόσον θα περατώσει ή όχι τη συζήτηση με ψήφισμα. Δεν το πράττει σε περίπτωση που αναμένεται έκθεση για το ίδιο θέμα στην ίδια ή την επόμενη περίοδο συνόδου, εκτός εάν ο Πρόεδρος υποβάλει, κατ' εξαίρεση, διαφορετική πρόταση. Εάν το Κοινοβούλιο αποφασίσει να περατώσει μια συζήτηση με ψήφισμα, μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν πρόταση ψηφίσματος.

3. Επί των προτάσεων ψηφίσματος διεξάγεται ψηφοφορία την ίδια ημέρα. Ο Πρόεδρος λαμβάνει απόφαση σε περιπτώσεις εξαιρέσεων στον κανόνα αυτόν. Επιτρέπεται η αιτιολόγηση της ψήφου.

4. Η κοινή πρόταση ψηφίσματος αντικαθιστά τις προηγούμενες που έχουν προσυπογράψει οι ίδιοι βουλευτές, όχι όμως και εκείνες που υπέβαλαν άλλες επιτροπές, πολιτικές ομάδες ή βουλευτές.

5. Μετά την έγκριση πρότασης ψηφίσματος δεν διεξάγεται ψηφοφορία επί άλλης πρότασης, εφόσον ο Πρόεδρος δεν λάβει, κατ' εξαίρεση, άλλη απόφαση.

Άρθρο 38

Επεξήγηση των αποφάσεων της Επιτροπής

Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, μετά από διαβούλευση με τη Διάσκεψη των Προέδρων, μπορεί να καλέσει τον Πρόεδρο της Επιτροπής, τον αρμόδιο για τις σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο Επίτροπο ή, κατόπιν συμφωνίας, έναν άλλο Επίτροπο να προβεί σε δήλωση προς το Κοινοβούλιο μετά από κάθε συνεδρίαση της Επιτροπής και να εξηγήσει τις κυριότερες αποφάσεις της. Τη δήλωση ακολουθεί τουλάχιστον ημίωρη συζήτηση κατά τη διάρκεια της οποίας οι βουλευτές μπορούν να θέσουν σύντομες και σαφείς ερωτήσεις.

Άρθρο 39

Δηλώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου

1. Ο Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου μπορεί να κληθεί, στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής ή των δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στον τομέα του ελέγχου του προϋπολογισμού, να λάβει το λόγο για να παρουσιάσει τις παρατηρήσεις που περιέχονται στην ετήσια έκθεση, στις ειδικές εκθέσεις ή στις γνωμοδοτήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, καθώς και για να παρουσιάσει το πρόγραμμα εργασίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

2. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή ξεχωριστής συζήτησης για θέματα που θίγονται στις εν λόγω δηλώσεις, με συμμετοχή της Επιτροπής και του Συμβουλίου, ιδίως όταν διαπιστώνονται παρατυπίες όσον αφορά τη δημοσιονομική διαχείριση.

Άρθρο 40

Δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

1. Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας παρουσιάζει στο Κοινοβούλιο την ετήσια έκθεση της Τράπεζας για τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και για τη νομισματική πολιτική του προηγούμενου και του τρέχοντος έτους.

2. Το Κοινοβούλιο διεξάγει γενική συζήτηση μετά την εν λόγω παρουσίαση.

3. Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλείται να παρακολουθήσει συνεδριάσεις της αρμόδιας επιτροπής τουλάχιστον τέσσερις φορές το χρόνο προκειμένου να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

4. Ύστερα από αίτησή τους ή αίτηση του Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος, ο Αντιπρόεδρος και τα άλλα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλούνται να παραστούν σε άλλες συνεδριάσεις.

5. Για τις συνεδριάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 συντάσσονται πλήρη πρακτικά στις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 40α

Γραπτές ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, με αίτημα γραπτής απάντησης.

2. Οι ερωτήσεις υποβάλλονται γραπτώς προς τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής, ο οποίος τις διαβιβάζει στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

3. Οι ερωτήσεις, με τις απαντήσεις τους, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

4. Αν μια ερώτηση δεν λάβει απάντηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας, εγγράφεται, μετά από αίτηση του συντάκτη της, στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής με τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Άρθρο 41

Σύσταση σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών

1. Η σύσταση της Επιτροπής σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας υποβάλλεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία υποβάλλει έκθεση στην Ολομέλεια.

2. Το Συμβούλιο καλείται να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με το περιεχόμενο της σύστασής του και με τη θέση που έλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 42

Προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση

1. Μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν ερωτήσεις στο Συμβούλιο ή την Επιτροπή και να ζητήσουν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου.

Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται γραπτώς στον Πρόεδρο, ο οποίος και τις διαβιβάζει αμέσως στη Διάσκεψη των Προέδρων.

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει εάν και σε ποιά σειρά θα εγγραφούν οι ερωτήσεις στην ημερήσια διάταξη. Καταπίπτουν οι ερωτήσεις που δεν έχουν εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου εντός τριών μηνών από της υποβολής τους.

2. Οι ερωτήσεις προς την Επιτροπή πρέπει να διαβιβάζονται τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν, οι δε ερωτήσεις προς το Συμβούλιο τουλάχιστον τρεις εβδομάδες πριν από τη συνεδρίαση στην ημερήσια διάταξη της οποίας έχουν εγγραφεί.

3. Για ερωτήσεις που αφορούν τομείς αναφερόμενους στα άρθρα 17 και 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν ισχύει η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο πρέπει να απαντήσει εντός εύλογης προθεσμίας, ούτως ώστε να ενημερώνεται δεόντως το Κοινοβούλιο.

4. Ένας από τους συντάκτες της ερώτησης μπορεί να μιλήσει επί πέντε λεπτά για να αναπτύξει την ερώτηση. Ένα μέλος του ερωτώμενου οργάνου απαντά στην ερώτηση.

Ο συντάκτης της ερώτησης έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει όλη την προαναφερθείσα διάρκεια του χρόνου αγόρευσης.

5. Κατά τα λοιπά εφαρμόζεται mutatis mutandis το άρθρο 37, παράγραφοι 2, 3, 4 και 5.

Άρθρο 43

Ώρα των ερωτήσεων

1. Η ώρα των ερωτήσεων προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή λαμβάνει χώρα σε κάθε περίοδο συνόδου και σε χρόνο που καθορίζει το Κοινοβούλιο μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων. Εν προκειμένω μπορεί να προβλεφθεί χρόνος για ερωτήσεις στον Πρόεδρο και σε μεμονωμένα μέλη της Επιτροπής.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου συνόδου να απευθύνει μόνο μία ερώτηση προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

3. Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται γραπτώς στον Πρόεδρο, ο οποίος αποφασίζει ως προς το παραδεκτό και τη σειρά με την οποία θα εξετασθούν. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται αμέσως στο συντάκτη της ερώτησης.

4. Η ακολουθητέα διαδικασία για τη διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων αποτελεί αντικείμενο οδηγιών ([5]).

Άρθρο 44

Γραπτές ερωτήσεις

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις στο Συμβούλιο ή την Επιτροπή με αίτημα γραπτής απάντησης. Για το περιεχόμενο των ερωτήσεων αποκλειστικά υπεύθυνοι είναι οι ερωτώντες.

([5]) Βλ. Παράρτημα ΙΙ.

2. Οι ερωτήσεις υποβάλλονται εγγράφως στον Πρόεδρο, ο οποίος τις διαβιβάζει στο ερωτώμενο όργανο.

3. Όταν δεν μπορεί να δοθεί εμπροθέσμως απάντηση σε μια ερώτηση, τότε, μετά από αίτηση του συντάκτη της, η ερώτηση εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής. Εφαρμόζεται mutatis mutandis η διαδικασία του άρθρου 43.

4. Σε ερωτήσεις οι οποίες απαιτούν άμεση απάντηση αλλά όχι λεπτομερή έρευνα (ερωτήσεις με προτεραιότητα) δίδεται απάντηση εντός τριών εβδομάδων από τη διαβίβασή τους στο ερωτώμενο όργανο. Κάθε βουλευτής μπορεί να θέσει μία τέτοια ερώτηση προτεραιότητας κάθε μήνα.

Στις λοιπές ερωτήσεις (ερωτήσεις χωρίς προτεραιότητα) δίδεται απάντηση εντός έξι εβδομάδων από τη διαβίβασή τους στο ερωτώμενο όργανο.

Οι βουλευτές διευκρινίζουν για τί είδους ερώτηση πρόκειται. Τη σχετική απόφαση λαμβάνει ο Πρόεδρος.

5. Οι ερωτήσεις, με τις απαντήσεις τους, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 45

(καταργείται)

Άρθρο 46

(καταργείται)

Άρθρο 47

Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις από άλλα θεσμικά όργανα

1. Οι ετήσιες εκθέσεις και οι άλλες εκθέσεις από άλλα θεσμικά όργανα σχετικά με τις οποίες οι Συνθήκες προβλέπουν διαβούλευση με το Κοινοβούλιο ή όταν άλλες νομικές διατάξεις απαιτούν τη γνωμοδότησή του, διεκπεραιώνονται ως έκθεση που υποβάλλεται στην Ολομέλεια.

2. Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις από άλλα θεσμικά όργανα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1 παραπέμπονται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να προτείνει την εκπόνηση έκθεσης βάσει του άρθρου 163.

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Άρθρο 48

Προτάσεις ψηφίσματος

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει πρόταση ψηφίσματος επί θεμάτων που εμπίπτουν στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πρόταση αυτή δεν μπορεί να έχει περισσότερες από 200 λέξεις.

2. Η αρμόδια επιτροπή αποφασίζει επί της διαδικασίας.

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει την πρόταση ψηφίσματος από κοινού με άλλες προτάσεις ψηφίσματος ή εκθέσεις.

Μπορεί επίσης να εγκρίνει γνωμοδότηση, ενδεχομένως υπό μορφή επιστολής.

Μπορεί επίσης να λάβει απόφαση ως προς την εκπόνηση έκθεσης σύμφωνα με το άρθρο 163.

3. Οι συντάκτες πρότασης ψηφίσματος ενημερώνονται για τις αποφάσεις της επιτροπής και της Διάσκεψης των Προέδρων.

4. Η έκθεση περιλαμβάνει το κείμενο της υποβληθείσας πρότασης ψηφίσματος.

5. Οι γνωμοδοτήσεις υπό μορφή επιστολής προς άλλα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο.

6. Ο συντάκτης ή οι συντάκτες πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 37, παράγραφος 2, 42, παράγραφος 5, ή 50, παράγραφος 2, έχουν δικαίωμα να την αποσύρουν πριν από την τελική ψηφοφορία επ' αυτής.

7. Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε βάσει της παραγράφου 1 μπορεί να αποσυρθεί από το συντάκτη ή τους συντάκτες της ή τον πρώτο υπογράφοντα την πρόταση πριν αποφασίσει η αρμόδια επιτροπή βάσει της παραγράφου 2 για τη σύνταξη έκθεσης επ' αυτής.

Εάν η πρόταση εγκριθεί με τη μορφή αυτή από την επιτροπή, μόνο η τελευταία έχει πλέον το δικαίωμα να την αποσύρει ως την έναρξη της τελικής ψηφοφορίας.

8. Την πρόταση ψηφίσματος που αποσύρθηκε μπορεί να αναδεχθεί και να υποβάλει αμέσως εκ νέου ομάδα, κοινοβουλευτική επιτροπή ή αριθμός βουλευτών ίσος με εκείνον που απαιτείται για την υποβολή της.

Εναπόκειται στις επιτροπές να φροντίσουν ώστε οι προτάσεις ψηφίσματος που υποβάλλονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και ανταποκρίνονται στους όρους που έχουν καθορισθεί, να αποτελέσουν το αντικείμενο συνέχειας και να μνημονευθούν δεόντως στα έγγραφα με τα οποία υλοποιείται αυτή η συνέχεια.

Άρθρο 49

Συστάσεις προς το Συμβούλιο

1. Τουλάχιστον τριάντα δύο βουλευτές ή μία πολιτική ομάδα μπορούν να υποβάλουν πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο σχετικά με θέματα που εμπίπτουν στους τίτλους V και VI της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή όταν το Κοινοβούλιο δεν έχει κληθεί να γνωμοδοτήσει σχετικά με διεθνή συμφωνία, στο πλαίσιο του άρθρου 97 ή του άρθρου 98.

2. Οι προτάσεις αυτές παραπέμπονται προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

Εφόσον η εν λόγω επιτροπή το κρίνει αναγκαίο, ζητεί από το Κοινοβούλιο να αποφανθεί στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται από τον παρόντα Κανονισμό.

3. Όταν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή συντάξει έκθεση, αποστέλλει στο Κοινοβούλιο πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο, καθώς και σύντομη αιτιολογική έκθεση και, ενδεχομένως, τη γνωμοδότηση των επιτροπών των οποίων ζήτησε τη γνώμη.

Η εφαρμογή της παραγράφου αυτής δεν απαιτεί προηγούμενη έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 104 και 107.

Άρθρο 50

Συζητήσεις σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου

1. Μία επιτροπή, μία διακοινοβουλευτική αντιπροσωπεία, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να ζητήσουν εγγράφως από τον Πρόεδρο να συζητηθεί μία επείγουσα περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (άρθρο 110, παράγραφος 3).

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων καταρτίζει, βάσει των αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο Παράρτημα III, κατάλογο θεμάτων προς εγγραφή για την επόμενη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου. Ο συνολικός αριθμός των εγγεγραμμένων στην ημερήσια διάταξη θεμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα τρία, συνυπολογιζομένων των επί μέρους θεμάτων.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 111 το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει να διαγραφεί ένα προβλεπόμενο για τη συζήτηση θέμα και να αντικατασταθεί στη συζήτηση από ένα μη προβλεπόμενο θέμα. Οι προτάσεις ψηφίσματος επί των επιλεγέντων θεμάτων κατατίθενται το αργότερο το απόγευμα της έγκρισης της ημερήσιας διάταξης, ενώ ο Πρόεδρος ορίζει επακριβώς την προθεσμία για την κατάθεση των αντίστοιχων προτάσεων ψηφίσματος.

3. Στο πλαίσιο της ολικής διάρκειας των συζητήσεων, που δεν υπερβαίνει κατ' ανώτατο όριο τα 60 λεπτά ανά περίοδο συνόδου, ο συνολικός χρόνος αγόρευσης των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 120, παράγραφοι 2 και 3.

Ο υπόλοιπος χρόνος αγόρευσης, αφού αφαιρεθεί ο χρόνος που απαιτείται για την παρουσίαση των προτάσεων ψηφίσματος, τις ψηφοφορίες, καθώς και ο συμφωνηθείς χρόνος για τυχόν παρεμβάσεις της Επιτροπής ή του Συμβουλίου, κατανέμεται μεταξύ των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων.

4. Στο τέλος της συζήτησης διεξάγεται αμέσως ψηφοφορία. Το άρθρο 137 δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση αυτή.

Οι ψηφοφορίες που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 μπορούν να διεξάγονται από κοινού υπό την ευθύνη του Προέδρου και της Διάσκεψης των Προέδρων.

5. Εάν υποβληθούν επί του ιδίου θέματος δύο ή περισσότερες προτάσεις ψηφίσματος, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 37, παράγραφος 4.

6. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου και οι πρόεδροι των πολιτικών ομάδων μπορούν να αποφασίσουν ότι μία πρόταση ψηφίσματος θα τεθεί σε ψηφοφορία χωρίς συζήτηση. Η απόφαση αυτή απαιτεί ομοφωνία των προέδρων όλων των πολιτικών ομάδων.

Οι διατάξεις των άρθρων 143, 144 και 146 δεν ισχύουν για τις προτάσεις ψηφίσματος που έχουν εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου.

Οι προτάσεις ψηφίσματος για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου κατατίθενται μόνο μετά την έγκριση του καταλόγου των θεμάτων. Όλα τα

ψηφίσματα τα οποία δεν μπορούν να εξετασθούν στο χρονικό διάστημα που προβλέπεται για τη συζήτηση αυτή καθίστανται άκυρα. Το αυτό ισχύει και για τις προτάσεις ψηφίσματος για τις οποίες, μετά από αίτηση που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 126, παράγραφος 3, διαπιστώνεται η έλλειψη απαρτίας. Εννοείται ότι οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να υποβάλουν εκ νέου αυτές τις προτάσεις ψηφίσματος, ώστε να παραπεμφθούν για εξέταση σε επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 48, ή να εγγραφούν στη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου της επόμενης περιόδου συνόδου.

Ένα θέμα δεν μπορεί να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη για συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου, εάν υπάρχει ήδη στην ημερήσια διάταξη της ίδιας περιόδου συνόδου.

Καμία διάταξη του Κανονισμού δεν επιτρέπει την κοινή συζήτηση πρότασης ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 2, δεύτερο εδάφιο, και έκθεσης που έγινε από επιτροπή με το ίδιο αντικείμενο.

***

Όταν ζητείται η διαπίστωση απαρτίας σύμφωνα με το άρθρο 126, παράγραφος 3, η αίτηση αυτή ισχύει μόνο για την πρόταση ψηφίσματος που πρόκειται να τεθεί σε ψηφοφορία και όχι για τις επόμενες.

Άρθρο 51

Γραπτές δηλώσεις

1. Το πολύ πέντε βουλευτές μπορούν να υποβάλουν γραπτή δήλωση 200 λέξεων το πολύ, η οποία αφορά ένα θέμα που εμπίπτει στα πλαίσια των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι γραπτές δηλώσεις τυπώνονται στις επίσημες γλώσσες και διανέμονται. Περιλαμβάνονται σε πρωτόκολλο, με τα ονόματα των προσυπογραφόντων. Το πρωτόκολλο αυτό είναι δημόσιο και τηρείται, κατά τη διάρκεια των περιόδων συνόδου, έξω από την είσοδο της αίθουσας συνεδριάσεων Ολομέλειας και, μεταξύ των περιόδων συνόδου, σε κατάλληλο χώρο που προσδιορίζεται από το Σώμα των Κοσμητόρων.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί να προσυπογράψει μία δήλωση καταχωρισμένη στο πρωτόκολλο.

3. Όταν μια δήλωση προσυπογράφεται από την πλειοψηφία των μελών του, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Κοινοβούλιο και καταχωρίζει τα ονόματα των προσυπογραφόντων στα Συνοπτικά Πρακτικά.

4. Μια τέτοια δήλωση διαβιβάζεται στο τέλος της επόμενης συνόδου στα θεσμικά όργανα που αναφέρει, με αναφορά των ονομάτων των προσυπογραφόντων. Περιλαμβάνεται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά την οποία ανακοινώνεται. Με τη δημοσίευση αυτή περατώνεται η διαδικασία.

5. Γραπτή δήλωση που παρέμεινε πλέον των τριών μηνών στο πρωτόκολλο και δεν έχει υπογραφεί από το ήμισυ τουλάχιστον των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο ακυρώνεται.

Άρθρο 52

Διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

1. Μια επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής επί προβλημάτων γενικής φύσης ή επί ειδικών θεμάτων.

Η επιτροπή πρέπει να καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να γνωμοδοτήσει η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

2. Οι αιτήσεις για διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εγκρίνονται από την Ολομέλεια χωρίς συζήτηση.

Άρθρο 53

Διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών

1. Μια επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών επί προβλημάτων γενικής φύσης ή επί ειδικών θεμάτων.

Η επιτροπή πρέπει να καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να γνωμοδοτήσει η Επιτροπή των Περιφερειών.

2. Οι αιτήσεις για διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών εγκρίνονται από την Ολομέλεια χωρίς συζήτηση.

Άρθρο 54

Διοργανικές συμφωνίες

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί να συνάπτει συμφωνίες με άλλα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο της εφαρμογής των Συνθηκών ή προκειμένου να βελτιώσει ή διασαφηνίσει τις διαδικασίες.

Οι συμφωνίες αυτές μπορεί να έχουν τη μορφή κοινών δηλώσεων, ανταλλαγών επιστολών ή κωδίκων συμπεριφοράς ή άλλων κατάλληλων μέσων. Υπογράφονται από τον Πρόεδρο μετά την εξέτασή τους από την αρμόδια για συνταγματικά θέματα επιτροπή και μετά την έγκριση του Κοινοβουλίου. Μπορούν να επισυναφθούν, για ενημέρωση, ως παραρτήματα στον Κανονισμό.

2. Όταν οι συμφωνίες αυτές συνεπάγονται την τροποποίηση υφισταμένων διαδικαστικών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων, ή θεσπίζουν νέα διαδικαστικά δικαιώματα ή υποχρεώσεις για τους βουλευτές ή τα όργανα του Κοινοβουλίου, ή συνεπάγονται κατ' άλλο τρόπο μια τροποποίηση ή ερμηνεία του Κανονισμού, το ζήτημα διαβιβάζεται στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 180, παράγραφοι 2 έως 6, πριν από την υπογραφή της συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ

Άρθρο 55

Ανταλλαγή πληροφοριών, επαφές και αμοιβαίες διευκολύνσεις

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνει τακτικά τα κοινοβούλια των κρατών μελών για τις δραστηριότητές του.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να αναθέτει στον Πρόεδρο την εντολή να διαπραγματεύεται διευκολύνσεις προς τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών στη βάση της αμοιβαιότητας και να προτείνει κάθε άλλο μέτρο για τη διευκόλυνση των επαφών με τα εθνικά κοινοβούλια.

Άρθρο 56

Διάσκεψη των οργάνων που ασχολούνται ειδικώς με τα κοινοτικά θέματα (COSAC)

1. Μετά από πρόταση του Προέδρου, η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τα μέλητηςαντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στην COSAC και μπορεί να τους αναθέσει εντολή. Επικεφαλής της αντιπροσωπείας τίθεται ένας εκ των αντιπροέδρων που είναι επιφορτισμένοι με την παρακολούθηση των σχέσεων με τα εθνικά κοινοβούλια.

2. Τα υπόλοιπα μέλη της αντιπροσωπείας επιλέγονται με βάση τα θέματα που θα συζητηθούν στη συνεδρίαση της COSAC, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της συνολικής πολιτικής ισορροπίας εντός του Κοινοβουλίου. Μετά από κάθε συνεδρίαση, η αντιπροσωπεία υποβάλλει έκθεση.

Άρθρο 56α

Διάσκεψη Κοινοβουλίων

Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τα μέλη της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου σε κάθε συνέλευση, διάσκεψη ή παρόμοιο σώμα απαρτιζόμενο από αντιπροσώπους κοινοβουλίων και παρέχει εντολή σύμφωνη με τα σχετικά ψηφίσματα του Κοινοβουλίου. Η αντιπροσωπεία εκλέγει τον πρόεδρό της και, όπου χρειάζεται, έναν ή περισσότερους αντιπροέδρους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 57

Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής

1. Το Κοινοβούλιο συμβάλλει από κοινού με την Επιτροπή και το Συμβούλιο στον καθορισμό του νομοθετικού προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται κατά την προετοιμασία του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής με βάση χρονοδιάγραμμα και διαδικασίες που συμφωνούν από κοινού τα δύο όργανα και επισυνάπτονται στον παρόντα Κανονισμό ([6]).

2. Σε επείγουσες και απρόβλεπτες περιπτώσεις, ένα θεσμικό όργανο μπορεί, κατόπιν ιδίας του πρωτοβουλίας και σύμφωνα με τις προβλεπόμενες από τις Συνθήκες διαδικασίες, να προτείνει να προστεθεί ένα νομοθετικό μέτρο, πέραν αυτών που προτείνονται στο νομοθετικό πρόγραμμα.

3. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το εγκεκριμένο από το Κοινοβούλιο ψήφισμα στα άλλα θεσμικά όργανα που συμβάλλουν στη νομοθετική διαδικασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

Ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει επί του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος της Επιτροπής, καθώς και επί του ψηφίσματος του Κοινοβουλίου.

4. Σε περίπτωση που ένα θεσμικό όργανο αδυνατεί να σεβασθεί το εγκριθέν χρονοδιάγραμμα, γνωστοποιεί στα άλλα θεσμικά όργανα τους λόγους της καθυστέρησης και προτείνει νέο χρονοδιάγραμμα.

Άρθρο 58

Εξέταση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, καθώς και των οικονομικών επιπτώσεων

Κατά την εξέταση νομοθετικής πρότασης, το Κοινοβούλιο δίνει ιδιαίτερη προσοχή στο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, και ιδιαίτερα στη συμμόρφωση της νομοθετικής πράξης με το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στο σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας και του κράτους δικαίου. Εξάλλου, εάν η πρόταση έχει οικονομικές επιπτώσεις, το Κοινοβούλιο εξετάζει εάν παρέχονται ή όχι επαρκείς οικονομικοί πόροι.

([6]) Βλ. Παράρτημα XIV.

Άρθρο 59

Πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του υποβάλει κάθε κατάλληλη πρόταση για την έκδοση νέων ή την τροποποίηση υφισταμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 192, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, με την έγκριση ψηφίσματος βάσει έκθεσης πρωτοβουλίας της αρμόδιας επιτροπής. Το ψήφισμα εγκρίνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Το Κοινοβούλιο μπορεί ταυτόχρονα να ορίσει προθεσμία για την υποβολή της πρότασης.

2. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας που ορίζεται από το άρθρο 163, η αρμόδια επιτροπή πρέπει να διαπιστώσει ότι καμία πρόταση του είδους αυτού δεν βρίσκεται στη φάση της προετοιμασίας, ήτοι ότι:

α) είτε καμία πρόταση του είδους αυτού δεν περιέχεται στο ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα,

β) είτε δεν έχει ξεκινήσει η προετοιμασία παρόμοιας πρότασης ή έχει καθυστερήσει αδικαιολογήτως,

γ) είτε η Επιτροπή δεν έχει απαντήσει θετικά σε προγενέστερες αιτήσεις της επιτροπής ή σε αιτήσεις που εμπεριέχονται σε ψηφίσματα τα οποία εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο με πλειοψηφία των ψηφισάντων.

3. Το ψήφισμα του Κοινοβουλίου προσδιορίζει την κατάλληλη νομοθετική βάση και συνοδεύεται από λεπτομερείς συστάσεις όσον αφορά το περιεχόμενο της ζητούμενης πρότασης, η οποία θα πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και την αρχή της επικουρικότητας.

4. Εάν η ζητούμενη πρόταση έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις, το Κοινοβούλιο ορίζει τα μέσα για να εξασφαλισθεί επαρκής οικονομική κάλυψη.

5. Η αρμόδια επιτροπή παρακολουθεί την πρόοδο κάθε νομοθετικής πρότασης που εκπονείται μετά από ειδική αίτηση του Κοινοβουλίου.

Άρθρο 60

Εξέταση των νομοθετικών εγγράφων

1. Προτάσεις της Επιτροπής ή άλλα έγγραφα νομοθετικού χαρακτήρα παραπέμπονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή για εξέταση.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο Πρόεδρος μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία του άρθρου 154, παράγραφος 2, πριν από την ανακοίνωση στο Σώμα της παραπομπής στην αρμόδια επιτροπή.

Όταν μία πρόταση περιέχεται στο ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τον ορισμό εισηγητή, ο οποίος θα παρακολουθήσει την εκπόνηση της πρότασης.

Οι διαβουλεύσεις που ζητεί το Συμβούλιο ή οι αιτήσεις γνωμοδότησης εκ μέρους της Επιτροπής διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή για εξέταση της σχετικής πρότασης.

Οι διατάξεις για την πρώτη ανάγνωση, όπως προβλέπονται στα άρθρα 58 και 63 έως 73, εφαρμόζονται στις νομοθετικές προτάσεις, είτε απαιτούν μία, δύο ή τρεις αναγνώσεις.

2. Οι κοινές θέσεις του Συμβουλίου παραπέμπονται, για εξέταση, στην αρμόδια επιτροπή σε πρώτη ανάγνωση.

Οι διατάξεις για τη δεύτερη ανάγνωση, όπως προβλέπονται στα άρθρα 74 έως 80, εφαρμόζονται στις κοινές θέσεις.

3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συνδιαλλαγής μεταξύ Κοινοβουλίου και Συμβουλίου μετά τη δεύτερη ανάγνωση, δεν μπορεί να γίνει αναπομπή σε επιτροπή.

Οι διατάξεις για την τρίτη ανάγνωση, όπως προβλέπονται στα άρθρα 81 έως 83, εφαρμόζονται στη διαδικασία συνδιαλλαγής.

4. Τα άρθρα 67, παράγραφοι 1 και 3, 68, 69, 144, 158, 159 και 162 δεν εφαρμόζονται κατά τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση.

5. Αν η διάταξη του Κανονισμού σχετικά με τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση αντίκειται σε άλλη διάταξη του Κανονισμού, υπερέχει η διάταξη η σχετική με τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση.

Άρθρο 61

Διαβούλευση σχετικά με πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από κράτος μέλος

1. Οι πρωτοβουλίες που έχουν υποβληθεί από ένα κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 67, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ ή τα άρθρα 34, παράγραφος 2, και 42 της Συνθήκης ΕΕ εξετάζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα άρθρα 58, 60, 63, 63α, 64 και 67 του Κανονισμού.

2. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εκπρόσωπο του κράτους μέλους από το οποίο προέρχεται η πρωτοβουλία για να της παρουσιάσει την πρωτοβουλία του. Ο εκπρόσωπος αυτός μπορεί να συνοδεύεται από την Προεδρία του Συμβουλίου.

3. Πριν η αρμόδια επιτροπή προχωρήσει σε ψηφοφορία, ερωτά την Επιτροπή εάν έχει επεξεργασθεί θέση επί της πρωτοβουλίας και, εάν ναι, ζητεί από την Επιτροπή να της γνωστοποιήσει τη θέση της.

4. Όταν στο Κοινοβούλιο παραπέμπονται ταυτόχρονα ή σε μικρό χρονικό διάστημα δύο ή περισσότερες πρωτοβουλίες, προερχόμενες από την Επιτροπή και/ή κράτη μέλη, με το ίδιο νομοθετικό αντικείμενο, το Κοινοβούλιο τις εξετάζει σε ενιαία έκθεση. Στην έκθεσή της, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αναφέρει ποιο κείμενο αφορούν οι τροπολογίες που προτείνει, και το νομοθετικό ψήφισμα περιλαμβάνει αναφορά σε όλα τα υπόλοιπα κείμενα.

5. Η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ αρχίζει να υπολογίζεται από τη στιγμή που γίνεται στην Ολομέλεια η ανακοίνωση ότι το Κοινοβούλιο παρέλαβε, στις επίσημες γλώσσες, μια πρωτοβουλία και την αιτιολογική της έκθεση, η οποία επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση της πρωτοβουλίας προς το Πρωτόκολλο περί εφαρμογής των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας που αποτελεί παράρτημα της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 62

(καταργείται)

Άρθρο 62α

Εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου

Όταν το Συμβούλιο καλεί το Κοινοβούλιο να συμμετάσχει σε μια συνεδρίαση του Συμβουλίου στην οποία το Συμβούλιο ενεργεί ως νομοθέτης, ο Πρόεδρος ζητεί από τον πρόεδρο ή τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, ή από άλλο βουλευτή που ορίζει η επιτροπή, να εκπροσωπεί το Κοινοβούλιο.

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΤΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 63

Έλεγχος της νομικής βάσης

1. Η αρμόδια επιτροπή ελέγχει πρώτα τη νομική βάση για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή άλλο έγγραφο νομοθετικού χαρακτήρα.

2. Εάν η αρμόδια επιτροπή αμφισβητεί την ισχύ ή την καταλληλότητα της νομικής βάσης, περιλαμβανομένου και του ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΚ, ζητεί τη γνώμη της αρμόδιας για τα νομικά θέματα επιτροπής.

3. Η αρμόδια για τα νομικά θέματα επιτροπή μπορεί επίσης με δική της πρωτοβουλία να εξετάζει ζητήματα που αφορούν τη νομική βάση των προτάσεων που υποβλήθηκαν από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει δεόντως την αρμόδια επιτροπή.

4. Εάν η αρμόδια για τα νομικά θέματα επιτροπή αποφασίσει να αμφισβητήσει την ισχύ ή την καταλληλότητα της νομικής βάσης, γνωστοποιεί τα πορίσματά της στο Κοινοβούλιο. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει επ' αυτών πριν από την ψηφοφορία επί της ουσίας της πρότασης.

5. Οι τροπολογίες που υποβάλλονται στην Ολομέλεια με στόχο την τροποποίηση της νομικής βάσης, χωρίς η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή ή η αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή να έχουν αμφισβητήσει την ισχύ και καταλληλότητα της νομικής αυτής βάσης, είναι απαράδεκτες.

6. Εάν η Επιτροπή δεν δέχεται να τροποποιήσει την πρότασή της ώστε να ευθυγραμμίζεται με τη νομική βάση που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, ο εισηγητής ή ο πρόεδρος της επιτροπής για τα νομικά θέματα ή της αρμόδιας επιτροπής μπορούν να προτείνουν την αναβολή της ψηφοφορίας επί της ουσίας της πρότασης για προσεχή συνεδρίαση.

Άρθρο 63α

Έλεγχος της δημοσιονομικής συμβατότητας

1. Για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή άλλο έγγραφο νομοθετικού χαρακτήρα, και με την επιφύλαξη του άρθρου 60, η αρμόδια επιτροπή ελέγχει τη συμβατότητα της αντίστοιχης πράξης με τις Δημοσιονομικές Προοπτικές.

2. Εάν η αρμόδια επιτροπή τροποποιήσει τη χρηματοδότηση της υπό εξέταση πράξης, ζητεί τη γνώμη της επιτροπής που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού.

3. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού μπορεί επίσης με δική της πρωτοβουλία να εξετάζει ζητήματα που αφορούν τη δημοσιονομική συμβατότητα προτάσεων που έχουν υποβληθεί από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει δεόντως την αρμόδια επιτροπή.

4. Εάν η επιτροπή που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού αποφασίσει να αμφισβητήσει τη δημοσιονομική συμβατότητα της πρότασης, γνωστοποιεί τα πορίσματά της στο Κοινοβούλιο, το οποίο τα θέτει σε ψηφοφορία.

5. Πράξεις κριθείσες ως ασύμβατες μπορούν να εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο με την επιφύλαξη των αποφάσεων της Αρμόδιας επί του Προϋπολογισμού Αρχής.

Άρθρο 64

Διαφάνεια στη νομοθετική διαδικασία

1. Καθ' όλη τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας το Κοινοβούλιο και οι επιτροπές του ζητούν πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τις προτάσεις της Επιτροπής υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για το Συμβούλιο και τις ομάδες εργασίας του.

2. Κατά την εξέταση μιας ειδικής πρότασης της Επιτροπής, η αρμόδια επιτροπή καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να την κρατούν ενήμερη σχετικά με την πορεία της πρότασης στα πλαίσια του Συμβουλίου και των ομάδων εργασίας του, ιδίως όσον αφορά τυχόν συμβιβασμούς οι οποίοι θα επιφέρουν ουσιαστική τροποποίηση της αρχικής πρότασης της Επιτροπής, ή για την πρόθεση της Επιτροπής να αποσύρει την πρότασή της.

Άρθρο 65

Τροποποίηση της πρότασης της Επιτροπής

1. Εάν η Επιτροπή ενημερώσει το Κοινοβούλιο ή εάν η αρμόδια επιτροπή πληροφορηθεί με άλλο τρόπο ότι η Επιτροπή προτίθεται να τροποποιήσει την πρότασή της, η αρμόδια επιτροπή αναβάλλει την εξέταση του θέματος έως ότου λάβει τη νέα πρόταση ή τις τροποποιήσεις της Επιτροπής.

2. Εάν το Συμβούλιο τροποποιήσει ουσιωδώς την πρόταση της Επιτροπής, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 71.

Άρθρο 66

Θέση της Επιτροπής και του Συμβουλίου επί των τροπολογιών

1. Πριν η αρμόδια επιτροπή προχωρήσει στην τελική ψηφοφορία επί πρότασης της Επιτροπής, ζητεί από την τελευταία να γνωστοποιήσει τη θέση της επί όλων των τροπολογιών στην εν λόγω πρόταση, οι οποίες εγκρίθηκαν από την επιτροπή, και από το Συμβούλιο να γνωστοποιήσει τις παρατηρήσεις του.

2. Εάν η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να προβεί σε τέτοια ανακοίνωση ή εάν δηλώσει ότι δεν είναι διατεθειμένη να δεχθεί όλες τις τροπολογίες που εγκρίθηκαν από την αρμόδια επιτροπή, η τελευταία μπορεί να αναβάλει την τελική ψηφοφορία.

3. Εφόσον συντρέχει λόγος, η θέση της Επιτροπής συμπεριλαμβάνεται στην έκθεση.

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΤΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ

Άρθρο 67

Περάτωση της πρώτης ανάγνωσης

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει τη νομοθετική πρόταση βάσει έκθεσης, την οποία έχει εκπονήσει η αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 159.

2. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει αρχικά επί των τροπολογιών που αφορούν την πρόταση στην οποία βασίζεται η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής, κατόπιν επί της ενδεχομένως κατ' αυτό τον τρόπο τροποποιηθείσας πρότασης, εν συνεχεία επί των τροπολογιών στο σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος, τέλος δε επί του συνόλου του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος, το οποίο περιέχει μόνο δήλωση η οποία αναφέρει εάν το Κοινοβούλιο εγκρίνει, απορρίπτει ή προτείνει τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής, και τυχόν αιτήματα επί της διαδικασίας.

Η διαδικασία διαβούλευσης περατώνεται εάν το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος εγκριθεί. Εάν το Κοινοβούλιο δεν εγκρίνει το νομοθετικό ψήφισμα, η πρόταση παραπέμπεται εκ νέου στην αρμόδια επιτροπή.

Κάθε έκθεση που υποβάλλεται στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις των άρθρων 60, 63 και 159. Η υποβολή μη νομοθετικού ψηφίσματος από επιτροπή πρέπει να γίνεται στο πλαίσιο μιας ειδικής παραπομπής, όπως προβλέπεται στα άρθρα 154 ή 163.

3. Το κείμενο της πρότασης, με τη μορφή που εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο, και το σχετικό ψήφισμα διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, ως γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου.

Άρθρο 68

Απόρριψη πρότασης της Επιτροπής

1. Αν πρόταση της Επιτροπής δεν συγκεντρώσει την πλειοψηφία των ψηφισάντων, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να ανακαλέσει την πρότασή της πριν το Κοινοβούλιο ψηφίσει επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

2. Αν η Επιτροπή ανακαλέσει κατόπιν αυτού την πρότασή της, ο Πρόεδρος διαπιστώνει ότι η διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με αυτή την πρόταση είναι άνευ αντικειμένου και πληροφορεί σχετικά το Συμβούλιο.

3. Αν η Επιτροπή δεν ανακαλέσει την πρότασή της, το Κοινοβούλιο παραπέμπει εκ νέου το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή χωρίς να ψηφίσει επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει προφορική ή γραπτή έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός προθεσμίας που ορίζεται από αυτό και η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δύο μήνες.

4. Σε περίπτωση που η αρμόδια επιτροπή δεν μπορεί να τηρήσει την προθεσμία, οφείλει να ζητήσει την εκ νέου παραπομπή σε επιτροπή βάσει του άρθρου 144, παράγραφος 1. Αν είναι απαραίτητο, το Κοινοβούλιο μπορεί να ορίσει νέα προθεσμία βάσει του άρθρου 144, παράγραφος 5. Εάν δεν γίνει δεκτή η αίτηση της επιτροπής, το Κοινοβούλιο προβαίνει στη διεξαγωγή ψηφοφορίας επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

Άρθρο 69

Έγκριση τροπολογιών επί πρότασης της Επιτροπής

1. Αν η πρόταση της Επιτροπής γίνει δεκτή στο σύνολό της, επί τη βάσει όμως τροπολογιών που εγκρίθηκαν συγχρόνως, η ψηφοφορία επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος αναβάλλεται έως ότου η Επιτροπή γνωστοποιήσει τη θέση της για κάθε μία από τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου.

Εάν η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να πραγματοποιήσει τέτοια δήλωση μετά το τέλος της ψηφοφορίας του Κοινοβουλίου επί της πρότασής της, η Επιτροπή ενημερώνει τον Πρόεδρο ή την αρμόδια επιτροπή για το χρονικό σημείο κατά το οποίο θα είναι σε θέση να πραγματοποιήσει αυτή τη δήλωση· η πρόταση εγγράφεται τότε στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου που ακολουθεί αυτό το χρονικό σημείο.

2. Εφόσον η Επιτροπή ανακοινώσει ότι δεν προτίθεται να υιοθετήσει όλες τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής ή, ενδεχομένως, ο Πρόεδρος αυτής της επιτροπής υποβάλλει επίσημη πρόταση στο Κοινοβούλιο όσον αφορά τη σκοπιμότητα διεξαγωγής ψηφοφορίας επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος. Πριν από την υποβολή της πρότασης αυτής, ο εισηγητής ή ο Πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο να αναστείλει την εξέταση του εν λόγω θέματος.

Εφόσον το Κοινοβούλιο αποφασίσει να αναβάλει την ψηφοφορία, το θέμα λογίζεται ως αναπεμφθέν στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση.

Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει προφορική ή γραπτή έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός προθεσμίας που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δύο μήνες.

Εάν η αρμόδια επιτροπή δεν είναι σε θέση να τηρήσει την προθεσμία αυτή, εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 68, παράγραφος 4.

Μόνο οι τροπολογίες που κατατίθενται από την αρμόδια επιτροπή και αποβλέπουν στην επίτευξη συμβιβασμού με την Επιτροπή είναι παραδεκτές στο στάδιο αυτό.

3. Η εφαρμογή της παραγράφου 2 δεν στερεί από οιονδήποτε βουλευτή τη δυνατότητα να υποβάλει αίτηση αναπομπής σύμφωνα με το άρθρο 144.

Σε περίπτωση αναπομπής επί τη βάσει της παραγράφου 2, η αρμόδια επιτροπή οφείλει κατά πρώτον, σύμφωνα με την εντολή που της έχει δοθεί, να υποβάλει έκθεση στο Κοινοβούλιο μέσα στην καθορισμένη προθεσμία και, ενδεχομένως, να υποβάλει τροπολογίες με στόχο την επίτευξη συμβιβασμού με την Επιτροπή, χωρίς υποχρέωση να επανεξετάσει στο σύνολό τους τις διατάξεις που έχει εγκρίνει το Κοινοβούλιο.

Υπ' αυτήν ωστόσο την ιδιότητα, λόγω του ανασταλτικού αποτελέσματος της αναπομπής, η επιτροπή είναι απολύτως ελεύθερη, εάν το θεωρεί απαραίτητο για την επίτευξη συμβιβασμού, να προτείνει την επανεξέταση των διατάξεων που έχουν υπερψηφισθεί στην Ολομέλεια.

Στην περίπτωση αυτή, δεδομένου ότι είναι παραδεκτές μόνο οι συμβιβαστικές τροπολογίες της επιτροπής και προκειμένου να μη θιγεί η κυριαρχία του Σώματος, η έκθεση της παραγράφου 2 πρέπει να αναφέρει σαφώς τις διατάξεις που έχουν ήδη εγκριθεί και οι οποίες θα ακυρωθούν εφόσον υιοθετηθούν οι προτεινόμενες τροπολογίες.

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Άρθρο 70

Παρακολούθηση της γνωμοδότησης του Κοινοβουλίου

1. Κατά την περίοδο που ακολουθεί την έγκριση από το Κοινοβούλιο της γνωμοδότησής του επί της πρότασης της Επιτροπής, ο πρόεδρος και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής παρακολουθούν την πρόοδο της διαδικασίας που οδηγεί στην έγκριση της πρότασης εκ μέρους του Συμβουλίου, μεριμνώντας ιδίως ώστε να εξασφαλίζεται η πιστή τήρηση των δεσμεύσεων που ανέλαβαν το Συμβούλιο ή η Επιτροπή έναντι του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις τροπολογίες του.

2. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξετάσουν μαζί της το εν λόγω ζήτημα.

3. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί, εάν κρίνει ότι είναι απαραίτητο και σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, να καταθέσει πρόταση ψηφίσματος βάσει του παρόντος άρθρου, με το οποίο να συνιστά στο Κοινοβούλιο:

— να καλέσει την Επιτροπή να αποσύρει την πρόταση της ή

— να καλέσει την Επιτροπή ή το Συμβούλιο να ζητήσουν εκ νέου από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει, σύμφωνα με το άρθρο 71, ή να ζητήσει από την Επιτροπή να καταθέσει μια νέα πρόταση ή

— να αποφασίσει να λάβει όποιο μέτρο κρίνει αναγκαίο.

Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος εγγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της συνόδου που ακολουθεί την απόφαση της επιτροπής.

Άρθρο 71

Επαναλαμβανόμενη παραπομπή στο Κοινοβούλιο

Διαδικασίες που οδηγούν στην έκδοση πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης ΕΚ

1. Ο Πρόεδρος, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, καλεί την Επιτροπή να παραπέμψει εκ νέου την πρότασή της στο Κοινοβούλιο:

— εάν, αφού το Κοινοβούλιο εγκρίνει τη θέση του, η Επιτροπή ανακαλέσει την αρχική της πρόταση για να την αντικαταστήσει με άλλο κείμενο, εκτός εάν η ανάκληση αυτή πραγματοποιείται προκειμένου να ενσωματωθούν οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ή

— εάν η Επιτροπή τροποποιήσει ή προτίθεται να επιφέρει ουσιαστικές τροποποιήσεις στην αρχική της πρόταση, εκτός εάν η τροποποίηση αυτή πραγματοποιείται προκειμένου να ενσωματωθούν οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ή

— εάν, λόγω παρόδου του χρόνου η αλλαγής των περιστάσεων, μεταβληθεί ουσιαστικά η φύση του προβλήματος που αφορά η πρόταση, ή

— εάν, από τότε που το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του, έχουν διεξαχθεί νέες εκλογές για το Κοινοβούλιο και εάν η Διάσκεψη των Προέδρων το κρίνει σκόπιμο.

2. Το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, ζητεί από το Συμβούλιο να διαβιβάσει εκ νέου στο Κοινοβούλιο μια πρόταση που έχει υποβληθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης ΕΚ, εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να τροποποιήσει τη νομική βάση της πρότασης, με αποτέλεσμα να μην εφαρμόζεται πλέον η διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ.

Διαδικασία που οδηγεί στην έκδοση άλλων πράξεων

3. Μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, ο Πρόεδρος καλεί το Συμβούλιο να ζητήσει εκ νέου τη γνώμη του Κοινοβουλίου κάτω από τις ίδιες συνθήκες και τους ίδιους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1, καθώς επίσης και όταν το Συμβούλιο τροποποιεί ή προτίθεται να τροποποιήσει ουσιαστικά την αρχική πρόταση επί της οποίας το Κοινοβούλιο είχε γνωμοδοτήσει, εκτός εάν αυτό συμβαίνει προκειμένου να ενσωματωθούν οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου.

4. Ο Πρόεδρος ζητεί επίσης να παραπεμφθεί εκ νέου στο Κοινοβούλιο πρόταση για την έκδοση πράξης, βάσει των οριζομένων σ' αυτό το άρθρο, εάν λάβει σχετικά απόφαση το Κοινοβούλιο μετά από πρόταση μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών.

Άρθρο 72

Διαδικασία συνεννόησης η οποία περιλαμβάνεται στην κοινή δήλωση του 1975

1. Για ορισμένες σημαντικές κοινοτικές αποφάσεις το Κοινοβούλιο μπορεί, κατά την έκδοση της γνωμοδότησής του, να κινήσει με ενεργό συμμετοχή της Επιτροπής διαδικασία συνεννόησης με το Συμβούλιο, όταν αυτό προτίθεται να απομακρυνθεί από τη γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου.

2. Η διαδικασία αυτή τίθεται σε εφαρμογή με πρωτοβουλία είτε του Κοινοβουλίου είτε του Συμβουλίου.

3. Σε ό,τι αφορά τη σύνθεση της αντιπροσωπείας και την ακολουθούμενη διαδικασία στην επιτροπή συνεννόησης, καθώς και την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της στο Κοινοβούλιο, εφαρμόζεται το άρθρο 82.

4. Η αρμόδια επιτροπή συντάσσει έκθεση επί των αποτελεσμάτων της συνεννόησης. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο προς συζήτηση και ψήφιση.

Άρθρο 73

Έγκριση των τροπολογιών του Κοινοβουλίου από το Συμβούλιο

1. Όταν, σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, το Συμβούλιο ενημερώνει το Κοινοβούλιο ότι εγκρίνει τις τροπολογίες του χωρίς, ωστόσο, να επιφέρει άλλες τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής ή όταν κανένα από τα δύο θεσμικά όργανα δεν έχει τροποποιήσει την πρόταση της Επιτροπής, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο ότι η πρόταση έχει οριστικά εγκριθεί.

2. Προτού προβεί στην ανακοίνωση αυτή, ο Πρόεδρος εξακριβώνει ότι τυχόν τεχνικές προσαρμογές του Συμβουλίου δεν επηρεάζουν την ουσία της πρότασης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητεί τη γνώμη της αρμόδιας επιτροπής. Εάν οι τυχόν αλλαγές

θεωρούνται ουσιαστικές, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Συμβούλιο ότι το Κοινοβούλιο θα προβεί σε δεύτερη ανάγνωση μόλις πληρωθούν οι προϋποθέσεις του άρθρου 74.

3. Αφού ο Πρόεδρος προβεί στην ανακοίνωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο ίδιος και ο Πρόεδρος του Συμβουλίου υπογράφουν από κοινού την προτεινόμενη πράξη και φροντίζουν για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σύμφωνα με το άρθρο 84.

ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΤΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 74

Ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου

1. Η ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου, σύμφωνα με τα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ, πραγματοποιείται όταν ο Πρόεδρος προβαίνει στη σχετική αναγγελία σε συνεδρίαση Ολομέλειας. Ο Πρόεδρος προβαίνει στην αναγγελία αφού λάβει τα έγγραφα που περιέχουν την κοινή θέση, όλες τις δηλώσεις στα Πρακτικά του Συμβουλίου όταν καθόρισε την κοινή θέση, τους λόγους που ώθησαν το Συμβούλιο να την υιοθετήσει και τη θέση της Επιτροπής, καθώς και τις μεταφράσεις τους στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η ανακοίνωση του Προέδρου πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της περιόδου συνόδου που ακολουθεί την παραλαβή των εγγράφων αυτών.

Προτού προβεί στην ανακοίνωση, ο Πρόεδρος εξακριβώνει, σε διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής και/ή τον εισηγητή, ότι το κείμενο που του διαβιβάστηκε έχει πραγματικά χαρακτήρα κοινής θέσης και ότι δεν υφίστανται οι ακραίες περιπτώσεις του άρθρου 71. Στην αντίθετη περίπτωση, ο Πρόεδρος αναζητεί, σε συνεννόηση με την αρμόδια επιτροπή και, ει δυνατόν, σε συμφωνία με το Συμβούλιο, την κατάλληλη λύση.

2. Κατάλογος των ανακοινώσεων δημοσιεύεται στα Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου μαζί με την επωνυμία της αρμόδιας επιτροπής.

Άρθρο 75

Παράταση των προθεσμιών

1. Μετά από αίτηση του προέδρου της αρμόδιας επιτροπής όσον αφορά τις προθεσμίες που καθορίζονται για τη δεύτερη ανάγνωση, ή μετά από αίτηση της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής όσον αφορά τις προθεσμίες που καθορίζονται για τη συνδιαλλαγή, ο Πρόεδρος παρατείνει τις εν λόγω προθεσμίες σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 7, της Συνθήκης ΕΚ.

Για κάθε παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 252, στοιχείο ζ) της Συνθήκης ΕΚ ή το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, ο Πρόεδρος ζητεί τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου.

2. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο κάθε αποφασισθείσα παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 7, της Συνθήκης ΕΚ κατόπιν πρωτοβουλίας του Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

3. Ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να συμφωνήσει με αίτημα του Συμβουλίου για παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 252, στοιχείο ζ) της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 76

Παραπομπή στην αρμόδια επιτροπή και ακολουθούμενη διαδικασία

1. Κατά την ημέρα της ανακοίνωσης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 74, παράγραφος 1, η κοινή θέση λογίζεται αυτομάτως παρεπεμφθείσα στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή και στις γνωμοδοτικές επιτροπές που είχαν επιληφθεί κατά την πρώτη ανάγνωση.

2. Η κοινή θέση εγγράφεται ως πρώτο θέμα της ημερήσιας διάταξης κατά την πρώτη συνεδρίαση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής, η οποία διεξάγεται μετά την ημερομηνία της ανακοίνωσής της. Το Συμβούλιο μπορεί να κληθεί να παρουσιάσει την κοινή θέση.

3. Αν δεν ληφθεί διαφορετική απόφαση, κατά τη δεύτερη ανάγνωση παραμένει ως εισηγητής ο εισηγητής της πρώτης ανάγνωσης.

4. Κατά τις διαδικασίες ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 80, παράγραφοι 2, 3 και 5, που αφορούν τη δεύτερη ανάγνωση στο Κοινοβούλιο· μόνο τακτικά μέλη ή μόνιμοι αναπληρωτές αυτής της επιτροπής μπορούν να καταθέσουν προτάσεις απόρριψης ή τροπολογίες. Η επιτροπή αποφασίζει κατά πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Πριν από την ψηφοφορία, η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο και τον εισηγητή να εξετάσουν με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου ή τον εκπρόσωπό του και μαζί με τον παρόντα αρμόδιο επίτροπο τις τροπολογίες που υποβλήθηκαν στην επιτροπή. Ο εισηγητής μπορεί να καταθέσει συμβιβαστικές τροπολογίες μετά την εξέταση αυτή.

6. Η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση με την οποία προτείνει την έγκριση, τροποποίηση ή απόρριψη της κοινής θέσης που καθόρισε το Συμβούλιο. Η σύσταση περιέχει σύντομη αιτιολόγηση της προτεινόμενης απόφασης.

ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΤΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ

Άρθρο 77

Περάτωση της δεύτερης ανάγνωσης

1. Η κοινή θέση του Συμβουλίου και, αν υπάρχει, η σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της αρμόδιας επιτροπής εγγράφονται

αυτοδικαίως στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου εκείνης, της οποίας η Τετάρτη είναι η πλησιέστερη πριν από την ημερομηνία εκπνοής της τρίμηνης προθεσμίας ή, αν αυτή έχει παραταθεί, της τετράμηνης προθεσμίας σύμφωνα με το άρθρο 75, εκτός αν το θέμα έχει συζητηθεί σε προηγούμενη περίοδο συνόδου.

Επειδή οι συστάσεις για τη δεύτερη ανάγνωση είναι κείμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με αιτιολογική έκθεση με την οποία η κοινοβουλευτική επιτροπή αιτιολογεί τη στάση της ως προς την κοινή θέση του Συμβουλίου, δεν διενεργείται ψηφοφορία επ' αυτών των κειμένων.

2. Η δεύτερη ανάγνωση περατώνεται όταν εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους στα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ, το Κοινοβούλιο εγκρίνει, απορρίψει ή τροποποιήσει την κοινή θέση.

Άρθρο 78

Έγκριση της κοινής θέσης του Συμβουλίου χωρίς τροπολογίες

Εφόσον δεν υιοθετηθεί πρόταση για απόρριψη της κοινής θέσης και δεν εγκριθούν τροπολογίες στην κοινή θέση, σύμφωνα με τα άρθρα 79 και 80, εντός των προθεσμιών που ορίζονται για την υποβολή και ψήφιση τροπολογιών ή προτάσεων απόρριψης, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στην Ολομέλεια ότι η προτεινόμενη πράξη έχει οριστικά εγκριθεί. Η πρόταση υπογράφεται από κοινού από τον Πρόεδρο και τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, οι οποίοι μεριμνούν για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με το άρθρο 84.

Άρθρο 79

Απόρριψη της κοινής θέσης του Συμβουλίου

1. Η αρμόδια επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τον Πρόεδρο, να καταθέσουν εγγράφως πρόταση απόρριψης της κοινής θέσης του Συμβουλίου. Αυτή η πρόταση πρέπει να συγκεντρώσει, για να εγκριθεί, την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Πρόταση για την απόρριψη της κοινής θέσης πρέπει να ψηφισθεί πριν από την ψηφοφορία επί των τυχόν τροπολογιών.

2. Παρά την ψηφοφορία του Κοινοβουλίου κατά της πρότασης για την απόρριψη της κοινής θέσης, το Κοινοβούλιο μπορεί, μετά από σύσταση του εισηγητή, να εξετάσει περαιτέρω πρόταση απόρριψης αφού ψηφίσει επί των τροπολογιών και ακούσει δήλωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 80, παράγραφος 5.

3. Εάν η κοινή θέση του Συμβουλίου απορριφθεί, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο ότι η νομοθετική διαδικασία έχει περατωθεί.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, εάν η απόρριψη από το Κοινοβούλιο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 252 της Συνθήκης ΕΚ, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να αποσύρει την πρότασή της. Εάν η Επιτροπή αποσύρει την πρότασή της, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στην Ολομέλεια ότι η νομοθετική διαδικασία έχει περατωθεί.

Άρθρο 80

Τροπολογίες στην κοινή θέση του Συμβουλίου

1. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες επί της κοινής θέσης του Συμβουλίου, οι οποίες εξετάζονται στις συνεδριάσεις Ολομέλειας.

2. Οι τροπολογίες στην κοινή θέση θεωρούνται παραδεκτές μόνο αν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις των άρθρων 139 και 140 και αποσκοπούν

α) στη συνολική ή μερική αποκατάσταση της θέσης που ενέκρινε το Κοινοβούλιο κατά την πρώτη ανάγνωση ή

β) στην επίτευξη συμβιβασμού μεταξύ Συμβουλίου και Κοινοβουλίου, ή

γ) στην τροποποίηση τμήματος του κειμένου της κοινής θέσης που δεν υπήρχε ή υπήρχε με διαφορετικό περιεχόμενο στην πρόταση η οποία είχε υποβληθεί σε πρώτη ανάγνωση, χωρίς να συνιστούν ουσιώδη τροποποίηση υπό την έννοια του άρθρου 71, ή

δ) να λάβουν υπόψη ένα γεγονός ή μια νέα νομική κατάσταση που δημιουργήθηκε μετά την πρώτη ανάγνωση.

Η απόφαση του Προέδρου να κηρύξει τροπολογία παραδεκτή ή μη δεν μπορεί να αμφισβητηθεί.

3. Εάν μετά την πρώτη ανάγνωση έχουν λάβει χώρα εκλογές, χωρίς, ωστόσο, να εφαρμοσθεί το άρθρο 71, ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει την αναστολή των περιορισμών του παραδεκτού που προβλέπονται στην παράγραφο 2.

4. Τροπολογία εγκρίνεται μόνο εφόσον συγκεντρώσει την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

5. Πριν από την ψηφοφορία επί των τροπολογιών ο Πρόεδρος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει τη θέση της και από το Συμβούλιο να προβεί σε παρατηρήσεις.

ΤΡΙΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 81

Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής

Αν το Συμβούλιο γνωστοποιήσει στο Κοινοβούλιο ότι αδυνατεί να εγκρίνει όλες τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση, ο Πρόεδρος ορίζει, σε συμφωνία με το Συμβούλιο, την ημερομηνία και τον τόπο της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής συνδιαλλαγής. Η προθεσμία των έξι εβδομάδων ή, σε περίπτωση παράτασης, των οκτώ εβδομάδων που προβλέπεται από το άρθρο 251, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ αρχίζει από την ημέρα κατά την οποία συνεδριάζει για πρώτη φορά η επιτροπή.

Άρθρο 82

Αντιπροσωπεία στην επιτροπή συνδιαλλαγής

1. Η αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής αποτελείται από αριθμό μελών ίσο με τον αριθμό των μελών της αντιπροσωπείας του Συμβουλίου.

2. Η πολιτική σύνθεση της αντιπροσωπείας αντικατοπτρίζει τη σύνθεση του Κοινοβουλίου ως προς τις πολιτικές ομάδες. Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τον ακριβή αριθμό των μελών από κάθε πολιτική ομάδα που την απαρτίζουν.

3. Τα μέλη της αντιπροσωπείας ορίζονται από τις πολιτικές ομάδες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση συνδιαλλαγής, κατά προτίμηση μεταξύ των μελών των ενδιαφερομένων επιτροπών, εξαιρέσει τριών μελών, τα οποία ορίζονται ως μόνιμα μέλη διαδοχικών αντιπροσωπειών για μια περίοδο 12 μηνών. Τα τρία μόνιμα μέλη ορίζονται από τις πολιτικές ομάδες μεταξύ των αντιπροέδρων και εκπροσωπούν τουλάχιστον δύο διαφορετικές πολιτικές ομάδες. Ο πρόεδρος και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής είναι σε κάθε περίπτωση μέλη της αντιπροσωπείας.

4. Οι εκπροσωπούμενες στην αντιπροσωπεία πολιτικές ομάδες ορίζουν αναπληρωτές.

5. Μη εκπροσωπούμενες στην αντιπροσωπεία πολιτικές ομάδες και μη εγγεγραμμένοι βουλευτές μπορούν να αποστέλλουν έναν εκπρόσωπο η κάθε μια στις εσωτερικές προπαρασκευαστικές συνεδριάσεις της αντιπροσωπείας.

6. Επικεφαλής της αντιπροσωπείας είναι ο Πρόεδρος ή ένα από τα τρία μόνιμα μέλη.

7. Η αντιπροσωπεία αποφασίζει με την πλειοψηφία των μελών της. Οι διαβουλεύσεις της δεν είναι δημόσιες.

Η Διάσκεψη των Προέδρων καθορίζει συμπληρωματικές οδηγίες διαδικασίας για τις εργασίες της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής.

8. Η αντιπροσωπεία ανακοινώνει εγκαίρως στο Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα της συνδιαλλαγής.

ΤΡΙΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ — ΣΤΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ

Άρθρο 83

Κοινό σχέδιο

1. Εάν η επιτροπή συνδιαλλαγής συμφωνήσει επί ενός κοινού σχεδίου, το θέμα εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη συνόδου Ολομέλειας που προβλέπεται να διεξαχθεί εντός έξι εβδομάδων ή, εάν δοθεί παράταση, εντός οκτώ εβδομάδων από την ημέρα που η επιτροπή συνδιαλλαγής έδωσε την έγκρισή της.

2. Ο πρόεδρος της αντιπροσωπείας ή ένα άλλο ορισθέν μέλος της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής προβαίνει σε δήλωση επί του κοινού σχεδίου, το οποίο συνοδεύεται από έκθεση.

3. Δεν επιτρέπεται η κατάθεση τροπολογιών στο κοινό σχέδιο.

4. Το κοινό σχέδιο στο σύνολό του αποτελεί αντικείμενο μίας και μοναδικής ψηφοφορίας. Προς έγκριση του κοινού σχεδίου απαιτείται η πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Όταν δεν επιτυγχάνεται συμφωνία επί ενός κοινού σχεδίου στο πλαίσιο της επιτροπής συνδιαλλαγής, ο πρόεδρος ή ένα άλλο ορισθέν μέλος της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής προβαίνει σε δήλωση. Μετά τη δήλωση αυτή πραγματοποιείται συζήτηση.

Άρθρο 84

Υπογραφή εγκριθεισών πράξεων

1. Τα κείμενα των πράξεων που εκδίδουν από κοινού το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπογράφονται από τον Πρόεδρο και από το Γενικό Γραμματέα, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί.

2. Στις πράξεις που εκδίδονται από κοινού από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ αναγράφεται το είδος της αντίστοιχης πράξης, ακολουθούμενο από τον αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έγκρισής της και μνεία του αντικειμένου της.

3. Οι πράξεις που εκδίδονται από κοινού από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο περιλαμβάνουν:

α) τον τύπο «Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης»·

β) μνεία των διατάξεων δυνάμει των οποίων εκδίδεται η πράξη, προηγουμένης της φράσης «έχοντας υπόψη»·

γ) τα «υπόψη» που αφορούν τις υποβληθείσες προτάσεις, καθώς και τις γνώμες και διαβουλεύσεις που έχουν συλλεγεί·

δ) το σκεπτικό της πράξης, που αρχίζει με τη λέξη «εκτιμώντας»·

ε) τον τύπο «εξέδωσαν τον παρόντα κανονισμό», «εξέδωσαν την παρούσα οδηγία» ή «εξέδωσαν την παρούσα απόφαση», των οποίων έπεται το κυρίως σώμα της πράξης.

4. Οι πράξεις διαιρούνται σε άρθρα που, ενδεχομένως, συνενώνονται σε κεφάλαια και τμήματα.

5. Το τελευταίο άρθρο μιας πράξης ορίζει την ημερομηνία έναρξης ισχύος στην περίπτωση κατά την οποία είναι προγενέστερη ή μεταγενέστερη της εικοστής ημέρας μετά τη δημοσίευση.

6. Έπεται του τελευταίου άρθρου μιας πράξης:

— η δέουσα διατύπωση, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης, όσον αφορά τη θέση σε ισχύ της πράξης αυτής·

— ο τύπος «Έγινε στ … στις …», ακολουθούμενος από την ημερομηνία κατά την οποία εκδίδεται η πράξη·

— ο τύπος «Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο Πρόεδρος», «Για το Συμβούλιο, ο Πρόεδρος», ακολουθούμενος από τα ονόματα του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του εν ενεργεία Προέδρου του Συμβουλίου τη στιγμή που υιοθετήθηκε η πράξη.

7. Οι προαναφερθείσες πράξεις δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με τη φροντίδα των Γενικών Γραμματέων του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ ΕΠΙ ΣΥΣΤΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 85

Διαδικασία γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 122 της Συνθήκης ΕΚ

1. Το Κοινοβούλιο, όταν καλείται να δώσει τη γνώμη του επί των συστάσεων που διατύπωσε το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, μετά από την παρουσίασή τους στην Ολομέλεια από το Συμβούλιο, αποφαίνεται με βάση πρόταση που υποβλήθηκε εγγράφως ή προφορικώς από την αρμόδια επιτροπή του και η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή την απόρριψη των συστάσεων που αποτελούν το αντικείμενο της διαβούλευσης.

2. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει στη συνέχεια επί όλων μαζί των εν λόγω συστάσεων, επί των οποίων δεν επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣ ΓΝΩΜΗΣ

Άρθρο 86

Περάτωση της διαδικασίας σύμφωνης γνώμης

1. Το Κοινοβούλιο, όταν του ζητηθεί να παράσχει τη σύμφωνη γνώμη του σε προτεινόμενη πράξη, αποφασίζει βάσει σύστασης της αρμόδιας επιτροπής του, η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή την απόρριψη της εν λόγω πράξης.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει στη συνέχεια σε μία και μοναδική ψηφοφορία σχετικά με την πράξη για την οποία η Συνθήκη ΕΚ ή η Συνθήκη ΕΕ απαιτούν τη σύμφωνη γνώμη του, χωρίς να επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες. Η απαιτούμενη πλειοψηφία για την έγκριση της σύμφωνης γνώμης είναι η προβλεπόμενη στο αντίστοιχο άρθρο της Συνθήκης ΕΚ ή της Συνθήκης ΕΕ το οποίο αποτελεί τη νομική βάση της προτεινόμενης πράξης.

2. Για τις Συνθήκες προσχώρησης, τις διεθνείς συμφωνίες και τις περιπτώσεις διαπίστωσης σοβαρής και διαρκούς παραβίασης των κοινών αρχών εκ μέρους κράτους μέλους εφαρμόζονται αντιστοίχως τα άρθρα 96, 97 και 108. Για τις διαδικασίες ενισχυμένης συνεργασίας σε τομέα καλυπτόμενο από τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ, εφαρμόζεται το άρθρο 109 του παρόντος Κανονισμού.

3. Όταν απαιτείται η σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου για μια νομοθετική πρόταση, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, προκειμένου να διευκολυνθεί η θετική έκβαση της διαδικασίας, την υποβολή στο Κοινοβούλιο προσωρινής έκθεσης επί της πρότασης της Επιτροπής, η οποία περιλαμβάνει σχέδιο ψηφίσματος που περιέχει συστάσεις για την τροποποίηση ή την εφαρμογή της εν λόγω πρότασης.

Εάν το Κοινοβούλιο εγκρίνει τουλάχιστον μία σύσταση με την ίδια πλειοψηφία που απαιτείται για τη σύμφωνη γνώμη, ο Πρόεδρος ζητεί τη συνέχιση της εξέτασης με το Συμβούλιο.

Η αρμόδια επιτροπή προβαίνει στην τελική της σύσταση για τη σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου ανάλογα με την έκβαση της εξέτασης με το Συμβούλιο.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Άρθρο 87

Διαδικασίες σχετικές με τον κοινωνικό διάλογο

1. Κάθε έγγραφο που συντάσσει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 138 της Συνθήκης ΕΚ και κάθε συμφωνία στην οποία έχουν καταλήξει οι κοινωνικοί εταίροι βάσει του άρθρου 139, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και οι προτάσεις που υποβάλλει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 139, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο για εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

2. Όταν οι κοινωνικοί εταίροι ενημερώσουν την Επιτροπή για την πρόθεσή τους να κινήσουν τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 139 της Συνθήκης ΕΚ, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να εκπονήσει έκθεση επί της ουσίας του προβλήματος.

3. Όταν οι κοινωνικοί εταίροι έχουν καταλήξει σε συμφωνία και ζητούν από κοινού την εφαρμογή της συμφωνίας με απόφαση του Συμβουλίου, μετά από πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 139, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει πρόταση ψηφίσματος με την οποία συνιστά την έγκριση ή την απόρριψη του αιτήματος.

ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Άρθρο 87α

Διαδικασίες σε σχέση με την εξέταση των εθελοντικών συμφωνιών

1. Όταν η Επιτροπή γνωστοποιεί στο Κοινοβούλιο την πρόθεσή της να διερευνήσει το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης εθελοντικών συμφωνιών ως εναλλακτικής λύσης έναντι της νομοθεσίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να εκπονήσει έκθεση επί της ουσίας του προκειμένου ζητήματος σύμφωνα με το άρθρο 163.

2. Όταν η Επιτροπή ανακοινώνει ότι προτίθεται να προσφύγει σε σύναψη εθελοντικής συμφωνίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να καταθέσει πρόταση ψηφίσματος με την οποία συνιστά την έγκριση ή απόρριψη της πρότασης και διευκρινίζει τις σχετικές προϋποθέσεις.

ΕΞΟΥΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Άρθρο 88

Εκτελεστικές εξουσίες

1. Όταν η Επιτροπή διαβιβάζει στο Κοινοβούλιο σχέδιο εκτελεστικού μέτρου, ο Πρόεδρος διαβιβάζει το εν λόγω έγγραφο στην επιτροπή την αρμόδια για την πράξη από την οποία απορρέουν οι εκτελεστικές διατάξεις.

2. Μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, το Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός — ή τριών μηνών για μέτρα χρηματοοικονομικών υπηρεσιών — από την ημερομηνία παραλαβής του σχεδίου εκτελεστικού μέτρου, να εγκρίνει ψήφισμα που να αντιτίθεται στο μέτρο, ιδίως αν αυτό υπερβαίνει τις εκτελεστικές εξουσίες που έχουν προβλεφθεί στη βασική πράξη. Εάν δεν υπάρχει περίοδος συνόδου πριν από την εκπνοή της προθεσμίας, ή εφόσον απαιτούνται επείγουσες ενέργειες, το δικαίωμα αντίδρασης θεωρείται ότι έχει μεταβιβασθεί στην αρμόδια επιτροπή. Τούτο λαμβάνει τη μορφή επιστολής του προέδρου της κοινοβουλευτικής επιτροπής προς τον αρμόδιο Επίτροπο και γνωστοποιείται σε όλους τους βουλευτές του Κοινοβουλίου. Εάν το Κοινοβούλιο αντιτεθεί στο εν λόγω μέτρο, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να αποσύρει ή να τροποποιήσει το μέτρο αυτό ή να υποβάλει πρόταση με βάση την ενδεδειγμένη νομοθετική διαδικασία.

Άρθρο 89

Επίσημη κωδικοποίηση της κοινοτικής νομοθεσίας

1. Όταν μία πρόταση της Επιτροπής για επίσημη κωδικοποίηση της κοινοτικής νομοθεσίας υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο, διαβιβάζεται στην αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή. Εφόσον διαπιστώνεται ότι η πρόταση δεν επιφέρει τροποποίηση επί της ουσίας της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας, ακολουθείται η διαδικασία του άρθρου 158.

2. Στην εξέταση και επεξεργασία της πρότασης περί κωδικοποίησης μπορεί να συμμετέχει ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής ή ο εισηγητής που θα ορίσει αυτή. Ενδεχομένως, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή μπορεί προηγουμένως να εκφέρει τη γνώμη της.

3. Κατά παρέκκλιση των οριζόμενων στο άρθρο 158, παράγραφος 3, η απλοποιημένη διαδικασία χωρίς έκθεση επί της πρότασης επίσημης κωδικοποίησης δεν μπορεί να εφαρμοστεί εάν αντιτεθεί η πλειοψηφία των μελών της αρμόδιας για νομικά θέματα επιτροπής ή της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

Άρθρο 90

Συνέπειες παράλειψης ενέργειας του Συμβουλίου μετά από έγκριση της κοινής θέσης του στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας

Εάν εντός τρίμηνης προθεσμίας ή, με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, εντός τετραμήνου κατ' ανώτατο όριο από την ανακοίνωση

της κοινής θέσης, σύμφωνα με το άρθρο 252 της Συνθήκης ΕΚ, το Κοινοβούλιο δεν απορρίψει ή τροποποιήσει την κοινή θέση του Συμβουλίου και εάν το Συμβούλιο δεν εγκρίνει την προτεινόμενη νομοθετική διάταξη σύμφωνα με την κοινή θέση, ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με την αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή, μπορεί να κινήσει εξ ονόματος του Κοινοβουλίου τη διαδικασία προσφυγής στο Δικαστήριο κατά του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 232 της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 91

Προσφυγές ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει την κοινοτική νομοθεσία εντός των προθεσμιών που ορίζουν οι Συνθήκες και ο Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου για άσκηση προσφυγής των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και φυσικών ή νομικών προσώπων, με σκοπό την εξασφάλιση του πλήρους σεβασμού των δικαιωμάτων του.

2. Η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει, εν ανάγκη προφορικώς, έκθεση στο Κοινοβούλιο όταν έχει υπόνοιες ότι παραβιάζονται τα δικαιώματά του.

3. Ο Πρόεδρος ασκεί προσφυγή ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με σύσταση της αρμόδιας επιτροπής.

Μπορεί να υποβάλει στην κρίση της Ολομέλειας, στην αρχή της επόμενης περιόδου συνόδου, την απόφαση σχετικά με την επικύρωση της προσφυγής. Εάν η Ολομέλεια απορρίψει στην πλειοψηφία της την προσφυγή, ο Πρόεδρος την αποσύρει.

Εάν ο Πρόεδρος ασκήσει προσφυγή παρά την αντίθετη σύσταση της αρμόδιας επιτροπής, υποβάλλει στην κρίση της Ολομέλειας, στην αρχή της επόμενης περιόδου συνόδου, την απόφαση σχετικά με την επικύρωση της προσφυγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Άρθρο 92

Γενικός προϋπολογισμός

Οι διαδικασίες που ακολουθούνται για την εξέταση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συμπληρωματικών προϋπολογισμών, σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις των ιδρυτικών Συνθηκών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, υιοθετούνται από το Κοινοβούλιο με ψήφισμα και προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό ([7]).

Άρθρο 93

Απαλλαγή της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού

Οι διατάξεις που αφορούν τη διαδικασία που ακολουθείται σχετικά με την απόφαση για τη χορήγηση απαλλαγής στην Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις των ιδρυτικών Συνθηκών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το Δημοσιονομικό Κανονισμό, προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό ([8]). Το εν λόγω παράρτημα εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 181, παράγραφος 2, του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 93α

Άλλες διαδικασίες απαλλαγής

Οι διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στην Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού εφαρμόζονται, αναλόγως:

— στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

— στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την εκτέλεση των προϋπολογισμών άλλων θεσμικών και άλλων οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως το Συμβούλιο (όσον αφορά τη δραστηριότητά του ως εκτελεστικού οργάνου), το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών·

— στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης·

— στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στα όργανα τα υπεύθυνα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού νομικώς αυτοτελών οργανισμών που επιτελούν κοινοτικό έργο, εφόσον στις νομικές διατάξεις που διέπουν τη δραστηριότητά τους προβλέπεται η χορήγηση απαλλαγής από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

([7]) Βλ. Παράρτημα IV.
([8]) Βλ. Παράρτημα V.

Άρθρο 94

Έλεγχος του Κοινοβουλίου επί της εκτέλεσης του προϋπολογισμού

1. Το Κοινοβούλιο προβαίνει στον έλεγχο της εκτέλεσης του τρέχοντος προϋπολογισμού. Αναθέτει το καθήκον αυτό στην αρμόδια επιτροπή του για τον έλεγχο του προϋπολογισμού, καθώς και στις άλλες ενδιαφερόμενες επιτροπές.

2. Εξετάζει κάθε χρόνο τα προβλήματα τα σχετικά με την εκτέλεση του τρέχοντος προϋπολογισμού, ενδεχομένως βάσει πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται από την αρμόδια επιτροπή του και πριν από την πρώτη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού για το επόμενο οικονομικό έτος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ X

ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Άρθρο 95

(καταργείται)

Άρθρο 96

Συνθήκες προσχώρησης

1. Κάθε αίτηση ευρωπαϊκού κράτους να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης παραπέμπεται προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

2. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών να ζητήσει από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συμμετάσχει σε συζήτηση πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων με το αιτούν κράτος.

3. Καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή και το Συμβούλιο παρέχουν τακτικά στην αρμόδια επιτροπή πλήρη ενημέρωση σχετικά με την πρόοδό τους, εάν δε χρειασθεί, σε εμπιστευτική βάση.

4. Σε κάθε στάδιο των διαπραγματεύσεων, το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του, να εγκρίνει συστάσεις με το αίτημα να ληφθούν υπόψη πριν από τη σύναψη της Συνθήκης για την προσχώρηση αιτούντος κράτους στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι συστάσεις αυτές απαιτούν την ίδια πλειοψηφία με τη σύμφωνη γνώμη.

5. Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, πριν όμως από την υπογραφή οποιασδήποτε συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο για σύμφωνη γνώμη.

6. Το Κοινοβούλιο εκφράζει σύμφωνη γνώμη στην αίτηση ενός ευρωπαϊκού κράτους να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την πλειοψηφία των μελών που το απαρτίζουν, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Άρθρο 97

Διεθνείς συμφωνίες

1. Όταν πρόκειται να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη, ανανέωση ή τροποποίηση διεθνούς συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών σε ειδικούς τομείς, όπως τα νομισματικά θέματα ή το εμπόριο, η αρμόδια επιτροπή εξασφαλίζει την πλήρη ενημέρωση του Κοινοβουλίου από την Επιτροπή σχετικά με τις συστάσεις της τελευταίας όσον αφορά τη διαπραγματευτική εντολή, εάν χρειασθεί εμπιστευτικά.

2. Το Κοινοβούλιο, βάσει πρότασης της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών, μπορεί να ζητήσει από το Συμβούλιο να μην εγκρίνει την έναρξη διαπραγματεύσεων προτού το Κοινοβούλιο εκφράσει την άποψή του επί της προτεινόμενης διαπραγματευτικής εντολής, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής.

3. Κατά τη στιγμή που πρόκειται να αρχίσουν οι διαπραγματεύσεις, η αρμόδια επιτροπή ενημερώνεται από την Επιτροπή όσον αφορά την επιλεγείσα νομική βάση για τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας που μνημονεύεται στην παράγραφο 1. Η αρμόδια επιτροπή ελέγχει την επιλεγείσα νομική βάση, σύμφωνα με το άρθρο 63. Εάν η Επιτροπή παραλείπει να υποδείξει νομική βάση ή εάν υπάρχει αμφιβολία για την καταλληλότητά της, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 63.

4. Καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων η Επιτροπή και το Συμβούλιο παρέχουν τακτικά πλήρη ενημέρωση στην αρμόδια επιτροπή σχετικά με την πρόοδό τους, εάν δε χρειασθεί, σε εμπιστευτική βάση.

5. Σε κάθε στάδιο των διαπραγματεύσεων το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του και αφού εξετάσει όλες τις σχετικές προτάσεις που έχουν υποβληθεί, σύμφωνα με το άρθρο 49, να εγκρίνει συστάσεις με το αίτημα να ληφθούν υπόψη πριν από τη σύναψη της εν λόγω διεθνούς συμφωνίας.

6. Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, πριν όμως από την υπογραφή οιασδήποτε συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο για γνωμοδότηση ή σύμφωνη γνώμη. Για τη διαδικασία σύμφωνης γνώμης εφαρμόζεται το άρθρο 86.

7. Το Κοινοβούλιο, με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, σε μία μοναδική ψηφοφορία, εκδίδει γνωμοδότηση ή σύμφωνη γνώμη για τη σύναψη, ανανέωση ή τροποποίηση διεθνούς συμφωνίας ή χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που συνάπτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, χωρίς να επιτρέπεται η κατάθεση τροπολογιών στο κείμενο της συμφωνίας ή του πρωτοκόλλου.

8. Εάν η γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου είναι αρνητική, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να μη συνάψει την εν λόγω συμφωνία.

9. Εάν το Κοινοβούλιο αρνηθεί να δώσει τη σύμφωνη γνώμη του για διεθνή συμφωνία, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Συμβούλιο ότι δεν μπορεί να συναφθεί η σχετική συμφωνία.

Άρθρο 98

Διαδικασίες που βασίζονται στο άρθρο 300 της Συνθήκης ΕΚ σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής ή αναστολής διεθνών συμφωνιών ή καθορισμού της θέσης της Κοινότητας σε όργανο που συνιστάται από διεθνή συμφωνία

Όταν η Επιτροπή και/ή το Συμβούλιο υποχρεούνται να ενημερώσουν αμέσως και εμπεριστατωμένα το Κοινοβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 300, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, διατυπώνεται δήλωση και πραγματοποιείται συζήτηση στην Ολομέλεια. Το Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώνει συστάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 97 ή το άρθρο 104.

Άρθρο 99

Διορισμός του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας

1. Πριν από το διορισμό Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας, ο Πρόεδρος καλεί τον ασκούντα την Προεδρία του Συμβουλίου να προβεί σε δήλωση ενώπιον του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ. Ο Πρόεδρος καλεί τον Πρόεδρο της Επιτροπής να προβεί επίσης σε δήλωση.

2. Μόλις διορισθεί ο νέος Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 207, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, και πριν αναλάβει επισήμως τα καθήκοντά του, ο Πρόεδρος καλεί τον Ύπατο Εκπρόσωπο να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής και να απαντήσει στις ερωτήσεις της.

3. Μετά τη δήλωση και τις απαντήσεις για τις οποίες γίνεται μνεία στις παραγράφους 1 και 2 και με πρωτοβουλία της αρμόδιας επιτροπής ή σύμφωνα με το άρθρο 49, το Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώσει σύσταση.

Άρθρο 100

Διορισμός των ειδικών εκπροσώπων για τους σκοπούς της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας

1. Όταν το Συμβούλιο προτίθεται να διορίσει ειδικό εκπρόσωπο σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΕ, ο Πρόεδρος, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, καλεί το Συμβούλιο να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις σχετικά με την εντολή, τους στόχους και άλλα συναφή θέματα που συνδέονται με τα καθήκοντα και το ρόλο που θα διαδραματίσει ο ειδικός εκπρόσωπος.

2. Μόλις διορισθεί ο ειδικός εκπρόσωπος, αλλά πριν αναλάβει τα καθήκοντά του, ο διορισθείς καλείται να εμφανισθεί ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής, για να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

3. Εντός τριών μηνών από την ακρόαση αυτή, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να διατυπώσει, σύμφωνα με το άρθρο 49, σύσταση που σχετίζεται άμεσα με τη δήλωση του ειδικού εκπροσώπου και τις απαντήσεις του.

4. Ο ειδικός εκπρόσωπος καλείται να τηρεί το Κοινοβούλιο πλήρως και συνεχώς ενήμερο σχετικά με την πρακτική εφαρμογή της εντολής του.

Άρθρο 101

Δηλώσεις του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας και άλλων ειδικών εκπροσώπων

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας καλείται να προβεί σε δήλωση προς το Κοινοβούλιο τουλάχιστον 4 φορές ετησίως. Εν προκειμένω εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 37.

2. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος καλείται, τουλάχιστον τέσσερις φορές κατ' έτος, να παρακολουθήσει συνεδριάσεις της αρμόδιας επιτροπής, να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος μπορεί επίσης να κληθεί σε άλλες περιπτώσεις, όποτε η επιτροπή το θεωρήσει απαραίτητο ή μετά από δική του πρωτοβουλία.

3. Όταν διορίζεται ειδικός εκπρόσωπος από το Συμβούλιο με εντολή για συγκεκριμένα πολιτικά θέματα, μπορεί να καλείται να προβεί σε δήλωση στην αρμόδια επιτροπή, μετά από πρωτοβουλία του Κοινοβουλίου ή δική του.

Άρθρο 102

Διεθνής Εκπροσώπηση

1. Όταν ορισθεί ο υποψήφιος επικεφαλής εξωτερικής αντιπροσωπείας της Επιτροπής, μπορεί να κληθεί να εμφανισθεί ενώπιον του αρμόδιου οργάνου του Κοινοβουλίου για να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

2. Εντός τριών μηνών από την ακρόαση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια επιτροπή μπορεί ή να εγκρίνει ψήφισμα ή να διατυπώσει σύσταση που σχετίζεται άμεσα με την πραγματοποιηθείσα δήλωση και τις δοθείσες απαντήσεις.

Άρθρο 103

Διαβούλευση και ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας

1. Όταν ζητείται η γνώμη του Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ, το ζήτημα παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να διατυπώσει συστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 104 του παρόντος Κανονισμού.

2. Οι ενδιαφερόμενες επιτροπές εξασφαλίζουν ότι ο Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας, το Συμβούλιο και η Επιτροπή τους παρέχουν τακτική και έγκαιρη ενημέρωση για τις εξελίξεις και την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας της Ένωσης, το προβλεπόμενο κόστος κάθε φορά που εγκρίνεται μια απόφαση στο πεδίο της εν λόγω πολιτικής η οποία συνεπάγεται δημοσιονομικές επιπτώσεις και όλες τις άλλες δημοσιονομικές πλευρές που σχετίζονται με την εκτέλεση δράσεων της εν λόγω πολιτικής. Κατ' εξαίρεση, μια επιτροπή μπορεί, μετά από αίτηση της Επιτροπής ή του Συμβουλίου ή του Ύπατου Εκπροσώπου, να αποφασίσει να συνεδριάσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Διεξάγεται σε ετήσια βάση συζήτηση σχετικά με το έγγραφο διαβούλευσης που εκπονεί το Συμβούλιο όσον αφορά τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον προϋπολογισμό της Ένωσης. Εν προκειμένω εφαρμόζονται οι διαδικασίες του άρθρου 37.

(Βλ. επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 49)

4. Το Συμβούλιο και/ή ο Ύπατος Εκπρόσωπος και η Επιτροπή πρέπει να καλούνται να παρευρίσκονται σε κάθε συζήτηση στην Ολομέλεια που αφορά την εξωτερική πολιτική, την πολιτική ασφάλειας ή την αμυντική πολιτική.

Άρθρο 104

Συστάσεις στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας

1. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας, αφού λάβει την άδεια από τη Διάσκεψη των Προέδρων ή μετά από πρόταση κατά την έννοια του άρθρου 49, έχει δικαίωμα να διατυπώσει συστάσεις προς το Συμβούλιο για θέματα της αρμοδιότητάς της.

2. Σε περιπτώσεις κατεπείγοντος, η άδεια που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να χορηγηθεί από τον Πρόεδρο, ο οποίος μπορεί επίσης να επιτρέψει την επείγουσα συνεδρίαση της ενδιαφερόμενης επιτροπής.

3. Στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης των συστάσεων αυτών, οι οποίες πρέπει να τίθενται σε ψηφοφορία υπό τη μορφή γραπτού κειμένου, δεν εφαρμόζεται το άρθρο 117 και επιτρέπεται η κατάθεση προφορικών τροπολογιών.

Η μη εφαρμογή του άρθρου 117 δεν είναι δυνατή παρά μόνο σε επιτροπή και μόνο σε επείγουσα περίπτωση. Στις συνεδριάσεις επιτροπής που δεν χαρακτηρίζονται ως επείγουσες και στη συνεδρίαση Ολομέλειας δεν επιτρέπεται η παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 117.

Η διάταξη που επιτρέπει την υποβολή προφορικών τροπολογιών έχει το νόημα ότι ένας βουλευτής δεν μπορεί να αντιταχθεί στη θέση σε ψηφοφορία προφορικών τροπολογιών σε επιτροπή.

4. Οι συστάσεις που διατυπώνονται με τον τρόπο αυτό εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη της περιόδου συνόδου που ακολουθεί αμέσως μετά την υποβολή τους. Σε περίπτωση κατεπείγοντος που αποφασίζεται από τον Πρόεδρο, οι συστάσεις μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη της τρέχουσας περιόδου συνόδου. Οι συστάσεις θεωρούνται εγκριθείσες, εκτός εάν τουλάχιστον τριάντα δύο βουλευτές εκφράσουν την αντίρρησή τους γραπτώς πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου· στην περίπτωση αυτή, οι συστάσεις της αρμόδιας επιτροπής τίθενται σε συζήτηση και ψηφοφορία στο πλαίσιο της ημερήσιας διάταξης της ίδιας περιόδου συνόδου. Μια πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες.

Άρθρο 104α

Παραβίαση των δικαιωμάτων του ανθρώπου

Σε κάθε περίοδο συνόδου κάθε αρμόδια επιτροπή μπορεί, χωρίς να ζητήσει εξουσιοδότηση, να υποβάλει ψήφισμα, με βάση τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 104, παράγραφος 4, σχετικά με περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 105

Ενημέρωση του Κοινοβουλίου στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

1. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά για την πλήρη και τακτική ενημέρωση του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την εν λόγω συνεργασία, καθώς και για να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι γνωμοδοτήσεις του όταν το Συμβούλιο υιοθετεί κοινές θέσεις, καθορίζοντας τη στάση της Ένωσης ως προς συγκεκριμένο θέμα, σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο α) της Συνθήκης ΕΕ.

2. Κατ' εξαίρεση, με αίτημα της Επιτροπής ή του Συμβουλίου, μια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να συνεδριάσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Η συζήτηση που προβλέπεται στο άρθρο 39, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΕ διεξάγεται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από το άρθρο 37, παράγραφοι 2, 3 και 4 του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 106

Διαβούλευση με το Κοινοβούλιο στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

1. Η διαβούλευση με το Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχεία β), γ) και δ) της Συνθήκης ΕΕ διεξάγεται βάσει των διατάξεων των άρθρων 58, 60, 61, 63, 63α, 64 και 67 του παρόντος Κανονισμού.

2. Κατά περίπτωση, η εξέταση της πρότασης εγγράφεται το αργότερο στην ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης Ολομέλειας η οποία έχει οριστεί να διεξαχθεί αμέσως πριν από την εκπνοή της προθεσμίας, σύμφωνα με το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ.

3. Όταν ζητηθεί η γνώμη του Κοινοβουλίου επί του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου που διορίζει το διευθυντή και τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Europol, εφαρμόζεται mutatis mutandis το άρθρο 35.

Άρθρο 107

Συστάσεις στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων

1. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για τις διάφορες πλευρές της συνεργασίας στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, αφού λάβει την άδεια από τη Διάσκεψη των Προέδρων ή μετά από πρόταση, κατά την έννοια του άρθρου 49, έχει δικαίωμα να διατυπώνει συστάσεις στο Συμβούλιο στον τομέα που καλύπτει ο Τίτλος VI της Συνθήκης ΕΕ.

2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, την άδεια για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 μπορεί να χορηγήσει ο Πρόεδρος, ο οποίος μπορεί επίσης να δώσει άδεια για έκτακτη συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής.

3. Οι συστάσεις που εγκρίνονται με τον τρόπο αυτό εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη της αμέσως επόμενης περιόδου συνόδου. Εν προκειμένω εφαρμόζεται mutatis mutandis το άρθρο 104, παράγραφος 4.

(Βλ. επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 49)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII

ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΑΡΧΩΝ ΑΠΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Άρθρο 108

Διαπίστωση της παραβίασης

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει ειδικής έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 163:

α) να ψηφίσει επί αιτιολογημένης πρότασης που καλεί το Συμβούλιο να λάβει μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ,

β) να ψηφίσει επί πρότασης που καλεί την Επιτροπή ή τα κράτη μέλη να υποβάλουν πρόταση, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ,

γ) να ψηφίσει επί πρότασης που καλεί το Συμβούλιο να λάβει μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3, ή εν συνεχεία το άρθρο 7, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΕ.

2. Κάθε αίτηση που έχει ληφθεί από το Συμβούλιο για τη διατύπωση σύμφωνης γνώμης του Κοινοβουλίου επί πρότασης με

βάση το άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΕ, ανακοινώνεται στο Κοινοβούλιο, μαζί με τις παρατηρήσεις που έχει υποβάλει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, εκτός από επείγουσες και αιτιολογημένες περιπτώσεις.

3. Οι αποφάσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 απαιτούν πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύουν ταυτόχρονα την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

4. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να καταθέσει συνοδευτική πρόταση ψηφίσματος όταν ζητείται από το Κοινοβούλιο να παράσχει τη σύμφωνη γνώμη του σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος εκφράζει τις απόψεις του Κοινοβουλίου για σοβαρή παραβίαση από κράτος μέλος, τις κατάλληλες κυρώσεις, καθώς και για την τροποποίηση ή ανάκληση των κυρώσεων αυτών.

5. Η αρμόδια επιτροπή εξασφαλίζει την πλήρη ενημέρωση του Κοινοβουλίου και, εάν χρειάζεται, τη δυνατότητά του να εκφράσει τις απόψεις του σχετικά με όλα τα μέτρα που δίδουν συνέχεια στη σύμφωνη γνώμη του, η οποία παρέχεται σύμφωνα με την παράγραφο 3. Το Συμβούλιο καλείται να αναφέρει όλες τις σχετικές εξελίξεις. Μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, διατυπούμενης με την έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο μπορεί να εγκρίνει συστάσεις προς το Συμβούλιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV

ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 109

Διαδικασίες στο πλαίσιο του Κοινοβουλίου

1. Οι αιτήσεις των κρατών μελών ή οι προτάσεις της Επιτροπής για την εφαρμογή ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και οι διαβουλεύσεις με το Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 40Α, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ παραπέμπονται από τον Πρόεδρο για εξέταση στην αρμόδια επιτροπή. Εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, τα άρθρα 60 και 63 έως 72 και 86.

2. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά για την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 11 της Συνθήκης ΕΚ και των άρθρων 27Α, 27Β, 40, 43, 44 και 44Α της Συνθήκης ΕΕ.

3. Οι πράξεις που προτείνονται μετέπειτα στο πλαίσιο της ενισχυμένης συνεργασίας, όταν αποφασιστεί η εφαρμογή της, αντιμετωπίζονται από το Κοινοβούλιο βάσει των ίδιων διαδικασιών που ισχύουν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν εφαρμόζεται η ενισχυμένη συνεργασία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 110

Σχέδιο ημερήσιας διάταξης

1. Πριν από κάθε περίοδο συνόδου, το σχέδιο ημερήσιας διάταξης καταρτίζεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων βάσει των συστάσεων της Διάσκεψης των προέδρων των επιτροπών και λαμβανομένου υπόψη του συμφωνηθέντος ετήσιου νομοθετικού προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 57.

Η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να παρίστανται στη σύσκεψη της Διάσκεψης των Προέδρων για το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μετά από πρόσκληση του Προέδρου.

2. Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μπορεί να αναφέρει το χρόνο της ψηφοφορίας επί ορισμένων από τα σημεία των οποίων προβλέπει την εξέταση.

3. Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μπορεί να προβλέπει ένα ή δύο χρονικά διαστήματα μέγιστης συνολικής διαρκείας 60 λεπτών για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, σύμφωνα με το άρθρο 50.

4. Το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης διανέμεται στους βουλευτές τουλάχιστον τρεις ώρες πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου.

Άρθρο 110α

Διαδικασία στην Ολομέλεια χωρίς τροπολογίες και χωρίς συζήτηση

1. Κάθε νομοθετική πρόταση (πρώτη ανάγνωση) και κάθε μη νομοθετική πρόταση ψηφίσματος που έχει εγκριθεί σε επιτροπή και έχει καταψηφιστεί από λιγότερα από το ένα δέκατο των μελών της, εγγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης του Κοινοβουλίου για ψηφοφορία χωρίς τροπολογίες.

Το θέμα τίθεται τότε σε μοναδική ψηφοφορία εκτός εάν, πριν από την κατάρτιση του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης, πολιτικές ομάδες ή βουλευτές που αποτελούν συνολικά το ένα δέκατο των βουλευτών του Κοινοβουλίου ζητήσουν γραπτώς να παρασχεθεί δυνατότητα κατάθεσης τροπολογιών· στην περίπτωση αυτή ο Πρόεδρος ορίζει προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών.

2. Για τα ζητήματα που εγγράφονται στο τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης για ψηφοφορία χωρίς τροπολογίες δεν διεξάγεται συζήτηση, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, όταν εγκρίνει την ημερήσια διάταξή του κατά την έναρξη της περιόδου συνόδου, αποφασίσει διαφορετικά ύστερα από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων ή ζητηθεί συζήτηση από μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές.

3. Η Διάσκεψη των Προέδρων, κατά την κατάρτιση του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, μπορεί να προτείνει την εξέταση και άλλων θεμάτων χωρίς τροπολογίες ή χωρίς συζήτηση. Το Κοινοβούλιο, κατά την έγκριση της ημερήσιας διάταξής του, δεν μπορεί να δεχθεί οποιαδήποτε τέτοια πρόταση εφόσον μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές υποβάλουν γραπτώς τις αντιρρήσεις τους το αργότερο μία ώρα πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου.

4. Όταν ένα ζήτημα εξετάζεται χωρίς συζήτηση, ο εισηγητής ή ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής μπορεί να προβεί αμέσως πριν από την ψηφοφορία σε δήλωση, η διάρκεια της οποίας δεν υπερβαίνει τα δύο λεπτά.

Άρθρο 111

Έγκριση και τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης

1. Στην αρχή κάθε περιόδου συνόδου το Κοινοβούλιο αποφασίζει για το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης. Προτάσεις τροποποίησης μπορούν να υποβληθούν από μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές. Οι προτάσεις τροποποίησης πρέπει να περιέλθουν στον Πρόεδρο μία τουλάχιστον ώρα πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου. Ο Πρόεδρος μπορεί να δώσει το λόγο, για κάθε πρόταση, στο συντάκτη της, σε έναν αγορητή υπέρ και σε έναν κατά. Ο χρόνος αγόρευσης δεν μπορεί να υπερβεί το ένα λεπτό.

2. Αφού εγκριθεί η ημερήσια διάταξη, δεν μπορεί πλέον να τροποποιηθεί παρά μόνο κατ' εφαρμογή των άρθρων 112 και 143 έως 147 ή μετά από πρόταση του Προέδρου.

Αν μια πρόταση επί της διαδικασίας, αποβλέπουσα στην τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης, απορριφθεί, δεν είναι δυνατό να επανεισαχθεί κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου συνόδου.

3. Πριν κηρύξει τη λήξη της συνεδρίασης, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο την ημερομηνία, την ώρα και την ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης.

Άρθρο 111α

Έκτακτη συζήτηση

1. Μια πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να ζητήσουν να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου έκτακτη συζήτηση επί ζητήματος μείζονος ενδιαφέροντος σχετικά με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά κανόνα, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου συνόδου, δεν διεξάγονται περισσότερες από μία έκτακτες συζητήσεις.

2. Η αίτηση υποβάλλεται εγγράφως στον Πρόεδρο τουλάχιστον τρεις ώρες πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου κατά την οποία πρόκειται να πραγματοποιηθεί η έκτακτη συζήτηση. Η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται στην αρχή της περιόδου συνόδου, όταν το Κοινοβούλιο εγκρίνει την ημερήσια διάταξή του.

3. Προκειμένου να εκφρασθεί θέση για γεγονότα που λαμβάνουν χώρα μετά την έγκριση της ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, ο Πρόεδρος μπορεί, αφού συμβουλευθεί τους προέδρους των πολιτικών ομάδων, να ζητήσει έκτακτη συζήτηση. Επί της αίτησης αυτής διεξάγεται ψηφοφορία κατά την έναρξη μιας συνεδρίασης ή σε μια προγραμματισμένη ώρα ψηφοφορίας, αφού αυτό γνωστοποιηθεί στους βουλευτές πριν από μία τουλάχιστον ώρα.

4. Ο Πρόεδρος καθορίζει το χρόνο διεξαγωγής μιας τέτοιας συζήτησης. Η συνολική διάρκεια της συζήτησης δεν υπερβαίνει τα 60 λεπτά. Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται στις πολιτικές ομάδες και τους μη εγγεγραμμένους βουλευτές σύμφωνα με το άρθρο 120, παράγραφοι 2 και 3.

5. Η συζήτηση περατούται χωρίς την έγκριση ψηφίσματος.

Άρθρο 112

Κατεπείγον

1. Το κατεπείγον μιας συζήτησης επί πρότασης για την οποία απαιτείται η γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 60, παράγραφος 1, μπορεί να προταθεί στο Κοινοβούλιο από τον Πρόεδρο, από επιτροπή, από μια πολιτική ομάδα, από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές, από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο. Η σχετική αίτηση πρέπει να υποβληθεί εγγράφως και να είναι αιτιολογημένη.

2. Ο Πρόεδρος, μόλις του υποβληθεί αίτηση για κατεπείγουσα συζήτηση, ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο· η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται κατά την έναρξη της συνεδρίασης που ακολουθεί τη συνεδρίαση κατά τη διάρκεια της οποίας ανακοινώθηκε η αίτηση, υπό την προϋπόθεση ότι η πρόταση στην οποία αναφέρεται η αίτηση έχει διανεμηθεί στις επίσημες γλώσσες. Εφόσον υπάρχουν περισσότερες αιτήσεις για κατεπείγουσα συζήτηση επί του ιδίου θέματος, η έγκριση ή η απόρριψη του κατεπείγοντος ισχύει για όλες τις αιτήσεις επί του θέματος αυτού.

3. Πριν από την ψηφοφορία μπορούν να λάβουν το λόγο μόνο ο συντάκτης της αίτησης, ένας αγορητής υπέρ και ένας κατά, καθώς και ο Πρόεδρος ή/και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής, επί τρία λεπτά ο καθένας κατ' ανώτατο όριο.

4. Τα θέματα τα οποία αποφασίσθηκαν ως κατεπείγοντα έχουν προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων ζητημάτων της ημερήσιας διάταξης. Ο χρόνος της συζήτησης και της ψηφοφορίας επ' αυτών ορίζεται από τον Πρόεδρο.

5. Η συζήτηση με διαδικασία κατεπείγοντος μπορεί να διεξαχθεί χωρίς έκθεση ή, κατ' εξαίρεση, βάσει προφορικής έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής.

Άρθρο 113

Κοινή συζήτηση

Κοινή συζήτηση θεμάτων της αυτής φύσης ή που εκ των πραγμάτων συνδέονται μπορεί να αποφασισθεί οποτεδήποτε.

Άρθρο 114

(καταργείται)

Άρθρο 115

Προθεσμίες

Εκτός από τις περιπτώσεις κατεπείγοντος που προβλέπονται στα άρθρα 50 και 112, δεν είναι δυνατό να αρχίσει συζήτηση και ψηφοφορία επί κειμένου παρά μόνο αν το κείμενο αυτό έχει διανεμηθεί τουλάχιστον ένα εικοσιτετράωρο νωρίτερα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVI

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ

Άρθρο 116

Είσοδος στην αίθουσα συνεδριάσεων

1. Κανείς δεν μπορεί να εισέλθει στην αίθουσα συνεδριάσεων εκτός από τους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα μέλη της Επιτροπής και του Συμβουλίου, το Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου, τα μέλη του προσωπικού που πρέπει να παρίστανται για υπηρεσιακούς λόγους και τους εμπειρογνώμονες ή τους υπαλλήλους της Ένωσης.

2. Μόνο όσοι κατέχουν δελτίο εισόδου εκδοθέν κανονικά προς τούτο από τον Πρόεδρο ή το Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου γίνονται δεκτοί στα θεωρεία.

3. Όσοι από το κοινό γίνονται δεκτοί στα θεωρεία οφείλουν να μένουν καθιστοί και να σιωπούν. Όποιος εκφράζει επιδοκιμασία ή αποδοκιμασία αποβάλλεται αμέσως από τους κλητήρες.

Άρθρο 117

Γλώσσες

1. Όλα τα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να συντάσσονται στις επίσημες γλώσσες.

2. Όλοι οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να μιλούν στο Κοινοβούλιο στην επίσημη γλώσσα της επιλογής τους. Για τις ομιλίες που γίνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας γίνεται ταυτόχρονη διερμηνεία σε όλες τις άλλες επίσημες γλώσσες και σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα κρίνει αναγκαίο το Προεδρείο.

3. Στις συνεδριάσεις των επιτροπών εξασφαλίζεται διερμηνεία από και προς τις επίσημες γλώσσες που χρησιμοποιούνται και ζητούνται από τα τακτικά ή αναπληρωματικά μέλη κάθε επιτροπής.

Όταν διαπιστωθεί, μετά την ανακοίνωση του αποτελέσματος ψηφοφορίας, ότι υπάρχει διαφορετική διατύπωση του κειμένου στις διάφορες γλώσσες, ο Πρόεδρος αποφασίζει επί της εγκυρότητας του ανακοινωθέντος αποτελέσματος σύμφωνα με το άρθρο 138, παράγραφος 5. Αν θεωρήσει έγκυρο το αποτέλεσμα, θα αποφασίσει ποιά διατύπωση θεωρείται ότι έχει εγκριθεί. Παρόλα αυτά, η διατύπωση του πρωτότυπου κειμένου δεν μπορεί να θεωρείται ως το επίσημο κείμενο κατά γενικό κανόνα, διότι μπορεί να προκύψει περίπτωση στην οποία η διατύπωση σε όλες τις άλλες γλώσσες να διαφέρει από το πρωτότυπο κείμενο.

Άρθρο 118

Διανομή εγγράφων

Τα έγγραφα επί των οποίων βασίζονται οι συζητήσεις και οι αποφάσεις του Κοινοβουλίου τυπώνονται και διανέμονται στους βουλευτές. Κατάλογος των εγγράφων αυτών δημοσιεύεται στα Συνοπτικά Πρακτικά των Συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του πρώτου εδαφίου, οι βουλευτές και οι πολιτικές ομάδες έχουν άμεση πρόσβαση στο εσωτερικό σύστημα πληροφορικής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να συμβουλεύονται οποιοδήποτε μη εμπιστευτικό προπαρασκευαστικό έγγραφο (σχέδιο έκθεσης, σχέδιο σύστασης, σχέδιο γνωμοδότησης, έγγραφο εργασίας, τροπολογίες που έχουν κατατεθεί σε επιτροπή).

Άρθρο 119

Παραχώρηση του λόγου και περιεχόμενο των παρεμβάσεων

1. Κανένας βουλευτής δεν μπορεί να λάβει το λόγο χωρίς να κληθεί από τον Πρόεδρο να το πράξει. Ο αγορητής αγορεύει από τη θέση του και απευθύνεται στον Πρόεδρο· ο Πρόεδρος μπορεί να τον καλέσει να ανέλθει στο βήμα.

2. Αν ο αγορητής απομακρυνθεί από το θέμα του, ο Πρόεδρος τον επαναφέρει σ' αυτό. Αν ένας αγορητής επαναφερθεί δύο φορές στο θέμα κατά την ίδια συζήτηση, ο Πρόεδρος έχει το δικαίωμα, την τρίτη φορά, να του αφαιρέσει το λόγο μέχρι το τέλος της συζήτησης επί του ιδίου θέματος.

3. Ο Πρόεδρος, με την επιφύλαξη των άλλων πειθαρχικών εξουσιών του, μπορεί να διατάξει να διαγραφούν από τα Πρακτικά των συνεδριάσεων οι παρεμβάσεις των βουλευτών που δεν έλαβαν προηγουμένως κανονικά το λόγο ή αυτών που εξακολουθούν να αγορεύουν πέραν του χρόνου που τους έχει παραχωρηθεί.

4. Δεν επιτρέπεται να διακόπτεται ένας αγορητής παρά μόνο από τον Πρόεδρο. Ο ίδιος πάντως μπορεί, με την άδεια του Προέδρου, να διακόψει την αγόρευσή του για να επιτρέψει σε άλλο βουλευτή, στην Επιτροπή ή το Συμβούλιο να του θέσει ερώτηση επί συγκεκριμένου σημείου της παρέμβασής του.

Άρθρο 120

Κατανομή του χρόνου αγόρευσης

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να προτείνει, ενόψει της διεξαγωγής μιας συζήτησης, την κατανομή του χρόνου αγόρευσης. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει χωρίς συζήτηση επί της πρότασης αυτής.

2. Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται με τα εξής κριτήρια:

α) ένα πρώτο μέρος του χρόνου αγόρευσης κατανέμεται εξ ίσου μεταξύ όλων των πολιτικών ομάδων,

β) ένα δεύτερο μέρος του χρόνου κατανέμεται μεταξύ των πολιτικών ομάδων αναλόγως του συνολικού αριθμού των μελών τους,

γ) στους μη εγγεγραμμένους διατίθεται συνολικά χρόνος αγόρευσης που υπολογίζεται βάσει του χρόνου που παραχωρήθηκε σε κάθε πολιτική ομάδα σύμφωνα με τα ανωτέρω στοιχεία α) και β).

3. Αν, για δύο ή περισσότερα θέματα της ημερήσιας διάταξης, διατεθεί ένας συνολικός χρόνος αγόρευσης, οι πολιτικές ομάδες γνωστοποιούν στον Πρόεδρο πώς θα κατανείμουν το χρόνο τους στα διάφορα θέματα. Ο Πρόεδρος μεριμνά για την τήρηση της κατανομής αυτής του χρόνου αγόρευσης.

4. Ο χρόνος αγόρευσης περιορίζεται σε ένα λεπτό για τις παρεμβάσεις επί των Συνοπτικών Πρακτικών, τις αιτήσεις επί της διαδικασίας, τις τροποποιήσεις του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης ή της ημερήσιας διάταξης.

5. Κατά τη συζήτηση μιας έκθεσης, δίδεται ο λόγος στην Επιτροπή και το Συμβούλιο κατά κανόνα αμέσως μετά την παρουσίαση της έκθεσης από τον εισηγητή. Ωστόσο, κατά τη συζήτηση πρότασης της Επιτροπής, ο Πρόεδρος καλεί την Επιτροπή να λάβει το λόγο πρώτη για μια σύντομη παρουσίαση της πρότασής της και, κατά τη συζήτηση κειμένου που προέρχεται από το Συμβούλιο, ο Πρόεδρος μπορεί να καλέσει το Συμβούλιο να λάβει το λόγο πρώτο· και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί ο εισηγητής. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να ακουσθούν εκ νέου, ιδίως για να απαντήσουν στις παρεμβάσεις των βουλευτών του Κοινοβουλίου.

6. Με την επιφύλαξη του άρθρου 197 της Συνθήκης ΕΚ, ο Πρόεδρος επιδιώκει να συμφωνήσει με την Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με τον κατάλληλο χρόνο αγόρευσης που τους παρέχεται.

7. Οι βουλευτές που δεν έχουν λάβει το λόγο σε μια συζήτηση μπορούν, το πολύ μία φορά σε κάθε περίοδο συνόδου, να καταθέσουν γραπτή δήλωση που δεν υπερβαίνει τις 200 λέξεις και η οποία προσαρτάται στα Πλήρη Πρακτικά της συζήτησης.

Άρθρο 121

Κατάλογος αγορητών

1. Τα ονόματα των βουλευτών που ζητούν το λόγο εγγράφονται στον κατάλογο αγορητών κατά τη σειρά που τον ζήτησαν.

2. Ο Πρόεδρος δίνει το λόγο μεριμνώντας να ακούονται, κατά το δυνατόν εναλλάξ, οι αγορητές διαφόρων πολιτικών τάσεων και γλωσσών.

3. Προτεραιότητα αγόρευσης μπορεί πάντως να δοθεί, εφόσον το ζητήσουν, στον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής και τους προέδρους των πολιτικών ομάδων που εκφράζονται εξ ονόματος των ομάδων τους ή τους αγορητές που τους αναπληρούν.

4. Κανένας δεν μπορεί να λάβει το λόγο περισσότερες από δύο φορές επί του αυτού θέματος, εκτός αν του το επιτρέψει ο Πρόεδρος.

Πάντως, ο πρόεδρος και ο εισηγητής των ενδιαφερομένων επιτροπών λαμβάνουν το λόγο, όποτε τον ζητήσουν, για διάρκεια που καθορίζεται από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 121α

Ενός λεπτού αγόρευση επί σημαντικού πολιτικού ζητήματος

Για περίοδο έως τριάντα λεπτών κατά τη διάρκεια της πρώτης συνεδρίασης κάθε περιόδου συνόδου, ο Πρόεδρος δίνει το λόγο στους

βουλευτές που επιθυμούν να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε ένα σημαντικό πολιτικό ζήτημα. Ο χρόνος αγόρευσης κάθε βουλευτή δεν υπερβαίνει το ένα λεπτό. Ο Πρόεδρος μπορεί να επιτρέψει στη συνέχεια άλλη μία τέτοια περίοδο ομιλιών κατά τη διάρκεια της ιδίας περιόδου συνόδου.

Άρθρο 122

Παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος

1. Κάθε βουλευτής που το ζητεί, παίρνει το λόγο για προσωπικό ζήτημα στο τέλος της συζήτησης επί του θέματος της ημερήσιας διάταξης που συζητείται ή κατά την έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της συνεδρίασης στην οποία αναφέρεται η αίτηση παρέμβασης.

Ο αγορητής δεν ομιλεί επί του αντικειμένου της συζήτησης, αλλά οφείλει να περιορισθεί στο να αντικρούσει είτε λεχθέντα κατά τη συζήτηση που τον αφορούν προσωπικά, είτε απόψεις που του αποδόθηκαν ή στο να διευκρινίσει προηγούμενες δηλώσεις του.

2. Εκτός αντίθετης απόφασης του Κοινοβουλίου, καμία παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος δεν διαρκεί περισσότερο από τρία λεπτά.

Άρθρο 123

Μέτρα για την τήρηση της τάξης

1. Ο Πρόεδρος ανακαλεί στην τάξη κάθε βουλευτή που διαταράσσει τη συνεδρίαση.

2. Σε περίπτωση υποτροπής, ο Πρόεδρος ανακαλεί και πάλι το βουλευτή στην τάξη, με σχετική εγγραφή στα Συνοπτικά Πρακτικά.

3. Σε περίπτωση νέας υποτροπής, ο Πρόεδρος μπορεί να αποβάλει το βουλευτή από την αίθουσα μέχρι το τέλος της συνεδρίασης. Ο Γενικός Γραμματέας μεριμνά για την άμεση εκτέλεση αυτού του πειθαρχικού μέτρου, επικουρούμενος από τους κλητήρες και, εφόσον είναι απαραίτητο, από το προσωπικό ασφαλείας του Κοινοβουλίου.

Άρθρο 124

Αποκλεισμός βουλευτών από την αίθουσα συνεδριάσεων

1. Σε πολύ σοβαρές περιπτώσεις διαταράξεως της τάξης ή αναταραχής στο Κοινοβούλιο, ο Πρόεδρος, αφού πρώτα ανακαλέσει επισήμως στην τάξη τον παρεκτρεπόμενο, μπορεί να προτείνει στο Κοινοβούλιο, είτε αμέσως είτε το αργότερο κατά τη διάρκεια της αμέσως επομένης περιόδου συνόδου, την απαγγελία μομφής, η οποία συνεπάγεται την άμεση αποβολή του υπαίτιου από την αίθουσα και απαγόρευση της παρουσίας του σε αυτήν για διάστημα δύο έως πέντε ημερών.

2. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει σχετικά με το πειθαρχικό αυτό μέτρο σε χρονική στιγμή οριζόμενη από τον Πρόεδρο. Η σχετική ψηφοφορία διεξάγεται κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης κατά την οποία έλαβε χώρα η διατάραξη της τάξης ή, σε περίπτωση αναταραχής έξω από την αίθουσα, όταν ο Πρόεδρος πληροφορηθεί το γεγονός,ή εν πάση περιπτώσει το αργότερο κατά την προσεχή περίοδο συνόδου. Ο βουλευτής κατά του οποίου στρέφεται η πρόταση έχει το δικαίωμα να λάβει το λόγο πριν από την ψηφοφορία. Ο χρόνος της ομιλίας του δεν μπορεί να υπερβεί τα πέντε λεπτά.

3. Η λήψη του εν λόγω πειθαρχικού μέτρου αποφασίζεται χωρίς συζήτηση και με τη χρησιμοποίηση ηλεκτρονικού συστήματος ψηφοφορίας. Οι αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 126, παράγραφος 3, ή το άρθρο 134, παράγραφος 1, του Κανονισμού δεν γίνονται δεκτές.

Άρθρο 125

Αταξία στο Κοινοβούλιο

Σε περίπτωση αταξίας στο Κοινοβούλιο η οποία απειλεί να διαταράξει την ομαλή διεξαγωγή των συζητήσεων, ο Πρόεδρος κηρύσσει τη διακοπή για ορισμένο χρονικό διάστημα ή τη λήξη της συνεδρίασης προκειμένου να αποκατασταθεί η τάξη. Αν δεν είναι δυνατό να εισακουσθεί, εγκαταλείπει την έδρα, πράγμα το οποίο συνεπάγεται διακοπή της συνεδρίασης. Η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται μετά από πρόσκληση του Προέδρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVII

ΑΠΑΡΤΙΑ ΚΑΙ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Άρθρο 126

Απαρτία

1. Το Κοινοβούλιο συνεδριάζει, καταρτίζει την ημερήσια διάταξή του και εγκρίνει τα Συνοπτικά Πρακτικά, οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των παρόντων βουλευτών του.

2. Απαρτία υπάρχει όταν το ένα τρίτο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο είναι παρόντες στην αίθουσα συνεδριάσεων.

3. Κάθε ψηφοφορία είναι έγκυρη, οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των βουλευτών που ψηφίζουν, εκτός αν με την ευκαιρία της ψηφοφορίας ο Πρόεδρος, μετά από αίτηση τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών που έχει υποβληθεί πριν από την έναρξη

της ψηφοφορίας, διαπιστώσει την έλλειψη απαρτίας. Αν η ψηφοφορία δείξει έλλειψη απαρτίας, η ψηφοφορία εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης.

Αίτηση διαπίστωσης της απαρτίας μπορεί να υποβληθεί μόνο από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές. Αίτηση η οποία υποβάλλεται εξ ονόματος πολιτικής ομάδας δεν γίνεται δεκτή.

Για τον καθορισμό του αποτελέσματος της ψηφοφορίας υπολογίζονται, σύμφωνα με την παράγραφο 2, όλοι οι βουλευτές που είναι παρόντες στην αίθουσα συνεδριάσεων και, σύμφωνα με την παράγραφο 4, όλοι οι βουλευτές που υπέβαλαν αίτηση διαπίστωσης απαρτίας. Για τη διαπίστωση απαρτίας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα ψηφοφορίας και δεν επιτρέπεται να είναι κλειστές οι θύρες της αίθουσας συνεδριάσεων.

Εάν δεν υπάρχει ο απαραίτητος για την απαρτία αριθμός παρόντων, ο Πρόεδρος δεν ανακοινώνει το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας, αλλά διαπιστώνει την έλλειψη απαρτίας.

Η παράγραφος 3, τελευταία φράση, δεν εφαρμόζεται στις ψηφοφορίες για αιτήσεις επί της διαδικασίας, αλλά μόνο σε ψηφοφορία επί της ουσίας.

4. Οι βουλευτές που υπέβαλαν αίτηση διαπίστωσης απαρτίας συνυπολογίζονται στην καταμέτρηση των παρόντων, σύμφωνα με την παράγραφο 2, ακόμα και αν δεν βρίσκονται πλέον στην αίθουσα συνεδριάσεων.

5. Αν είναι παρόντες λιγότεροι από τριάντα δύο βουλευτές, ο Πρόεδρος μπορεί να διαπιστώσει την έλλειψη απαρτίας.

Άρθρο 127

Διαδικασία ψηφοφορίας

1. Το Κοινοβούλιο εφαρμόζει, σε ψηφοφορίες επί εκθέσεων, την ακόλουθη διαδικασία:

α) αρχικά, ψηφοφορία επί των ενδεχομένων τροπολογιών του κειμένου στο οποίο αναφέρεται η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής,

β) κατόπιν, ψηφοφορία επί του συνόλου του τυχόν τροποποιηθέντος κειμένου,

γ) εν συνεχεία, ψηφοφορία επί των τροπολογιών στην πρόταση ψηφίσματος ή στο σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος.

δ) τέλος, ψηφοφορία επί του συνόλου της πρότασης ψηφίσματος ή του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος (τελική ψηφοφορία).

Το Κοινοβούλιο δεν ψηφίζει επί της αιτιολογικής έκθεσης που περιέχεται στην έκθεση.

2. Η διαδικασία που εφαρμόζεται στη δεύτερη ανάγνωση είναι η ακόλουθη:

α) εάν δεν υποβληθεί πρόταση απόρριψης ή τροποποίησης της κοινής θέσης του Συμβουλίου, η κοινή θέση λογίζεται ως εγκριθείσα, σύμφωνα με το άρθρο 78,

β) η ψηφοφορία επί της πρότασης απόρριψης της κοινής θέσης του Συμβουλίου διεξάγεται πριν από την ψηφοφορία επί των τυχόν τροπολογιών (βλ. άρθρο 79, παράγραφος 1),

γ) εάν κατατεθούν πολλές τροπολογίες στην κοινή θέση, πρέπει να τεθούν σε ψηφοφορία σύμφωνα με τη σειρά που προβλέπεται στο άρθρο 130,

δ) εάν το Κοινοβούλιο προέβη σε ψηφοφορία για τροποποίηση της κοινής θέσης, περαιτέρω ψηφοφορία επί του συνόλου του κειμένου μπορεί να διενεργηθεί μόνο σύμφωνα με το άρθρο 79, παράγραφος 2.

3. Στην τρίτη ανάγνωση εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 83.

4. Σε ψηφοφορίες επί νομοθετικών κειμένων και επί μη νομοθετικών ψηφισμάτων, πραγματοποιούνται πρώτα οι ψηφοφορίες που αφορούν τα ουσιώδη μέρη και ακολουθούν οι ψηφοφορίες που αφορούν αιτιολογικές αναφορές και σκέψεις. Οι τροπολογίες καταπίπτουν αν είναι αντίθετες με προηγούμενη ψηφοφορία.

5. Κατά την ψηφοφορία επιτρέπεται να μιλήσει μόνο ο εισηγητής, προκειμένου να εκθέσει με συντομία την άποψη της επιτροπής του για τις τροπολογίες που τίθενται σε ψηφοφορία.

Άρθρο 128

Ισοψηφία

1. Εάν υπάρχει ισοψηφία στο πλαίσιο του άρθρου 127, παράγραφος 1, στοιχείο β ή στοιχείο δ, το κείμενο στο σύνολό του αναπέμπεται στην επιτροπή. Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης όσον αφορά τις ψηφοφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 6α και 7 και τις τελικές ψηφοφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 152 και 168, εξυπακουομένου ότι όσον αφορά τα δύο αυτά τελευταία άρθρα η αναπομπή γίνεται στη Διάσκεψη των Προέδρων.

2. Εάν υπάρξει ισοψηφία όσον αφορά την ημερήσια διάταξη στο σύνολό της (άρθρο 111) ή τα Πρακτικά στο σύνολό τους (άρθρο 148) ή κείμενο που έχει τεθεί σε ψηφοφορία κατά τμήματα σύμφωνα με το άρθρο 131, το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία θεωρείται ότι εγκρίνεται.

3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις ισοψηφίας, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων που απαιτούν ειδική πλειοψηφία, το κείμενο ή η πρόταση που τίθεται σε ψηφοφορία θεωρείται ότι απορρίπτεται.

Άρθρο 129

Βάσεις της ψηφοφορίας

1. Βάση της ψηφοφορίας επί των εκθέσεων αποτελεί μία σύσταση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής. Η επιτροπή αυτή μπορεί να αναθέσει το έργο αυτό στον πρόεδρο και τον εισηγητή της.

2. Η επιτροπή μπορεί να συστήσει να ψηφισθούν όλες ή ορισμένες τροπολογίες μαζί, να εγκριθούν ή να απορριφθούν ή να θεωρηθούν ότι καταπίπτουν.

Μπορεί να προτείνει επίσης συμβιβαστικές τροπολογίες.

3. Εφόσον συστήσει να ψηφισθούν οι τροπολογίες όλες μαζί, τότε διεξάγεται κατ' αρχάς η ψηφοφορία εφ' όλων αυτών των τροπολογιών μαζί.

4. Εφόσον προτείνει συμβιβαστική τροπολογία, διενεργείται επ' αυτής ψηφοφορία κατά προτεραιότητα.

5. Επί τροπολογίας για την οποία έχει ζητηθεί ονομαστική ψηφοφορία διενεργείται χωριστή ψηφοφορία.

6. Σε ψηφοφορία πολλών τροπολογιών μαζί ή επί συμβιβαστικής τροπολογίας δεν επιτρέπεται ψηφοφορία κατά τμήματα.

Άρθρο 130

Σειρά ψηφοφορίας για τις τροπολογίες

1. Οι τροπολογίες έχουν προτεραιότητα έναντι του κειμένου στο οποίο αναφέρονται και τίθενται σε ψηφοφορία πριν από αυτό.

2. Αν δύο ή περισσότερες τροπολογίες οι οποίες αλληλοαναιρούνται αναφέρονται στο ίδιο τμήμα του κειμένου, εκείνη που αποκλίνει περισσότερο από το αρχικό κείμενο έχει την προτεραιότητα και τίθεται πρώτη σε ψηφοφορία. Η έγκρισή της συνεπάγεται την ακύρωση των άλλων τροπολογιών. Αν όμως απορριφθεί αυτή, τίθεται σε ψηφοφορία η τροπολογία η οποία ακολουθεί κατά σειρά προτεραιότητος και ούτω καθεξής για κάθε μία από τις επόμενες τροπολογίες. Σε περίπτωση αμφιβολίας για την προτεραιότητα, αποφασίζει ο Πρόεδρος. Εάν απορριφθούν όλες οι τροπολογίες, το αρχικό κείμενο θεωρείται εγκριθέν, εκτός αν έχει ζητηθεί χωριστή ψηφοφορία εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

3. Ο Πρόεδρος μπορεί να θέσει σε ψηφοφορία πρώτα το αρχικό κείμενο ή να θέσει σε ψηφοφορία την τροπολογία που αποκλίνει λιγότερο από αυτό πριν από την τροπολογία που αποκλίνει περισσότερο από το αρχικό κείμενο.

Αν κάποιο από τα κείμενα συγκεντρώσει την πλειοψηφία, όλες οι άλλες τροπολογίες που αναφέρονται στο ίδιο κείμενο καθίστανται άκυρες.

4. Κατ' εξαίρεση, μετά από πρόταση του Προέδρου, τροπολογίες που κατατίθενται μετά τη λήξη της συζήτησης είναι δυνατό να τεθούν σε ψηφοφορία αν πρόκειται για συμβιβαστικές τροπολογίες ή αν ανακύψουν προβλήματα τεχνικής φύσης. Ο Πρόεδρος θα πρέπει να έχει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου προκειμένου να τις θέσει σε ψηφοφορία.

Σύμφωνα με το άρθρο 140, παράγραφος 3, ο Πρόεδρος κρίνει το παραδεκτό των τροπολογιών. Για μια συμβιβαστική τροπολογία που κατατίθεται μετά το πέρας της συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 130, παράγραφος 4, ο Πρόεδρος κρίνει το παραδεκτό κατά περίπτωση, βεβαιούμενος για το συμβιβαστικό χαρακτήρα της τροπολογίας.

Ως γενικά κριτήρια περί του παραδεκτού μπορούν να θεωρηθούν:

— *ότι, κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες δεν μπορούν να αναφέρονται σε τμήματα του κειμένου που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο τροπολογιών πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση τροπολογιών,*

— *ότι, κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες προέρχονται από τις πολιτικές ομάδες, τους προέδρους ή τους εισηγητές των ενδιαφερομένων επιτροπών ή τους συντάκτες άλλων τροπολογιών,*

— *ότι, κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες έχουν ως αποτέλεσμα να αποσύρονται άλλες τροπολογίες για το ίδιο σημείο.*

Μόνο ο Πρόεδρος μπορεί να προτείνει να ληφθεί υπόψη μια συμβιβαστική τροπολογία. Για να θέσει την τροπολογία σε ψηφοφορία, ο Πρόεδρος πρέπει να έχει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου· ερωτά δηλαδή αν υπάρχουν αντιρρήσεις να τεθεί σε ψηφοφορία μια συμβιβαστική τροπολογία. Στην περίπτωση αυτή, το Κοινοβούλιο αποφασίζει με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Εάν η αρμόδια επιτροπή έχει καταθέσει σειρά τροπολογιών σε ένα κείμενο που αποτελεί αντικείμενο της έκθεσης, ο Πρόεδρος τις θέτει όλες μαζί σε ψηφοφορία, εκτός εάν έχει ζητηθεί χωριστή ψηφοφορία από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή εάν έχουν κατατεθεί άλλες τροπολογίες.

6. Ο Πρόεδρος μπορεί να θέσει σε ψηφοφορία άλλες τροπολογίες μαζί όταν αυτές αλληλοσυμπληρώνονται. Στην περίπτωση αυτή ακολουθεί τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 5. Οι συντάκτες τέτοιων τροπολογιών μπορούν να προτείνουν να ψηφιστούν όλες μαζί οι τροπολογίες που αλληλοσυμπληρώνονται.

7. Ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει, μετά την έγκριση ή απόρριψη μιας συγκεκριμένης τροπολογίας, να θέσει μαζί σε ψηφοφορία άλλες τροπολογίες, με παρόμοιο περιεχόμενο ή παρόμοιους στόχους. Πριν εφαρμόσει τη διαδικασία αυτή, ο Πρόεδρος μπορεί να ζητήσει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου.

Μια τέτοια δέσμη τροπολογιών μπορεί να αφορά διαφορετικά μέρη του αρχικού κειμένου.

8. Σε περίπτωση που κατατίθενται δύο ή περισσότερες ταυτόσημες τροπολογίες από διαφορετικούς συντάκτες, τίθενται σε ψηφοφορία ως ενιαία τροπολογία.

Άρθρο 130α

Εξέταση από την επιτροπή των τροπολογιών που θα υποβληθούν στην Ολομέλεια

Όταν έχουν κατατεθεί σε μία έκθεση περισσότερες από 50 τροπολογίες για εξέταση στην Ολομέλεια, ο Πρόεδρος μπορεί, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρό της, να ζητήσει από την αρμόδια επιτροπή να συνεδριάσει για να εξετάσει τις τροπολογίες. Κάθε τροπολογία που δεν υπερψηφίζεται σε αυτό το στάδιο από το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής δεν τίθεται σε ψηφοφορία στην Ολομέλεια.

Άρθρο 131

Ψηφοφορία κατά τμήματα

1. Όταν το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία περιέχει δύο ή περισσότερες διατάξεις ή αναφέρεται σε δύο ή περισσότερα ζητήματα ή προσφέρεται σε χωρισμό σε δύο ή περισσότερα μέρη με ανεξάρτητη λογική έννοια ή κανονιστική ισχύ, μπορεί να υποβληθεί αίτηση ψηφοφορίας κατά τμήματα από μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές.

2. Η αίτηση αυτή υποβάλλεται το απόγευμα πριν από την ψηφοφορία, εκτός εάν ο Πρόεδρος καθορίσει άλλη προθεσμία. Ο Πρόεδρος αποφασίζει όσον αφορά την αίτηση.

Άρθρο 132

Δικαίωμα ψήφου

Το δικαίωμα ψήφου είναι προσωπικό.

Οι βουλευτές ψηφίζουν μεμονωμένως και προσωπικώς.

Οποιαδήποτε παραβίαση του παρόντος άρθρου θα θεωρείται ως σοβαρή διατάραξη της συνεδρίασης υπό την έννοια του άρθρου 124, παράγραφος 1, και θα έχει τις έννομες συνέπειες που αναγράφονται στο άρθρο αυτό.

Άρθρο 133

Ψηφοφορία

1. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει γενικά με ανάταση του χεριού.

2. Εάν ο Πρόεδρος κρίνει ότι το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας είναι αμφίβολο, το Κοινοβούλιο ψηφίζει με ηλεκτρονική ψηφοφορία. Σε περίπτωση που το σύστημα ηλεκτρονικής ψηφοφορίας βρίσκεται εκτός λειτουργίας, το Κοινοβούλιο ψηφίζει με ανάσταση.

3. Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας αυτής καταγράφεται.

Άρθρο 134

Ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 33, παράγραφος 4, και 34, παράγραφος 5, η ψηφοφορία γίνεται με ονομαστική κλήση αν το απόγευμα πριν από την έναρξή της το ζητήσουν εγγράφως μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές, εκτός αν ο Πρόεδρος ορίσει διαφορετική προθεσμία.

2. Η ονομαστική κλήση γίνεται με αλφαβητική σειρά και αρχίζει από το βουλευτή του οποίου το όνομα κληρώθηκε. Ο Πρόεδρος ψηφίζει τελευταίος.

Η ψηφοφορία γίνεται μεγαλοφώνως, η δε ψήφος εκφράζεται με «ναι», «όχι» ή «αποχή». Για την έγκριση ή την απόρριψη πρότασης μόνο οι ψήφοι «υπέρ» και «κατά» υπολογίζονται. Ο Πρόεδρος διαπιστώνει το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας και το ανακοινώνει.

Οι ψήφοι καταγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης, ανά πολιτική ομάδα και με αλφαβητική σειρά των ονομάτων των βουλευτών. Αναφέρεται επίσης τί ψήφισε κάθε βουλευτής.

Άρθρο 135

Ψηφοφορία με ηλεκτρονικό σύστημα

1. Ο Πρόεδρος μπορεί ανά πάσα στιγμή να αποφασίσει τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος για τις ψηφοφορίες που προβλέπονται στα άρθρα 133, 134 και 136.

Αν η χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος είναι αδύνατη για τεχνικούς λόγους, τότε η ψηφοφορία γίνεται σύμφωνα με τα άρθρα 133, 134, παράγραφος 2, ή 136.

Οι τεχνικές λεπτομέρειες της χρησιμοποίησης του συστήματος αυτού ρυθμίζονται με οδηγίες του Προεδρείου.

2. Σε περίπτωση ψηφοφορίας με ηλεκτρονικό σύστημα μόνο το αριθμητικό αποτέλεσμά της καταγράφεται.

Αν πάντως ζητηθεί ψηφοφορία με ονομαστική κλήση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 134, το αποτέλεσμά της καταγράφεται ονομαστικά και καταχωρίζεται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης, ανά πολιτική ομάδα και με αλφαβητική σειρά των ονομάτων των βουλευτών.

3. Η ψηφοφορία με ονομαστική κλήση διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 134, παράγραφος 2, κάθε φορά που η πλειοψηφία των παρόντων βουλευτών το ζητεί. Για να διαπιστωθεί αν πληρούται η προϋπόθεση αυτή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το σύστημα που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 136

Μυστική ψηφοφορία

1. Για τους διορισμούς, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων 13, παράγραφος 1, 152 παράγραφος 1, και 157, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, η ψηφοφορία είναι μυστική.

Μόνο τα ψηφοδέλτια που περιέχουν τα ονόματα των προσώπων που υπέβαλαν υποψηφιότητα υπολογίζονται κατά την καταμέτρηση των ψήφων.

2. Η ψηφοφορία μπορεί επίσης να είναι μυστική αν αυτό ζητηθεί από το ένα πέμπτο τουλάχιστον των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Η αίτηση πρέπει να υποβληθεί πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

3. Αίτηση για μυστική ψηφοφορία έχει προτεραιότητα έναντι αίτησης για ονομαστική ψηφοφορία.

4. Η διαλογή των ψήφων σε κάθε μυστική ψηφοφορία διενεργείται από δύο έως έξι ψηφολέκτες, που ορίζονται με κλήρο μεταξύ των βουλευτών.

Σε ψηφοφορίες που διεξάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι υποψήφιοι δεν μπορούν να είναι και ψηφολέκτες.

Τα ονόματα των βουλευτών που πήραν μέρος σε μυστική ψηφοφορία καταγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά τη διάρκεια της οποίας έγινε η ψηφοφορία.

Άρθρο 137

Αιτιολόγηση της ψήφου

1. Όταν η γενική συζήτηση περατωθεί, μπορεί κάθε βουλευτής να προβεί σε προφορική αιτιολόγηση ψήφου επί της τελικής ψηφοφορίας, που επιτρέπεται να διαρκέσει κατ' ανώτατο όριο ένα λεπτό, ή σε σύντομη γραπτή δήλωση 200 λέξεων κατ' ανώτατο όριο, η οποία περιλαμβάνεται στα Πλήρη Πρακτικά της συνεδρίασης.

Μία πολιτική ομάδα μπορεί να προβεί σε αιτιολόγηση διάρκειας δύο λεπτών κατ' ανώτατο όριο.

Αιτήσεις αιτιολόγησης της ψήφου που υποβάλλονται μετά την έναρξη της πρώτης αιτιολόγησης ψήφου δεν γίνονται πλέον δεκτές.

Αιτιολογήσεις ψήφου γίνονται δεκτές στην τελική ψηφοφορία επί οιουδήποτε θέματος που υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο. Ο όρος «τελική ψηφοφορία» δεν προδικάζει το είδος της ψηφοφορίας, αλλά σημαίνει την τελευταία ψηφοφορία επί οιουδήποτε θέματος.

2. Αιτιολόγηση της ψήφου δεν γίνεται δεκτή σε περίπτωση ψηφοφορίας επί θεμάτων διαδικασίας.

3. Όταν η ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου περιλαμβάνει πρόταση της Επιτροπής ή έκθεση, σύμφωνα με το άρθρο 110α, οι βουλευτές μπορούν να προβούν σε γραπτή αιτιολόγηση ψήφου, σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Οι αιτιολογήσεις ψήφου, προφορικές ή γραπτές, πρέπει να έχουν άμεση σχέση με το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία.

Άρθρο 138

Αμφισβητήσεις επί της ψηφοφορίας

1. Ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη και τη λήξη κάθε ψηφοφορίας.

2. Εφ' όσον ο Πρόεδρος κηρύξει την έναρξη μιας ψηφοφορίας, μόνο ο ίδιος μπορεί να παρέμβει πριν κηρύξει τη λήξη της.

3. Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού σχετικά με την εγκυρότητα μιας ψηφοφορίας είναι δυνατό να γίνουν αφού κηρυχθεί η λήξη της ψηφοφορίας.

4. Μετά την ανακοίνωση του αποτελέσματος ψηφοφορίας με ανάταση του χεριού, μπορεί να ζητηθεί επαλήθευση με το ηλεκτρονικό σύστημα.

5. Ο Πρόεδρος αποφασίζει επί της εγκυρότητας του ανακοινωθέντος αποτελέσματος. Η απόφασή του είναι αμετάκλητη.

Άρθρο 139

Κατάθεση και υποστήριξη των τροπολογιών

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να καταθέσει τροπολογίες για εξέταση σε επιτροπή.

Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τουλάχιστον τριάντα δύο βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες για εξέταση στην Ολομέλεια.

Οι τροπολογίες πρέπει να υποβάλλονται εγγράφως και να υπογράφονται από τους συντάκτες τους.

Οι τροπολογίες σε έγγραφα νομοθετικού χαρακτήρα, υπό την έννοια του άρθρου 60, παράγραφος 1, μπορούν να συνοδεύονται από σύντομες αιτιολογήσεις. Οι αιτιολογήσεις γράφονται με ευθύνη του συντάκτη τους και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας.

2. Με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 140, μία τροπολογία μπορεί να αποσκοπεί στην τροποποίηση οιουδήποτε μέρους ενός κειμένου ή στη διαγραφή, προσθήκη ή αντικατάσταση λέξεων ή αριθμών.

Σ' αυτό και το επόμενο άρθρο ο όρος «κείμενο» σημαίνει το σύνολο μιας πρότασης ψηφίσματος/σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος ή πρότασης απόφασης ή πρότασης της Επιτροπής.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών.

4. Μια τροπολογία μπορεί να υποστηριχθεί κατά τη συζήτηση από το συντάκτη της ή από οποιονδήποτε άλλο βουλευτή που ο συντάκτης ορίζει ως αντικαταστάτη.

5. Όταν μία τροπολογία αποσυρθεί από το συντάκτη της, καθίσταται άκυρη, εκτός αν την αναδεχθεί αμέσως άλλος βουλευτής.

6. Εκτός αντίθετης απόφασης του Κοινοβουλίου, οι τροπολογίες δεν μπορούν να τεθούν σε ψηφοφορία παρά μόνο αν έχουν τυπωθεί και διανεμηθεί σε όλες τις επίσημες γλώσσες. Δεν είναι δυνατό να ληφθεί τέτοια απόφαση εάν τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές εκφράσουν την αντίθεσή τους.

Προφορικές τροπολογίες που κατατέθηκαν σε επιτροπή μπορούν να τεθούν σε ψηφοφορία εφόσον δεν έχει αντίρρηση κάποιος βουλευτής της επιτροπής.

Άρθρο 140

Το παραδεκτό των τροπολογιών

1. Καμία τροπολογία δεν γίνεται παραδεκτή:

α) αν το περιεχόμενό της δεν έχει άμεση σχέση με το κείμενο στην τροποποίηση του οποίου αποσκοπεί,

β) αν αποσκοπεί στη διαγραφή ή αντικατάσταση του συνόλου του κειμένου,

γ) αν αποσκοπεί στην τροποποίηση περισσοτέρων του ενός άρθρων ή περισσοτέρων της μίας παραγράφων του κειμένου στο οποίο αναφέρεται. Η διάταξη αυτή δεν αφορά τις συμβιβαστικές τροπολογίες, ούτε τις τροπολογίες οι οποίες επιφέρουν ταυτόσημες τροποποιήσεις σε ειδικές εκφράσεις σε ολόκληρο το κείμενο,

δ) αν αποδειχθεί ότι σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες η διατύπωση του κειμένου στο οποίο αναφέρεται δεν έχει ανάγκη τροποποίησης, ο Πρόεδρος αναζητεί από κοινού με τους ενδιαφερομένους την αρμόζουσα γλωσσική λύση.

2. Κάθε τροπολογία καθίσταται άκυρη αν αντιβαίνει σε προηγούμενες αποφάσεις επί του αυτού κειμένου που έχουν ληφθεί κατά την αυτή ψηφοφορία.

3. Το παραδεκτό των τροπολογιών κρίνει ο Πρόεδρος.

Η απόφαση του Προέδρου, που λαμβάνεται βάσει της παραγράφου 3, σχετικά με το παραδεκτό των τροπολογιών, δεν λαμβάνεται μόνο βάσει των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, αλλά βάσει των διατάξεων του Κανονισμού γενικά.

4. Μια πολιτική ομάδα μπορεί να καταθέσει εναλλακτική πρόταση ψηφίσματος έναντι μιας μη νομοθετικής πρότασης ψηφίσματος που περιέχεται σε έκθεση μιας επιτροπής.

Στην περίπτωση αυτή, η ομάδα δεν μπορεί να καταθέσει τροπολογίες στην πρόταση ψηφίσματος της αρμόδιας επιτροπής. Η πρόταση ψηφίσματος της πολιτικής ομάδας δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την πρόταση ψηφίσματος της επιτροπής. Τίθεται σε ψηφοφορία στο Κοινοβούλιο σε μια μοναδική ψηφοφορία, χωρίς τροπολογίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVIII

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Άρθρο 141

Αιτήσεις επί της διαδικασίας

1. Ο λόγος δίνεται στους βουλευτές κατά προτεραιότητα για τις ακόλουθες αιτήσεις επί της διαδικασίας:

α) αίτηση απόρριψης συζήτησης λόγω απαραδέκτου (άρθρο 143),

β) αίτηση αναπομπής σε επιτροπή (άρθρο 144),

γ) αίτηση τερματισμού της συζήτησης (άρθρο 145),

δ) αίτηση αναβολής της συζήτησης και της ψηφοφορίας (άρθρο 146),

ε) αίτηση διακοπής ή λήξης της συνεδρίασης (άρθρο 147).

Σε ό,τι αφορά τις αιτήσεις αυτές μπορούν να λάβουν το λόγο, εκτός από τον αιτούντα, μόνο ένας αγορητής υπέρ και ένας αγορητής κατά, καθώς επίσης και ο πρόεδρος ή ο εισηγητής της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

2. Ο χρόνος αγόρευσης δεν μπορεί να υπερβεί το ένα λεπτό.

Άρθρο 142

Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού

1. Ένας βουλευτής μπορεί να λάβει το λόγο για να επιστήσει την προσοχή του Προέδρου σε παράβαση του Κανονισμού. Κατά την έναρξη της παρέμβασής του πρέπει ο βουλευτής να αναφέρει το άρθρο του Κανονισμού το οποίο επικαλείται.

2. Κάθε παρέμβαση επί της εφαρμογής του Κανονισμού έχει προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων παρεμβάσεων.

3. Ο χρόνος αγόρευσης ανέρχεται σε ένα λεπτό κατ' ανώτατο όριο.

4. Ο Πρόεδρος αποφασίζει αμέσως επί των παρατηρήσεων επί της εφαρμογής του Κανονισμού, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού και ανακοινώνει την απόφασή του αμέσως μετά την παρατήρηση επί του Κανονισμού. Δεν διενεργείται ψηφοφορία επ' αυτής της απόφασης.

5. Ο Πρόεδρος μπορεί, κατ' εξαίρεση, να δηλώσει ότι η σχετική απόφαση θα ανακοινωθεί αργότερα, αλλά οπωσδήποτε εντός 24 ωρών από την παρατήρηση επί της εφαρμογής του Κανονισμού και εφόσον η αναβολή της απόφασης δεν αναστέλλει τη διεξαγόμενη συζήτηση. Στην περίπτωση αυτή ο Πρόεδρος μπορεί να υποβάλει το θέμα στην αρμόδια επιτροπή.

Άρθρο 143

Απόρριψη συζήτησης λόγω απαραδέκτου

1. Κατά την έναρξη της συζήτησης επί συγκεκριμένου θέματος της ημερήσιας διάταξης, μπορεί να υποβληθεί αίτηση απόρριψης του σχετικού θέματος συζήτησης ως απαραδέκτου. Η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

Η πρόθεση υποβολής τέτοιας αίτησης κοινοποιείται το αργότερο πριν από 24 ώρες στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Αν η αίτηση αυτή γίνει δεκτή, το Κοινοβούλιο προχωρεί αμέσως στο επόμενο θέμα της ημερήσιας διάταξης.

Άρθρο 144

Αναπομπή σε επιτροπή

1. Η αναπομπή σε επιτροπή μπορεί να ζητηθεί από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές κατά τον καθορισμό της ημερήσιας διάταξης ή πριν από την έναρξη της συζήτησης.

Η πρόθεση να προταθεί αναπομπή γνωστοποιείται τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Η αναπομπή σε επιτροπή μπορεί επίσης να ζητηθεί από μια πολιτική ομάδα ή από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές πριν ή κατά τη διάρκεια μιας ψηφοφορίας. Η πρόταση αυτή τίθεται αμέσως σε ψηφοφορία.

3. Η αίτηση αναπομπής σε επιτροπή μπορεί να υποβληθεί μία μόνο φορά κατά τη διάρκεια καθεμιάς από τις διάφορες αυτές φάσεις της διαδικασίας.

4. Με την αναπομπή σε επιτροπή αναβάλλεται η συζήτηση επί του υπό εξέταση θέματος.

5. Το Κοινοβούλιο μπορεί να θέσει στην επιτροπή προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να υποβάλει τα πορίσματά της.

Άρθρο 145

Περάτωση της συζήτησης

1. Η περάτωση της συζήτησης πριν εξαντληθεί ο κατάλογος των αγορητών μπορεί να προταθεί από τον Πρόεδρο ή από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές. Η ψηφοφορία επί της πρότασης ή της αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

2. Αν αυτή η πρόταση ή αίτηση γίνει δεκτή, επιτρέπεται να μιλήσει μόνο ένας βουλευτής από κάθε ομάδα στην οποία δεν έχει ακόμα δοθεί ο λόγος.

3. Αφού γίνουν οι παρεμβάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η συζήτηση λήγει και το Κοινοβούλιο προχωρεί στην ψηφοφορία επί του εξεταζόμενου θέματος, εφόσον δεν έχει καθορισθεί προηγουμένως συγκεκριμένος χρόνος ψηφοφορίας.

4. Αν η αίτηση ή η πρόταση απορριφθούν, δεν μπορούν να υποβληθούν και πάλι κατά τη διάρκεια της ίδιας συζήτησης παρά μόνο από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 146

Αναβολή της συζήτησης και της ψηφοφορίας

1. Κατά την έναρξη της συζήτησης επί συγκεκριμένου θέματος της ημερήσιας διάταξης, μπορεί μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές να ζητήσουν την αναβολή της συζήτησης μέχρις ενός συγκεκριμένου χρονικού σημείου. Η σχετική ψηφοφορία διεξάγεται αμέσως.

Η πρόθεση να ζητηθεί αναβολή της συζήτησης κοινοποιείται το αργότερο πριν από 24 ώρες στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Αν η αίτηση αυτή γίνει δεκτή, το Κοινοβούλιο προχωρεί στο επόμενο θέμα της ημερήσιας διάταξης. Η αναβληθείσα συζήτηση συνεχίζεται κατά το καθορισθέν συγκεκριμένο χρονικό σημείο.

3. Αν απορριφθεί η αίτηση, δεν μπορεί να υποβληθεί και πάλι κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου συνόδου.

4. Πριν από τη διεξαγωγή ή κατά τη διάρκεια ψηφοφορίας, μια πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν αίτηση για αναβολή της ψηφοφορίας. Η αίτηση αυτή τίθεται αμέσως σε ψηφοφορία.

Απόφαση του Κοινοβουλίου που αναβάλλει μία συζήτηση για μεταγενέστερη περίοδο συνόδου πρέπει να αναφέρει την περίοδο συνόδου στην ημερήσια διάταξη της οποίας πρέπει να εγγραφεί η συζήτηση, νοουμένου βέβαια ότι η ημερήσια διάταξη αυτής της περιόδου συνόδου καταρτίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 110 και 111 του Κανονισμού.

Άρθρο 147

Διακοπή ή λήξη της συνεδρίασης

Κατά τη διάρκεια συζήτησης ή ψηφοφορίας, η συνεδρίαση μπορεί να διακοπεί ή να λήξει αν το αποφασίσει το Κοινοβούλιο μετά από πρόταση του Προέδρου ή αίτηση πολιτικής ομάδας ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτών. Η ψηφοφορία επ' αυτής της πρότασης ή αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIX

ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Άρθρο 148

Συνοπτικά Πρακτικά

1. Τα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης, που περιέχουν τις αποφάσεις του Κοινοβουλίου και τα ονόματα των αγορητών, διανέμονται τουλάχιστον μισή ώρα πριν από την έναρξη της απογευματινής περιόδου της επόμενης συνεδρίασης.

Ως «αποφάσεις» κατά την ανωτέρω έννοια θεωρούνται επίσης στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας όλες οι τροπολογίες που εγκρίνει το Κοινοβούλιο, ακόμα και εάν έχει απορριφθεί η σχετική πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 68, παράγραφος 1, ή η κοινή θέση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 79, παράγραφος 3.

Τα κείμενα που εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο διανέμονται χωριστά. Οσάκις κείμενα νομοθετικού χαρακτήρα που εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο περιλαμβάνουν τροπολογίες, δημοσιεύονται ως ενοποιημένο κείμενο.

2. Στην αρχή της απογευματινής περιόδου κάθε συνεδρίασης, ο Πρόεδρος υποβάλλει στο Κοινοβούλιο προς έγκριση τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης.

3. Αν τα Συνοπτικά Πρακτικά αμφισβητηθούν, το Κοινοβούλιο αποφασίζει, ανάλογα με την περίπτωση, κατά πόσο πρέπει να ληφθούν υπόψη οι ζητούμενες τροποποιήσεις. Κανένας βουλευτής δεν επιτρέπεται να μιλήσει περισσότερο από ένα λεπτό επί των Συνοπτικών Πρακτικών.

4. Τα Συνοπτικά Πρακτικά φέρουν την υπογραφή του Προέδρου και του Γενικού Γραμματέα και φυλάσσονται στα αρχεία του Κοινοβουλίου. Δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* εντός μηνός.

Άρθρο 149

Πλήρη Πρακτικά

1. Πλήρη Πρακτικά των συζητήσεων κάθε συνεδρίασης συντάσσονται στις επίσημες γλώσσες.

2. Οι αγορητές οφείλουν να επιστρέφουν τα κείμενα των αγορεύσεών τους στη Γραμματεία το αργότερο μία ημέρα μετά τη λήψη τους.

3. Τα Πλήρη Πρακτικά δημοσιεύονται ως Παράρτημα στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XX

ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ

Άρθρο 150

Σύσταση των επιτροπών

1. Μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο συνιστά μόνιμες επιτροπές, οι αρμοδιότητες των οποίων καθορίζονται σε Παράρτημα του Κανονισμού ([9]). Τα μέλη τους εκλέγονται κατά την πρώτη περίοδο συνόδου μετά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου και εκ νέου μετά από δυόμισυ χρόνια.

2. Το Κοινοβούλιο μπορεί ανά πάσα στιγμή να συστήσει προσωρινές επιτροπές, των οποίων οι αρμοδιότητες, η σύνθεση και η λήξη της θητείας καθορίζονται ταυτόχρονα με τη λήψη της απόφασης περί σύστασης της επιτροπής· η θητεία της επιτροπής δεν υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες, εκτός αν, κατά τη λήξη της, το Κοινοβούλιο την παρατείνει.

Εάν, με βάση τις διατάξεις του Κανονισμού, οι αρμοδιότητες, η σύνθεση και η θητεία των προσωρινών επιτροπών καθορισθούν ταυτόχρονα με την απόφαση της σύστασής τους, το Κοινοβούλιο δεν θα μπορεί στη συνέχεια να αποφασίσει τροποποίηση των αρμοδιοτήτων τους, είτε αυτό αφορά τον περιορισμό είτε τη διεύρυνσή τους.

***

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου προβλέπουν ότι μόνο για τις προσωρινές επιτροπές είναι δυνατό να καθορίζονται οι αρμοδιότητές τους ταυτόχρονα με την απόφαση για τη σύστασή τους.

Αντίθετα, οι αρμοδιότητες των μονίμων επιτροπών, που αποτελούν το αντικείμενο Παραρτήματος στον Κανονισμό, απορρέουν από ξεχωριστή διαδικασία και μπορούν συνεπώς να καθορισθούν σε ημερομηνία διαφορετική από αυτή της σύστασής τους.

Άρθρο 151

Εξεταστικές επιτροπές

1. Το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση του ενός τετάρτου των βουλευτών, μπορεί να συστήσει μια εξεταστική επιτροπή για να εξετάζει τις καταγγελίες παραβάσεων του κοινοτικού δικαίου ή περιστατικά κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, τα οποία καταλογίζονται σε όργανο ή υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ή σε δημόσια διοίκηση ενός κράτους μέλους, ή σε πρόσωπα στα οποία το κοινοτικό δίκαιο αναθέτει την εντολή της εφαρμογής του.

Η απόφαση για τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής δημοσιεύεται εντός ενός μηνός στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Το Κοινοβούλιο λαμβάνει εξάλλου κάθε αναγκαίο μέτρο προκειμένου η απόφαση αυτή να καταστεί όσο το δυνατό περισσότερο γνωστή.

2. Η λειτουργία μιας εξεταστικής επιτροπής διέπεται από τις διατάξεις του παρόντος Κανονισμού οι οποίες εφαρμόζονται στις επιτροπές, πλην των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται από το παρόν άρθρο και από την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, σχετικά με τους τρόπους άσκησης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων, που επισυνάπτεται στον παρόντα Κανονισμό ([10]).

3. Η αίτηση για τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής θα πρέπει να προσδιορίζει το αντικείμενο της έρευνας και να περιλαμβάνει μια λεπτομερή αιτιολογική έκθεση που να την υποστηρίζει. Το Κοινοβούλιο, μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, αποφασίζει σχετικά με τη σύσταση της επιτροπής και, αν αποφασίσει τη σύστασή της, σχετικά με τη σύνθεσή της, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 152.

4. Η εξεταστική επιτροπή περατώνει τις εργασίες της με την υποβολή έκθεσης εντός ανώτατης περιόδου δώδεκα μηνών. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει να παρατείνει δύο φορές την προθεσμία αυτή για άλλους τρεις μήνες.

Εντός της εξεταστικής επιτροπής έχουν δικαίωμα ψήφου μόνο τα τακτικά μέλη ή, κατά την απουσία τους, οι μόνιμοι αναπληρωτές τους.

([9]) Βλ. Παράρτημα VI.

([10]) Βλ. Παράρτημα VIII.

5. Η εξεταστική επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρό της και δύο αντιπροέδρους και ορίζει έναν ή περισσότερους εισηγητές. Εξάλλου, η επιτροπή μπορεί επίσης να αναθέσει αποστολές, ειδικά καθήκοντα ή αρμοδιότητες στα μέλη της, τα οποία στη συνέχεια της υποβάλλουν λεπτομερή έκθεση.

Στη διάρκεια που μεσολαβεί μεταξύ δύο συνεδριάσεων, το προεδρείο ασκεί, σε περιπτώσεις κατεπείγοντος ή ανάγκης, τις εξουσίες της επιτροπής, με την προϋπόθεση ότι οι ενέργειές του θα επικυρωθούν στην αμέσως επόμενη συνεδρίαση.

6. Όταν μια εξεταστική επιτροπή θεωρεί ότι κάποιο δικαίωμά της δεν έχει γίνει σεβαστό, προτείνει στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα.

7. Η εξεταστική επιτροπή μπορεί να αποταθεί στα όργανα ή στα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, με σκοπό τη διεξαγωγή ακροάσεων ή την παραλαβή εγγράφων.

Τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής των μελών και των υπαλλήλων των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων επιβαρύνουν τις αντίστοιχες κοινοτικές υπηρεσίες. Τα έξοδα ταξιδίου και παραμονής των άλλων προσώπων που καταθέτουν ενώπιον μιας εξεταστικής επιτροπής θα επιστρέφονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με τους όρους που εφαρμόζονται για τις ακροάσεις των εμπειρογνωμόνων.

Κάθε άτομο που καλείται να καταθέσει ενώπιον εξεταστικής επιτροπής έχει το δικαίωμα να επικαλεσθεί τα δικαιώματα που θα είχε ως μάρτυρας ενώπιον μιας δικαστικής αρχής της χώρας προέλευσής του και θα πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με τα δικαιώματα αυτά πριν από την κατάθεσή του.

Όσον αφορά τη χρήση των γλωσσών, η εξεταστική επιτροπή θα εφαρμόζει το άρθρο 117. Ωστόσο, το προεδρείο της επιτροπής:

— μπορεί να περιορίσει τη διερμηνεία στις επίσημες γλώσσες όσων πρέπει να συμμετάσχουν στις εργασίες, εάν το κρίνει απαραίτητο για λόγους εμπιστευτικότητας, και

— αποφασίζει σχετικά με τη μετάφραση των εγγράφων που παραλαμβάνει κατά τρόπο ώστε η επιτροπή να μπορεί να διεξάγει τις εργασίες της με αποτελεσματικότητα και ταχύτητα, με σεβασμό του απαιτούμενου απορρήτου και της εμπιστευτικότητας.

8. Ο πρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής μεριμνά μαζί με τα μέλη του προεδρείου για την τήρηση του απορρήτου ή του εμπιστευτικού χαρακτήρα των εργασιών, προειδοποιώντας εγκαίρως τα μέλη επ' αυτού.

Επίσης, υπενθυμίζει ρητώς τις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 2 της προαναφερθείσας απόφασης. Εφαρμόζεται το Παράρτημα VII, μέρος Α, του Κανονισμού.

9. Η εξέταση των εγγράφων που διαβιβάζονται με τη διαδικασία του απορρήτου ή εμπιστευτικώς διεξάγεται με τη βοήθεια τεχνικών μέσων που εξασφαλίζουν την αποκλειστικότητα της πρόσβασης στα έγγραφα αυτά μόνο των ειδικώς επιφορτισμένων για το σκοπό αυτό βουλευτών. Οι εν λόγω βουλευτές πρέπει να αναλάβουν την επίσημη δέσμευση να μην επιτρέψουν σε κανέναν άλλον την πρόσβαση σε πληροφορίες που είναι απόρρητες ή εμπιστευτικές σύμφωνα με το παρόν άρθρο και να τις χρησιμοποιήσουν αποκλειστικά για το σκοπό της εκπόνησης της έκθεσής τους για την εξεταστική επιτροπή. Οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται σε αίθουσες με ειδική εγκατάσταση κατά τρόπο που να μην επιτρέπεται η ακρόαση εκ μέρους μη εξουσιοδοτημένων προσώπων.

10. Όταν λήξουν οι εργασίες της, η εξεταστική επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο έκθεση με τα πορίσματα των εργασιών της, συνοδευόμενη ενδεχομένως από γνώμες της μειοψηφίας, υπό τους όρους που προβλέπει το άρθρο 161. Η έκθεση αυτή δημοσιεύεται.

Μετά από αίτηση της εξεταστικής επιτροπής, το Κοινοβούλιο διεξάγει συζήτηση επί της τελικής αυτής έκθεσης κατά την αμέσως επόμενη από την υποβολή της έκθεσης περίοδο συνόδου.

Η επιτροπή αυτή μπορεί να υποβάλει στο Κοινοβούλιο σχέδιο σύστασης προοριζόμενο για θεσμικά ή άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή των κρατών μελών.

11. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου αναθέτει στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το Παράρτημα VI του Κανονισμού, να εξακριβώσει τη συνέχεια που δόθηκε στα πορίσματα της εξεταστικής επιτροπής και, ενδεχομένως, την εκπόνηση σχετικής έκθεσης. Λαμβάνει κάθε άλλο μέτρο που θεωρείται σκόπιμο προκειμένου να προωθηθεί η ουσιαστική εφαρμογή των πορισμάτων των ερευνών.

Μόνο στην πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων σχετικά με τη σύνθεση εξεταστικής επιτροπής (παράγραφος 3) είναι δυνατό να υποβληθούν τροπολογίες, σύμφωνα με το άρθρο 152, παράγραφος 2.

Στο αντικείμενο της έρευνας, όπως προσδιορίζεται από το ένα τέταρτο των βουλευτών του Κοινοβουλίου (παράγραφος 3), καθώς και στην περίοδο που καθορίζεται στην παράγραφο 4 δεν είναι δυνατό να υποβληθούν τροπολογίες.

Άρθρο 152

Σύνθεση των επιτροπών

1. Η εκλογή των μελών των επιτροπών και των εξεταστικών επιτροπών γίνεται μετά από υποβολή υποψηφιοτήτων εκ μέρους των

πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών. Η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει προτάσεις στο Κοινοβούλιο. Η σύνθεση των επιτροπών αντικατοπτρίζει στο μέτρο του δυνατού τη σύνθεση του Κοινοβουλίου.

Όταν ένας βουλευτής αλλάζει πολιτική ομάδα, διατηρεί για το υπόλοιπο της θητείας του των δυόμισυ ετών τις έδρες που κατέχει στις κοινοβουλευτικές επιτροπές. Εντούτοις, αν αυτή η αλλαγή πολιτικής ομάδας διαταράσσει τη δίκαιη εκπροσώπηση των πολιτικών τάσεων σε μία επιτροπή, τότε η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει νέες προτάσεις για τη σύνθεση της επιτροπής αυτής, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στη δεύτερη πρόταση της παραγράφου 1, με την προϋπόθεση της διατήρησης των ατομικών δικαιωμάτων του εν λόγω βουλευτή.

2. Τροπολογίες στις προτάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων γίνονται παραδεκτές υπό τον όρο να έχουν κατατεθεί από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές. Το Κοινοβούλιο αποφαίνεται με μυστική ψηφοφορία επί των τροπολογιών αυτών.

3. Εκλέγονται οι βουλευτές που αναφέρονται στις προτάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων, όπως έχουν ενδεχομένως τροποποιηθεί βάσει της παραγράφου 2.

4. Αν η πολιτική ομάδα δεν υποβάλει υποψηφιότητες σε εξεταστική επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 1, εντός προθεσμίας που ορίζει η Διάσκεψη των Προέδρων, η τελευταία θα υποβάλει στο Κοινοβούλιο μόνο τις μέχρι εκείνη τη στιγμή υποβληθείσες υποψηφιότητες.

5. Η πλήρωση κενών θέσεων σε επιτροπές είναι δυνατό να αποφασισθεί προσωρινά από τη Διάσκεψη των Προέδρων με τη συναίνεση των βουλευτών που πρόκειται να διορισθούν και λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της παραγράφου 1.

6. Οι τροποποιήσεις αυτές υποβάλλονται προς επικύρωση στο Κοινοβούλιο κατά την επόμενη συνεδρίασή του.

Άρθρο 153

Αναπληρωτές

1. Οι πολιτικές ομάδες και οι μη εγγεγραμμένοι βουλευτές μπορούν να ορίσουν για κάθε επιτροπή έναν αριθμό μονίμων αναπληρωτών ίσο προς τον αριθμό των τακτικών μελών που εκπροσωπούν τις διάφορες πολιτικές ομάδες και τους μη εγγεγραμμένους βουλευτές στο πλαίσιο της επιτροπής. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου πρέπει να έχει ενημερωθεί σχετικά. Οι μόνιμοι αναπληρωτές δικαιούνται να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής, να λαμβάνουν το λόγο και, σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους, να συμμετέχουν στις ψηφοφορίες.

2. Εκτός τούτου, σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους και αν δεν έχουν διορισθεί μόνιμοι αναπληρωτές ή αν αυτοί απουσιάζουν, το τακτικό μέλος της επιτροπής μπορεί να αναπληρωθεί στις συνεδριάσεις από άλλο βουλευτή της ίδιας πολιτικής ομάδας, με δικαίωμα συμμετοχής στις ψηφοφορίες. Το όνομα του αναπληρωτή πρέπει να γνωστοποιείται στον πρόεδρο της επιτροπής πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται mutatis mutandis στους μη εγγεγραμμένους βουλευτές.

Η προηγουμένη γνωστοποίηση που προβλέπεται από την παράγραφο 2, τελευταία φράση, πρέπει να γίνει πριν από το πέρας της συζήτησης ή πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας επί του σημείου ή επί των σημείων για τα οποία το τακτικό μέλος αναπληρώνεται.

***

Οι διατάξεις αυτές θεμελιώνονται σε δύο στοιχεία σαφώς καθορισμένα με βάση το εν λόγω κείμενο:

— *μια πολιτική ομάδα δεν μπορεί να έχει περισσότερα μόνιμα αναπληρωματικά μέλη από τα τακτικά της μέλη σε μία επιτροπή·*

— *μόνο οι πολιτικές ομάδες έχουν το δικαίωμα να ορίζουν μόνιμα αναπληρωματικά μέλη, με τη μόνη προϋπόθεση να ενημερώνουν προηγουμένως τον Πρόεδρο.*

Συμπερασματικά:

— *η ιδιότητα του μόνιμου αναπληρωτή απορρέει αποκλειστικά από τη συμμετοχή στην καθορισμένη ομάδα·*

— *όταν ο αριθμός των τακτικών μελών που διαθέτει μία πολιτική ομάδα σε μία επιτροπή μεταβάλλεται, ο ανώτατος αριθμός των μονίμων αναπληρωματικών μελών που μπορεί να διορίσει στην επιτροπή αυτή μεταβάλλεται αναλόγως·*

— *όταν ένα μέλος αλλάζει πολιτική ομάδα, δεν μπορεί να διατηρήσει την ιδιότητα του μόνιμου αναπληρωματικού μέλους που κατείχε στην αρχική του ομάδα·*

— *σε καμία περίπτωση ένα μέλος της επιτροπής δεν μπορεί να είναι αναπληρωτής συναδέλφου που ανήκει σε άλλη πολιτική ομάδα.*

Άρθρο 154

Καθήκοντα των επιτροπών

1. Οι μόνιμες επιτροπές έχουν ως αποστολή την εξέταση των ζητημάτων που παραπέμπονται σ' αυτές από το Κοινοβούλιο ή, κατά τις διακοπές της συνόδου, από τον Πρόεδρο εξ ονόματος της Διάσκεψης των Προέδρων. Τα καθήκοντα των προσωρινών και των εξεταστικών επιτροπών καθορίζονται όταν συνιστώνται· οι επιτροπές δεν δικαιούνται να γνωμοδοτούν προς άλλες επιτροπές.

(Βλ. επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 150, παράγραφος 2)

2. Σε περίπτωση που μια μόνιμη επιτροπή αποφανθεί ότι είναι αναρμόδια για την εξέταση ενός ζητήματος ή σε περίπτωση σύγκρουσης αρμοδιοτήτων μεταξύ δύο ή περισσοτέρων μονίμων επιτροπών, το ζήτημα της αρμοδιότητας παραπέμπεται στη Διάσκεψη των Προέδρων εντός προθεσμίας τεσσάρων εργάσιμων εβδομάδων από την αναγγελία στην Ολομέλεια της αναπομπής στην επιτροπή. Η Διάσκεψη των Προέδρων Επιτροπών ενημερώνεται επ' αυτού και μπορεί να διατυπώσει σύσταση προς τη Διάσκεψη των Προέδρων. Η Διάσκεψη των Προέδρων λαμβάνει την απόφασή της εντός έξι εργάσιμων εβδομάδων από την παραπομπή προς

εξέταση του θέματος της αρμοδιότητας, ειδάλλως το ζήτημα εγγράφεται για λήψη απόφασης στην ημερήσια διάταξη της επόμενης περιόδου συνόδου.

3. Σε περίπτωση που περισσότερες από μία μόνιμες επιτροπές είναι αρμόδιες για την εξέταση ενός ζητήματος, μία επιτροπή ορίζεται ως αρμόδια επί της ουσίας και οι άλλες ως γνωμοδοτικές.

Ο αριθμός πάντως των επιτροπών που επιλαμβάνονται ταυτόχρονα ενός ζητήματος δεν μπορεί να υπερβαίνει τις τρεις εκτός αν, για εύλογες αιτίες, αποφασισθεί παρέκκλιση από τον κανόνα αυτό υπό τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

4. Δύο ή περισσότερες επιτροπές ή υποεπιτροπές μπορούν να προβούν σε από κοινού εξέταση ζητημάτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους, χωρίς όμως να μπορούν να λάβουν απόφαση.

5. Κάθε επιτροπή μπορεί, με τη συναίνεση του Προεδρείου, να αναθέσει σε ένα ή περισσότερα από τα μέλη της μία αποστολή μελέτης ή ενημέρωσης.

Άρθρο 155

Επιτροπή επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής

Μεταξύ των επιτροπών που συγκροτούνται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα Κανονισμό, μία επιτροπή είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής και την προεργασία των αποφάσεων που αφορούν τις αμφισβητήσεις των εκλογών.

Άρθρο 156

Υποεπιτροπές

1. Με προηγούμενη έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων, κάθε μόνιμη ή προσωρινή επιτροπή μπορεί, αν το απαιτούν οι εργασίες της, να συγκροτήσει μεταξύ των μελών της μία ή περισσότερες υποεπιτροπές, τη σύνθεση, σύμφωνα με το άρθρο 152, και την αρμοδιότητα των οποίων καθορίζει η ίδια. Οι υποεπιτροπές υποβάλλουν τις εκθέσεις τους στην επιτροπή η οποία τις έχει συγκροτήσει.

2. Η διαδικασία που ισχύει για τις επιτροπές εφαρμόζεται και στις υποεπιτροπές.

3. Οι αναπληρωτές γίνονται δεκτοί στις συνεδριάσεις των υποεπιτροπών με τους ίδιους όρους όπως και στις συγκεντρώσεις των επιτροπών.

4. Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων πρέπει να κατοχυρώνει τη σχέση εξάρτησης μεταξύ μιας υποεπιτροπής και της επιτροπής εκείνης στο πλαίσιο της οποίας η υποεπιτροπή έχει συσταθεί. Προς το σκοπό αυτό, όλα τα τακτικά μέλη μιας υποεπιτροπής επιλέγονται μεταξύ εκείνων που είναι μέλη της κύριας επιτροπής.

Άρθρο 157

Προεδρείο των επιτροπών

1. Κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής που ακολουθεί την εκλογή των μελών των επιτροπών, σύμφωνα με το άρθρο 152, η επιτροπή εκλέγει έναν πρόεδρο και με χωριστές ψηφοφορίες ένα, δύο ή τρεις αντιπροέδρους που αποτελούν το προεδρείο της επιτροπής.

2. Στην περίπτωση που ο αριθμός των υποψηφίων αντιστοιχεί στον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, η εκλογή μπορεί να γίνει δια βοής.

Στην αντίθετη περίπτωση ή μετά από αίτηση του ενός έκτου των μελών της επιτροπής, η εκλογή γίνεται με μυστική ψηφοφορία.

Στην περίπτωση που υπάρχει ένας μόνο υποψήφιος, η εκλογή του πραγματοποιείται με την απόλυτη πλειοψηφία των μελών που ψήφισαν, υπολογιζομένων μόνο των ψήφων υπέρ και κατά.

Σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότεροι υποψήφιοι κατά τον πρώτο γύρο της ψηφοφορίας, εκλέγεται ο υποψήφιος που λαμβάνει την απόλυτη πλειοψηφία των μελών που ψήφισαν, όπως αυτή ορίζεται στο προηγούμενο εδάφιο. Κατά το δεύτερο γύρο, εκλέγεται ο υποψήφιος που συγκεντρώνει το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων. Σε περίπτωση ισοψηφίας εκλέγεται ο πρεσβύτερος υποψήφιος.

Σε περίπτωση που απαιτείται δεύτερος γύρος ψηφοφορίας, μπορούν να υποβληθούν νέες υποψηφιότητες.

Άρθρο 158

Απλοποιημένη διαδικασία

1. Μετά από μια πρώτη συζήτηση επί νομοθετικής πρότασης, ο πρόεδρος της επιτροπής μπορεί να προτείνει την έγκρισή της χωρίς τροποποίηση. Αν δεν αντιτεθεί τουλάχιστον το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής, ο πρόεδρος υποβάλλει στην Ολομέλεια έκθεση που εγκρίνει την πρόταση. Εφαρμόζεται το άρθρο 110α, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 2 και παράγραφος 4.

2. Ο Πρόεδρος μπορεί εναλλακτικά να προτείνει την εκ μέρους του ή εκ μέρους του εισηγητή υποβολή μιας σειράς τροπολογιών που αντανακλούν τη συζήτηση στην επιτροπή. Εφόσον η επιτροπή συμφωνεί, οι τροπολογίες αυτές διαβιβάζονται στα μέλη της επιτροπής. Αν, εντός προθεσμίας 21 τουλάχιστον ημερών από τη διαβίβαση, δεν αντιτεθεί τουλάχιστον το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής, η έκθεση θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από την επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή το σχετικό σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος και οι τροπολογίες υποβάλλονται στο Κοινοβούλιο χωρίς συζήτηση, σύμφωνα με το άρθρο 110α, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 2 και παράγραφος 4.

3. Αν το ένα δέκατο τουλάχιστον των μελών της επιτροπής αντιτεθεί, οι τροπολογίες τίθενται σε ψηφοφορία κατά την επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής.

Άρθρο 159

Νομοθετικές εκθέσεις

1. Ο πρόεδρος της επιτροπής στην οποία έχει παραπεμφθεί πρόταση της Επιτροπής προτείνει στην επιτροπή την ακολουθητέα διαδικασία.

2. Μετά από τη λήψη της απόφασης επί της ακολουθητέας διαδικασίας και εάν το άρθρο 158 δεν τυγχάνει εφαρμογής, η επιτροπή ορίζει εισηγητή επί της πρότασης της Επιτροπής μεταξύ των μελών της ή των μονίμων αναπληρωτών, εφόσον τούτο δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί βάσει του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος που θεσπίζεται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 57.

3. Η έκθεση της επιτροπής περιλαμβάνει:

α) τις ενδεχόμενες τροπολογίες επί της πρότασης, συνοδευόμενες, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, από σύντομες αιτιολογήσεις οι οποίες γράφονται με την ευθύνη του εισηγητή και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας·

β) το νομοθετικό ψήφισμα όπως προβλέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 67, παράγραφος 2·

γ) αιτιολογική έκθεση, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, συμπεριλαμβανομένου δημοσιονομικού δελτίου στο οποίο αναλύονται οι ενδεχόμενες δημοσιονομικές επιπτώσεις της έκθεσης.

Άρθρο 160

Μη νομοθετικές εκθέσεις

1. Όταν μια επιτροπή εκπονεί μη νομοθετική έκθεση, ορίζει εισηγητή μεταξύ των τακτικών μελών της ή των μονίμων αναπληρωτών.

2. Ο εισηγητής αναλαμβάνει την εκπόνηση της έκθεσης της επιτροπής και την παρουσίασή της στο Κοινοβούλιο εξ ονόματος της επιτροπής.

3. Η έκθεση της επιτροπής περιλαμβάνει:

α) πρόταση ψηφίσματος·

β) αιτιολογική έκθεση, συμπεριλαμβανομένου δημοσιονομικού δελτίου στο οποίο αναλύονται οι ενδεχόμενες δημοσιονομικές επιπτώσεις της έκθεσης·

γ) τα κείμενα των προτάσεων ψηφίσματος που πρέπει να περιέχει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 48, παράγραφος 4.

Άρθρο 161

Αιτιολογική έκθεση και προθεσμίες

1. Η αιτιολογική έκθεση συντάσσεται με την ευθύνη του εισηγητή και δεν αποτελεί αντικείμενο ψηφοφορίας. Εντούτοις, η αιτιολογική έκθεση πρέπει να συμφωνεί με το κείμενο της πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται σε ψηφοφορία και με τις τυχόν τροπολογίες που προτείνει η επιτροπή. Σε αντίθετη περίπτωση, ο πρόεδρος της επιτροπής μπορεί να διαγράψει την αιτιολογική έκθεση.

2. Στην έκθεση αναφέρεται το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας επί του συνόλου της. Αν, εξάλλου, κατά την ώρα της ψηφοφορίας, το ζητήσει το ένα τρίτο των παρόντων μελών, η έκθεση κάνει μνεία της ψήφου κάθε μέλους.

3. Αν η επιτροπή δεν αποφάσισε ομόφωνα, τότε πρέπει η έκθεση να αναφέρει επίσης τις απόψεις της μειοψηφίας. Οι απόψεις της μειοψηφίας, κατά την ψηφοφορία επί του συνόλου του κειμένου, μπορούν, αιτήσει αυτών που τις διατύπωσαν, να αποτελέσουν αντικείμενο γραπτής δήλωσης 200 λέξεων κατ' ανώτατο όριο, η οποία επισυνάπτεται στην αιτιολογική έκθεση.

Ο Πρόεδρος επιλύει τις διαφορές που μπορεί να προκαλέσει η εφαρμογή των διατάξεων αυτών.

4. Μετά από πρόταση του προεδρείου της, μια επιτροπή μπορεί να ορίσει προθεσμία εντός της οποίας ο εισηγητής της θα υποβάλει το σχέδιο της έκθεσής του. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί ή μπορεί να οριστεί νέος εισηγητής.

5. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, η επιτροπή μπορεί να αναθέσει στον πρόεδρό της να ζητήσει να εγγραφεί το ζήτημα που παραπέμφθηκε σ' αυτή στην ημερήσια διάταξη μιας από τις προσεχείς συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου. Στην περίπτωση αυτή, οι συζητήσεις μπορούν να διεξαχθούν βάσει προφορικής έκθεσης της ενδιαφερομένης επιτροπής.

Άρθρο 162

Γνωμοδοτήσεις των επιτροπών

1. Όταν μία επιτροπή στην οποία αρχικά παραπέμφθηκε ένα ζήτημα επιθυμεί να έχει τη γνωμοδότηση μιας άλλης επιτροπής ή όταν μία άλλη επιτροπή επιθυμεί να γνωμοδοτήσει επί του αντικειμένου της έκθεσης της επιτροπής που αρχικά επελήφθη του ζητήματος, μπορούν να ζητήσουν από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 154, παράγραφος 3, να ορισθεί η μία ως αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή και η άλλη ως γνωμοδοτική.

2. Στην περίπτωση κειμένων νομοθετικού χαρακτήρα, υπό την έννοια του άρθρου 60, παράγραφος 1, η γνωμοδότηση περιέχει προτάσεις τροποποίησης του κειμένου το οποίο έχει παραπεμφθεί σε επιτροπή, συνοδευόμενες, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, από σύντομες αιτιολογήσεις. Οι αιτιολογήσεις γράφονται με ευθύνη του συντάκτη τους και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας. Εν ανάγκη, η επιτροπή μπορεί να υποβάλει σύντομη γραπτή αιτιολόγηση για τη γνωμοδότηση στο σύνολό της.

Στην περίπτωση μη νομοθετικών κειμένων, η γνωμοδότηση περιέχει προτάσεις για τμήματα της πρότασης ψηφίσματος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή θέτει σε ψηφοφορία τις εν λόγω τροπολογίες ή προτάσεις.

Οι γνωμοδοτήσεις αφορούν αποκλειστικώς ζητήματα που εμπίπτουν στους τομείς αρμοδιότητας της γνωμοδοτικής επιτροπής.

3. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας η γνωμοδοτική επιτροπή πρέπει να υποβάλει τη γνωμοδότησή της, ούτως ώστε να μπορεί να ληφθεί υπόψη από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Η τελευταία γνωστοποιεί πάραυτα στις γνωμοδοτικές επιτροπές οιεσδήποτε τροποποιήσεις στο ανακοινωθέν χρονοδιάγραμμα. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή δεν εκδίδει πόρισμα πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας.

4. Όλες οι εγκριθείσες γνωμοδοτήσεις επισυνάπτονται στην έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

5. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή είναι η μόνη που μπορεί να καταθέτει τροπολογίες στην Ολομέλεια.

6. Ο πρόεδρος και ο εισηγητής της γνωμοδοτικής επιτροπής καλούνται να λάβουν μέρος στις συνεδριάσεις της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής με συμβουλευτική ψήφο, εφόσον οι συνεδριάσεις αυτές άπτονται του κοινού ζητήματος.

Άρθρο 162α

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

Όταν κατά την άποψη της Διάσκεψης των Προέδρων ένα ζήτημα εμπίπτει σχεδόν εξίσου στην αρμοδιότητα δύο επιτροπών ή όταν διαφορετικά μέρη του ζητήματος εμπίπτουν στην αρμοδιότητα δύο διαφορετικών επιτροπών, εφαρμόζεται το άρθρο 162, με τις ακόλουθες προσθήκες:

— το χρονοδιάγραμμα συμφωνείται από κοινού από τις δύο επιτροπές·

— ο εισηγητής και ο συντάκτης της γνωμοδότησης προσπαθούν να συμφωνήσουν επί των κειμένων που προτείνουν στις επιτροπές τους και επί των θέσεών τους όσον αφορά τις τροπολογίες·

— η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αποδέχεται χωρίς ψηφοφορία τροπολογίες από τη γνωμοδοτική επιτροπή όταν αυτές αφορούν ζητήματα τα οποία ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής θεωρεί, βάσει του Παραρτήματος VI, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της γνωμοδοτικής επιτροπής, ότι εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της γνωμοδοτικής επιτροπής και δεν είναι αντίθετες με άλλα στοιχεία της έκθεσης.

Άρθρο 163

Εκθέσεις πρωτοβουλίας

1. Αν μία επιτροπή, χωρίς να της έχει υποβληθεί αίτηση διαβούλευσης ή αίτηση γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 154, παράγραφος 1, προτίθεται να εκπονήσει έκθεση επί αντικειμένου της αρμοδιότητάς της και να υποβάλει σχετικό ψήφισμα στην Ολομέλεια, πρέπει να ζητήσει προηγουμένως την εξουσιοδότηση της Διάσκεψης των Προέδρων. Κάθε ενδεχόμενη άρνηση πρέπει να είναι πάντοτε δεόντως αιτιολογημένη.

2. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται mutatis mutandis στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι Συνθήκες χορηγούν το δικαίωμα πρωτοβουλίας στο Κοινοβούλιο.

Στις περιπτώσεις αυτές, η Διάσκεψη των Προέδρων λαμβάνει απόφαση εντός δύο μηνών.

Άρθρο 164

Ώρα των ερωτήσεων στις επιτροπές

Ώρα των ερωτήσεων είναι δυνατό να προβλεφθεί και σε συνεδρίαση επιτροπής, εφόσον η επιτροπή το αποφασίσει. Κάθε επιτροπή αποφασίζει για τους κανόνες που διέπουν τη διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων στις συνεδριάσεις της.

Άρθρο 165

Διαδικασία στις επιτροπές

1. Μία επιτροπή μπορεί να ψηφίσει έγκυρα όταν το ένα τέταρτο των μελών που την αποτελούν είναι παρόντα. Σε περίπτωση όμως που το ένα έκτο των μελών που αποτελούν την επιτροπή το ζητήσουν πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, αυτή είναι έγκυρη μόνο αν ο αριθμός των ψηφιζόντων αντιπροσωπεύει την απόλυτη πλειοψηφία των μελών της επιτροπής.

2. Η ψηφοφορία στην επιτροπή διεξάγεται με ανάταση του χεριού, εκτός αν το ένα τέταρτο των μελών που την αποτελούν απαιτήσει ψηφοφορία με ονομαστική κλήση. Στην περίπτωση αυτή η ψηφοφορία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 134, παράγραφος 2.

3. Ο πρόεδρος της επιτροπής συμμετέχει στις συζητήσεις και τις ψηφοφορίες χωρίς όμως η ψήφος του να υπερισχύει.

4. Τα άρθρα 12, 13, 14, 17, 18, 117, 118, 119, 121, παράγραφος 1, 123, 125, 127, 128, 130, 131 παράγραφος 1, 132, 133, 135, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 146 και 147 εφαρμόζονται mutatis mutandis στις συνεδριάσεις των επιτροπών.

5. Λαμβανομένων υπόψη των κατατεθεισών τροπολογιών, η επιτροπή μπορεί, αντί να προβεί σε ψηφοφορία, να ζητήσει από τον εισηγητή να εκπονήσει νέο σχέδιο στο οποίο να λαμβάνονται υπόψη όσο το δυνατό περισσότερες τροπολογίες. Σε μία τέτοια περίπτωση ορίζεται νέα προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών στο νέο αυτό σχέδιο.

Άρθρο 166

Συνεδριάσεις των επιτροπών

1. Οι επιτροπές συνεδριάζουν με πρόσκληση του προέδρου τους ή με πρωτοβουλία του Προέδρου του Κοινοβουλίου.

2. Με πρόσκληση του προέδρου της κοινοβουλευτικής επιτροπής, ο οποίος ενεργεί εξ ονόματός της, η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής.

Με ειδική απόφαση της επιτροπής, μπορούν να προσκληθούν και άλλα άτομα να παρευρεθούν σε συνεδρίαση και να λάβουν το λόγο.

Κατ' αναλογία, η απόφαση όσον αφορά την παρουσία των προσωπικών βοηθών των μελών στις συνεδριάσεις των επιτροπών εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε επιτροπής.

Μία αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή μπορεί, με την επιφύλαξη της έγκρισης του Προεδρείου, να οργανώσει ακρόαση εμπειρογνωμόνων όταν κρίνει ότι η ακρόαση αυτή είναι απαραίτητη για την καλή διεξαγωγή των εργασιών της επί συγκεκριμένου θέματος.

Οι γνωμοδοτικές επιτροπές μπορούν, εφόσον το επιθυμούν, να συμμετάσχουν στην ακρόαση.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 162, παράγραφος 6, και εφόσον δεν αποφασίσει αντίθετα η ενδιαφερόμενη επιτροπή, οι βουλευτές μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις των επιτροπών των οποίων δεν είναι μέλη, χωρίς όμως δυνατότητα συμμετοχής στις εργασίες τους.

Οι βουλευτές αυτοί μπορούν πάντως να λάβουν από την επιτροπή άδεια συμμετοχής στις εργασίες της με συμβουλευτική ψήφο.

Άρθρο 167

Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων των επιτροπών

Τα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης επιτροπής διανέμονται σε όλα τα μέλη της επιτροπής και υποβάλλονται για έγκριση κατά την αμέσως επομένη συνεδρίαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXI

ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

Άρθρο 168

Σύσταση και καθήκοντα των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών

1. Μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο συνιστά μόνιμες διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες και αποφασίζει για τη φύση τους και τον αριθμό των μελών τους, ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους. Τα μέλη των αντιπροσωπειών εκλέγονται κατά την πρώτη ή τη δεύτερη περίοδο συνόδου μετά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου για όλη τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου.

2. Η εκλογή των μελών των αντιπροσωπειών γίνεται μετά από υποβολή υποψηφιοτήτων στη Διάσκεψη των Προέδρων εκ μέρους των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών. Η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει στο Κοινοβούλιο προτάσεις ώστε να εξασφαλίζεται, κατά το δυνατόν, η δίκαιη εκπροσώπηση των κρατών μελών και των πολιτικών τάσεων. Ισχύουν αντιστοίχως οι παράγραφοι 2, 3, 5 και 6 του άρθρου 152.

3. Η συγκρότηση σε σώμα των προεδρείων των αντιπροσωπειών πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που ισχύει για τις μόνιμες επιτροπές, σύμφωνα με το άρθρο 157.

4. Οι γενικές αρμοδιότητες των διαφόρων αντιπροσωπειών καθορίζονται από το Κοινοβούλιο, το οποίο μπορεί οποτεδήποτε να αποφασίσει επέκταση ή περιορισμό αυτών των αρμοδιοτήτων.

5. Οι εκτελεστικές διατάξεις που απαιτούνται για τον καθορισμό των δραστηριοτήτων των αντιπροσωπειών εγκρίνονται από τη Διάσκεψη των Προέδρων μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων των Αντιπροσωπειών.

6. Ο πρόεδρος της αντιπροσωπείας υποβάλλει έκθεση δραστηριοτήτων στην επιτροπή που είναι αρμόδια για τις εξωτερικές υποθέσεις και την ασφάλεια.

Άρθρο 169

Συνεργασία με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης

1. Τα όργανα του Κοινοβουλίου, και ιδιαίτερα οι επιτροπές, συνεργάζονται με τα αντίστοιχα όργανα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης στους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, με στόχο ιδιαίτερα τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των εργασιών τους και την αποφυγή της επικάλυψης εργασιών.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων, κατόπιν κοινής συμφωνίας με τις αρμόδιες αρχές της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθορίζει τους όρους εφαρμογής των διατάξεων αυτών.

Άρθρο 170

Μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να συνιστά μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές με τα κοινοβούλια κρατών τα οποία είναι συνδεδεμένα με την Κοινότητα ή κρατών με τα οποία έχουν αρχίσει διαπραγματεύσεις για την ένταξή τους.

Οι επιτροπές αυτές μπορούν να υποβάλλουν συστάσεις στα συμμετέχοντα κοινοβούλια. Οι συστάσεις αυτές παραπέμπονται στην αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η οποία υποβάλλει προτάσεις για την περαιτέρω εξέτασή τους.

2. Οι γενικές αρμοδιότητες των διαφόρων μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών καθορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί με τις ίδιες τις τρίτες χώρες.

3. Για τις μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές ισχύουν οι διαδικαστικές διατάξεις που καθορίζονται στην εκάστοτε συμφωνία. Η σύνθεσή τους βασίζεται στην ίση εκπροσώπηση της αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του ομόλογου κοινοβουλίου.

4. Οι μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές καταρτίζουν εσωτερικό κανονισμό και τον υποβάλλουν προς έγκριση στο Προεδρείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του συνεργαζόμενου κοινοβουλίου.

5. Η εκλογή των μελών των αντιπροσωπειών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές, καθώς και η συγκρότηση των προεδρείων αυτών των αντιπροσωπειών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται για τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXII

ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Άρθρο 171

Διαφάνεια των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου

1. Το Κοινοβούλιο μεριμνά για τη μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια των δραστηριοτήτων του, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1, 3, δεύτερο εδάφιο, 28, παράγραφος 1, και 41, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, του άρθρου 255 της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και του άρθρου 42 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Οι συζητήσεις του Κοινοβουλίου διεξάγονται δημοσίως.

3. Οι επιτροπές του Κοινοβουλίου συνεδριάζουν κατά κανόνα δημοσίως. Ωστόσο, οι επιτροπές μπορούν να αποφασίσουν, το αργότερο κατά την έγκριση της ημερήσιας διάταξης της σχετικής συνεδρίασης, να χωρίσουν την ημερήσια διάταξη μιας συγκεκριμένης συνεδρίασης σε θέματα εξεταζόμενα δημοσίως και σε θέματα εξεταζόμενα κεκλεισμένων των θυρών. Αν η συνεδρίαση διεξαχθεί κεκλεισμένων των θυρών, η επιτροπή μπορεί να θέσει τα έγγραφα και τα πρακτικά της συνεδρίασης στη διάθεση του κοινού, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 έως 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

4. Η εξέταση από την αρμόδια επιτροπή των αιτήσεων που υπόκεινται στις διαδικασίες τις σχετικές με την ασυλία, σύμφωνα με το άρθρο 6α, λαμβάνει πάντα χώρα κεκλεισμένων των θυρών.

Άρθρο 172

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

1. Οι ευρωπαίοι πολίτες, καθώς και τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που κατοικούν ή έχουν την καταστατική έδρα τους σε ένα κράτος μέλος έχουν το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα του Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 255 της Συνθήκης ΕΚ, υπό την επιφύλαξη των αρχών, όρων και περιορισμών που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και βάσει των ειδικών διατάξεων που περιέχονται στον παρόντα Κανονισμό.

Στο μέτρο του δυνατού, επιτρέπεται η πρόσβαση στα έγγραφα του Κοινοβουλίου κατά τον ίδιο τρόπο και σε άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Για λόγους πληροφόρησης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 δημοσιεύεται κατά τον ίδιο τρόπο με τον παρόντα Κανονισμό.

2. Για τους σκοπούς της πρόσβασης στα έγγραφα, ως έγγραφο του Κοινοβουλίου νοείται οποιοδήποτε περιεχόμενο κατά την έννοια του άρθρου 3 α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 το οποίο συντάσσεται ή παραλαμβάνεται από υπαλλήλους του Κοινοβουλίου υπό την έννοια του Κεφαλαίου III, από τα ιθύνοντα όργανα, τις επιτροπές ή τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες του Κοινοβουλίου, καθώς και από τη Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Έγγραφα εκπονηθέντα από μεμονωμένους βουλευτές ή πολιτικές ομάδες θεωρούνται ως έγγραφα του Κοινοβουλίου όσον αφορά τους όρους της πρόσβασης στα έγγραφα, εφόσον και μόνο έχουν κατατεθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό.

Το Προεδρείο θεσπίζει κανόνες προκειμένου να εξασφαλισθεί η καταχώριση όλων των απαραίτητων εγγράφων του Κοινοβουλίου.

3. Το ΕΚ τηρεί μητρώο των εγγράφων του. Μέσω του μητρώου του ΕΚ παρέχεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, άμεση πρόσβαση στα νομοθετικά έγγραφα και στα άλλα έγγραφα, όπως προσδιορίζονται σε παράρτημα του παρόντος Κανονισμού ([11]) Το μητρώο συμπεριλαμβάνει, στο μέτρο του δυνατού, στοιχεία αναφοράς για τα άλλα έγγραφα του Κοινοβουλίου.

Οι κατηγορίες των εγγράφων στα οποία επιτρέπεται άμεση πρόσβαση αναφέρονται σε κατάλογο που εγκρίνεται από το Κοινοβούλιο και προσαρτάται στον παρόντα Κανονισμό ([12]). Ο εν λόγω κατάλογος δεν περιορίζει το δικαίωμα πρόσβασης μόνο στα έγγραφα που δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες που περιέχονται στον κατάλογο.

Τα έγγραφα του Κοινοβουλίου στα οποία δεν επιτρέπεται άμεση πρόσβαση μέσω του μητρώου του ΕΚ διατίθενται μετά από γραπτή αίτηση.

Το Προεδρείο μπορεί να θεσπίσει κανόνες, σύμφωνους προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, σχετικά με τις λεπτομέρειες της πρόσβασης, οι οποίοι δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.*

4. Το Προεδρείο προσδιορίζει τις αρχές που είναι αρμόδιες για την επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων (άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001) και εγκρίνει αποφάσεις σχετικά με τις επιβεβαιωτικές αιτήσεις (άρθρο 8 του ανωτέρω κανονισμού) και τις αιτήσεις για ευαίσθητα έγγραφα (άρθρο 9 του ανωτέρω κανονισμού).

5. Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει αντιπροσώπους του Κοινοβουλίου στη διοργανική επιτροπή που συγκροτείται βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

6. Η εποπτεία της επεξεργασίας των αιτήσεων για πρόσβαση στα έγγραφα ανατίθεται σε έναν/μία από τους/τις Αντιπροέδρους.

7. Η αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου εκπονεί, βάσει πληροφοριών που παρέχονται από το Προεδρείο και άλλες πηγές, την ετήσια έκθεση που προβλέπει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και την υποβάλλει στην Ολομέλεια.

Επίσης, η αρμόδια επιτροπή εξετάζει και αξιολογεί τις εκθέσεις που εγκρίνονται από άλλα θεσμικά και άλλα όργανα σύμφωνα με το άρθρο 17 του ανωτέρω κανονισμού.

Άρθρο 173

(καταργείται)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXIII

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Άρθρο 174

Δικαίωμα αναφοράς

1. Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική του έδρα σε κράτος μέλος, δικαιούνται να υποβάλουν, ατομικά ή από κοινού με άλλους πολίτες ή πρόσωπα, αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για θέμα που εμπίπτει στους τομείς δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το οποίο τους αφορά άμεσα.

2. Οι αναφορές προς το Κοινοβούλιο πρέπει να περιέχουν το όνομα, την ιθαγένεια και την κατοικία καθενός από τους αναφέροντες.

3. Οι αναφορές πρέπει να συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

([11]) Βλ. Παράρτημα XV.
([12]) Βλ. Παράρτημα XV.

Αναφορές οι οποίες έχουν συνταχθεί σε άλλη γλώσσα εξετάζονται μόνο εάν ο αναφέρων έχει επισυνάψει μετάφραση ή περίληψη του περιεχομένου, η οποία έχει συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η οποία χρησιμεύει ως βάση της εργασίας του Κοινοβουλίου. Η αλληλογραφία του Κοινοβουλίου με τον αναφέροντα πραγματοποιείται στην επίσημη γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί η μετάφραση ή η περίληψη του περιεχομένου.

4. Οι αναφορές καταχωρίζονται σε ένα γενικό πρωτόκολλο κατά σειρά παραλαβής, αν πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2· αν δεν τις πληρούν, αρχειοθετούνται και ο λόγος γνωστοποιείται στον αναφέροντα.

5. Οι αναφορές που εγγράφονται στο γενικό πρωτόκολλο παραπέμπονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή, η οποία εξετάζει κατά πόσον οι αναφορές εμπίπτουν στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Οι αναφορές που χαρακτηρίζονται μη παραδεκτές από την επιτροπή αρχειοθετούνται· η αιτιολόγηση της απόφασης κοινοποιείται στον αναφέροντα.

7. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην προηγούμενη παράγραφο, η επιτροπή μπορεί να συστήσει στον αναφέροντα να απευθυνθεί στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

8. Εφόσον ο αναφέρων δεν ζητήσει εμπιστευτική εξέταση της αναφοράς του, η αναφορά καταχωρίζεται σε δημόσιο πρωτόκολλο.

9. Η επιτροπή μπορεί, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, να υποβάλει το θέμα στο Διαμεσολαβητή.

10. Οι αναφορές που απευθύνουν στο Κοινοβούλιο φυσικά ή νομικά πρόσωπα που δεν είναι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ούτε έχουν ως τόπο κατοικίας ή έδρα κράτος μέλος πρωτοκολλούνται και αρχειοθετούνται χωριστά. Κάθε μήνα ο Πρόεδρος διαβιβάζει κατάλογο των αναφορών του είδους αυτού που έλαβε το Κοινοβούλιο κατά τον προηγούμενο μήνα, με περίληψη του περιεχομένου τους, στην αρμόδια για την εξέταση των αναφορών επιτροπή, η οποία μπορεί ακολούθως να ζητήσει να της διαβιβασθούν εκείνες τις οποίες κρίνει σκόπιμο να εξετάσει.

Άρθρο 175

Εξέταση των αναφορών

1. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τη σύνταξη εκθέσεων για τις αναφορές που έχει χαρακτηρίσει ως παραδεκτές ή να πάρει θέση με όποιον άλλο τρόπο θέλει.

Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνωμοδότηση άλλης επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 162, ιδιαίτερα προκειμένου περί αναφορών που στοχεύουν στην τροποποίηση ισχύοντος κανόνα δικαίου.

2. Δημιουργείται ηλεκτρονικός κατάλογος στον οποίο οι πολίτες μπορούν να υποστηρίξουν τον αναφέροντα, προσυπογράφοντας ηλεκτρονικά αναφορές που έχουν κηρυχθεί παραδεκτές και έχουν εγγραφεί στο γενικό δημόσιο πρωτόκολλο.

3. Για την εξέταση των αναφορών ή για τη διαπίστωση γεγονότων, η επιτροπή μπορεί να οργανώνει ακροάσεις των αναφερόντων ή γενικές ακροάσεις, ή να αποστέλλει μέλη της για επιτόπια διαπίστωση.

4. Για την προετοιμασία της γνωμοδότησής της η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή την επίδειξη εγγράφων, την παροχή πληροφοριών και την πρόσβαση στις υπηρεσίες της.

5. Η επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο, αν συντρέχει λόγος, προτάσεις ψηφίσματος επί των αναφορών για τις οποίες της έχει ζητηθεί να γνωμοδοτήσει.

Η επιτροπή μπορεί, εκτός αυτού, να ζητήσει η γνωμοδότησή της να διαβιβασθεί από τον Πρόεδρο στην Επιτροπή ή το Συμβούλιο.

6. Η επιτροπή πληροφορεί κάθε εξάμηνο το Κοινοβούλιο για τα αποτελέσματα των εργασιών της.

Η επιτροπή πληροφορεί ειδικότερα το Κοινοβούλιο για τα μέτρα τα οποία έλαβε το Συμβούλιο ή η Επιτροπή σχετικά με τις αναφορές που διαβιβάσθηκαν από το Κοινοβούλιο.

7. Στους αναφέροντες γνωστοποιούνται από τον Πρόεδρο οι αποφάσεις που έχουν ληφθεί επί των αναφορών, καθώς και η αιτιολόγησή τους.

Άρθρο 176

Γνωστοποίηση των αναφορών

1. Οι αναφορές που καταχωρίστηκαν στο γενικό πρωτόκολλο που αναφέρει το άρθρο 174, παράγραφος 4, καθώς και οι σημαντικότερες διαδικαστικές αποφάσεις επί της εξέτασης των σχετικών αναφορών, γνωστοποιούνται κατά τη διάρκεια συνεδρίασης Ολομέλειας. Οι ανακοινώσεις αυτές εγγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης.

2. Ο τίτλος και η περίληψη των εγγεγραμμένων στο γενικό πρωτόκολλο αναφορών, οι γνωμοδοτήσεις που συνοδεύουν την εξέταση της αναφοράς, καθώς και οι σημαντικότερες αποφάσεις, εισάγονται, εφόσον συμφωνεί ο αναφέρων, σε τράπεζα δεδομένων στην οποία έχει πρόσβαση το κοινό. Οι αναφορές που εξετάζονται εμπιστευτικά φυλάσσονται στα αρχεία του Κοινοβουλίου, όπου μπορεί να τις συμβουλευθεί οποιοσδήποτε βουλευτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXIV

ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

Άρθρο 177

Διορισμός του Διαμεσολαβητή

1. Κατά την έναρξη κάθε βουλευτικής περιόδου, αμέσως μετά την εκλογή του ή, στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παράγραφο 8 του παρόντος άρθρου, ο Πρόεδρος ζητεί να υποβληθούν υποψηφιότητες για το διορισμό του Διαμεσολαβητή και ορίζει την προθεσμία για την κατάθεσή τους. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Οι υποψηφιότητες πρέπει να υποστηριχθούν από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές, από δύο τουλάχιστον κράτη μέλη.

Κάθε βουλευτής μπορεί να υποστηρίξει μία μόνο υποψηφιότητα.

Οι υποψηφιότητες πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα δικαιολογητικά που αποδεικνύουν σαφώς ότι ο υποψήφιος πληροί τις προϋποθέσεις που απαιτούνται από το καθεστώς του Διαμεσολαβητή.

3. Οι υποψηφιότητες διαβιβάζονται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να ζητήσει από τους ενδιαφερόμενους να παρουσιαστούν για ακρόαση.

Οι ακροάσεις αυτές είναι ανοιχτές για όλους τους βουλευτές.

4. Ο αλφαβητικός κατάλογος των υποψηφιοτήτων που έχουν κριθεί παραδεκτές υποβάλλεται εν συνεχεία στο Κοινοβούλιο προς ψήφιση.

5. Η ψηφοφορία αυτή είναι μυστική και απαιτείται πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Εάν μετά τους δύο πρώτους γύρους δεν εκλεγεί κανείς υποψήφιος, συνεχίζουν μόνο οι δύο υποψήφιοι που έχουν συγκεντρώσει το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων στο δεύτερο γύρο.

Σε όλες τις περιπτώσεις ισοψηφίας επικρατεί ο πρεσβύτερος των υποψηφίων.

6. Πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, ο Πρόεδρος βεβαιώνεται ότι είναι παρόν τουλάχιστον το ήμισυ του αριθμού των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

7. Ο διορισθείς υποψήφιος καλείται αμέσως να ορκισθεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

8. Ο Διαμεσολαβητής παραμένει εν ενεργεία έως ότου αναλάβει τα καθήκοντά του ο διάδοχός του, εκτός περιπτώσεων θανάτου ή παύσης του.

Άρθρο 178

Παύση του Διαμεσολαβητή

1. Το ένα δέκατο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει την απαλλαγή του Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του εάν αυτός παύσει να πληροί τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του ή εάν υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα.

2. Η αίτηση διαβιβάζεται στο Διαμεσολαβητή και την αρμόδια επιτροπή. Αν η πλειοψηφία των μελών της κρίνει βάσιμους τους λόγους, υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο. Πριν τεθεί σε ψηφοφορία η έκθεση, πραγματοποιείται ακρόαση με το Διαμεσολαβητή εάν αυτός το ζητήσει. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει, μετά από συζήτηση, με μυστική ψηφοφορία.

3. Πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, ο Πρόεδρος βεβαιώνεται ότι είναι παρόντες τουλάχιστον οι μισοί από τους βουλευτές που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

4. Εάν το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας είναι υπέρ της παύσης του Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του, και εφόσον ο ίδιος δεν υποβάλει παραίτηση, ο Πρόεδρος, το αργότερο μέχρι την περίοδο συνόδου που ακολουθεί εκείνη κατά την οποία διεξήχθη η ψηφοφορία, υποβάλλει αίτηση στο Δικαστήριο να απαλλάξει το Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του, με αίτημα να αποφανθεί αμέσως.

Αν ο Διαμεσολαβητής παραιτηθεί εκουσίως, διακόπτεται η διαδικασία.

Άρθρο 179

Δράση του Διαμεσολαβητή

1. Η απόφαση για το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή και οι εκτελεστικές διατάξεις αυτής της απόφασης, όπως έχουν εγκριθεί από το Διαμεσολαβητή, προσαρτώνται προς ενημέρωση στον παρόντα Κανονισμό ([13]).

2. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Κοινοβούλιο για κρούσματα κακής διοίκησης που ανακαλύπτει, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφοι 6 και 7 της ανωτέρω απόφασης, για τα οποία η αρμόδια επιτροπή μπορεί να εκπονησει έκθεση. Επίσης, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 8, της ανωτέρω απόφασης, υποβάλλει έκθεση προς το Κοινοβούλιο κατά τη λήξη κάθε συνόδου σχετικά με τα αποτελέσματα των ερευνών του. Η αρμόδια επιτροπή εκπονεί σχετικά έκθεση, την οποία υποβάλλει προς συζήτηση στο Κοινοβούλιο.

3. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει την αρμόδια επιτροπή κατόπιν αιτήματός της ή, κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας, να γίνει δεκτός σε ακρόαση από αυτήν.

([13]) Βλ. Παράρτημα X.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXV

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 180

Εφαρμογή του Κανονισμού

1. Αν προκύψουν αμφιβολίες σχετικά με την εφαρμογή ή ερμηνεία του παρόντος Κανονισμού, ο Πρόεδρος μπορεί, με την επιφύλαξη των σχετικών αποφάσεων που έχουν ήδη ληφθεί, να παραπέμψει το ζήτημα προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

Στην περίπτωση που πρέπει να ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 142, ο Πρόεδρος μπορεί επίσης να παραπέμψει το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή.

2. Η αρμόδια επιτροπή αποφασίζει αν απαιτείται να γίνει πρόταση τροποποίησης του Κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, ακολουθεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 181.

3. Αν η αρμόδια επιτροπή αποφασίσει ότι αρκεί μια ερμηνεία των υφισταμένων διατάξεων του Κανονισμού, τότε διαβιβάζει αυτή την ερμηνεία στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο κατά την επόμενη περίοδο συνόδου του.

4. Αν μία πολιτική ομάδα ή τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές αντιτεθούν στην ερμηνεία της επιτροπής, το ζήτημα υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο, το οποίο αποφασίζει επ' αυτού με σχετική πλειοψηφία εάν είναι παρόν τουλάχιστον το ένα τρίτο των βουλευτών του. Σε περίπτωση απόρριψης, το ζήτημα παραπέμπεται εκ νέου στην επιτροπή.

5. Οι ερμηνείες για τις οποίες δεν έχει υποβληθεί ένσταση και οι ερμηνείες που έχουν γίνει δεκτές από το Κοινοβούλιο προστίθενται με πλάγια τυπογραφικά στοιχεία ως ερμηνείες του άρθρου ή των αντίστοιχων άρθρων.

6. Οι ερμηνείες αυτές πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τη μελλοντική εφαρμογή και ερμηνεία των σχετικών άρθρων.

7. Ο Κανονισμός και οι ερμηνείες επανεξετάζονται τακτικά από την αρμόδια επιτροπή.

8. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι διατάξεις του Κανονισμού παρέχουν ορισμένα δικαιώματα σ' ένα συγκεκριμένο αριθμό βουλευτών, ο αριθμός αυτός θα προσαρμόζεται αυτομάτως στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό που αντιστοιχεί στο αυτό ποσοστό των βουλευτών του Κοινοβουλίου όταν το σύνολο των τελευταίων αυξάνεται, ιδίως λόγω διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 181

Τροποποίηση του Κανονισμού

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις στον Κανονισμό και στα παραρτήματά του, συνοδευόμενες, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, από σύντομες αιτιολογήσεις.

Οι εν λόγω προτάσεις τροποποίησης μεταφράζονται, εκτυπώνονται, διανέμονται και αποστέλλονται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία τις εξετάζει και αποφασίζει περί της υποβολής τους ή μη στο Κοινοβούλιο.

Για την εφαρμογή των άρθρων 130, 139 και 140 στην εξέταση των εν λόγω προτάσεων στην Ολομέλεια, οι αναφορές που γίνονται στα άρθρα αυτά στο «αρχικό κείμενο» ή στην «πρόταση της Επιτροπής» θεωρούνται ότι παραπέμπουν στην ισχύουσα διάταξη.

2. Οι τροπολογίες επί του παρόντος Κανονισμού γίνονται δεκτές μόνο εφόσον λάβουν την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

3. Εκτός προβλεπομένων εξαιρέσεων κατά την ψηφοφορία, οι τροποποιήσεις επί του παρόντος Κανονισμού και επί των παραρτημάτων του αρχίζουν να ισχύουν την πρώτη ημέρα της περιόδου συνόδου η οποία ακολουθεί την έγκρισή τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXVI

ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ — ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

Άρθρο 182

Γενική Γραμματεία

1. Το Κοινοβούλιο επικουρείται από ένα Γενικό Γραμματέα που διορίζεται από το Προεδρείο.

Ο Γενικός Γραμματέας δίνει επίσημη υπόσχεση ενώπιον του Προεδρείου να ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη αμεροληψία και ευσυνειδησία.

2. Ο Γενικός Γραμματέας του Κοινοβουλίου διευθύνει τη Γραμματεία, της οποίας η σύνθεση και η οργάνωση καθορίζονται από το Προεδρείο.

3. Το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα της Γενικής Γραμματείας, καθώς και τις διατάξεις σχετικά με την υπηρεσιακή και οικονομική κατάσταση των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού.

Το Προεδρείο καθορίζει επίσης τις κατηγορίες των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού στους οποίους εφαρμόζονται, εν όλω ή εν μέρει, τα άρθρα 12 έως 14 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου προβαίνει στις απαραίτητες ανακοινώσεις προς τα αρμόδια θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 183

Κατάσταση προβλέψεων του Κοινοβουλίου

1. Βάσει έκθεσης που συντάσσεται από το Γενικό Γραμματέα, το Προεδρείο καταρτίζει το προσχέδιο κατάστασης προβλέψεων.

2. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το προσχέδιο αυτό στην αρμόδια επιτροπή, η οποία καταρτίζει το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων και υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών επί του σχεδίου κατάστασης προβλέψεων.

Η αρμόδια επιτροπή γνωμοδοτεί επί των εν λόγω τροπολογιών.

4. Το Κοινοβούλιο εγκρίνει την κατάσταση προβλέψεων.

5. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει την κατάσταση προβλέψεων στην Επιτροπή και το Συμβούλιο.

6. Οι προηγούμενες διατάξεις εφαρμόζονται επίσης στις συμπληρωματικές καταστάσεις προβλέψεων.

Άρθρο 184

Αρμοδιότητες ως προς την ανάληψη και εκκαθάριση των δαπανών

1. Ο Πρόεδρος προβαίνει ο ίδιος ή αναθέτει περαιτέρω την ανάληψη και την εκκαθάριση των δαπανών, στο πλαίσιο του εγκεκριμένου από το Προεδρείο εσωτερικού δημοσιονομικού κανονισμού, μετά από γνωμοδότηση της αρμόδιας επιτροπής.

2. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το σχέδιο ετήσιων λογαριασμών στην αρμόδια επιτροπή.

3. Βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του, το Κοινοβούλιο εγκρίνει τους λογαριασμούς του και αποφασίζει επί της απαλλαγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXVII

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 185

Εκκρεμή ζητήματα

Στο τέλος της τελευταίας περιόδου συνόδου πριν από τις εκλογές, θεωρούνται άκυρα όλα τα εκκρεμούντα ενώπιον του Κοινοβουλίου ζητήματα, με την επιφύλαξη των διατάξεων του δευτέρου εδαφίου του παρόντος άρθρου.

Στην αρχή κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, η Διάσκεψη των Προέδρων αποφαίνεται επί εκείνων των αιτιολογημένων αιτήσεων των κοινοβουλευτικών επιτροπών και των λοιπών θεσμικών οργάνων, θέμα των οποίων είναι η επανάληψη ή η συνέχιση της εξέτασης των ζητημάτων αυτών.

Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται για αναφορές ή κείμενα επί των οποίων δεν απαιτείται λήψη απόφασης.

Άρθρο 185α

Πρόωρη λήξη καθηκόντων

Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί, αποφασίζοντας με πλειοψηφία τριών πέμπτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τρεις πολιτικές ομάδες, να προτείνει στην Ολομέλεια τον τερματισμό της θητείας του Προέδρου, ενός Αντιπροέδρου, ενός Κοσμήτορα, ενός προέδρου ή αντιπροέδρου επιτροπής, ενός προέδρου ή αντιπροέδρου διακοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας ή οποιουδήποτε άλλου αξιωματούχου που έχει εκλεγεί στο εσωτερικό του Κοινοβουλίου, όταν θεωρεί ότι ο εν λόγω βουλευτής δεν πλη-

ροί πλέον τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του ή έχει υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα. Η πρόταση αυτή εγκρίνεται από το Κοινοβούλιο με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύει ταυτόχρονα την πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν.

Άρθρο 186

Διάρθρωση των παραρτημάτων

Τα παραρτήματα στον παρόντα Κανονισμό κατατάσσονται σύμφωνα με τις ακόλουθες τρεις κατηγορίες:

α) διατάξεις εφαρμογής των κανονιστικών διαδικασιών που εγκρίνονται με την πλειοψηφία των ψηφισάντων (Παράρτημα VI)·

β) διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή ειδικών κανόνων που περιλαμβάνονται στον Κανονισμό και σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες πλειοψηφίας που προβλέπονται από αυτόν (Παραρτήματα I, II, III, IV, V, VII, μέρος Α και Γ, IX και XV)·

γ) διοργανικές συμφωνίες ή λοιπές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με τις Συνθήκες και εφαρμόζονται στο Κοινοβούλιο ή παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τη λειτουργία του. Η εγγραφή σε παράρτημα αυτών των διατάξεων αποφασίζεται από το Κοινοβούλιο με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής του (Παραρτήματα VII, μέρος Β, VIII, X, XI, XII, XIII, XIV και XVI).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 — ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Άρθρο 1

1. Όταν λάβει το λόγο στο Κοινοβούλιο ή σε κάποιο από τα όργανά του ή όταν προταθεί ως εισηγητής, κάθε βουλευτής που έχει άμεσο οικονομικό συμφέρον σχετικά με το υπό συζήτηση θέμα πρέπει να γνωστοποιήσει το συμφέρον αυτό προφορικά.

2. Προτού ένας βουλευτής αναλάβει εγκύρως αξίωμα στο Κοινοβούλιο ή σε όργανό του, σύμφωνα με τα άρθρα 13, 157 ή 168, παράγραφος 3, του Κανονισμού, ή συμμετάσχει σε επίσημη αντιπροσωπεία, σύμφωνα με το άρθρο 82 ή 168, παράγραφος 2, του Κανονισμού, οφείλει να έχει συμπληρώσει δεόντως τη δήλωση που προβλέπεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Οι Κοσμήτορες τηρούν πρωτόκολλο στο οποίο κάθε βουλευτής δηλώνει προσωπικώς και με ακρίβεια:

α) τις επαγγελματικές του δραστηριότητες, καθώς και οιαδήποτε άλλα αμειβόμενα καθήκοντα ή δραστηριότητές του,

β) οιαδήποτε οικονομική υποστήριξη, σε προσωπικό ή σε υλικούς πόρους, που έρχεται να προστεθεί στα παρεχόμενα από το Κοινοβούλιο μέσα και που χορηγείται στο βουλευτή στο πλαίσιο των πολιτικών του δραστηριοτήτων από τρίτους, με ένδειξη της ταυτότητας των τρίτων αυτών.

Οι βουλευτές απαγορεύεται να λαμβάνουν οιαδήποτε άλλη δωρεά ή παροχή κατά την άσκηση της εντολής τους.

Οι δηλώσεις στο πρωτόκολλο γίνονται υπό την προσωπική ευθύνη του βουλευτή και πρέπει να ενημερώνονται κάθε χρόνο.

Το Προεδρείο μπορεί να εκδίδει περιοδικά κατάλογο των στοιχείων που πρέπει να δηλώνονται, κατά την άποψή του, στο πρωτόκολλο.

Εφόσον ένας βουλευτής δεν εκπληρώσει, μετά από σχετική πρόσκληση, την υποχρέωσή του για υποβολή της δήλωσης σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β), τότε ο Πρόεδρος τον καλεί εκ νέου να υποβάλει τη δήλωση εντός προθεσμίας δύο μηνών. Εφόσον παρέλθει η προθεσμία αυτή χωρίς να υποβληθεί η δήλωση, τότε δημοσιεύεται το όνομα του βουλευτή με αναφορά της παράβασης στα Συνοπτικά Πρακτικά της πρώτης ημέρας συνεδρίασης κάθε περιόδου συνόδου μετά την παρέλευση της προθεσμίας. Εφόσον ο βουλευτής αρνείται και μετά τη δημοσίευση της παράβασης να υποβάλει τη δήλωση, ο Πρόεδρος ενεργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 124 του Κανονισμού προκειμένου να απαγορευθεί η παρουσία του εν λόγω βουλευτή στην αίθουσα συνεδριάσεων.

Οι πρόεδροι ομάδων βουλευτών, είτε πρόκειται για διακομματικές ομάδες ή άλλες ανεπίσημες ομάδες βουλευτών, υποχρεούνται να δηλώνουν κάθε βοήθημα, σε χρήματα ή σε είδος (π.χ. αποζημίωση γραμματείας) το οποίο, εάν εδίδετο ατομικά στους βουλευτές, θα έπρεπε να δηλωθεί δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Οι Κοσμήτορες είναι αρμόδιοι για την τήρηση πρωτοκόλλου και την κατάρτιση λεπτομερών κανόνων για τη δήλωση των εξωτερικών βοηθημάτων εκ μέρους των εν λόγω ομάδων βουλευτών.

Άρθρο 3

Το πρωτόκολλο είναι δημόσιο.

Το πρωτόκολλο μπορεί να τίθεται στη διάθεση του κοινού για εξέταση μέσω ηλεκτρονικού συστήματος.

Άρθρο 4

Εν αναμονή της θέσπισης καθεστώτος του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο θα αντικαταστήσει τους ποικίλους εθνικούς κανόνες, οι βουλευτές υπόκεινται, όσον αφορά τη δήλωση περιουσιακών στοιχείων, στις υποχρεώσεις που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο έχουν εκλεγεί.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΤΩΝ ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 43

Α. ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Οι ερωτήσεις γίνονται παραδεκτές υπό τον όρο:

— να είναι συνοπτικές και η διατύπωσή τους να επιτρέπει σύντομη απάντηση,

— να εμπίπτουν στην αρμοδιότητα και την ευθύνη της Επιτροπής και του Συμβουλίου και να είναι γενικού ενδιαφέροντος,

— να μην απαιτούν καμία προκαταρκτική μελέτη ή εκτεταμένη έρευνα εκ μέρους του ερωτώμενου οργάνου,

— η διατύπωσή τους να είναι σαφής και να αναφέρονται σε συγκεκριμένο θέμα,

— να μην περιέχουν ούτε διαπίστωση ούτε κρίση,

— να μην αφορούν στενά προσωπικό ζήτημα,

— να μην αποβλέπουν στην παροχή στατιστικών πληροφοριών ή εγγράφων,

— να διατυπώνονται υπό τύπον ερώτησης.

2. Ερώτηση σχετική με ζήτημα το οποίο ήδη περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη και για τη συζήτηση του οποίου προβλέπεται η συμμετοχή του ενδιαφερομένου οργάνου δεν γίνεται αποδεκτή.

3. Ερώτηση δεν γίνεται παραδεκτή εάν κατά τους τρεις τελευταίους μήνες ετέθη και έλαβε απάντηση ίδια ή παρεμφερής ερώτηση, εκτός εάν υπάρχουν νέες εξελίξεις ή ο συντάκτης ζητεί περαιτέρω πληροφορίες. Στην πρώτη περίπτωση, αντίγραφο της ερώτησης και της απάντησης διαβιβάζεται στο συντάκτη της.

Συμληρωματικές ερωτήσεις

4. Κάθε βουλευτής μπορεί να δώσει συνέχεια σε μια απάντηση με μία συμπληρωματική ερώτηση για κάθε ερώτηση. Μπορεί να απευθύνει εν όλω δύο συμπληρωματικές ερωτήσεις.

5. Οι συμπληρωματικές ερωτήσεις υπόκεινται στους κανόνες παραδεκτού που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.

6. Ο Πρόεδρος αποφαίνεται για το παραδεκτό των συμπληρωματικών ερωτήσεων και περιορίζει τον αριθμό τους, ώστε κάθε βουλευτής να μπορεί να λάβει απάντηση στην ερώτηση που υπέβαλε.

Ο Πρόεδρος δεν είναι υποχρεωμένος να κηρύξει παραδεκτή μία συμπληρωματική ερώτηση, έστω και αν πληροί τους ανωτέρω όρους παραδεκτού,

α) αν απειλείται η κανονική διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων, ή

β) αν η κύρια ερώτηση στην οποία αναφέρεται έχει διευκρινισθεί επαρκώς με άλλες συμπληρωματικές ερωτήσεις, ή

γ) αν δεν έχει άμεση σχέση με την κύρια ερώτηση.

Απαντήσεις στις ερωτήσεις

7. Το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο μεριμνά ώστε οι απαντήσεις του να είναι σύντομες και να αναφέρονται στο αντικείμενο της ερώτησης.

8. Αν το περιεχόμενο των ερωτήσεων το επιτρέπει, ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει, αφού ακούσει τη γνώμη των συντακτών των ερωτήσεων αυτών, να δοθεί σε αυτές ταυτόχρονα απάντηση από το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο.

9. Η απάντηση δίνεται μόνο παρουσία του συντάκτη τους, εκτός αν αυτός, πριν από την έναρξη της ώρας των ερωτήσεων, γνωστοποιήσει εγγράφως στον Πρόεδρο τον αναπληρωτή του.

10. Σε περίπτωση απουσίας του ερωτώντος και του αναπληρωτή του, η ερώτηση καταπίπτει.

11. Εάν ένας βουλευτής υποβάλει ερώτηση αλλά ούτε αυτός ούτε κάποιος αναπληρωτής του είναι παρόντες κατά την Ώρα των Ερωτήσεων, ο Πρόεδρος υπενθυμίζει με επιστολή του στο βουλευτή την υποχρέωσή του να είναι παρών ή να αναπληρώνεται. Εάν ο Πρόεδρος υποχρεωθεί να απευθύνει μια τέτοια επιστολή τρεις φορές σε διάστημα δώδεκα μηνών, ο ενδιαφερόμενος βουλευτής χάνει το δικαίωμά του να υποβάλλει ερωτήσεις για περίοδο έξι μηνών.

12. Ερωτήσεις οι οποίες δεν μπορούν να δοθεί απάντηση λόγω έλλειψης χρόνου λαμβάνουν απάντηση σύμφωνα με το άρθρο 44, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, εκτός εάν ο συντάκτης ζητήσει την εφαρμογή του άρθρου 44, παράγραφος 3.

13. Η διαδικασία για τις γραπτές απαντήσεις διέπεται από τις διατάξεις των παραγράφων 3 και 5 του άρθρου 44.

Προθεσμίες

14. Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν από την έναρξη της ώρας των ερωτήσεων. Οι ερωτήσεις οι οποίες δεν έχουν κατατεθεί εντός της προθεσμίας αυτής μπορούν να συζητηθούν κατά την ώρα των ερωτήσεων εφόσον συναινέσει το ενδιαφερόμενο όργανο.

Οι ερωτήσεις που έχουν γίνει παραδεκτές διανέμονται στους βουλευτές και διαβιβάζονται στα ενδιαφερόμενα όργανα.

Τύπος

15. Η Ώρα των Ερωτήσεων στην Επιτροπή μπορεί, με τη συμφωνία της Επιτροπής, να χωρίζεται σε διαφορετικές Ώρες των Ερωτήσεων για διαφορετικά μέλη της Επιτροπής.

Η Ώρα των Ερωτήσεων στο Συμβούλιο μπορεί, με τη συμφωνία του Συμβουλίου, να χωρίζεται σε Ώρες των Ερωτήσεων προς την Προεδρία, τον Ύπατο Εκπρόσωπο για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας ή τον Πρόεδρο της Ομάδας του Ευρώ. Μπορεί επίσης να χωρίζεται κατά θέμα.

Β. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

(απόσπασμα του ψηφίσματος του Κοινοβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1986)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

1. εκφράζει την επιθυμία αυστηρότερης εφαρμογής των οδηγιών περί της διεξαγωγής της ώρας των ερωτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 43, και ιδιαίτερα την παράγραφο 1, του Κανονισμού, περί του παραδεκτού των ερωτήσεων·

2. συνιστά τη συχνότερη χρήση της δυνατότητας που παρέχει το άρθρο 43, παράγραφος 3, του Κανονισμού στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να ταξινομεί τις ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων σύμφωνα με το αντικείμενό τους· θεωρεί, ωστόσο, ότι πρέπει να ταξινομούνται σε ομάδες μόνο οι ερωτήσεις που αναγράφονται στο πρώτο ήμισυ του καταλόγου ερωτήσεων μιας περιόδου συνόδου·

3. συνιστά όσον αφορά τις συμπληρωματικές ερωτήσεις, κατά γενικό κανόνα, ο Πρόεδρος να κάνει αποδεκτή την υποβολή μίας συμπληρωματικής ερώτησης από τον υποβάλλοντα κύρια ερώτηση και μίας ή, το πολύ, δύο συμπληρωματικών ερωτήσεων από βουλευτές προερχόμενους, κατά προτίμηση, από άλλη πολιτική ομάδα και/ή άλλο κράτος μέλος από ό,τι ο συντάκτης της κύριας ερώτησης· υπενθυμίζει ότι οι συμπληρωματικές ερωτήσεις πρέπει να είναι σύντομες και να διατυπώνονται υπό τύπον ερώτησης και προτείνει η διάρκειά τους να μην υπερβαίνει τα τριάντα δευτερόλεπτα·

4. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να μεριμνούν, σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙ, παράγραφος 7, του Κανονισμού, ώστε οι απαντήσεις να είναι σύντομες και σαφείς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣ ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΤΗΝ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 50

Βασικές αρχές

1. Πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στις προτάσεις ψηφίσματος που αποβλέπουν στο να επιτρέψουν στο Κοινοβούλιο να αποφανθεί με ψηφοφορία, απευθυνόμενο στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, άλλα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς για ένα προβλεπόμενο γεγονός πριν αυτό επισυμβεί, όταν η τρέχουσα σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αποτελεί τη μοναδική ευκαιρία για το Κοινοβούλιο να εκφράσει εγκαίρως την άποψή του.

2. Οι προτάσεις ψηφίσματος δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις 500 λέξεις.

3. Στα θέματα που άπτονται των αρμοδιοτήτων της Ένωσης που προβλέπονται από τη Συνθήκη θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα υπό τον όρο ότι θα είναι ιδιαίτερα σημαντικά.

4. Ο αριθμός των επιλεγέντων θεμάτων πρέπει να είναι τέτοιος ώστε να επιτρέπει τη διεξαγωγή συζήτησης, ανάλογης με τη σημασία των θεμάτων αυτών, με ανώτατο όριο τρία θέματα, συνυπολογιζομένων των επί μέρους θεμάτων.

Όροι εφαρμογής

5. Τα κριτήρια προτεραιότητας που εφαρμόστηκαν για την κατάρτιση του καταλόγου των θεμάτων προς εγγραφή για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου θα γνωστοποιούνται στο Κοινοβούλιο και τις πολιτικές ομάδες.

Διάρκεια και κατανομή του χρόνου αγόρευσης

6. Για να χρησιμοποιηθεί καλύτερα ο διαθέσιμος χρόνος, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφού προηγηθούν διαβουλεύσεις με τους προέδρους των πολιτικών ομάδων, συμφωνεί με το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τον περιορισμό της χρονικής διάρκειας των ενδεχομένων παρεμβάσεων αυτών των δύο οργάνων στη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου.

Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών

7. Η προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει τη διανομή των τροπολογιών στις επίσημες γλώσσες, ο δε χρόνος συζήτησης των ψηφισμάτων πρέπει να είναι αρκετός για την κατάλληλη εξέταση των τροπολογιών εκ μέρους των βουλευτών και των πολιτικών ομάδων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

Άρθρο 1

Έγγραφα συνεδρίασης

1. Εκτυπώνονται και διανέμονται:

α) η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τον ανώτατο συντελεστή που προβλέπεται στις παραγράφους 9 των άρθρων 78 της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,

β) η πρόταση της Επιτροπής ή του Συμβουλίου περί καθορισμού νέου συντελεστή,

γ) η έκθεση του Συμβουλίου επί του αποτελέσματος των συσκέψεών του σχετικά με τις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες και προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού,

δ) οι τροποποιήσεις που επέφερε το Συμβούλιο στις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες του σχεδίου προϋπολογισμού,

ε) η θέση του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό νέου ανώτατου συντελεστή,

στ) το νέο σχέδιο προϋπολογισμού που καταρτίσθηκε κατ' εφαρμογή των άρθρων 78, παράγραφος 8, της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,

ζ) τα σχέδια απόφασης σχετικά με τα προβλεπόμενα στα άρθρα 78 β της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 273 της Συνθήκης ΕΚ και 178 της Συνθήκης ΕΚΑΕ προσωρινά δωδεκατημόρια.

2. Τα έγγραφα αυτά παραπέμπονται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Κάθε ενδιαφερόμενη επιτροπή έχει το δικαίωμα να γνωμοδοτήσει.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι επιτροπές που επιθυμούν να εκδώσουν γνωμοδότηση οφείλουν να την κοινοποιήσουν στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Άρθρο 2

Συντελεστής

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, υπό τους όρους που καθορίζονται κατωτέρω, να παρουσιάσει και να αναπτύξει προτάσεις απόφασης καθορισμού νέου συντελεστή.

2. Οι προτάσεις αυτές, για να γίνουν παραδεκτές, πρέπει να υποβληθούν εγγράφως, να έχουν υπογραφεί από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή να κατατεθούν εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας ή επιτροπής

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των προτάσεων αυτών.

4. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή εκπονεί έκθεση για τις προτάσεις αυτές πριν από την εξέτασή τους από την Ολομέλεια.

5. Για τις προτάσεις αυτές αποφαίνεται εν συνεχεία το Κοινοβούλιο.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο ανακοινώσει στο Κοινοβούλιο τη συναίνεσή του για τον καθορισμό νέου συντελεστή, ο Πρόεδρος ανακοινώνει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την εγκριθείσα τροποποίηση του συντελεστή.

Σε αντίθετη περίπτωση, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή επιλαμβάνεται της θέσης του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Εξέταση του σχεδίου προϋπολογισμού — 1η φάση

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται κατωτέρω, να υποβάλει και να υποστηρίξει:

— σχέδια τροπολογίας στο σχέδιο προϋπολογισμού,

— προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού.

2. Γίνονται παραδεκτά μόνο τα σχέδια τροπολογίας που υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται είτε εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας είτε μιας επιτροπής· πρέπει δε να προσδιορίζουν το κονδύλι του προϋπολογισμού στο οποίο αναφέρονται και να τηρούν την αρχή της ισοσκέλισης των εσόδων και εξόδων. Τα σχέδια τροπολογίας περιέχουν κάθε χρήσιμο στοιχείο σε σχέση με τις παρατηρήσεις που αναφέρονται στο αντίστοιχο κονδύλι του προϋπολογισμού.

Το αυτό ισχύει και προκειμένου για προτάσεις τροποποίησης.

Όλα τα σχέδια τροπολογίας στο σχέδιο προϋπολογισμού και όλες οι προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού συνοδεύονται από γραπτή αιτιολόγηση.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των σχεδίων τροπολογίας και των προτάσεων τροποποίησης.

Ο Πρόεδρος ορίζει δύο προθεσμίες κατάθεσης σχεδίων τροπολογιών και προτάσεων τροποποιήσεων, τη μία πριν και την άλλη μετά την έγκριση της έκθεσης από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

4. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί των κειμένων που έχουν υποβληθεί πριν εξετασθούν στην Ολομέλεια.

Τα σχέδια τροπολογίας και οι προτάσεις τροποποίησης που απορρίπτονται από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή δεν τίθενται σε ψηφοφορία ενώπιον της Ολομέλειας, παρά μόνο εάν το ζητήσουν εγγράφως, εντός προθεσμίας που καθορίζει ο Πρόεδρος, μία επιτροπή ή τουλάχιστον τριάντα δύο βουλευτές· η εν λόγω προθεσμία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 24 ώρες πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

5. Τα σχέδια τροπολογίας επί της κατάστασης προβλέψεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τα οποία έχουν το ίδιο περιεχόμενο με εκείνα που απορρίφθηκαν ήδη από το Κοινοβούλιο κατά την κατάρτιση αυτής της κατάστασης προβλέψεων εξετάζονται μόνο αν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή συνηγορεί σε αυτό.

6. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 2 του άρθρου 67 του Κανονισμού, το Κοινοβούλιο αποφαίνεται με χωριστές και διαδοχικές ψηφοφορίες επί:

— κάθε σχεδίου τροπολογίας και κάθε πρότασης τροποποίησης,

— κάθε τμήματος του σχεδίου προϋπολογισμού,

— πρότασης ψηφίσματος επί του σχεδίου προϋπολογισμού.

Ωστόσο, εφαρμόζονται οι διατάξεις των παραγράφων 4 έως 8 του άρθρου 130 του Κανονισμού.

7. Λογίζονται εγκριθέντα τα άρθρα, τα κεφάλαια, οι τίτλοι και τα τμήματα του σχεδίου προϋπολογισμού για τα οποία δεν έχουν κατατεθεί σχέδια τροπολογίας ή προτάσεις τροποποίησης.

8. Για να εγκριθούν τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν τα έξοδα πρέπει να ψηφισθούν από την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

Για να εγκριθούν οι προτάσεις τροποποίησης πρέπει να λάβουν την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

9. Αν οι εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες έχουν σαν αποτέλεσμα την αύξηση των προβλεπομένων εξόδων του σχεδίου προϋπολογισμού πέρα από τον καθορισθέντα ανώτατο συντελεστή αύξησης, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Κοινοβούλιο πρόταση για τον καθορισμό ανώτατου συντελεστή στα πλαίσια του τελευταίου εδαφίου των άρθρων 78, παράγραφος 9, της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ. Η ψηφοφορία επί της πρότασης αυτής διεξάγεται μετά από την ψηφοφορία επί των διαφόρων τμημάτων του σχεδίου προϋπολογισμού. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων. Σε περίπτωση απόρριψης της εν λόγω πρότασης, το σύνολο του σχεδίου προϋπολογισμού παραπέμπεται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

10. Αν το Κοινοβούλιο δεν τροποποιήσει το σχέδιο προϋπολογισμού ούτε εγκρίνει προτάσεις τροποποίησης ή πρόταση απόρριψης του σχεδίου προϋπολογισμού, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού.

Στην περίπτωση που το Κοινοβούλιο τροποποιήσει το σχέδιο προϋπολογισμού ή εγκρίνει προτάσεις τροποποίησης, το σχέδιο προϋπολογισμού, τροποποιημένο ή συνοδευόμενο από τις προτάσεις τροποποίησης, διαβιβάζεται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, μαζί με τις αιτιολογήσεις.

11. Τα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά την οποία το Κοινοβούλιο απεφάνθη επί του σχεδίου προϋπολογισμού διαβιβάζονται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Άρθρο 4

Οριστική έγκριση του προϋπολογισμού μετά από την πρώτη ανάγνωση

Όταν το Συμβούλιο πληροφορήσει το Κοινοβούλιο ότι δεν μετέβαλε τις τροπολογίες του και ότι δέχθηκε ή δεν απέρριψε τις προτάσεις τροποποίησης, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού και μεριμνά για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Εξέταση των αποτελεσμάτων των συσκέψεων του Συμβουλίου — 2η φάση

1. Αν το Συμβούλιο τροποποιήσει μία ή περισσότερες από τις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες, το τροποποιηθέν από το Συμβούλιο κείμενο παραπέμπτεται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

2. Κάθε βουλευτής έχει το δικαίωμα, υπό τις κατωτέρω καθοριζόμενες προϋποθέσεις, να παρουσιάσει και να υποστηρίξει σχέδια τροπολογίας του τροποποιηθέντος από το Συμβούλιο κειμένου.

3. Γίνονται παραδεκτά μόνο τα σχέδια που υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται εξ ονόματος μιας επιτροπής και τηρούν την αρχή της ισοσκέλισης των εσόδων και εξόδων. Το άρθρο 162, παράγραφος 5, του Κανονισμού δεν εφαρμόζεται.

Παραδεκτά γίνονται μόνο τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν το κείμενο που τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο.

4. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των σχεδίων τροπολογίας.

5. Η αρμόδια επιτροπή αποφαίνεται επί των κειμένων που τροποποιήθηκαν από το Συμβούλιο και γνωμοδοτεί επί των σχεδίων τροπολογίας επί των κειμένων αυτών.

6. Τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν τα τροποποιηθέντα από το Συμβούλιο κείμενα τίθενται σε ψηφοφορία ενώπιον της Ολομέλειας, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων. Η έγκριση αυτών των σχεδίων συνεπάγεται την απόρριψη του τροποποιηθέντος από το Συμβούλιο κειμένου. Η απόρριψή τους ισοδυναμεί με την έγκριση του κειμένου που έχει τροποποιηθεί από το Συμβούλιο.

7. Επί της έκθεσης του Συμβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα των συσκέψεών του επί των προτάσεων τροποποίησης που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, διεξάγεται συζήτηση η οποία μπορεί να περατωθεί με ψηφοφορία επί πρότασης ψηφίσματος.

8. Όταν λήξει η διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού και μεριμνά για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Ολική απόρριψη

1. Τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή μία επιτροπή μπορούν, αν υπάρχουν σοβαροί λόγοι, να καταθέσουν πρόταση απόρριψης του συνόλου του σχεδίου προϋπολογισμού. Η πρόταση αυτή γίνεται παραδεκτή μόνο εφόσον περιέχει γραπτή αιτιολόγηση και έχει κατατεθεί εντός της από τον Πρόεδρο καθορισθείσας προθεσμίας. Οι λόγοι απόρριψης δεν πρέπει να είναι αντιφατικοί.

2. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί της απόφασης αυτής πριν από τη σχετική ψηφοφορία στην Ολομέλεια.

Η απόφαση του Κοινοβουλίου λαμβάνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των δύο τρίτων των ψηφισάντων. Η αποδοχή αυτής της πρότασης συνεπάγεται την εκ νέου παραπομπή στο Συμβούλιο του συνόλου του σχεδίου προϋπολογισμού.

Άρθρο 7

Ρύθμιση των προσωρινών δωδεκατημορίων

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, για δαπάνες που δεν απορρέουν από τη Συνθήκη ή τις Πράξεις που αποφασίσθηκαν δυνάμει αυτής, να υποβάλει, υπό τις κατωτέρω καθοριζόμενες προϋποθέσεις, πρόταση απόφασης που παρεκκλίνει από την απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπονται δαπάνες που υπερβαίνουν το προσωρινό δωδεκατημόριο.

2. Παραδεκτές γίνονται μόνο οι προτάσεις απόφασης οι οποίες υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα δύο τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας ή μιας επιτροπής και είναι αιτιολογημένες.

3. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί των κειμένων που υποβλήθηκαν πριν αυτά εξετασθούν στην Ολομέλεια.

4. Η απόφαση του Κοινοβουλίου λαμβάνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων.

Άρθρο 8

(καταργείται)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

Άρθρο 1

Έγγραφα

1. Τυπώνονται και διανέμονται τα ακόλουθα έγγραφα:

α) ο λογαριασμός διαχείρισης, η δημοσιονομική ανάλυση και ο ισολογισμός που έχει υποβάλει η Επιτροπή,

β) η ετήσια έκθεση και οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συνοδευόμενες από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων,

γ) η δήλωση με την οποία βεβαιούται η ακρίβεια των λογαριασμών, καθώς και η νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, στην οποία προβαίνει το Ελεγκτικό Συνέδριο βάσει του άρθρου 248 της Συνθήκης ΕΚ,

δ) η σύσταση του Συμβουλίου.

2. Τα έγγραφα αυτά παραπέμπονται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Κάθε ενδιαφερόμενη επιτροπή έχει το δικαίωμα να γνωμοδοτήσει.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι επιτροπές που επιθυμούν να εκδώσουν γνωμοδότηση οφείλουν να την κοινοποιήσουν στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Άρθρο 2

Εξέταση της έκθεσης

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής σχετικά με την απαλλαγή έως τις 30 Απριλίου του έτους που έπεται της έγκρισης της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, όπως απαιτεί ο Δημοσιονομικός Κανονισμός.

2. Εφαρμόζονται τα άρθρα του Κανονισμού του Κοινοβουλίου τα σχετικά με τις τροπολογίες και την ψηφοφορία, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στο παράρτημα αυτό.

Οι τροπολογίες στην πρόταση ψηφίσματος επί της οποίας θα ψηφίσει η Ολομέλεια πρέπει να υποβάλλονται για εξέταση στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Άρθρο 3

Περιεχόμενο της έκθεσης

1. Η έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής περί απαλλαγής περιλαμβάνει:

α) πρόταση απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής ή την αναβολή της λήψης απόφασης περί απαλλαγής (ψηφοφορία την περίοδο συνόδου του Απριλίου) ή πρόταση απόφασης σχετικά με τη χορήγηση ή μη απαλλαγής (ψηφοφορία την περίοδο συνόδου του Οκτωβρίου)·

β) πρόταση απόφασης που κλείνει τους λογαριασμούς σε ό,τι αφορά το σύνολο των εσόδων και δαπανών, καθώς και το ενεργητικό και το παθητικό της Κοινότητας·

γ) πρόταση ψηφίσματος που περιέχει παρατηρήσεις που συνοδεύουν την προτεινόμενη σύμφωνα με το στοιχείο α) απόφαση απαλλαγής, συμπεριλαμβανομένης και της αξιολόγησης της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εκ μέρους της Επιτροπής για το εν λόγω οικονομικό έτος, και παρατηρήσεις σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών για το μέλλον·

δ) συνημμένη κατάσταση των ληφθέντων από την Επιτροπή εγγράφων και των αιτηθέντων από την Επιτροπή αλλά μη ληφθέντων εγγράφων·

ε) τις γνωμοδοτήσεις των ενδιαφερομένων επιτροπών.

2. Αν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή προτείνει την αναβολή της λήψης απόφασης περί απαλλαγής, στη σχετική πρόταση ψηφίσματος πρέπει να αναφέρονται ιδιαίτερα:

α) οι λόγοι της αναβολής·

β) τα περαιτέρω μέτρα που αναμένονται από την Επιτροπή, καθώς και η σχετική προθεσμία·

γ) τα έγγραφα των οποίων η υποβολή είναι καθοριστικής σημασίας προκειμένου το Κοινοβούλιο να είναι σε θέση να λάβει απόφαση με πλήρη γνώση της κατάστασης.

Άρθρο 4

(καταργείται)

Άρθρο 5

Εξέταση και ψηφοφορίες στο Κοινοβούλιο

1. Κάθε έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής περί απαλλαγής εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της περιόδου συνόδου που ακολουθεί την κατάθεσή της.

2. Τροπολογίες επιτρέπονται μόνο στην πρόταση ψηφίσματος που προβλέπεται να υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 1γ.

3. Η ψηφοφορία επί των προτάσεων απόφασης περί απαλλαγής και της πρότασης ψηφίσματος, εφόσον δεν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 5α, γίνεται με τη σειρά που προβλέπεται στο άρθρο 3.

4. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει επί των προτάσεων απόφασης με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, σύμφωνα με το άρθρο 198 της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 5α

Παραλλαγές της διαδικασίας

1. Ψηφοφορία κατά την περίοδο συνόδου του Απριλίου

Σε αυτή την πρώτη φάση, η περί απαλλαγής έκθεση προτείνει είτε τη χορήγηση απαλλαγής είτε την αναβολή της.

α) Εάν μία πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, χορηγείται απαλλαγή. Αυτό σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών.

Εάν μία πρόταση μία πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής δεν εξασφαλίσει πλειοψηφία, η απαλλαγή θεωρείται ότι αναβάλλεται, η δε αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καταθέτει εντός εξαμήνου νέα έκθεση, με νέα πρόταση για τη χορήγηση ή την άρνηση χορήγησης απαλλαγής.

β) Εάν μία πρόταση για αναβολή της χορήγησης απαλλαγής εγκριθεί, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καταθέτει εντός εξαμήνου νέα έκθεση με νέα πρόταση για τη χορήγηση ή την άρνηση χορήγησης απαλλαγής. Στην περίπτωση αυτή αναβάλλεται επίσης το κλείσιμο των λογαριασμών, που προτείνεται εκ νέου με τη νέα έκθεση.

Εάν μία πρόταση για αναβολή της χορήγησης απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, θεωρείται ότι χορηγείται απαλλαγή. Στην περίπτωση αυτή, η απόφαση σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών. Η πρόταση ψηφίσματος μπορεί εν τούτοις να τεθεί σε ψηφοφορία.

2. Ψηφοφορία κατά την περίοδο συνόδου του Οκτωβρίου

Σε αυτή τη δεύτερη φάση, η περί απαλλαγής έκθεση προτείνει είτε τη χορήγηση είτε την άρνηση χορήγησης απαλλαγής.

α) Εάν μία πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, χορηγείται απαλλαγή. Αυτό σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών.

Εάν μία πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, δεν χορηγείται απαλλαγή. Επίσημη πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών του συγκεκριμένου έτους υποβάλλεται σε επόμενη περίοδο συνόδου, κατά την οποία καλείται επίσης η Επιτροπή να προβεί σε δήλωση.

β) Εάν μία πρόταση για άρνηση χορήγησης απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, επίσημη πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών του συγκεκριμένου έτους υποβάλλεται σε επόμενη περίοδο συνόδου, κατά την οποία η Επιτροπή καλείται να προβεί σε δήλωση.

Εάν μία πρόταση για άρνηση χορήγησης απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, θεωρείται ότι χορηγείται απαλλαγή. Στην περίπτωση αυτή η απόφαση σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών. Η πρόταση ψηφίσματος μπορεί εν τούτοις να τεθεί σε ψηφοφορία.

3. Εάν η πρόταση ψηφίσματος ή η πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών περιέχουν διατάξεις που αντιβαίνουν στην περί απαλλαγής ψηφοφορία του Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος μπορεί, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής, να αναβάλει τη συγκεκριμένη ψηφοφορία και να ορίσει νέα προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών.

Άρθρο 6

Εκτέλεση των αποφάσεων απαλλαγής

1. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει κάθε απόφαση ή ψήφισμα του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 3, στην Επιτροπή και τα υπόλοιπα θεσμικά όργανα. Μεριμνά για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, στη σειρά που προορίζεται για πράξεις νομοθετικού χαρακτήρα.

2. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων, σύμφωνα με τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν τις αποφάσεις απαλλαγής και τις άλλες παρατηρήσεις που περιέχονται στα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών.

3. Ο Πρόεδρος, ενεργώντας εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, και μετά από έκθεση της αρμόδιας σε θέματα ελέγχου του προϋπολογισμού επιτροπής, μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά του ενεχομένου θεσμικού οργάνου ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 232 της Συνθήκης ΕΚ, για μη εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής ή τα άλλα ψηφίσματα σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΜΟΝΙΜΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ([1])

I. **Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της διαμόρφωσης μιας κοινής αμυντικής πολιτικής και μιας πολιτικής αφοπλισμού (άρθρο 11 της ΣΕΕ)·

2. τις σχέσεις με τα άλλα θεσμικά όργανα στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και ιδίως με τον Ύπατο Εκπρόσωπο για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας·

3. τις πολιτικές πτυχές των σχέσεων με τις τρίτες χώρες και τους διεθνείς οργανισμούς ως προς την εφαρμογή της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας της Ένωσης·

4. τον καθορισμό της θέσης εξωτερικής πολιτικής στο πλαίσιο της εφαρμογής των μεγάλων προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας και χρηματοδοτικής στήριξης στις τρίτες χώρες, σε συνεργασία με τις Επιτροπές Προϋπολογισμών, Ελέγχου του Προϋπολογισμού, Ανάπτυξης και Συνεργασίας, Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας·

5. την έναρξη, παρακολούθηση και ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με την προσχώρηση ευρωπαϊκών κρατών στην Ένωση (άρθρο 49 της ΣΕΕ), υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των ειδικευμένων επιτροπών·

6. την έναρξη, παρακολούθηση και ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις συμφωνίες σύνδεσης και εταιρικής σχέσης (άρθρο 310 της ΣΕΚ) και άλλες διεθνείς συμφωνίες, κυρίως πολιτικού χαρακτήρα·

7. θέματα που άπτονται του τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου και του εκδημοκρατισμού στις τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων με τους διεθνείς οργανισμούς για τα ανθρώπινα δικαιώματα·

8. τις σχέσεις με τη ΔΕΕ (άρθρο 17 της ΣΕΕ).

9. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

Αυτή η επιτροπή εξασφαλίζει το συντονισμό των εργασιών των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών, των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών και των επιτροπών συνεργασίας, καθώς και των αντιπροσωπειών ad hoc, συμπεριλαμβανομένων των παρατηρητών σε εκλογικές διαδικασίες, τόσο στο στάδιο της προετοιμασίας όσο και στο στάδιο της συζήτησης των αποτελεσμάτων των επαφών τους. Για τα ζητήματα οικονομικής και εμπορικής φύσης, οι διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες θα συνεννοούνται με την αρμόδια για τα θέματα αυτά επιτροπή.

II. **Επιτροπή Προϋπολογισμών**

Η εν λόγω επιτροπή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τον ορισμό και την άσκηση των εξουσιών του Κοινοβουλίου σχετικά με τον προϋπολογισμό (άρθρα 268 έως 273 της ΣΕΚ) και τους σχετικούς κανόνες που άπτονται της κατάρτισης του προϋπολογισμού·

2. τους προϋπολογισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προϋπολογισμού της ΕΚΑΧ, και την εγγραφή στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης·

3. τις πολυετείς προβλέψεις σχετικά με τα έσοδα και τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και τις διοργανικές συμφωνίες που συνάπτονται στους τομείς αυτούς και την εφαρμογή της διαδικασίας συνεννόησης επί του προϋπολογισμού·

4. τους πόρους και τα χρηματοδοτικά μέσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

5. τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕ και των άλλων χρηματοδοτικών και δημοσιονομικών οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών (άρθρα 266 και 267 της ΣΕΚ)·

([1]) Εγκρίθηκε με απόφαση του Κοινοβουλίου στις 19 Μαΐου 1983, σύμφωνα με το άρθρο 150 και τροποποιήθηκε με αποφάσεις: της 25ης Ιουλίου 1984, της 21ης Ιανουαρίου 1987, της 26ης Ιουλίου 1989, της 15ης Ιανουαρίου 1992, της 21ης Ιουλίου 1994, της 15ης Ιανουαρίου 1997 και της 15ης Απριλίου 1999.

6. τις δημοσιονομικές επιπτώσεις των κοινοτικών πράξεων, υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των ειδικών επιτροπών·

7. τα κριτήρια διοικητικής και λογιστικής διαχείρισης, καθώς και της διαχείρισης του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον δεν συνεπάγονται σημαντική επίπτωση σε επίπεδο Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων·

8. τις μεταφορές πιστώσεων·

9. τον προϋπολογισμό, τη διοικητική λειτουργία και τη λογιστική του Κοινοβουλίου (άρθρο 183 του Κανονισμού)·

10. το Δημοσιονομικό Κανονισμό, εκτός από τα ζητήματα που αφορούν την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο των προϋπολογισμών (άρθρο 279 της ΣΕΚ).

Σε ό,τι αφορά τα σχετικά με τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου θέματα, το Προεδρείο και η Επιτροπή Προϋπολογισμών αποφασίζουν, σε διαδοχικά στάδια, για:

α) το οργανόγραμμα,

β) το προσχέδιο και το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων.

Οι αποφάσεις για το οργανόγραμμα λαμβάνονται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

1. το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα κάθε οικονομικού έτους·

2. σε περίπτωση που η γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών διαφέρει από τις πρώτες αποφάσεις του Προεδρείου, κινείται διαδικασία συνεννόησης μεταξύ του Προεδρείου και της Επιτροπής Προϋπολογισμών·

3. μετά το πέρας της διαδικασίας, το Προεδρείο είναι αρμόδιο να λάβει την τελική απόφαση για την κατάσταση προβλέψεων του οργανογράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 182, παράγραφος 3, του Κανονισμού, με την επιφύλαξη των αποφάσεων που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ.

Σε ό,τι αφορά την κατάσταση προβλέψεων, η διαδικασία προετοιμασίας αρχίζει μετά την τελική απόφαση του Προεδρείου επί του οργανογράμματος. Τα στάδια αυτής της διαδικασίας είναι αυτά που περιγράφονται στο άρθρο 183 του Κανονισμού, δηλαδή:

1. το Προεδρείο καταρτίζει προσχέδιο κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών (παράγραφος 1)·

2. η Επιτροπή Προϋπολογισμών καταρτίζει το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών (παράγραφος 2)·

3. σε περίπτωση σοβαρής διάστασης απόψεων μεταξύ Επιτροπής Προϋπολογισμών και Προεδρείου, αρχίζει μία φάση συνεννόησης.

Κατά την άσκηση των καθηκόντων της, η Επιτροπή Προϋπολογισμών συνεργάζεται στενά με την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού.

III. **Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τον έλεγχο των εκτελεστικών μέτρων χρηματοδοτικού, δημοσιονομικού και διοικητικού χαρακτήρα σχετικά με το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (συμπεριλαμβανομένου του ΕΤΑ)·

2. τον έλεγχο των χρηματοδοτικών και διοικητικών δραστηριοτήτων της ΕΚΑΧ και των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕ που εκτελούνται δυνάμει εντολής της Επιτροπής·

3. το Δημοσιονομικό Κανονισμό για θέματα που αφορούν την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο των προϋπολογισμών (άρθρο 279 της ΣΕΚ)·

4. τις αποφάσεις για τη χορήγηση απαλλαγής που λαμβάνει το Κοινοβούλιο, καθώς και τα μέτρα που συνοδεύουν ή που θέτουν σε εφαρμογή τις αποφάσεις αυτές (άρθρο 276 της ΣΕΚ)·

5. λογαριασμούς και ισολογισμούς σχετικά με τις αποφάσεις για το κλείσιμο, την απόδοση και τον έλεγχο των εσόδων και δαπανών του Κοινοβουλίου, καθώς και μέτρα που συνοδεύουν ή θέτουν σε εφαρμογή αυτές τις αποφάσεις, ιδίως στο πλαίσιο της εσωτερικής διαδικασίας απαλλαγής·

6. το κλείσιμο, την απόδοση και τον έλεγχο λογαριασμών και ισολογισμών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των θεσμικών οργάνων τους και οιουδήποτε οργανισμού που χρηματοδοτείται από αυτές, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής των πιστώσεων εις μεταφορά και τον καθορισμό των υπολοίπων·

7. το συνακόλουθο έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχόντων προϋπολογισμών επί τη βάσει περιοδικών εκθέσεων που υποβάλλει η Επιτροπή, και τα μέτρα που λαμβάνονται για την εν λόγω εκτέλεση, από κοινού με τις ειδικευμένες επιτροπές ή, εναλλακτικώς, υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των ειδικευμένων επιτροπών δυνάμει του παρόντος Κανονισμού·

8. την αποτίμηση της αποτελεσματικότητας των διαφόρων κοινοτικών χρηματοδοτήσεων και του συντονισμού των διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων, καθώς και την εκτίμηση της σχέσης κόστους/ωφέλειας κατά την εφαρμογή των πολιτικών που χρηματοδοτεί η Ευρωπαϊκή Ένωση·

9. την εξέταση των όρων παροχής πιστώσεων, των μηχανισμών χρηματοδότησης και των διοικητικών δομών που αποσκοπούν στην εφαρμογή τους, μέσω της μελέτης των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών·

10. ρυθμίσεις ή τμήματα ρυθμίσεων σχετικά με την εκτέλεση των προϋπολογισμών·

11. την οργάνωση ελέγχων, την πρόληψη, τη δίωξη και την καταστολή περιπτώσεων απάτης και ατασθαλιών εις βάρος του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπέρ της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας εν γένει (άρθρο 280 της ΣΕΚ)·

12. την εξέταση εκθέσεων και γνωμοδοτήσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου (άρθρο 248 της ΣΕΚ)·

13. τις σχέσεις με το Ελεγκτικό Συνέδριο και το διορισμό των μελών του, υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του Προέδρου του Κοινοβουλίου (άρθρο 247 της ΣΕΚ).

Η εν λόγω επιτροπή εξετάζει τα εμπιστευτικά έγγραφα που αφορούν κάποιον τομέα της αρμοδιότητάς της, σεβόμενη πλήρως το Παράρτημα VII.

IV. **Επιτροπή Ελευθεριών και Δικαιωμάτων των Πολιτών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τα δικαιώματα των πολιτών, καθώς και τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

2. τα απαιτούμενα μέτρα για την καταπολέμηση οιασδήποτε διάκρισης λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού (άρθρο 13 της ΣΕΚ), άλλων από εκείνες που αναφέρονται στο σημείο VIII·

3. την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ελεύθερης κυκλοφορίας αυτών των δεδομένων (ειδικότερα άρθρο 286 της ΣΕΚ και Τίτλος VI της ΣΕΕ)·

4. τα θέματα που συνδέονται με τη διατήρηση και την ανάπτυξη χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (άρθρο 2, πρώτο εδάφιο, τέταρτη περίπτωση, της ΣΕΕ) και ιδίως:

   α) δυνάμει του πρώτου πυλώνα (Τίτλος IV της ΣΕΚ), μέτρα σχετικά με την είσοδο και την κυκλοφορία των προσώπων (πολιτικές μετανάστευσης, παροχής ασύλου, θεωρήσεις, διέλευση συνόρων, δικαίωμα διαμονής) (άρθρο 3, πρώτη παράγραφος, στοιχείο δ) της ΣΕΚ)·

   β) δυνάμει του τρίτου πυλώνα (Τίτλος VI της ΣΕΕ), την πρόληψη του ρατσισμού και της ξενοφοβίας και την καταπολέμηση του εγκλήματος, ιδίως της τρομοκρατίας, της σωματεμπορίας και των εγκλημάτων με θύματα παιδιά, του εμπορίου ναρκωτικών, του εμπορίου όπλων, της διαφθοράς και των περιπτώσεων απάτης, χάρις:

      — στη συνεχώς στενότερη συνεργασία μεταξύ των αστυνομικών δυνάμεων, των τελωνειακών αρχών και των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, τόσο απευθείας όσο και μέσω της ευρωπαϊκής αστυνομικής υπηρεσίας (Europol), σύμφωνα με τα άρθρα 30 και 32 της Συνθήκης ΕΕ,

      — στη συνεχώς στενότερη συνεργασία μεταξύ των δικαστικών αρχών και των άλλων αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 31, στοιχεία α) έως δ), και το άρθρο 32 της Συνθήκης ΕΕ,

      — στην προσέγγιση των κανόνων ποινικού δικαίου των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 31, στοιχείο ε) της Συνθήκης ΕΕ (βλ. επίσης άρθρο 29 της ΣΕΕ)·

5. την ενισχυμένη συνεργασία του πρώτου και του τρίτου πυλώνα με σκοπό την υλοποίηση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·

6. το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για τα φαινόμενα Ρατσισμού και Ξενοφοβίας·

7. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

V. **Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τη σταδιακή υλοποίηση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης·

2. τον οικονομικό και νομισματικό προγραμματισμό σε μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βάση (άρθρα 98 έως 100 της ΣΕΚ)·

3. ζητήματα νομισματικής πολιτικής, ισοζυγίου πληρωμών, κυκλοφορίας κεφαλαίων και δανειοδοτικής και δανειοληπτικής πολιτικής (έλεγχος των κινήσεων κεφαλαίων που προέρχονται από τρίτες χώρες, μέτρα ενθάρρυνσης των εξαγωγών κεφαλαίων από την Ευρωπαϊκή Ένωση· εφαρμογή των άρθρων 56 έως 60 και 101 έως 124 της Συνθήκης ΕΚ)·

4. τις σχέσεις με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα·

5. το παγκόσμιο νομισματικό σύστημα·

6. την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού, συμφωνιών και μονοπωλίων (άρθρα 81 έως 86 της ΣΕΚ), εφόσον δεν πρόκειται για εξειδικευμένα προβλήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα άλλων επιτροπών·

7. ζητήματα που συνδέονται με τις κρατικές ενισχύσεις (άρθρα 87 έως 89 της ΣΕΚ, υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων άλλων επιτροπών)·

8. την εναρμόνιση στο φορολογικό τομέα και την εφαρμογή των φορολογικών διατάξεων σε ό,τι αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (άρθρα 90 έως 93 της ΣΕΚ)·

9. τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (άρθρο 51, παράγραφος 2, της ΣΕΚ), καθώς και τις πτυχές που αφορούν τον προληπτικό έλεγχο και την εποπτεία των οικονομικών υπηρεσιών·

10. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

VI. **Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τις νομικές πλευρές της θέσπισης, ερμηνείας και εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της επιλογής της νομικής βάσης για τις κοινοτικές πράξεις και του σεβασμού των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·

2. τις νομικές πτυχές της θέσπισης, ερμηνείας και εφαρμογής του διεθνούς δικαίου, στο μέτρο που αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση·

3. οτιδήποτε σχετικό με την απλοποίηση του κοινοτικού δικαίου, ιδίως τις νομοθετικές προτάσεις που αποβλέπουν στην επίσημη κωδικοποίησή του·

4. το συντονισμό, σε κοινοτικό επίπεδο, των εθνικών νομοθεσιών στον τομέα της εσωτερικής αγοράς σχετικά με:

   α) την καθιέρωση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς (άρθρα 14 και 15 της ΣΕΚ),

   β) το δικαίωμα εγκατάστασης και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών (άρθρα 43 έως 55 της ΣΕΚ), εκτός των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών,

   γ) το Γραφείο Εναρμόνισης της εσωτερικής αγοράς·

5. τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας·

6. τη νομοθεσία περί αστικής ευθύνης, συμβατικών υποχρεώσεων και νομικών διαδικασιών, ανεξαρτήτως του αντιστοίχου τομέα·

7. τη νομική προστασία των καταναλωτών·

8. τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης του προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (άρθρο 283 της ΣΕΚ), με εξαίρεση των θεμάτων μισθοδοσίας, εκτός εάν έχουν ιδιαίτερη σημασία από πλευράς Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων·

9. την προστασία των δικαιωμάτων και των εξουσιών του Κοινοβουλίου και ιδίως τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στις προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου·

10. ζητήματα δεοντολογίας σε ό,τι αφορά τις νέες τεχνολογίες σε ενισχυμένη συνεργασία με την/τις αρμόδια/ες επιτροπή/ές.

11. τον έλεγχο της εντολής των νεοεκλεγέντων βουλευτών και τη διευθέτηση κάθε διαφοράς που αφορά την εγκυρότητα της εντολής ενός βουλευτή·

12. τα προνόμια και τις ασυλίες·

13. το καθεστώς των Βουλευτών·

14. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

VII. **Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την κοινοτική βιομηχανική πολιτική, συμπεριλαμβανομένων των εφαρμογών σε συγκεκριμένους τομείς, όπως είναι ο τομέας των τηλεπικοινωνιών, των τεχνολογικών και οικονομικών πτυχών της κοινωνίας της πληροφόρησης, της διαστημικής βιομηχανίας, της τεχνολογίας των πληροφοριών και της βιοτεχνολογίας σχετικά με:

   α) την καθιέρωση και την ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα των υποδομών των τηλεπικοινωνιών (άρθρα 154 έως 156 της ΣΕΚ),

   β) την εφαρμογή των νέων τεχνολογιών σε συγκεκριμένους τομείς της βιομηχανίας και των υπηρεσιών (προδιαγραφές, κανόνες ανταγωνισμού, ελεύθερη κυκλοφορία και ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, καθώς και γενικά προβλήματα οργάνωσης στους διάφορους παραγωγικούς τομείς),

   γ) τα κοινοτικά πρότυπα και τις κοινοτικές τεχνικές προδιαγραφές (σε συνεργασία με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης)·

2. την παρακολούθηση της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης (άρθρα 131 έως 134 της ΣΕΚ), και δή:

   α) τις διεθνείς συμφωνίες που διέπουν τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις με τις τρίτες χώρες,

   β) τις οικονομικές και εμπορικές πτυχές του ευρωπαϊκού οικονομικού χώρου και των σχέσεων με την ΕΖΕΣ,

   γ) τα ζητήματα που αφορούν τον ΟΑΣΕ και τους περιφερειακούς οργανισμούς οικονομικής και εμπορικής ολοκλήρωσης που εδρεύουν εκτός της Κοινότητας, καθώς και τις συμφωνίες που υπογράφονται σε αυτό το πλαίσιο,

   δ) όλες τις πτυχές που αφορούν τον ΠΟΕ και τους άλλους διεθνείς οργανισμούς οικονομικού χαρακτήρα, ιδίως σε ό,τι αφορά την ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών, τις επενδύσεις, τις δημόσιες συμβάσεις, τον ανταγωνισμό και την πνευματική ιδιοκτησία,

   ε) το κοινό δασμολόγιο και τις πρακτικές ντάμπινγκ που ασκούνται από τρίτες χώρες·

   στ) την οικονομική συνεργασία, καθώς και τα μεγάλα προγράμματα τεχνικής βοήθειας και χρηματοδοτικής υποστήριξης προς τις τρίτες συνδεδεμένες χώρες (PHARE, TACIS, MEDA) και τις οικονομικές πτυχές των συμφωνιών σύνδεσης και εταιρικών σχέσεων·

3. τη θεμελιώδη ή προβιομηχανική έρευνα, το πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και τα ειδικά προγράμματα (άρθρο 163 έως 173 της ΣΕΚ) και ειδικότερα:

   α) τις συμφωνίες έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης με τρίτους, καθώς και τις εφαρμογές αυτών των εξελίξεων και των τεχνολογικών ερευνών,

   β) τη διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας,

   γ) τις λεπτομέρειες εκτέλεσης ή συμμετοχής στο πρόγραμμα πλαίσιο στον ερευνητικό τομέα (άρθρα 168 έως 171 της ΣΕΚ)·

4. τις δραστηριότητες του ΚΚΕρ, το κεντρικό γραφείο πυρηνικών μετρήσεων, το JET, το ITER και άλλα προγράμματα του ίδιου τομέα·

5. την πολιτική ενέργειας εν γένει, και ειδικότερα τον ανεφοδιασμό σε ενέργεια, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας άνθρακα και της πυρηνικής ενέργειας, στο πλαίσιο των Συνθηκών ΕΚΑΧ και ΕΚΑΕ, ιδίως δε:

   α) τον Ενεργειακό Χάρτη,

β) την καθιέρωση και ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα των υποδομών ενέργειας (άρθρα 154 έως 156 της ΣΕΚ),

γ) την πυρηνική ασφάλεια,

δ) τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

6. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

Οι διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες και οι αντιπροσωπείες ad hoc συνεννούνται με αυτήν την επιτροπή σε ό,τι αφορά τα οικονομικά και εμπορικά ζητήματα στο πλαίσιο των σχέσεων με τις τρίτες χώρες.

VIII. **Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την πολιτική απασχόλησης (Τίτλος VIII της ΣΕΚ), συμπεριλαμβανομένων των μέτρων καταπολέμησης της ανεργίας, δημιουργίας θέσεων εργασίας και της Επιτροπής Απασχόλησης·

2. την κοινωνική πολιτική (άρθρα 136 έως 145 της ΣΕΚ, εκτός από το άρθρο 141 της ΣΕΚ) και ειδικότερα:

α) την προστασία των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, στις οποίες περιλαμβάνεται το εργασιακό περιβάλλον σε ό,τι αφορά την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων,

β) την ενημέρωση και τη διαβούλευση με τους εργαζομένους,

γ) τη συλλογική προάσπιση των συμφερόντων των εργαζομένων και των εργοδοτών,

δ) τη μισθολογική και συνταξιοδοτική πολιτική,

ε) την κοινωνική ασφάλιση και την κοινωνική προστασία,

στ) τον κοινωνικό αποκλεισμό και την κοινωνική συνοχή,

ζ) τις συνθήκες απασχόλησης για τους νομίμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών,

η) τη στεγαστική πολιτική και την προώθηση της κατασκευής λαϊκών κατοικιών·

3. την κοινωνική διάσταση και τη διάσταση της αγοράς εργασίας στην κοινωνία της πληροφόρησης·

4. το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (άρθρα 146 έως 148 της ΣΕΚ)·

5. την επαγγελματική κατάρτιση (άρθρο 150 της ΣΕΚ) και ειδικότερα:

α) την υλοποίηση της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης,

β) την εναρμόνιση των επαγγελματικών προσόντων,

6. την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων (άρθρα 39 έως 42 της ΣΕΚ)·

7. τον κοινωνικό διάλογο·

8. τους ακόλουθους οργανισμούς:

— το Κέντρο Ανάπτυξης και Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop),

— το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας,

— το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης,

— το Ευρωπαϊκό Γραφείο για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία·

9. κάθε μορφή διάκρισης που βασίζεται στο φύλο, τη φυλή ή την εθνική καταγωγή, τη θρησκεία ή τις πεποιθήσεις, την αναπηρία, την ηλικία ή τις σεξουαλικές προτιμήσεις (άρθρο 13 της ΣΕΚ), που έχει σχέση με τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα και την αγορά εργασίας·

10. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

IX. **Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής των Καταναλωτών**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την πολιτική περιβάλλοντος και τα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος (άρθρο 174 της ΣΕΚ), δηλαδή:

   α) τη ρύπανση του αέρα, του εδάφους και των υδάτων,

   β) τις κλιματικές μεταβολές,

   γ) την ταξινόμηση, τη συσκευασία, τη σήμανση, τη μεταφορά και τη χρησιμοποίηση επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων,

   δ) τον καθορισμό των αποδεκτών ορίων θορύβου,

   ε) την κατεργασία και αποθήκευση αποβλήτων (συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης),

   στ) τα μέτρα και τις συμβάσεις σε διεθνές και περιφερειακό επίπεδο με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος,

   ζ) τη διατήρηση της πανίδας και του περιβάλλοντός της,

   η) τις διατάξεις του δικαίου της θάλασσας που αφορούν το περιβάλλον,

   θ) την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Περιβάλλοντος·

2. τη δημόσια υγεία (άρθρο 152 της ΣΕΚ), δηλαδή:

   α) τα προγράμματα στον τομέα της δημόσιας υγείας,

   β) τη σήμανση και την ασφάλεια των τροφίμων,

   γ) την κτηνιατρική νομοθεσία που αφορά την προστασία από τους κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία που προέρχονται από την ύπαρξη βακτηριδίων και καταλοίπων σε τρόφιμα ζωϊκής προέλευσης, τον υγειονομικό έλεγχο των προϊόντων διατροφής και των συστημάτων παραγωγής προϊόντων για τη διατροφή,

   δ) τα φαρμακευτικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των κτηνιατρικών προϊόντων,

   ε) τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Αξιολόγησης των Φαρμακευτικών Προϊόντων,

   στ) την ιατρική έρευνα,

   ζ) τα καλλυντικά,

   η) την προστασία των πολιτών,

3. την προστασία των καταναλωτών, δηλαδή:

   α) την προστασία των καταναλωτών από τους κινδύνους που απειλούν την υγεία και την ασφάλειά τους,

   β) την κατάλληλη διαβούλευση και εκπροσώπηση των καταναλωτών κατά την προπαρασκευαστική φάση των αποφάσεων που άπτονται των συμφερόντων τους, ιδίως δε των οικονομικών τους συμφερόντων,

   γ) τη βελτίωση της ενημέρωσης και κατάρτισης·

4. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

X. **Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για τα ζητήματα που αφορούν:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής γεωργικής και δασοκομικής πολιτικής (άρθρα 32 έως 38 της ΣΕΚ και, ενδεχομένως, άρθρα 95 και 152 της ΣΕΚ)·

2. την ανάπτυξη της υπαίθρου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων του τμήματος προσανατολισμού του ΕΓΤΠΕ·

3. τη νομοθεσία σχετικά με:

   — τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα,

   — τις ζωοτροφές,

   στο βαθμό που, για τις δύο προηγούμενες περιπτώσεις, κυριαρχεί ο γεωργικός χαρακτήρας τους σε σχέση με τους κινδύνους που είναι δυνατό να προκύψουν για την ανθρώπινη υγεία,

   — την εκτροφή και καλή μεταχείριση των ζώων·

4. τον ανεφοδιασμό σε γεωργικές πρώτες ύλες·

5. το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών·

6. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XI. **Επιτροπή Αλιείας**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής αλιευτικής πολιτικής και τη διαχείρισή της·

2. τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων·

3. την κοινή οργάνωση της αγοράς αλιευτικών προϊόντων·

4. τη διαρθρωτική πολιτική στους τομείς της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτικών μέσων προσανατολισμού της αλιείας (IFOP και PESCA)·

5. τις διεθνείς συμφωνίες αλιείας (που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 37 και το άρθρο 300 της ΣΕΚ)·

6. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XII. **Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής, Μεταφορών και Τουρισμού**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την κοινοτική περιφερειακή πολιτική, υπό την έννοια της διαρθρωτικής πολιτικής που αποσκοπεί στο να διευκολύνει τη σύγκλιση των οικονομιών, την οικονομική και κοινωνική συνοχή, την αρμονική, ισόρροπη και αειφόρο ανάπτυξη της Ένωσης (άρθρο 2 της ΣΕΚ) και τη μείωση των κοινωνικοοικονομικών ανισοτήτων μεταξύ των διαφόρων περιοχών της Ένωσης σχετικά με:

   α) την κατάρτιση, εφαρμογή και αξιολόγηση σχεδίων και δράσεων στον τομέα της κοινοτικής περιφερειακής πολιτικής τα οποία αφορούν ειδικότερα τις καθυστερημένες αναπτυξιακά περιοχές, καθώς και τις ζώνες που αντιμετωπίζουν κοινωνικοοικονομικές μεταβολές στους τομείς της βιομηχανίας και των υπηρεσιών και τις αστικές ζώνες,

   β) τα προβλήματα των απομακρυσμένων και των νησιωτικών περιοχών (δήλωση αριθ. 30 της Συνθήκης του Άμστερνταμ),

   γ) τις επιπτώσεις των άλλων κοινοτικών πολιτικών στην οικονομική και κοινωνική συνοχή,

   δ) το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ταμείο Συνοχής και τα άλλα κοινοτικά μέσα περιφερειακής πολιτικής,

   ε) το συντονισμό των κοινοτικών χρηματοδοτικών οργάνων διαρθρωτικής παρέμβασης,

   στ) την αξιοποίηση και τα αποτελέσματα των κοινοτικών περιφερειακών παρεμβάσεων στα κράτη μέλη και το συντονισμό και την επίπτωση των εθνικών καθεστώτων ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα,

   ζ) τη διασυνοριακή συνεργασία και τη διαπεριφερειακή συνεργασία,

   η) τις σχέσεις με την Επιτροπή των Περιφερειών,

θ) τις σχέσεις με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές και τη συμμετοχή τους στη διαμόρφωση της περιφερειακής πολιτικής·

2. την κοινή πολιτική μεταφορών (άρθρα 70 έως 80 της ΣΕΚ), που περιλαμβάνει τις σιδηροδρομικές, οδικές και πλωτές μεταφορές, καθώς επίσης και τη θαλάσσια και εναέρια ναυσιπλοΐα, και ειδικότερα:

α) τη δημιουργία ευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών και συγκεκριμένα την καθιέρωση και ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στους τομείς των υποδομών μεταφορών (άρθρα 154 έως 156 της ΣΕΚ),

β) την καθιέρωση κοινών κανόνων οι οποίοι να ισχύουν στις διεθνείς μεταφορές,

γ) τις διακρίσεις, εναρμονίσεις και το συντονισμό σε θέματα μεταφορών,

δ) τη λιμενική και αερολιμενική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

3. τον τουρισμό·

4. την ανάπτυξη ευρωπαϊκής πολιτικής χωροταξίας, συμπεριλαμβανομένης μιας πολιτικής υπέρ των αστικών κέντρων·

5. τις ταχυδρομικές υπηρεσίες·

6. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XIII. **Επιτροπή Πολιτισμού, Νεότητας, Παιδείας, Μέσων Ενημέρωσης και Αθλητισμού**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την πολιτισμική πτυχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συγκεκριμένα τη βελτίωση της γνώσης και της διάδοσης του πολιτισμού, αλλά και τη διατήρηση και προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς, τις πολιτιστικές ανταλλαγές και την καλλιτεχνική δημιουργία (άρθρο 151 της ΣΕΚ)·

2. την εκπαιδευτική πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης (άρθρο 149 της ΣΕΚ) σχετικά με:

α) την εκμάθηση και τη διάδοση των γλωσσών των κρατών μελών,

β) την κινητικότητα των φοιτητών και των εκπαιδευτικών,

γ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ εκπαιδευτικών ιδρυμάτων,

δ) την ανάπτυξη της εκπαίδευσης από απόσταση και τη μάθηση καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής,

ε) την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού πανεπιστημίου και την προώθηση του συστήματος ευρωπαϊκών σχολείων·

3. την πολιτική για τους νέους· τις ανταλλαγές νέων, εκτός από νέους εργαζόμενους, την εθελούσια ευρωπαϊκή υπηρεσία και τις άλλες πρωτοβουλίες που αφορούν τη σύνδεση της νεολαίας με την ευρωπαϊκή οικοδόμηση, όπως είναι το Ευρωπαϊκό Φόρουμ Νεολαίας·

4. τη βιομηχανία οπτικοακουστικών μέσων και τις πολιτιστικές και εκπαιδευτικές πτυχές της κοινωνίας της πληροφόρησης·

5. την πολιτική πληροφόρησης και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, την ενημέρωση της κοινής γνώμης σχετικά με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και την ανάπτυξη των πολιτιστικών και παιδαγωγικών πτυχών της πολιτικής που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της κοινωνίας των πληροφοριών και της πολιτικής στον οπτικοακουστικό τομέα·

6. την ανάπτυξη πολιτικής αθλητισμού (δήλωση αριθ. 29 της Συνθήκης του Άμστερνταμ) και ψυχαγωγίας·

7. τη συνεργασία στους τομείς του πολιτισμού και της εκπαίδευσης με τις τρίτες χώρες και τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις, ιδίως δε το Συμβούλιο της Ευρώπης·

8. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XIV. **Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την προώθηση, την εφαρμογή και τον έλεγχο της πολιτικής ανάπτυξης και συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (άρθρα 177 έως 181 της ΣΕΚ), συμπεριλαμβανομένων:

   α) του πολιτικού διαλόγου με τις αναπτυσσόμενες χώρες,

   β) της οικονομικής, εμπορικής και επενδυτικής πολιτικής έναντι των υπό ανάπτυξη χωρών, συμπεριλαμβανομένου του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων,

   γ) της ανθρωπιστικής, της έκτακτης και της επισιτιστικής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες,

   δ) της τεχνικής και χρηματοδοτικής συνεργασίας με τις αναπτυσσόμενες χώρες,

   ε) άλλων τομεακών ζητημάτων, όπως η υγεία, η παιδεία, η βιομηχανική ανάπτυξη και η ανάπτυξη της υπαίθρου,

   στ) της υποστήριξης της διαδικασίας εκδημοκρατισμού, της ορθής διοίκησης και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες·

2. τη διαπραγμάτευση, σύναψη και εφαρμογή της Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ·

3. τις σχέσεις με τις οικείες διεθνείς, πολυμερείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις·

4. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XV. **Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής οικοδόμησης, ιδίως στο πλαίσιο της προετοιμασίας και της διεξαγωγής των διακυβερνητικών διασκέψεων·

2. τις θεσμικές επιπτώσεις των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

3. τη θέση σε εφαρμογή της Συνθήκης ΕΕ και την αποτίμηση της λειτουργίας της·

4. τις εν γένει σχέσεις με τα άλλα θεσμικά όργανα και τις επικουρικές οργανώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

5. την εκπόνηση σχεδίου ενιαίας εκλογικής διαδικασίας (άρθρο 190, παράγραφος 4, της ΣΕΚ)·

6. την ανάπτυξη ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων (άρθρο 191 της ΣΕΚ)·

7. τη διαπίστωση σοβαρής και διαρκούς παραβίασης εκ μέρους κράτους μέλους των κοινών για όλα τα κράτη μέλη αρχών (άρθρο 7 της ΣΕΕ και άρθρο 309 της ΣΕΚ)·

8. τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ήτοι:

   α) τη διατύπωση του Κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του,

   β) την εξέταση των τροποποιήσεων που προτείνονται σύμφωνα με το άρθρο του 181 και τη σύνταξη σχετικών εκθέσεων,

   γ) την ερμηνεία του Κανονισμού σύμφωνα με τα άρθρα του 142 και 180·

9. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XVI. **Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ίσων Ευκαιριών**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για ζητήματα που αφορούν:

1. τον ορισμό, την εξέλιξη και την εφαρμογή των δικαιωμάτων της γυναίκας στην Ένωση, καθώς επίσης την προαγωγή των δικαιωμάτων της γυναίκας στις τρίτες χώρες·

2. την υλοποίηση και την περαιτέρω ανάπτυξη της πολιτικής που αφορά την ενσωμάτωση της αρχής των ίσων ευκαιριών σε όλους τους τομείς (mainstreaming)·

3. την υλοποίηση και την αξιολόγηση όλων των πολιτικών και προγραμμάτων σε ό,τι αφορά τις γυναίκες·

4. την παρακολούθηση και την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων που άπτονται των δικαιωμάτων των γυναικών (Ηνωμένα Έθνη, Παγκόσμια Οργάνωση Εργασίας)·

5. την πολιτική πληροφόρησης και τις μελέτες που αφορούν τις γυναίκες·

6. την πολιτική των ίσων ευκαιριών (άρθρο 141 της ΣΕΚ), η οποία περιλαμβάνει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σε ό,τι αφορά τις ευκαιρίες που τους παρέχονται στην αγορά εργασίας και τη μεταχείρισή τους στο χώρο εργασίας (άρθρο 137, παράγραφος 1, εδάφιο 5, της ΣΕΚ)·

7. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

XVII. **Επιτροπή Αναφορών**

Η επιτροπή αυτή είναι αρμόδια για τα ζητήματα που αφορούν:

1. τις αναφορές (άρθρο 21 της ΣΕΚ), την εξέτασή τους και τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί, καθώς και τις σχέσεις με το Διαμεσολαβητή·

2. το συνοδευτικό έλεγχο της εκτέλεσης των τρεχουσών δαπανών για τις οποίες είναι αρμόδια, βάσει των περιοδικών εκθέσεων που διαβιβάζει η Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A. **Εξέταση των εμπιστευτικών εγγράφων που διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο**

Διαδικασία που εφαρμόζεται για την εξέταση των εμπιστευτικών εγγράφων που διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο [1]

1. Ως εμπιστευτικά έγγραφα νοούνται τα έγγραφα και οι πληροφορίες που είναι δυνατό να εξαιρεθούν από την πρόσβαση του κοινού δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001. Σε αυτά συμπεριλαμβάνονται τα ευαίσθητα έγγραφα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 του εν λόγω κανονισμού.

Οσάκις αμφισβητείται από κάποιο από τα θεσμικά όργανα ο εμπιστευτικός χαρακτήρας εγγράφων που παραλαμβάνονται από το Κοινοβούλιο, το θέμα παραπέμπεται στη διοργανική επιτροπή που συγκροτείται βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

Οσάκις εμπιστευτικά έγγραφα διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο με την επιφύλαξη του εμπιστευτικού χειρισμού τους, ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής του Κοινοβουλίου εφαρμόζει αυτοδικαίως την εμπιστευτική διαδικασία όπως προβλέπεται στο σημείο 3 κατωτέρω.

Η Ολομέλεια εγκρίνει, μετά από πρόταση του Προεδρείου, περαιτέρω έγγραφα σχετικά με την προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών, τα οποία προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό. Στους εν λόγω κανόνες λαμβάνονται υπόψη και οι επαφές με την Επιτροπή και το Συμβούλιο.

2. Κάθε επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί, μετά από γραπτή ή προφορική αίτηση ενός των μελών της, να επιβάλει την εφαρμογή της εμπιστευτικής διαδικασίας για πληροφορία ή έγγραφο που προσδιορίζει. Για να ληφθεί απόφαση περί εφαρμογής της εμπιστευτικής διαδικασίας απαιτείται πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών.

3. Όταν ο πρόεδρος της επιτροπής κηρύξει την εφαρμογή της εμπιστευτικής διαδικασίας, στη συζήτηση που ακολουθεί μπορούν να παραστούν μόνο τα μέλη της επιτροπής και οι απολύτως απαραίτητοι υπάλληλοι και εμπειρογνώμονες που έχουν οριστεί από τον Πρόεδρο.

Τα αριθμημένα έγγραφα διανέμονται στην αρχή της συνεδρίασης και συγκεντρώνονται άμα τη λήξει της. Δεν λαμβάνονται σημειώσεις και, κατά μείζονα λόγο, δεν γίνονται φωτοαντίγραφα.

Τα συνοπτικά πρακτικά της συνεδρίασης ουδεμία λεπτομέρεια αναφέρουν όσον αφορά την εξέταση του σημείου ο χειρισμός του οποίου έγινε σύμφωνα με την εμπιστευτική διαδικασία. Μόνο η απόφαση, εφόσον υπάρξει, μπορεί να αναγράφεται στα πρακτικά.

4. Η εξέταση των περιπτώσεων παραβιάσης του απορρήτου μπορεί να ζητηθεί από τρία μέλη της επιτροπής που κίνησε τη διαδικασία και να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη. Η πλειοψηφία των μελών της επιτροπής μπορεί να αποφασίσει ότι η εξέταση της παραβιάσης του απορρήτου θα περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη της πρώτης συνεδρίασης μετά από την κατάθεση της αίτησης αυτής ενώπιον του προέδρου της επιτροπής.

5. Κυρώσεις: σε περίπτωση παραβιάσης του απορρήτου, ο πρόεδρος της επιτροπής, ύστερα από διαβούλευση με τους αντιπροέδρους, εγκρίνει με αιτιολογημένη απόφαση τις κυρώσεις (επίπληξη και προσωρινή, παρατεταμένη ή οριστική αποπομπή από την επιτροπή).

Κατά της απόφασης αυτής, ο θιγόμενος βουλευτής μπορεί να ασκήσει ένσταση μη ανασταλτικού χαρακτήρα. Η εν λόγω ένσταση εξετάζεται από κοινού από τη Διάσκεψη των Προέδρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από το προεδρείο της σχετικής επιτροπής. Η απόφαση λαμβάνεται κατά πλειοψηφία και είναι ανέκκλητη.

Αν αποδειχθεί ότι υπάλληλος δεν έχει τηρήσει το απόρρητο, εφαρμόζονται οι κυρώσεις που προβλέπονται από τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων.

---

[1] Εγκρίθηκε με απόφαση του Κοινοβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1989 και τροποποιήθηκε με απόφασή του της 13ης Νοεμβρίου 2001.

B. **Πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας**

Διοργανική Συμφωνία της 20ής Νοεμβρίου 2002 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας ([2])

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η Προεδρία του Συμβουλίου ζητεί τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και μεριμνά ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι απόψεις του. Το εν λόγω άρθρο ορίζει επίσης ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται τακτικά από την Προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή για τις εξελίξεις της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας. Θα πρέπει να εισαχθεί μηχανισμός προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω αρχές εφαρμόζονται στον τομέα αυτό.

(2) Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής φύσης και του ιδιαίτερα ευαίσθητου περιεχομένου ορισμένων πληροφοριών υψηλής διαβάθμισης στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, θα πρέπει να εισαχθούν ειδικές ρυθμίσεις για το χειρισμό εγγράφων που περιέχουν τέτοιες πληροφορίες.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([3]), το Συμβούλιο ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ευαίσθητα έγγραφα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9, παράγραφος 1, του εν λόγω κανονισμού σύμφωνα με τους διακανονισμούς που συμφωνούνται μεταξύ των θεσμικών οργάνων.

(4) Στα περισσότερα κράτη μέλη υφίστανται ειδικοί μηχανισμοί για τη διαβίβαση και το χειρισμό διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ κυβερνήσεων και εθνικών κοινοβουλίων. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία θα πρέπει να παράσχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μεταχείριση εμπνευσμένη από τις βέλτιστες πρακτικές των κρατών μελών,

ΣΥΝΗΨΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

1. **Πεδίο εφαρμογής**

1.1. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αφορά την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες, δηλαδή πληροφορίες διαβαθμισμένες ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET», «SECRET» ή «CONFIDENTIEL» (ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΕΣ, ΑΠΟΡΡΗΤΕΣ ή ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΕΣ), ανεξάρτητα από προέλευση, υλικό φορέα ή βαθμό πληρότητας, τις οποίες κατέχει το Συμβούλιο στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, καθώς και το χειρισμό εγγράφων τέτοιας διαβάθμισης.

1.2. Οι πληροφορίες που προέρχονται από τρίτο κράτος ή από διεθνή οργανισμό διαβιβάζονται μετά από συναίνεση του εν λόγω κράτους ή οργανισμού.

Οσάκις πληροφορίες που προέρχονται από ένα κράτος μέλος διαβιβάζονται στο Συμβούλιο χωρίς ρητό περιορισμό για τη διανομή τους σε άλλα θεσμικά όργανα πέρα από τη διαβάθμισή τους, εφαρμόζονται οι κανόνες που περιέχονται στα μέρη 2 και 3 της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας. Αλλιώς, αυτές οι πληροφορίες διαβιβάζονται μετά από συναίνεση του εν λόγω κράτους μέλους.

Σε περίπτωση άρνησής του να διαβιβάσει πληροφορίες που προέρχονται από τρίτο κράτος, διεθνή οργανισμό ή κράτος μέλος, το Συμβούλιο αιτιολογεί την άρνηση αυτή.

1.3. Οι διατάξεις της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας εφαρμόζονται σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία και με την επιφύλαξη της απόφασης 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ης Απριλίου 1995 περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([4]) και με την επιφύλαξη των ισχυουσών ρυθμίσεων, ιδιαίτερα της Διοργανικής Συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού ([5]).

([2]) ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.
([4]) ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.
([5]) ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

2. **Γενικοί κανόνες**

2.1. Τα δύο θεσμικά όργανα ενεργούν σύμφωνα με τις αμοιβαίες υποχρεώσεις τους για ειλικρινή συνεργασία και σε πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης, καθώς και σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις της Συνθήκης. Κατά τη διαβίβαση και το χειρισμό των πληροφοριών που καλύπτει η παρούσα Διοργανική Συμφωνία πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα συμφέροντα τα οποία αποσκοπεί να διαφυλάξει η διαβάθμιση, και ιδίως το δημόσιο συμφέρον όσον αφορά την ασφάλεια και άμυνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών της ή τη στρατιωτική ή μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων.

2.2. Μετά από αίτημα ενός από τα πρόσωπα που αναφέρονται κατωτέρω στο σημείο 3.1. η Προεδρία του Συμβουλίου ή ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος τα ενημερώνει αμελλητί για το περιεχόμενο κάθε ευαίσθητης πληροφορίας που απαιτείται για την άσκηση των εξουσιών που απονέμει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα Διοργανική Συμφωνία, λαμβάνοντας υπόψη το δημόσιο συμφέρον σε θέματα ασφάλειας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών της, ή τη στρατιωτική ή μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται κατωτέρω στο μέρος 3.

3. **Ρυθμίσεις ως προς την πρόσβαση και το χειρισμό ευαίσθητων πληροφοριών**

3.1. Στα πλαίσια της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να ζητήσει τη διαβίβαση, από την Προεδρία του Συμβουλίου ή το Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο, πληροφοριών στην εν λόγω επιτροπή για εξελίξεις ως προς την ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας, συμπεριλαμβανομένων ευαίσθητων πληροφοριών για τις οποίες εφαρμόζεται το σημείο 3.3.

3.2. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμελλητί σε περίπτωση κρίσης ή μετά από αίτηση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής.

3.3. Στο πλαίσιο αυτό, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ειδική επιτροπή, υπό την προεδρία του Προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, απαρτιζόμενη από τέσσερα μέλη που διορίζει η Διάσκεψη των Προέδρων, ενημερώνονται από την Προεδρία του Συμβουλίου ή από το Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο για το περιεχόμενο των ευαίσθητων πληροφοριών, όπου αυτό απαιτείται για την άσκηση των εξουσιών που απονέμει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα που καλύπτει η παρούσα Διοργανική Συμφωνία. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και η ειδική επιτροπή μπορούν να ζητούν να ανατρέχουν στα εν λόγω έγγραφα στο κτίριο του Συμβουλίου.

Τα σχετικά έγγραφα ή πληροφορίες τίθενται στη διάθεση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όποτε αυτό απαιτείται και είναι δυνατό λόγω της φύσης και του περιεχομένου τους. Ο Πρόεδρος επιλέγει μία από τις ακόλουθες δυνατότητες:

α) πληροφορίες προοριζόμενες για τον Πρόεδρο της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής,

β) πρόσβαση στις πληροφορίες μόνο για τα μέλη της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής,

γ) συζήτηση κεκλεισμένων των θυρών στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, σύμφωνα με ρυθμίσεις που μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον εκάστοτε βαθμό εμπιστευτικότητας,

δ) διαβίβαση εγγράφων από τα οποία έχουν περικοπεί πληροφορίες λόγω του απαιτούμενου βαθμού απορρήτου.

Οι ανωτέρω δυνατότητες δεν ισχύουν στην περίπτωση που οι ευαίσθητες πληροφορίες έχουν διαβαθμισθεί ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET».

Όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα έγγραφα που έχουν διαβαθμισθεί ως «SECRET» ή «CONFIDENTIEL», η επιλογή από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μιας από τις ανωτέρω δυνατότητες συμφωνείται προηγουμένως με το Συμβούλιο.

Οι εν λόγω πληροφορίες ή έγγραφα δεν δημοσιεύονται ούτε διαβιβάζονται σε άλλο παραλήπτη.

4. **Τελικές διατάξεις**

4.1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το καθένα κατ' ιδίαν, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαιτούνται για την εξουσιοδότηση των οικείων προσώπων για τη διαχείριση διαβαθμισμένου υλικού.

4.2. Τα δύο θεσμικά όργανα είναι διατεθειμένα να συζητήσουν παρόμοιες διοργανικές συμφωνίες που θα καλύπτουν διαβαθμισμένες πληροφορίες σε άλλους τομείς δραστηριοτήτων του Συμβουλίου, υπό τον όρο ότι οι διατάξεις της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας δεν αποτελούν προηγούμενο για άλλους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης ή της Κοινότητας και δεν θίγουν το περιεχόμενο οιασδήποτε άλλης διοργανικής συμφωνίας.

4.3. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αναθεωρείται μετά από δύο έτη ύστερα από αίτηση ενός από τα δύο θεσμικά όργανα με βάση την εμπειρία που θα αποκτηθεί κατά την εφαρμογή της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία εφαρμόζεται σύμφωνα με τους σχετικούς εφαρμοστέους κανονισμούς και ιδίως βάσει της αρχής ότι η συγκατάθεση του συντάκτη αποτελεί απαραίτητο όρο για τη διαβίβαση διαβαθμισμένων πληροφοριών όπως ορίζεται στο σημείο 1.2.

Τα μέλη της ειδικής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορούν να συμβουλεύονται ευαίσθητα έγγραφα σε ασφαλή αίθουσα εντός των χώρων του Συμβουλίου.

Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αρχίζει να ισχύει μετά τη θέσπιση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εσωτερικών μέτρων ασφάλειας που είναι σύμφωνα με τις αρχές του σημείου 2.1. και ανάλογα προς εκείνα των λοιπών οργάνων, προκειμένου να διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των εκάστοτε ευαίσθητων πληροφοριών.

Γ. **Εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας που αφορά την πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας**

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2002 σχετικά με την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας που αφορά την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας ([6])

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

έχοντας υπόψη το άρθρο 9 και, ειδικότερα, τις παραγράφους του 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([7]),

έχοντας υπόψη το Παράρτημα VII, μέρος Α, σημείο 1, του Κανονισμού του,

έχοντας υπόψη το άρθρο 20 της απόφασης του Προεδρείου της 28ης Νοεμβρίου 2001 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([8]),

έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας,

έχοντας υπόψη την πρόταση του Προεδρείου,

λαμβάνοντας υπόψη τον ειδικό χαρακτήρα και το ιδιαίτερα ευαίσθητο περιεχόμενο ορισμένων εξαιρετικά εμπιστευτικών πληροφοριών στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας,

([6]) ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 4.
([7]) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.
([8]) ΕΕ C 374 της 29.12.2001, σ. 1.

λαμβάνοντας υπόψη την υποχρέωση του Συμβουλίου να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πληροφορίες σχετικά με τα ευαίσθητα έγγραφα, σύμφωνα με τους όρους που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των δύο θεσμικών οργάνων,

λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αποτελούν μέλη της ειδικής επιτροπής η οποία δημιουργήθηκε βάσει της διοργανικής συμφωνίας πρέπει να διαθέτουν εξουσιοδότηση για πρόσβαση στις ευαίσθητες πληροφορίες σύμφωνα με την αρχή της «ανάγκης για ενημέρωση»,

λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη θέσπισης ειδικών μηχανισμών για τη λήψη, την επεξεργασία και τον έλεγχο ευαίσθητων πληροφοριών που προέρχονται από το Συμβούλιο, από κράτη μέλη ή τρίτες χώρες ή από διεθνείς οργανισμούς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση αποβλέπει στην έγκριση συμπληρωματικών μέτρων που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο, τηρώντας τους ισχυόντες κανόνες του, εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου. Εάν τα ζητούμενα έγγραφα έχουν εκδοθεί από άλλα θεσμικά όργανα, κράτη μέλη, τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς, διαβιβάζονται κατόπιν σύμφωνης γνώμης των εν λόγω οργάνων.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας εντός του θεσμικού οργάνου.

Στο πλαίσιο αυτό, λαμβάνει όλα τα επιβαλλόμενα μέτρα για να διασφαλίσει την εμπιστευτική επεξεργασία των πληροφοριών που λαμβάνονται απευθείας από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου ή από το Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο, ή των πληροφοριών που λαμβάνονται κατά την εξέταση ευαίσθητων εγγράφων στους χώρους του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Όταν, μετά από αίτηση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, η Προεδρία του Συμβουλίου ή ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος καλούνται να παράσχουν ευαίσθητες πληροφορίες στην ειδική επιτροπή που δημιουργήθηκε από τη διοργανική συμφωνία, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται το συντομότερο δυνατό. Για το σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξοπλίζει μια αίθουσα ειδικού προορισμού. Η επιλογή της αίθουσας πραγματοποιείται με γνώμονα την εξασφάλιση ισοδύναμου επιπέδου προστασίας με εκείνο που προβλέπει η απόφαση 2001/264/ΕΚ της 19ης Μαρτίου 2001 ([9]), για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου, όσον αφορά τη διεξαγωγή συνεδριάσεων αυτού του τύπου.

Άρθρο 5

Η ενημερωτική συνεδρίαση, της οποίας προεδρεύει ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, διεξάγεται κεκλεισμένων των θυρών.

Εκτός των 4 βουλευτών που έχει ορίσει η Διάσκεψη των Προέδρων, πρόσβαση στην αίθουσα της συνεδρίασης έχουν μόνο οι υπάλληλοι οι οποίοι, λόγω των καθηκόντων τους ή των αναγκών της υπηρεσίας, είναι εξουσιοδοτημένοι και έχουν λάβει άδεια να εισέλθουν στην αίθουσα υπό την επιφύλαξη της «ανάγκης για ενημέρωση».

([9]) ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1.

Άρθρο 6

Κατ' εφαρμογή του σημείου 3.3. της προαναφερθείσας διοργανικής συμφωνίας, όταν ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, αποφασίζουν να ζητήσουν την εξέταση των εγγράφων στα οποία περιέχονται ευαίσθητες πληροφορίες, η εξέταση αυτή πραγματοποιείται στους χώρους του Συμβουλίου.

Η επιτόπια εξέταση γίνεται στη διαθέσιμη μορφή των εγγράφων.

Άρθρο 7

Τα μέλη του Κοινοβουλίου που προβλέπεται να παραστούν στις ενημερωτικές συνεδριάσεις ή να λάβουν γνώση των ευαίσθητων εγγράφων υπόκεινται σε διαδικασία εξουσιοδότησης αντίστοιχη με εκείνη που ισχύει για τα μέλη του Συμβουλίου και τα μέλη της Επιτροπής. Για το σκοπό αυτό, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προβαίνει στα αναγκαία διαβήματα προς τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

Άρθρο 8

Οι υπάλληλοι που χρειάζεται να λάβουν γνώση ευαίσθητων πληροφοριών εξουσιοδοτούνται σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί για τα άλλα θεσμικά όργανα. Οι υπάλληλοι που έχουν εξουσιοδοτηθεί κατ' αυτό τον τρόπο, και υπό την επιφύλαξη της «ανάγκης για ενημέρωση», προσκαλούνται να παρευρεθούν στις προαναφερθείσες ενημερωτικές συνεδριάσεις ή να λάβουν γνώση του περιεχομένου τους. Τη σχετική άδεια χορηγεί ο Γενικός Γραμματέας, αφού ζητήσει τη γνώμη των αρμόδιων εθνικών αρχών των κρατών μελών, βάσει της έρευνας ασφαλείας που διενεργείται από τις εν λόγω αρχές.

Άρθρο 9

Οι ευαίσθητες πληροφορίες που λαμβάνονται κατά τις ανωτέρω συνεδριάσεις ή κατά την εξέταση των σχετικών εγγράφων στους χώρους του Συμβουλίου δεν είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο δημοσιοποίησης, διάδοσης και ολικής ή μερικής αναπαραγωγής, ανεξαρτήτως μέσου. Ομοίως, δεν επιτρέπεται η καταγραφή των ευαίσθητων πληροφοριών που παρέχονται από το Συμβούλιο.

Άρθρο 10

Οι βουλευτές του Κοινοβουλίου που ορίζονται από τη Διάσκεψη των Προέδρων για να αποκτήσουν πρόσβαση στις ευαίσθητες πληροφορίες έχουν υποχρέωση εχεμύθειας. Όσοι παραβαίνουν την υποχρέωση αυτή αντικαθίστανται στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής με άλλο μέλος, που ορίζεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων. Στην περίπτωση αυτή, το μέλος που υποπίπτει στο παράπτωμα δύναται, πριν αποκλεισθεί από την ειδική επιτροπή, να γίνει δεκτό σε ακρόαση από τη Διάσκεψη των Προέδρων, η οποία συνέρχεται σε ειδική συνεδρίαση κεκλεισμένων των θυρών. Εκτός του αποκλεισμού του από την ειδική επιτροπή, το μέλος που ευθύνεται για διαρροή πληροφοριών μπορεί, ενδεχομένως, να διωχθεί δικαστικώς κατ' εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας.

Άρθρο 11

Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι που χρειάζεται να λάβουν γνώση ευαίσθητων πληροφοριών, κατ' εφαρμογή της αρχής της «ανάγκης για ενημέρωση», έχουν υποχρέωση εχεμύθειας. Κάθε παράβαση του κανόνα αυτού αποτελεί αντικείμενο έρευνας που διενεργείται υπό την εποπτεία του Προέδρου του Κοινοβουλίου και, ενδεχομένως, πειθαρχικής διαδικασίας κατά τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης. Σε περίπτωση δικαστικής δίωξης, ο Πρόεδρος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να έχουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές τη δυνατότητα να κινήσουν τις προσήκουσες διαδικασίες.

Άρθρο 12

Το Προεδρείο είναι αρμόδιο να προβαίνει σε ενδεχόμενες προσαρμογές, τροποποιήσεις ή ερμηνείες οι οποίες καθίστανται απαραίτητες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση προσαρτάται ως παράρτημα στον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([1])

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και ιδίως το άρθρο της 20 Β,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο της 193,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και ιδίως το άρθρο της 107 Β,

εκτιμώντας ότι οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να καθορισθούν τηρουμένων των διατάξεων οι οποίες προβλέπονται από τις Συνθήκες για την Ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

εκτιμώντας ότι οι προσωρινές εξεταστικές επιτροπές πρέπει να διαθέτουν τα αναγκαία μέσα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους· ότι, για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη καθώς και τα θεσμικά και άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της εκτέλεσης αυτών των καθηκόντων,

εκτιμώντας ότι πρέπει να διαφυλάσσονται το απόρρητο και ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των εργασιών των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών,

εκτιμώντας ότι οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων θα μπορεί να αναθεωρηθούν μετά το πέρας της παρούσας κοινοβουλευτικής περιόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό το φως της αποκτηθείσας πείρας και κατ' αίτηση ενός εκ των τριών ενδιαφερομένων θεσμικών οργάνων,

ΕΝΕΚΡΙΝΑΝ ΜΕ ΚΟΙΝΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ορίζονται από την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 20 Β της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 193 της Συνθήκης ΕΚ και 107 Β της Συνθήκης ΕΚΑΕ.

Άρθρο 2

1. Υπό τους όρους και τους περιορισμούς που καθορίζονται από τις Συνθήκες και αναφέρονται στο άρθρο 1, και στα πλαίσια της εκτέλεσης των καθηκόντων του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, αιτήσει του ενός τετάρτου των μελών του, να συνιστά προσωρινή εξεταστική επιτροπή για να εξετάσει τις καταγγελίες παραβάσεων ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, που καταλογίζονται είτε σε θεσμικό ή άλλο όργανο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είτε στη δημόσια διοίκηση κράτους μέλους, ή σε πρόσωπα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το κοινοτικό δίκαιο να το εφαρμόζουν.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει τη σύνθεση και τους εσωτερικούς κανόνες λειτουργίας των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών.

Η απόφαση σύστασης μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, με την οποία διευκρινίζεται μεταξύ άλλων το αντικείμενό της και τάσσεται η προθεσμία υποβολής της έκθεσής της, δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντά της σεβόμενη τις αρμοδιότητες που ανατίθενται από τις Συνθήκες στα θεσμικά και άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

([1]) ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.

Τα μέλη της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, καθώς και κάθε άλλο πρόσωπο στην αντίληψη του οποίου περιήλθαν, κατά την ενάσκηση των καθηκόντων του, γεγονότα, πληροφορίες, γνώσεις, έγγραφα ή αντικείμενα που καλύπτονται από το απόρρητο δυνάμει διατάξεων που θέσπισε κράτος μέλος ή θεσμικό όργανο της Κοινότητας, οφείλουν ακόμη και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους να τηρήσουν το απόρρητο έναντι κάθε μη εντεταλμένου προσώπου, καθώς και έναντι του κοινού.

Οι ακροάσεις και καταθέσεις μαρτύρων πραγματοποιούνται δημόσια. Αιτήσει όμως του ενός τετάρτου των μελών της εξεταστικής επιτροπής, ή των κοινοτικών ή εθνικών αρχών, ή εάν οι πληροφορίες που έχουν υποβληθεί στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή είναι απόρρητες, πραγματοποιούνται κεκλεισμένων των θυρών. Κάθε μάρτυς ή πραγματογνώμων έχει το δικαίωμα να καταθέσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή δεν μπορεί να εξετάσει γεγονότα για τα οποία εκκρεμεί δίκη σε εθνικό ή κοινοτικό δικαστήριο μέχρις ότου ολοκληρωθεί η δικαστική διαδικασία.

Η Επιτροπή μπορεί, μέσα σε προθεσμία δύο μηνών μετά από δημοσίευση γενόμενη δυνάμει της παραγράφου 1, ή αφότου λάβει γνώση καταγγελίας που έχει υποβληθεί ενώπιον μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής ότι κάποιο κράτος μέλος παρέβη το κοινοτικό δίκαιο, να γνωστοποιήσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι ένα γεγονός υποκείμενο στον έλεγχο προσωρινής εξεταστικής επιτροπής αποτελεί αντικείμενο κοινοτικής διαδικασίας που προηγείται της άσκησης προσφυγής· στην περίπτωση αυτή, η προσωρινή εξεταστική επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα που θα δώσουν στην Επιτροπή τη δυνατότητα να ασκήσει πλήρως τις αρμοδιότητες που της ανατίθενται σύμφωνα με τις Συνθήκες.

4. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή παύει να υφίσταται από τη στιγμή που καταθέτει την έκθεσή της εντός της προθεσμίας που ορίζεται κατά τη σύστασή της ή, το αργότερο, μετά πάροδο δώδεκα μηνών από τη σύστασή της, και οπωσδήποτε κατά τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να παρατείνει δύο φορές, με αιτιολογημένη απόφαση, την προθεσμία των δώδεκα μηνών κατά τρεις μήνες. Η απόφαση αυτή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

5. Δεν μπορεί να συσταθεί ή να ανασυσταθεί προσωρινή εξεταστική επιτροπή για πραγματικά περιστατικά που έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο έρευνας μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής προ της παρόδου δώδεκα τουλάχιστον μηνών από την κατάθεση της σχετικής προς την έρευνα αυτή έκθεσης ή το τέλος της αποστολής της, και τούτο εφόσον προκύψουν νέα πραγματικά περιστατικά.

Άρθρο 3

1. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή προβαίνει στις απαραίτητες έρευνες για να εξακριβώσει το βάσιμο ή μη των καταγγελιών περί παραβάσεων ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, υπό τους όρους που αναφέρονται κατωτέρω.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή μπορεί να απευθύνει πρόσκληση σε θεσμικό ή άλλο όργανο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή σε κυβέρνηση κράτους μέλους να ορίσει ένα μέλος του προκειμένου να συμμετάσχει στις εργασίες της.

3. Μετά από αιτιολογημένη αίτηση της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, τα οικεία κράτη μέλη και τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ορίζουν έναν μόνιμο ή μη υπάλληλο, τον οποίο εξουσιοδοτούν να εμφανιστεί ενώπιον της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής εφόσον σε αυτό δεν αντίκεινται λόγοι απορρήτου ή δημόσιας ή εθνικής ασφάλειας που επιβάλλονται από εθνική ή κοινοτική νομοθεσία.

Οι εν λόγω μόνιμοι ή μη υπάλληλοι καταθέτουν εξ ονόματος και σύμφωνα με τις οδηγίες της κυβέρνησης ή του οργάνου όπου ανήκουν. Παραμένουν δεσμευμένοι από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους αντίστοιχους κανονισμούς περί υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων.

4. Οι αρχές των κρατών μελών και τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων παρέχουν στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή, όταν τους το ζητήσει ή με δική τους πρωτοβουλία, τα απαραίτητα έγγραφα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, εκτός εάν κωλύονται από λόγους απορρήτου, δημόσιας ή εθνικής ασφάλειας, που επιβάλλονται από εθνικές ή κοινοτικές νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις.

5. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν θίγουν τις άλλες διατάξεις κάθε κράτους μέλους οι οποίες αντίκεινται στην εμφάνιση υπαλλήλων ενώπιον της σχετικής επιτροπής ή στη διαβίβαση εγγράφων.

Το εμπόδιο που προκύπτει από λόγους απορρήτου, δημόσιας ή εθνικής ασφάλειας ή των διατάξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από έναν εκπρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να δεσμεύσει την κυβέρνηση του οικείου κράτους μέλους ή το θεσμικό όργανο.

6. Τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων παρέχουν στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή τα έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος μόνο αφού ενημερώσουν το εν λόγω κράτος.

Της κοινοποιούν τα έγγραφα για τα οποία εφαρμόζεται η παράγραφος 5 μόνο αφού συμφωνήσει τα οικείο κράτος.

7. Οι διατάξεις των παραγράφων 3, 4 και 5 εφαρμόζονται στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα εντεταλμένα από το κοινοτικό δίκαιο για την εφαρμογή του.

8. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή μπορεί, εφόσον απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων της, να καλέσει κάθε άλλο πρόσωπο να καταθέσει ενώπιόν της. Εάν κατά τη διεξαγωγή της έρευνας γίνει αναφορά σε πρόσωπο η οποία είναι δυνατό να το βλάψει, η προσωρινή εξεταστική επιτροπή ενημερώνει το πρόσωπο αυτό και υποχρεούται να το ακούσει, εφόσον της το ζητήσει.

Άρθρο 4

1. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνει η προσωρινή εξεταστική επιτροπή προορίζονται μόνο για την εκπλήρωση των καθηκόντων της. Δεν δίδονται στη δημοσιότητα εάν περιέχουν στοιχεία που εμπίπτουν στο απόρρητο ή σε υποχρέωση εχεμύθειας, ή εάν αφορούν ονομαστικώς συγκεκριμένα πρόσωπα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει τα αναγκαία διοικητικά και εκ του Κανονισμού του προβλεπόμενα μέτρα για να διασφαλίσει το απόρρητο και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εργασιών των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή υποβάλλει την έκθεσή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο μπορεί να αποφασίσει να τη δημοσιεύσει, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να διαβιβάσει στα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή στα κράτη μέλη συστάσεις τις οποίες ενδεχομένως ενέκρινε βάσει της έκθεσης της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής. Τα εν λόγω κράτη και όργανα λαμβάνουν υπόψη τους τις συστάσεις αυτές κατά τον τρόπο που κρίνουν ως ενδεδειγμένο.

Άρθρο 5

Οι κοινοποιήσεις στις εθνικές αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας απόφασης γίνονται μέσω των Μονίμων Αντιπροσωπειών τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 6

Αιτήσει του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής οι διατάξεις που διατυπώνονται ανωτέρω μπορούν να αναθεωρηθούν μετά τη λήξη της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βάσει της αποκτηθείσας πείρας.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2

Ομάδες συμφερόντων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Άρθρο 1

Άδειες εισόδου

1. Οι άδειες εισόδου έχουν τη μορφή πλαστικών καρτών που φέρουν φωτογραφία του κατόχου, το ονοματεπώνυμό του, καθώς και την εμπορική επωνυμία της επιχείρησης, του οργανισμού ή του φυσικού προσώπου για το οποίο εργάζεται.

Ο κάτοχος άδειας εισόδου πρέπει να την φέρει μονίμως και εμφανώς σε όλους τους χώρους του Κοινοβουλίου. Η μη τήρηση του όρου αυτού μπορεί να έχει ως συνέπεια την αφαίρεση της άδειας.

Οι άδειες εισόδου διαφέρουν ως προς το σχήμα και το χρώμα από τις κάρτες που χορηγούνται στους περιστασιακούς επισκέπτες.

2. Οι άδειες εισόδου ανανεώνονται μόνο εφόσον οι κάτοχοί τους έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 9, παράγραφος 2.

Σε περίπτωση που ένας βουλευτής διατυπώσει αντιρρήσεις ως προς τη δραστηριότητα εκπροσώπου ή ομάδας ειδικών συμφερόντων, αυτές γνωστοποιούνται στους Κοσμήτορες, οι οποίοι εξετάζουν την περίπτωση και μπορούν να αποφασίζουν σχετικά με την ανανέωση ή την αφαίρεση της άδειας εισόδου.

3. Η άδεια εισόδου δεν παρέχει σε καμία περίπτωση στον κάτοχό της το δικαίωμα πρόσβασης στις συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου ή των οργάνων του, πλην των συνεδριάσεων που χαρακτηρίζονται ως δημόσιες· στην περίπτωση αυτή, ουδεμία παρέκκλιση επιτρέπεται στον κάτοχο της άδειας από τους κανόνες πρόσβασης που ισχύουν για οποιονδήποτε άλλο πολίτη της Ένωσης.

Άρθρο 2

Βοηθοί

1. Με την έναρξη κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, οι Κοσμήτορες ορίζουν τον ανώτατο αριθμό διαπιστευμένων βοηθών που δικαιούται κάθε βουλευτής.

Με την ανάληψη των καθηκόντων τους, οι διαπιστευμένοι βοηθοί καλούνται να υπογράψουν έγγραφη δήλωση σχετικά με τις επαγγελματικές τους δραστηριότητες, καθώς και οιαδήποτε καθήκοντα ή αμειβόμενη δραστηριότητα ασκούν.

2. Οι βοηθοί έχουν πρόσβαση στο Κοινοβούλιο με τους ίδιους όρους που ισχύουν για το προσωπικό της Γενικής Γραμματείας ή των πολιτικών ομάδων.

3. Οιοδήποτε άλλο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνεργάζονται άμεσα με τους βουλευτές, υπόκειται όσον αφορά την πρόσβαση στο Κοινοβούλιο στις διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2, του Κανονισμού.

Άρθρο 3

Κώδικας συμπεριφοράς

1. Στο πλαίσιο των σχέσεών τους με το Κοινοβούλιο, τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 9, παράγραφος 2,

α) οφείλουν να τηρούν τις διατάξεις του άρθρου 9 και του παρόντος παραρτήματος·

β) οφείλουν να δηλώνουν στους βουλευτές, το προσωπικό τους ή τους υπαλλήλους του οργάνου το συμφέρον ή τα συμφέροντα που εκπροσωπούν·

γ) οφείλουν να απέχουν από κάθε ενέργεια που έχει στόχο να λάβουν πληροφορίες κατά τρόπο αθέμιτο·

δ) δεν μπορούν να επικαλούνται οιαδήποτε επίσημη σχέση με το Κοινοβούλιο σε οποιεσδήποτε συναλλαγές με τρίτους·

ε) δεν μπορούν να διανέμουν σε τρίτους, με σκοπό την αποκόμιση κέρδους, αντίγραφα εγγράφων που έχουν λάβει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

στ) οφείλουν να συμμορφώνονται αυστηρά προς τις διατάξεις του Παραρτήματος Ι, άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο·

ζ) οφείλουν να βεβαιώνονται οι ίδιοι ότι κάθε οικονομική υποστήριξη που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος Ι, άρθρο 2, δηλώνεται στο προβλεπόμενο πρωτόκολλο·

η) οφείλουν να συμμορφώνονται, κατά την πρόσληψη πρώην μονίμων υπαλλήλων των οργάνων, με τις διατάξεις του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης·

θ) οφείλουν να συμμορφώνονται με τους κανόνες που έχει θεσπίσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των πρώην βουλευτών·

ι) προκειμένου να αποφεύγονται συγκρούσεις συμφερόντων, οφείλουν να λαμβάνουν την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του ή των ενδιαφερομένων βουλευτών όσον αφορά οιαδήποτε συμβατική σχέση με βοηθό ή κάθε πρόσληψη βοηθού, και στη συνέχεια να βεβαιώνονται ότι αυτό έχει καταχωρισθεί στο προβλεπόμενο στο άρθρο 9, παράγραφος 2, μητρώο.

2. Κάθε παράβαση του κώδικα συμπεριφοράς μπορεί να οδηγήσει στην αφαίρεση της άδειας εισόδου που χορηγείται στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και, ενδεχομένως, στην επιχείρησή τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΑΣΚΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

A. **Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το καθεστώς του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του** [1]

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

έχοντας υπόψη τις Συνθήκες περί ίδρυσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 20 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το άρθρο 107 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚΑΕ,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη την έγκριση του Συμβουλίου,

εκτιμώντας ότι πρέπει να ορισθεί το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή, τηρουμένων των διατάξεων που προβλέπονται στις Συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

εκτιμώντας ότι πρέπει να καθορισθούν οι συνθήκες υπό τις οποίες υποβάλλεται καταγγελία στο Διαμεσολαβητή, καθώς και οι σχέσεις μεταξύ της άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή και των δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών,

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής, ο οποίος μπορεί να ενεργεί και με δική του πρωτοβουλία, πρέπει να έχει στη διάθεσή του όλα τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση των καθηκόντων του· ότι, προς το σκοπό αυτό, τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά, εκτός εάν υπάρχουν λόγοι απορρήτου δεόντως αιτιολογημένοι, και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης του Διαμεσολαβητή να μην τις κοινοποιεί· ότι οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται είτε από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε από διατάξεις οι οποίες εμποδίζουν την κοινοποίησή τους· ότι εάν δεν λάβει τη βοήθεια που ζητά, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο είναι αρμόδιο να προβεί στα ενδεικνυόμενα διαβήματα,

εκτιμώντας ότι πρέπει να ορισθεί ποιές διαδικασίες κινούνται όταν τα αποτελέσματα των ερευνών του Διαμεσολαβητή καταδεικνύουν περιπτώσεις κακής διοίκησης· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθεί ότι, στο τέλος κάθε ετήσιας συνόδου, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πλήρη έκθεση,

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής και οι υφιστάμενοί του είναι υποχρεωμένοι να τηρούν εχεμύθεια όσον αφορά τις πληροφορίες στις οποίες έχουν πρόσβαση κατά την άσκηση των καθηκόντων τους· ότι ο Διαμεσολαβητής, αντίθετα, είναι υποχρεωμένος να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές για τα γεγονότα των οποίων έλαβε γνώση στα πλαίσια μιας έρευνας και κρίνει ότι μπορεί να εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο,

εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα συνεργασίας μεταξύ του Διαμεσολαβητή και των παρεμφερών αρχών που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, τηρουμένων των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών,

εκτιμώντας ότι είναι έργο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να ορίζει το Διαμεσολαβητή, στην αρχή και για όλη τη διάρκεια της κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, μεταξύ προσωπικοτήτων που είναι πολίτες της Ένωσης και παρέχουν τα απαιτούμενα εχέγγυα ανεξαρτησίας και αρμοδιότητας,

εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθούν οι συνθήκες υπό τις οποίες παύουν τα καθήκοντα του Διαμεσολαβητή,

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής οφείλει να ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία, πράγμα για το οποίο δεσμεύεται επίσημα ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά την ανάληψη των καθηκόντων του· ότι πρέπει να καθοριστούν οι δραστηριότητες που είναι ασυμβίβαστες με το λειτούργημα του Διαμεσολαβητή, καθώς και οι αποδοχές, τα προνόμια και οι ασυλίες που του παρέχονται,

εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις σχετικές με τους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Γραμματείας που επικουρεί το Διαμεσολαβητή, όπως και διατάξεις σχετικές με τον προϋπολογισμό της· ότι έδρα του Διαμεσολαβητή είναι η έδρα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

---

[1] Εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στις 9 Μαρτίου 1994 (ΕΕ L 113 της 4.5.1994, σ. 15) της 4.5.1994, σ. 15) και τροποποιήθηκε με την απόφασή του της 14ης Μαρτίου 2002, που καταργεί τα άρθρα 12 και 16 (ΕΕ L 92 της 9.4.2002, σ. 13).

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής θεσπίζει τις εκτελεστικές διατάξεις της παρούσας απόφασης· ότι πρέπει να θεσπισθούν, εξάλλου, ορισμένες μεταβατικές διατάξεις για τον πρώτο Διαμεσολαβητή που θα διορισθεί μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή καθορίζονται από την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, 20 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και 107 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

2. Ο Διαμεσολαβητής ασκεί τα καθήκοντά του σεβόμενος τις εξουσίες που παρέχονται από τις Συνθήκες στα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα.

3. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να παρέμβει σε διαδικασία εκκρεμούσα ενώπιον δικαστικής αρχής, ούτε να αμφισβητήσει το βάσιμο μιας δικαστικής απόφασης.

Άρθρο 2

1. Υπό τους όρους και εντός των ορίων που καθορίζονται στις προαναφερόμενες Συνθήκες, ο Διαμεσολαβητής συμβάλλει στη διαπίστωση κρουσμάτων κακής διοίκησης κατά τη δράση των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων, πλην του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου όταν ασκούν τα δικαιοδοτικά τους καθήκοντα, και στην υποβολή συστάσεων για τη θεραπεία των κρουσμάτων αυτών. Η δράση οιασδήποτε άλλης αρχής ή προσώπου δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καταγγελίας στο Διαμεσολαβητή.

2. Κάθε πολίτης της Ένωσης ή κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική έδρα του σε κράτος μέλος της Ένωσης δικαιούται να υποβάλει στο Διαμεσολαβητή απευθείας ή μέσω βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καταγγελία σχετική με περίπτωση κακής διοίκησης των θεσμικών ή άλλων οργάνων, πλην του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου όταν ασκούν τα δικαιοδοτικά τους καθήκοντα. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το θεσμικό όργανο ή οργανισμό αμέσως μόλις λάβει την καταγγελία.

3. Στην καταγγελία εμφαίνεται το θέμα της, καθώς και η ταυτότητα του καταγγέλλοντος· αυτός μπορεί να ζητήσει η καταγγελία να παραμείνει εμπιστευτική.

4. Η καταγγελία πρέπει να υποβάλλεται εντός δύο ετών αφότου ο καταγγέλλων έλαβε γνώση των γεγονότων· προηγουμένως, πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί τα ενδεδειγμένα διοικητικά διαβήματα προς τα ενδιαφερόμενα θεσμικά και άλλα όργανα.

5. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συμβουλεύσει τον καταγγέλλοντα να απευθυνθεί σε άλλη αρχή.

6. Οι καταγγελίες που υποβάλλονται στο Διαμεσολαβητή δεν έχουν ανασταλτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τις προθεσμίες σχετικά με την άσκηση δικαστικής ή διοικητικής προσφυγής.

7. Εάν ο Διαμεσολαβητής, λόγω εκκρεμούσας ή περατωθείσας δικαστικής διαδικασίας ως προς τα προβαλλόμενα πραγματικά περιστατικά, οφείλει να κηρύξει την καταγγελία απαράδεκτη ή να θέσει τέλος στην εξέτασή της, τα αποτελέσματα των ερευνών τις οποίες ενδεχομένως διεξήγαγε προηγουμένως τίθενται στο αρχείο.

8. Δεν μπορεί να υποβληθεί στο Διαμεσολαβητή καταγγελία σχετικά με τις εργασιακές σχέσεις μεταξύ θεσμικών οργάνων της Κοινότητας και των μονίμων ή λοιπών υπαλλήλων τους παρά μόνο αν έχουν εξαντληθεί από τον ενδιαφερόμενο όλες οι εσωτερικές δυνατότητες απαίτησης ή διοικητικής προσφυγής, και ιδίως οι διαδικασίες του άρθρου 90, παράγραφοι 1 και 2, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατατάστασης των Υπαλλήλων, και μετά τη λήξη των προθεσμιών απάντησης εκ μέρους της αρχής.

9. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το συντομότερο δυνατό τον καταγγέλλοντα σχετικά με την τύχη της καταγγελίας του.

Άρθρο 3

1. Ο Διαμεσολαβητής διενεργεί κάθε έρευνα που κρίνει αναγκαία για τη διαλεύκανση ενδεχομένων περιπτώσεων κακοδιοίκησης κατά τη δράση των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων, ιδία πρωτοβουλία ή κατόπιν καταγγελίας. Ενημερώνει σχετικώς το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό, που μπορεί να απευθύνει στο Διαμεσολαβητή κάθε χρήσιμη παρατήρηση.

2. Τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά και να του επιτρέπουν την πρόσβαση στα σχετικά έγγραφα. Μπορούν να αρνηθούν μόνο για λόγους απορρήτου δεόντως αιτιολογημένου.

Επιτρέπουν την πρόσβαση σε έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος και καλύπτονται από απόρρητο δυνάμει νομοθετικής ή κανονιστικής διάταξης μόνο με τη συγκατάθεση του εν λόγω κράτους μέλους.

Επιτρέπουν την πρόσβαση σε άλλα έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος αφού ειδοποιήσουν σχετικά το εν λόγω κράτος μέλος.

Και στις δύο περιπτώσεις, και σύμφωνα με το άρθρο 4, ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να κοινολογήσει το περιεχόμενο αυτών των εγγράφων.

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων υποχρεούνται να καταθέτουν ως μάρτυρες, εάν τους το ζητήσει ο Διαμεσολαβητής· ομιλούν εξ ονόματος και βάσει οδηγιών των διοικήσεων στις οποίες υπάγονται, και δεσμεύονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

3. Οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να θέτουν στη διάθεση του Διαμεσολαβητή, όταν τους το ζητά, και μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών τους στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, όλες τις πληροφορίες που μπορούν να συμβάλουν στη διαλεύκανση περιπτώσεων κακής διοίκησης εκ μέρους κοινοτικών θεσμικών ή άλλων οργάνων, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται είτε από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε από οιαδήποτε άλλη διάταξη εμποδίζει την κοινοποίησή τους. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, ωστόσο, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να επιτρέψει στο Διαμεσολαβητή να λάβει γνώση αυτών των πληροφοριών, υπό τον όρο ότι θα δεσμευθεί να μην κοινοποιήσει το περιεχόμενό τους.

4. Εάν δεν του παρασχεθεί η αιτούμενη συνδρομή, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο και προβαίνει στα κατάλληλα διαβήματα.

5. Στο μέτρο του δυνατού, ο Διαμεσολαβητής αναζητεί, από κοινού με το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό, λύση ικανή να εξαλείψει τις περιπτώσεις κακής διοίκησης και να ικανοποιήσει τον καταγγέλλοντα.

6. Όταν ο Διαμεσολαβητής ανακαλύπτει κρούσμα κακοδιοίκησης, το θέτει υπόψη του σχετικού θεσμικού οργάνου ή οργανισμού, υποβάλλοντας ενδεχομένως σχέδια συστάσεων. Το θεσμικό όργανο ή οργανισμός πρέπει να του αποστείλει αιτιολογημένη σχετική γνώμη εντός προθεσμίας τριών μηνών.

7. Ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει εν συνεχεία έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό. Μπορεί να υποβάλει και σχετικές συστάσεις. Ο καταγγέλλων ενημερώνεται, με φροντίδα του Διαμεσολαβητή, για το αποτέλεσμα της έρευνας, για τη γνώμη του ενδιαφερόμενου θεσμικού οργάνου ή οργανισμού, καθώς και για τις συστάσεις που ενδεχομένως έχει διατυπώσει ο Διαμεσολαβητής.

8. Στο τέλος κάθε ετήσιας συνόδου, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα των ερευνών του.

Άρθρο 4

1. Ο Διαμεσολαβητής και το προσωπικό του — για τους οποίους ισχύουν τα άρθρα 287 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, 47, παράγραφος 2, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και 194 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας — υποχρεούνται να μην κοινολογούν τις πληροφορίες και τα στοιχεία των οποίων λαμβάνουν γνώση στο πλαίσιο των ερευνών τους. Είναι επίσης υποχρεωμένοι να τηρούν εχεμύθεια για κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να βλάψει τον καταγγέλλοντα ή κάθε άλλο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2.

2. Αν ο Διαμεσολαβητής λάβει γνώση, στο πλαίσιο των ερευνών του, γεγονότων που κρίνει ότι εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο, ενημερώνει πάραυτα σχετικώς τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών των κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, καθώς και, ενδεχομένως, το κοινοτικό όργανο στο οποίο υπάγεται ο εν λόγω υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού και το οποίο μπορεί ενδεχομένως να εφαρμόσει το άρθρο 18, δεύτερο εδάφιο, του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κοινοτικό θεσμικό όργανο ή οργανισμό σχετικά με γεγονότα που, από πειθαρχική άποψη, βαρύνουν τη συμπεριφορά υπαλλήλου τους ή μέλους του λοιπού προσωπικού τους.

Άρθρο 5

Στο μέτρο που αυτό μπορεί να συμβάλει στη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των δικών του ερευνών και να διασφαλίσει καλύτερα τα δικαιώματα και συμφέροντα των προσώπων που καταθέτουν καταγγελίες ενώπιόν του, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργάζεται με τις ανάλογες αρχές που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, τηρουμένων των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να απαιτήσει μέσω αυτής της οδού έγγραφα στα οποία δεν θα είχε πρόσβαση βάσει του άρθρου 3.

Άρθρο 6

1. Ο Διαμεσολαβητής διορίζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ύστερα από κάθε εκλογή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και για τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου. Η εντολή του είναι ανανεώσιμη.

2. Ο Διαμεσολαβητής επιλέγεται μεταξύ προσωπικοτήτων που είναι πολίτες της Ένωσης, απολαύουν πλήρως των αστικών και πολιτικών τους δικαιωμάτων, παρέχουν εχέγγυα ανεξαρτησίας και πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται στη χώρα τους για την άσκηση δικαστικών καθηκόντων ανώτατης βαθμίδας ή διαθέτουν αναγνωρισμένη πείρα και ικανότητες για να ανταποκριθούν στα καθήκοντα του Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 7

1. Η άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή λήγει είτε με τη λήξη της θητείας του, είτε μετά από εκούσια ή αναγκαστική παραίτηση.

2. Πλην της περίπτωσης αναγκαστικής παραίτησης, ο Διαμεσολαβητής εξακολουθεί να ασκεί τα καθήκοντά του έως ότου αντικατασταθεί.

3. Σε περίπτωση πρόωρης παύσης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή, ορίζεται διάδοχός του εντός τριών μηνών από της έναρξης της χηρείας, και τούτο αποκλειστικώς για το εναπομένον έως τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου χρονικό διάστημα.

Άρθρο 8

Διαμεσολαβητής ο οποίος δεν πληροί πλέον τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την άσκηση των καθηκόντων του ή έχει υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα είναι δυνατό να παυθεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τη αιτήσει του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 9

1. Ο Διαμεσολαβητής ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία, προς το γενικό συμφέρον των Κοινοτήτων και των πολιτών της Ένωσης. Κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων του δεν ζητεί ούτε δέχεται οδηγίες από καμία κυβέρνηση ή οργανισμό, απέχει δε από κάθε πράξη αντιβαίνουσα προς τη φύση των καθηκόντων του.

2. Κατά την ανάληψη των καθηκόντων του, ο Διαμεσολαβητής δεσμεύεται επισήμως ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ότι θα εκτελεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία και αμεροληψία, ότι θα τηρεί, καθ' όλη τη διάρκεια της άσκησης των καθηκόντων του και μετά το πέρας της, τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το λειτούργημά του, ιδίως δε την υποχρέωση να ενεργεί με εντιμότητα και διακριτικότητα όσον αφορά την ανάληψη, μετά την αποχώρησή του, ορισμένων δραστηριοτήτων ή την αποδοχή ορισμένων προνομίων.

Άρθρο 10

1. Κατά τη διάρκεια της θητείας του, ο Διαμεσολαβητής δεν επιτρέπεται να ασκεί άλλα πολιτικά ή διοικητικά καθήκοντα ή επαγγελματική δραστηριότητα, αμειβόμενη ή μη.

2. Ο Διαμεσολαβητής εξομοιούται, όσον αφορά τις αποδοχές, τις αποζημιώσεις και τη σύνταξη αρχαιότητας, προς δικαστή του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Τα άρθρα 12 έως και 15 και το άρθρο 18 του Πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζονται και για το Διαμεσολαβητή και τους υπαλλήλους και λοιπά μέλη του προσωπικού της Γραμματείας του.

Άρθρο 11

1. Ο Διαμεσολαβητής επικουρείται από Γραμματεία της οποίας διορίζει τον κύριο υπεύθυνο.

2. Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Γραμματείας του Διαμεσολαβητή υπόκεινται στους κανονισμούς και κανόνες που ισχύουν για τους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο αριθμός τους καθορίζεται κάθε χρόνο στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

3. Οι υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών που διορίζονται στη Γραμματεία του Διαμεσολαβητή αποσπώνται προς το συμφέρον της υπηρεσίας, με την εγγύηση της αυτοδίκαιης επανένταξής τους στο θεσμικό όργανο από το οποίο προέρχονται.

4. Για όλα τα θέματα που αφορούν το προσωπικό του, ο Διαμεσολαβητής εξομοιώνεται με τα θεσμικά όργανα κατά την έννοια του άρθρου 1 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 12

(καταργείται)

Άρθρο 13

Έδρα του Διαμεσολαβητή είναι η έδρα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 14

Ο Διαμεσολαβητής θεσπίζει τις εκτελεστικές διατάξεις της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 15

Ο πρώτος Διαμεσολαβητής διορίζεται μετά τη θέση σε ισχύ της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και για το εναπομένον έως τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου χρονικό διάστημα.

Άρθρο 16

(καταργείται)

Άρθρο 17

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της.

Β. **Απόφαση του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή περί έγκρισης εκτελεστικών διατάξεων** ([2])

Άρθρο 1

Ορισμοί

Στις παρούσες εκτελεστικές διατάξεις,

α) υπό τον όρο «σχετικό θεσμικό όργανο» νοείται το θεσμικό όργανο ή οργανισμός της Κοινότητας το οποίο αποτελεί αντικείμενο καταγγελίας ή έρευνας ιδία πρωτοβουλία·

β) υπό τον όρο «Καθεστώς του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή» νοούνται οι διατάξεις και γενικοί όροι οι οποίοι διέπουν την άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 2

Παραλαβή καταγγελιών

2.1. Με την παραλαβή μιας καταγγελίας, προσδιορίζεται ο χαρακτήρας της, η καταγγελία εγγράφεται σε μητρώο και λαμβάνει σχετικό αριθμό.

2.2. Βεβαίωση παραλαβής αποστέλλεται στον καταγγέλλοντα, με γνωστοποίηση του αριθμού μητρώου της καταγγελίας και του νομικού υπαλλήλου που επιλαμβάνεται της υπόθεσης.

2.3. Αναφορά που διαβιβάζεται στον Διαμεσολαβητή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τη συναίνεση του αναφέροντος αντιμετωπίζεται ως καταγγελία.

2.4. Στις κατάλληλες περιπτώσεις και με τη συναίνεση του καταγγέλλοντος, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να διαβιβάσει καταγγελία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να αντιμετωπισθεί ως αναφορά.

2.5. Στις κατάλληλες περιπτώσεις και με τη συναίνεση του καταγγέλλοντος ο Διαμεσολαβητής μπορεί να διαβιβάσει καταγγελία σε άλλη αρμόδια αρχή.

Άρθρο 3

Το παραδεκτό των καταγγελιών

3.1. Βάσει των κριτηρίων που καθορίζουν η Συνθήκη και το Καθεστώς του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή, ο Διαμεσολαβητής προσδιορίζει εάν μία καταγγελία εμπίπτει στο πεδίο της εντολής του και, εάν εμπίπτει, κατά πόσον είναι παραδεκτή· προτού προβεί στα ανωτέρω μπορεί να ζητήσει από τον καταγγέλλοντα να παράσχει περαιτέρω πληροφορίες ή έγγραφα.

3.2. Εάν μία καταγγελία είναι εκτός πεδίου εντολής του ή κρίνεται μη παραδεκτή, ο Διαμεσολαβητής κλείνει το φάκελο της καταγγελίας αυτής. Ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για την απόφασή του και τους λόγους βάσει των οποίων ελήφθη. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συμβουλεύσει τον καταγγέλλοντα να απευθυνθεί προς άλλη αρχή.

Άρθρο 4

Εξέταση παραδεκτών καταγγελιών

4.1. Ο Διαμεσολαβητής αποφαίνεται περί του εάν υπάρχουν επαρκή στοιχεία που να δικαιολογούν τη διεξαγωγή έρευνας σχετικά με παραδεκτή καταγγελία.

4.2. Εάν δεν κρίνει ότι δικαιολογείται η διεξαγωγή έρευνας, ο Διαμεσολαβητής κλείνει το φάκελο της καταγγελίας και ενημερώνει σχετικώς τον καταγγέλλοντα.

4.3. Εάν ο Διαμεσολαβητής κρίνει ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι που να δικαιολογούν τη διεξαγωγή έρευνας, πληροφορεί σχετικώς τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο. Διαβιβάζει στο σχετικό θεσμικό όργανο αντίγραφο της καταγγελίας και το καλεί να υποβάλει γνώμη εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, η οποία κανονικά δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Απευθυνόμενος προς το σχετικό θεσμικό όργανο μπορεί να επισημάνει ειδικά ορισμένες πτυχές της καταγγελίας ή συγκεκριμένα θέματα στα οποία πρέπει να αναφερθεί η γνώμη αυτή.

([2]) Εγκρίθηκε στις 8 Ιουλίου 2002.

4.4. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει την γνώμη του σχετικού θεσμικού οργάνου στον καταγγέλλοντα. Ο καταγγέλλων έχει τη δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις στο Διαμεσολαβητή εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, η οποία κανονικά δεν υπερβαίνει τον ένα μήνα.

4.5. Αφού εξετάσει τη γνώμη και τις τυχόν παρατηρήσεις που διατυπώνει ο καταγγέλλων, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει να κλείσει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης ή να συνεχίσει την εξέταση της καταγγελίας. Ενημερώνει σχετικώς τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο.

Άρθρο 5

Εξουσίες έρευνας

5.1. Με την επιφύλαξη των όρων που θέτει το Καθεστώς του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και από τις αρχές των κρατών μελών, να παράσχουν εντός ευλόγου χρόνου πληροφορίες ή έγγραφα για τις ανάγκες μιας έρευνας.

5.2. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να εξετάσει τον φάκελο του σχετικού κοινοτικού οργάνου προκειμένου να εξακριβώσει την ακρίβεια και την πληρότητα των απαντήσεών του. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να λάβει αντίγραφα ολόκληρου του φακέλου ή συγκεκριμένων εγγράφων που περιέχονται στον φάκελο. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τη διεξαγωγή της εξέτασης αυτής.

5.3. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από τους υπαλλήλους ή το λοιπό προσωπικό θεσμικών οργάνων ή οργανισμών της Κοινότητας να καταθέσουν στοιχεία, όπως καθορίζει το Καθεστώς του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή.

5.4. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Κοινότητας να τον διευκολύνουν στη διεξαγωγή ερευνών επί τόπου.

5.5. Εάν το κρίνει απαραίτητο για την επιτυχή έκβαση μιας έρευνας, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αναθέσει την εκπόνηση μελετών ή εκθέσεων εμπειρογνωμόνων.

Άρθρο 6

Διακανονισμός σε φιλική βάση

6.1. Εάν διαπιστώσει ότι στοιχειοθετείται περίπτωση κακής διοίκησης, ο Διαμεσολαβητής συνεργάζεται στο μέτρο του δυνατού με το σχετικό θεσμικό όργανο προς αναζήτηση τρόπου για την άρση της και για την ικανοποίηση του πολίτη μέσω διακανονισμού σε φιλική βάση.

6.2. Εάν θεωρήσει ότι η ως άνω συνεργασία ήταν επιτυχής, ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης. Για την απόφασή του αυτή ενημερώνει τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο.

6.3. Εάν θεωρήσει ότι η επίτευξη διακανονισμού σε φιλική βάση δεν είναι δυνατή ή ότι η αναζήτηση διακανονισμού σε φιλική βάση απέτυχε, ο Διαμεσολαβητής είτε κλείνει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης, η οποία ενδεχομένως περιέχει επικριτική παρατήρηση, ή συντάσσει έκθεση με σχέδιο συστάσεων.

Άρθρο 7

Επικριτικές παρατηρήσεις

7.1. Ο Διαμεσολαβητής διατυπώνει επικριτική παρατήρηση εάν θεωρεί:

α) ότι δεν είναι πλέον δυνατό το σχετικό θεσμικό όργανο να άρει την περίπτωση κακής διοίκησης και

β) ότι η περίπτωση κακής διοίκησης δεν έχει συνέπειες γενικού χαρακτήρα.

7.2. Όταν ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση με επικριτική παρατήρηση, ενημερώνει για την απόφασή του αυτή τον καταγγέλλοντα.

Άρθρο 8

Εκθέσεις και συστάσεις

8.1. Ο Διαμεσολαβητής συντάσσει έκθεση με σχέδιο συστάσεων προς το σχετικό θεσμικό όργανο εάν θεωρεί:

α) ότι το σχετικό θεσμικό όργανο έχει τη δυνατότητα να άρει την περίπτωση κακής διοίκησης ή

β) ότι η περίπτωση κακής διοίκησης έχει συνέπειες γενικού χαρακτήρα.

8.2. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει αντίγραφο της έκθεσης και του σχεδίου συστάσεων προς το σχετικό θεσμικό όργανο και τον καταγγέλλοντα.

8.3. Το σχετικό θεσμικό όργανο αποστέλλει στο Διαμεσολαβητή εμπεριστατωμένη γνώμη εντός τριμήνου. Η εμπεριστατωμένη γνώμη μπορεί να συνίσταται σε αποδοχή της απόφασης του Διαμεσολαβητή και περιγραφή των μέτρων που λαμβάνονται προς υλοποίηση του σχεδίου συστάσεων.

8.4. Εάν ο Διαμεσολαβητής κρίνει ότι η εμπεριστατωμένη γνώμη δεν είναι ικανοποιητική, μπορεί να συντάξει ειδική έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα την περίπτωση κακής διοίκησης. Η έκθεση μπορεί να περιέχει συστάσεις. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει αντίγραφο της έκθεσης στο σχετικό θεσμικό όργανο και τον καταγγέλλοντα.

Άρθρο 9

Έρευνες ιδία πρωτοβουλία

9.1. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή ερευνών ιδία πρωτοβουλία.

9.2. Οι εξουσίες διερεύνησης τις οποίες έχει ο Διαμεσολαβητής κατά τη διεξαγωγή ερευνών ιδία πρωτοβουλία ταυτίζονται με εκείνες τις οποίες έχει κατά τη διεξαγωγή ερευνών κατόπιν καταγγελίας.

9.3. Οι διαδικασίες που ακολουθούνται κατά τη διεξαγωγή ερευνών κατόπιν καταγγελίας ισχύουν κατ' αναλογία και στην περίπτωση ερευνών ιδία πρωτοβουλία.

Άρθρο 10

Διαδικαστικά θέματα

10.1. Εάν τούτο αποτελεί επιθυμία του καταγγέλλοντος, ο Διαμεσολαβητής χαρακτηρίζει μία καταγγελία ως εμπιστευτική. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει ιδία πρωτοβουλία να χαρακτηρίσει μία καταγγελία ως εμπιστευτική, εάν κρίνει ότι τούτο απαιτείται για την προστασία των συμφερόντων του υποβαλόντος ή τρίτου.

10.2. Εάν το θεωρήσει σκόπιμο, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να προβεί σε ενέργειες για να επιληφθεί μιας καταγγελίας κατά προτεραιότητα.

10.3. Εάν κινηθεί διαδικασία ενώπιον της δικαιοσύνης σχετικά με θέματα που τελούν υπό διερεύνηση από αυτόν, ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση. Το αποτέλεσμα τυχόν ερευνών που έχει ήδη διεξαγάγει αρχειοθετείται χωρίς περαιτέρω ενέργειες.

10.4. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και, εάν το κρίνει σκόπιμο, ένα θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Κοινότητας όσον αφορά θέματα ποινικού δικαίου που υποπίπτουν στην αντίληψή του κατά τη διάρκεια μιας έρευνας. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Κοινότητας σχετικά με στοιχεία τα οποία κατ' αυτόν μπορεί να δικαιολογούν την κίνηση πειθαρχικής διαδικασίας.

Άρθρο 11

Εκθέσεις προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

11.1. Ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα τις δραστηριότητές του εν τω συνόλω, συμπεριλαμβανομένης και της έκβασης των ερευνών στις οποίες έχει προβεί.

11.2. Πέρα από τις ειδικές εκθέσεις που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή του ανωτέρω άρθρου 8.4, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο άλλες ειδικές εκθέσεις τις οποίες κρίνει ορθό να υποβάλει προς επιτέλεση των καθηκόντων του βάσει των Συνθηκών και του Καθεστώτος του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή.

11.3. Η ετήσια έκθεση και οι ειδικές εκθέσεις του Διαμεσολαβητή μπορούν να εμπεριέχουν τις συστάσεις τις οποίες κρίνει ορθό να διατυπώσει προς επιτέλεση των καθηκόντων του βάσει των Συνθηκών και του Καθεστώτος του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 12

Συνεργασία με τους διαμεσολαβητές και ανάλογους φορείς των κρατών μελών

Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργασθεί με τους διαμεσολαβητές και τους ανάλογους φορείς των κρατών μελών για τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των ερευνών τόσο εκείνων στις οποίες προβαίνει ο ίδιος, όσο και εκείνων που διεξάγουν οι διαμεσολαβητές και οι ανάλογοι φορείς των κρατών μελών, καθώς και για την αποτελεσματικότερη διασφάλιση των δικαιωμάτων και συμφερόντων των ευρωπαίων πολιτών δυνάμει του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 13

Δικαίωμα του καταγγέλλοντος να δει το φάκελο

13.1. Ο καταγγέλλων έχει δικαίωμα να δει το φάκελο του Διαμεσολαβητή σχετικά με την καταγγελία του/της, με την επιφύλαξη του κατωτέρω άρθρου 13.3.

13.2. Ο καταγγέλλων μπορεί να ασκήσει το δικαίωμά του να δει το φάκελο επί τόπου. Μπορεί να ζητήσει από το Διαμεσολαβητή να του παράσχει αντίγραφο ολόκληρου του φακέλου ή συγκεκριμένων εγγράφων που περιέχονται στο φάκελο.

13.3. Όταν ο Διαμεσολαβητής εξετάζει το φάκελο του σχετικού θεσμικού οργάνου ή λαμβάνει στοιχεία από μάρτυρα σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα 5.2, και 5.3, ο καταγγέλλων δεν έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά έγγραφα ή εμπιστευτικές πληροφορίες που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της εξέτασης ή της ακρόασης.

Άρθρο 14

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή του Διαμεσολαβητή

14.1. Το κοινό έχει πρόσβαση στα αδημοσίευτα έγγραφα που έχει στην κατοχή του ο Διαμεσολαβητής, υπό την επιφύλαξη των αυτών όρων και περιορισμών που θεσπίζουν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([3]) και το κατωτέρω άρθρο 14.2.

14.2. Όταν ο Διαμεσολαβητής εξετάζει τον φάκελο του σχετικού θεσμικού οργάνου ή λαμβάνει στοιχεία από μάρτυρα σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα 5.2, και 5.3, το κοινό δεν έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά έγγραφα ή εμπιστευτικές πληροφορίες που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της εξέτασης ή της ακρόασης.

14.3. Οι αιτήσεις για πρόσβαση στα έγγραφα υποβάλλονται γραπτώς (επιστολή, φαξ ή e-mail) και με επαρκή σαφήνεια ώστε να μπορεί να προσδιορισθεί για ποιο έγγραφο πρόκειται.

14.4. Γίνονται δεκτές αυτομάτως αιτήσεις για πρόσβαση στα κατωτέρω έγγραφα, εκτός από τα σχετιζόμενα με καταγγελίες που έχουν χαρακτηρισθεί εμπιστευτικές σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο 10.1:

α) το γενικό μητρώο των καταγγελιών,

β) οι καταγγελίες και τα έγγραφα που επισυνάπτει ο καταγγέλλων,

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5. 2001, σ. 43).

γ) οι γνώμες και εμπεριστατωμένες γνώμες από τα σχετικά θεσμικά όργανα και οι τυχόν παρατηρήσεις που έχει διατυπώσει ο καταγγέλλων επ' αυτών,

δ) οι αποφάσεις του Διαμεσολαβητή για το κλείσιμο υποθέσης,

ε) οι εκθέσεις και τα σχέδια συστάσεων του άρθρου 8.4, ως ανωτέρω.

14.5. Η πρόσβαση παρέχεται επί τόπου ή με τη χορήγηση αντιγράφου στον αιτούντα. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να επιβάλει εύλογο τέλος για την παροχή αντιγράφων των εγγράφων. Για τον τρόπο υπολογισμού των τυχόν επιβαλλομένων τελών παρέχονται εξηγήσεις.

14.6. Η πρόσβαση στα έγγραφα που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο 14.4, παρέχεται αμέσως. Οι αποφάσεις για τις αιτήσεις πρόσβασης του κοινού σε άλλα έγγραφα λαμβάνονται εντός 15 εργασίμων ημερών από της παραλαβής.

14.7. Εάν αίτηση για την πρόσβαση σε έγγραφο απορριφθεί εν όλω ή εν μέρει, η άρνηση πρέπει να αιτιολογείται.

Άρθρο 15

Γλώσσες

15.1. Μια καταγγελία μπορεί να υποβληθεί στο Διαμεσολαβητή σε οποιαδήποτε από τις δώδεκα επίσημες γλώσσες της Ένωσης. Ο Διαμεσολαβητής δεν υποχρεούται να επιληφθεί καταγγελιών που υποβάλλονται σε άλλες γλώσσες.

15.2. Η γλώσσα των εργασιών του Διαμεσολαβητή είναι μια από τις δώδεκα γλώσσες της Συνθήκης· στην περίπτωση καταγγελίας η γλώσσα των εργασιών είναι η επίσημη γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί.

15.3. Ο Διαμεσολαβητής καθορίζει ποια έγγραφα συντάσσονται στη γλώσσα των εργασιών.

15.4. Η αλληλογραφία με τις αρχές των κρατών μελών διενεργείται στην επίσημη γλώσσα του συγκεκριμένου κράτους.

15.5. Η ετήσια έκθεση, οι ειδικές εκθέσεις και, εφόσον τούτο είναι δυνατό, άλλα έγγραφα που δημοσιεύει ο Διαμεσολαβητής, συντάσσονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 16

Δημοσίευση των εκθέσεων

16.1. Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής δημοσιεύει στην Επίσημη Εφημερίδα ανακοινώσεις σχετικά με την έγκριση ετήσιων ή ειδικών εκθέσεων, δημοσιοποιώντας για κάθε ενδιαφερόμενο τους τρόπους απόκτησης πρόσβασης στο πλήρες κείμενο των εγγράφων.

16.2. Οι εκθέσεις ή περιλήψεις των αποφάσεων του Διαμεσολαβητή επί εμπιστευτικών καταγγελιών δημοσιεύονται υπό μορφή που δεν επιτρέπει την αναγνώριση της ταυτότητας του καταγγέλλοντος.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

17.1. Οι εκτελεστικές διατάξεις που εγκρίθηκαν στις 16 Οκτωβρίου 1997 ακυρώνονται.

17.2. Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2003.

17.3. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενημερώνεται για την έγκριση της απόφασης αυτής. Σχετική ανακοίνωση δημοσιεύεται επίσης στην Επίσημη Εφημερίδα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ, ΤΗΣ ΔΩΡΟΔΟΚΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΕΠΙΖΗΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους όρους και τις λεπτομέρειες των εσωτερικών ερευνών στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης, της δωροδοκίας και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων [1]

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 199,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο της 25,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο της 112,

έχοντας υπόψη τον Κανονισμό, και ιδίως το άρθρο του 186, στοιχείο γ),

εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2], καθώς και ο κανονισμός (Euratom) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου [3], σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης προβλέπουν ότι η Υπηρεσία κινεί και διεξάγει διοικητικές έρευνες εντός των θεσμικών και άλλων οργάνων και οργανισμών που έχουν δημιουργηθεί με τις Συνθήκες ΕΚ και Euratom ή δυνάμει αυτών,

εκτιμώντας ότι η ευθύνη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, όπως θεσπίζεται από την Επιτροπή, εκτείνεται πέραν της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων, προκειμένου να συμπεριλάβει το σύνολο των δραστηριοτήτων που έχουν σχέση με την ανάγκη διαφύλαξης των κοινοτικών συμφερόντων από παρατυπίες οι οποίες μπορούν να επισύρουν διοικητική ή ποινική δίωξη,

εκτιμώντας ότι θα πρέπει να ενισχυθεί η εμβέλεια και η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της απάτης, με την αξιοποίηση της κτηθείσας πείρας στον τομέα των διοικητικών ερευνών,

εκτιμώντας ότι κατά συνέπεια θα πρέπει όλα τα θεσμικά και άλλα όργανα και οργανισμοί, στο πλαίσιο της διοικητικής αυτονομίας τους, να αναθέσουν στην Υπηρεσία την αποστολή να πραγματοποιεί στους κόλπους τους διοικητικές έρευνες με στόχο τον εντοπισμό σοβαρών περιπτώσεων που συνδέονται με την άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων, και συνιστούν, ενδεχομένως, παράλειψη των υποχρεώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως ορίζονται στα άρθρα 11, 12, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, 13, 14, 16 και 17, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων (εφεξής: «Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης»), η οποία είναι επιζήμια για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων και μπορεί να επισύρει πειθαρχική ή, ενδεχομένως, ποινική δίωξη, ή βαρύ προσωπικό παράπτωμα, όπως ορίζει το άρθρο 22 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ή παράλειψη των αναλόγων υποχρεώσεων των βουλευτών ή του προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης,

εκτιμώντας ότι οι έρευνες αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται τηρουμένων πλήρως των οικείων διατάξεων των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών, των σχετικών για την εφαρμογή τους κειμένων, καθώς και του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,

εκτιμώντας ότι οι έρευνες αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται κάτω από ισοδύναμες συνθήκες σε όλα τα θεσμικά και άλλα όργανα ή οργανισμούς των Κοινοτήτων, χωρίς η ανάθεση του καθήκοντος αυτού στην υπηρεσία να θίγει τις κατ' ιδίαν αρμοδιότητες των θεσμικών και άλλων οργάνων ή οργανισμών και να μειώνει καθ' οιονδήποτε τρόπο την έννομη προστασία των ενδιαφερομένων προσώπων,

---

[1] Εγκρίθηκε στις 18 Νοεμβρίου 1999.
[2] ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.
[3] ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 8.

εκτιμώντας ότι εν αναμονή της τροποποίησης του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης θα πρέπει να καθοριοθούν οι πρακτικοί όροι εφαρμογής βάσει των οποίων τα μέλη των θεσμικών και άλλων οργάνων, οι διευθύνοντες τους οργανισμούς, καθώς και οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό τους, θα συνεργάζονται για την καλή διεξαγωγή των εσωτερικών ερευνών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Υποχρέωση συνεργασίας με την Υπηρεσία

Ο Γενικός Γραμματέας, οι υπηρεσίες, καθώς και κάθε υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου οφείλουν να συνεργάζονται πλήρως με τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας και να τους παρέχουν κάθε αναγκαία για τις έρευνες βοήθεια. Προς το σκοπό αυτό, παρέχουν στους υπαλλήλους της Υπηρεσίας όλες τις χρήσιμες πληροφορίες και εξηγήσεις.

Με την επιφύλαξη των οικείων διατάξεων των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών, καθώς και των σχετικών με την εφαρμογή τους κειμένων, οι βουλευτές συνεργάζονται πλήρως με την Υπηρεσία.

Άρθρο 2

Υποχρέωση ενημέρωσης

Κάθε υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που λαμβάνει γνώση στοιχείων βάσει των οποίων εικάζεται η ύπαρξη ενδεχομένων περιπτώσεων απάτης, δωροδοκίας ή κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων, ή σοβαρών περιστατικών που συνδέονται με την άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων και συνιστούν, ενδεχομένως, παράλειψη των υποχρεώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων ή του προσωπικού που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης, η οποία μπορεί να επισύρει πειθαρχική ή, ενδεχομένως, ποινική δίωξη, ενημερώνει αμέσως τον προϊστάμενο της υπηρεσίας του ή το γενικό διευθυντή του, ή, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, το Γενικό Γραμματέα ή απευθείας την Υπηρεσία εάν πρόκειται για υπάλληλο, μέλος του λοιπού προσωπικού ή μέλος του προσωπικού που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης ή, εφόσον πρόκειται για παράλειψη αναλόγων υποχρεώσεων των βουλευτών, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος, ο Γενικός Γραμματέας, οι γενικοί διευθυντές και οι προϊστάμενοι υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου διαβιβάζουν αμέσως στην Υπηρεσία όλα τα στοιχεία που έχουν περιέλθει σε γνώση τους και βάσει των οποίων εικάζεται η ύπαρξη των παρατυπιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Οι υπάλληλοι και τα μέλη του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υφίστανται άδικη ή διακριτική εις βάρος τους μεταχείριση εξ αιτίας γνωστοποίησης στοιχείων, όπως αυτή που αναφέρεται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο.

Οι βουλευτές που λαμβάνουν γνώση των γεγονότων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, ενημερώνουν τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή, εφόσον το κρίνουν σκόπιμο, απ' ευθείας την Υπηρεσία.

Το άρθρο αυτό εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των απαιτήσεων εμπιστευτικότητας που θεσπίζονται από το νόμο ή τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 3

Συνδρομή του γραφείου ασφαλείας

Μετά από αίτημα του διευθυντή της Υπηρεσίας, το γραφείο ασφαλείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέχει υλική συνδρομή στους υπαλλήλους της Υπηρεσίας κατά την εκτέλεση των ερευνών.

Άρθρο 4

Ασυλία και δικαίωμα άρνησης να εμφανίζονται ως μάρτυρες

Οι κανόνες που αφορούν την κοινοβουλευτική ασυλία και το δικαίωμα άρνησης των βουλευτών να εμφανίζονται ως μάρτυρες παραμένουν αναλλοίωτοι.

Άρθρο 5

Ενημέρωση του ενδιαφερομένου

Στην περίπτωση που αποκαλύπτεται το ενδεχόμενο προσωπικής εμπλοκής βουλευτή, υπαλλήλου ή μέλους του λοιπού προσωπικού, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενημερώνεται ταχέως, εφόσον από την ενημέρωση αυτή δεν υπάρχει κίνδυνος να θιγεί η έρευνα. Δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να εξαχθούν κατά τη λήξη της έρευνας συμπεράσματα που θα αφορούν ονομαστικά βουλευτή, υπάλληλο ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου χωρίς να έχει δοθεί στον ενδιαφερόμενο η δυνατότητα να εκφρασθεί σχετικά με όλα τα πραγματικά περιστατικά που τον αφορούν.

Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαία για τους σκοπούς της έρευνας η αυστηρή τήρηση του απορρήτου και απαιτείται η προσφυγή σε μέσα έρευνας που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα εθνικής δικαστικής αρχής, η υποχρέωση να κληθεί ο βουλευτής, ο υπάλληλος ή το μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εκφρασθεί μπορεί να αναβληθεί, σε συμφωνία με τον Πρόεδρο, εφόσον πρόκειται για βουλευτή, ή το Γενικό Γραμματέα, εφόσον πρόκειται για υπάλληλο.

Άρθρο 6

Ενημέρωση σχετικά με τη θέση της έρευνας στο αρχείο χωρίς να δοθεί συνέχεια

Εάν, κατά τη λήξη της εσωτερικής έρευνας, δεν προκύψει επιβαρυντικό στοιχείο για τον εγκαλούμενο βουλευτή, υπάλληλο ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η εσωτερική έρευνα που τον αφορά τίθεται στο αρχείο χωρίς να δοθεί συνέχεια, με απόφαση του διευθυντή της Υπηρεσίας, ο οποίος ενημερώνει γραπτώς τον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 7

Άρση ασυλίας

Κάθε αίτηση εθνικής αστυνομικής ή δικαστικής αρχής που αφορά την άρση της ασυλίας υπαλλήλου ή μέλους του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με ενδεχόμενες περιπτώσεις απάτης, δωροδοκίας ή κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας διαβιβάζεται για γνωμοδότηση στο διευθυντή της Υπηρεσίας. Εφόσον η αίτηση άρσης της ασυλίας αφορά βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Υπηρεσία ενημερώνεται σχετικά.

Άρθρο 8

Έναρξη εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα έγκρισής της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

ΑΣΚΗΣΗ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

A. **Απόσπασμα του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** [1] **σχετικά με συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή** [2]

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

επισημαίνοντας ότι το άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 αναγνωρίζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το δικαίωμα παρέμβασης οσάκις διαπιστώνει υπέρβαση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων και ότι, στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή υποχρεούται να επανεξετάσει το σχέδιο εκτελεστικών μέτρων λαμβάνοντας υπόψη το ψήφισμα του Κοινοβουλίου, καθώς και να παράσχει αιτιολογημένη ενημέρωση για τα μέτρα που προτίθεται να λάβει ως συνέχεια στο εν λόγω ψήφισμα,

επισημαίνοντας ότι το άρθρο 7, παράγραφος 3, της απόφασης προβλέπει την πλήρη ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τις ημερήσιες διατάξεις, τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που απορρέουν από τις νομοθετικές πράξεις που εγκρίθηκαν με συναπόφαση και υποβάλλονται στις επιτροπές, τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών, τα πρακτικά των συνεδριάσεων, τις καταστάσεις παρόντων στις επιτροπές και τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που διαβιβάζονται στο Συμβούλιο,

επισημαίνοντας ότι η νέα απόφαση για την επιτροπολογία ανταποκρίνεται εν μέρει μόνο στις προσδοκίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αλλά ότι χρειάζεται εντούτοις να τονισθεί ότι η απόφαση αυτή αποτελεί ένα πραγματικό βήμα προόδου σε σχέση με την προηγούμενη κατάσταση,

επισημαίνοντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, από κοινού με την Επιτροπή, αποφάσισαν να συμφωνήσουν για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου και ότι η συμφωνία αυτή με την Επιτροπή αφορά ειδικότερα την εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 3, σχετικά με την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και την εφαρμογή του άρθρου 8 σχετικά με το δικαίωμα παρέμβασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

1. Αποδέχεται τη συνημμένη συμφωνία.

2. Θεωρεί ότι όλες οι «επιτροπές» που προϋπήρχαν της απόφασης της 28ης Ιουνίου 1999 πρέπει να αναμορφωθούν βάσει των νέων διαδικασιών και συνεπώς ενστερνίζεται τη δήλωση αριθ. 2 του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που προσαρτάται στην εν λόγω απόφαση [3].

3. Δηλώνει ότι η συμφωνία αυτή νοείται με την επιφύλαξη του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εγκρίνει ψηφίσματα επί οιουδήποτε θέματος, ιδίως όταν το Σώμα έχει αντιρρήσεις για το περιεχόμενο ενός σχεδίου εκτελεστικού μέτρου· η συμφωνία αυτή νοείται επίσης με την επιφύλαξη του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εκφράζει τη διαφωνία του σχετικά με εκτελεστικό μέτρο που παραπέμπεται στο Συμβούλιο σε περίπτωση που η διαδικασία επιτροπολογίας αποβεί ανεπιτυχής (σύμφωνα με το άρθρο 88 του Κανονισμού).

4. Θεωρεί ότι η παρούσα συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής καθιστά άκυρες και άνευ αντικειμένου τις προηγούμενες συμφωνίες (συμφωνία Plumb/Delors του 1988 — συμφωνία Samland/Williamson του 1996 — modus vivendi του 1994) [4].

B. **Συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή**

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ [5], το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται κατά τακτά χρονικά διαστήματα από την Επιτροπή σχετικά με τις εργασίες των επιτροπών που ενεργούν σύμφωνα με τις διαδικασίες επιτροπολογίας. Παραλαμβάνει, για το σκοπό αυτό, ταυτόχρονα με τα μέλη των επιτροπών και υπό τις ίδιες συνθήκες, τα σχέδια ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων, τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που υποβάλλονται στις επιτροπές αυτές δυνάμει βασικών πράξεων που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών, τα συνοπτικά πρακτικά των συνεδριάσεων, τις καταστάσεις με τις αρχές στις οποίες υπάγονται τα πρόσωπα που ορίζουν τα κράτη μέλη για την εκπροσώπησή τους.

---

[1] Εγκρίθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2000.
[2] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
[3] ΕΕ C 203 της 17.7.1999, σ. 1.
[4] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 1.
[5] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Επιπλέον, η Επιτροπή συμφωνεί να αποστέλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προς ενημέρωση, μετά από αίτηση της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής του, ειδικά σχέδια εκτελεστικών μέτρων των οποίων οι βασικές πράξεις δεν έχουν εγκριθεί με συναπόφαση αλλά τα οποία, εντούτοις, παρουσιάζουν ιδιαίτερη σημασία για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σύμφωνα με την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 19ης Ιουλίου 1999 (υπόθεση T-188/97 Rothmans κατά Επιτροπής) ([6]), το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει να έχει πρόσβαση στα πρακτικά των επιτροπών αυτών.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν άκυρες, σε ό,τι τους αφορά, τις εξής συμφωνίες: συμφωνία Plumb/Delors του 1988, συμφωνία Samland/Williamson του 1996 και modus vivendi του 1994 ([7]).

4. Μόλις οι σχετικές τεχνικές συνθήκες το επιτρέψουν, η διαβίβαση των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ, θα πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα. Τα έγγραφα εμπιστευτικού χαρακτήρα θα εξετάζονται σύμφωνα με εσωτερικές διοικητικές διαδικασίες που θα θεσπίσει το κάθε όργανο, κατά τρόπον ώστε να παρέχονται όλες οι απαιτούμενες εγγυήσεις.

5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να επισημάνει, με αιτιολογημένο ψήφισμα, ότι ένα σχέδιο εκτελεστικών μέτρων μιας βασικής πράξης που εγκρίθηκε σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που προβλέπονται στη συγκεκριμένη βασική πράξη.

6. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει το αιτιολογημένο ψήφισμά του σε συνεδρίαση της Ολομέλειας. Έχει στη διάθεσή του, για το σκοπό αυτό, προθεσμία ενός μηνός από την ημερομηνία παραλαβής του οριστικού σχεδίου εκτελεστικών μέτρων, στις γλώσσες στις οποίες υποβλήθηκε στην Επιτροπή.

7. Σε επείγουσες περιπτώσεις, καθώς και για μέτρα τρέχουσας διαχείρισης και/ή περιορισμένης διάρκειας, θα ορίζεται συντομότερη προθεσμία. Η προθεσμία αυτή μπορεί να είναι βραχύτατη για υπερεπείγουσες περιπτώσεις, ειδικά για λόγους δημόσιας υγείας. Ο/η αρμόδιος/α Επίτροπος ορίζει τη δέουσα προθεσμία και την αιτιολογεί. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί τότε να κάνει χρήση διαδικασίας με την οποία η εφαρμογή του άρθρου 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ μπορεί να ανατεθεί στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή, εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας.

8. Μετά από το αιτιολογημένο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο/η αρμόδιος/α Επίτροπος ενημερώνει το Κοινοβούλιο ή, ενδεχομένως, την αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή σχετικά με τη συνέχεια που προτίθεται να δώσει η Επιτροπή.

9. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποστηρίζει τόσο το στόχο όσο και τους όρους εφαρμογής που προβλέπονται στη δήλωση αριθ. 2 του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([8]). Στόχος της δήλωσης αυτής είναι να απλοποιηθεί το κοινοτικό εκτελεστικό σύστημα με την ευθυγράμμιση των διαδικασιών των εκτελεστικών επιτροπών που υφίστανται σήμερα με αυτές που απορρέουν από την απόφαση 1999/468/ΕΚ.

([6]) Συλλογή 1999, σ. II-2463.
([7]) ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 1.
([8]) ΕΕ C 203 της 17.7.1999, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ([1])

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

έχοντας υπόψη τις δηλώσεις στις οποίες έχει προβεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ο Πρόεδρος της Επιτροπής από το Μάιο του 1999,

έχοντας υπόψη τις προφορικές και γραπτές δηλώσεις στις οποίες προέβησαν οι υποψήφιοι επίτροποι στο πλαίσιο των ακροάσεών τους από τις επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και τις αξιολογήσεις των υποψηφίων αυτών, όπως παρουσιάστηκαν από τους προέδρους των επιτροπών κατόπιν των ακροάσεων,

έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη ο υποψήφιος για την Προεδρία της Επιτροπής ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων στις 7 Σεπτεμβρίου 1999,

έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της ορισθείσας Επιτροπής, όπως το παρουσίασε ο υποψήφιος για την προεδρία της στις 14 Σεπτεμβρίου 1999,

έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 1999 ([2]), με την οποία εγκρίνονται ο διορισμός του κ. Prodi στην προεδρία της Επιτροπής και ο διορισμός της Επιτροπής για το υπόλοιπο της θητείας που έληξε στις 22 Ιανουαρίου 2000, καθώς και για τη θητεία από τις 23 Ιανουαρίου 2000 έως τις 22 Ιανουαρίου 2005,

έχοντας υπόψη το άρθρο 214 της Συνθήκης ΕΚ,

έχοντας υπόψη τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ιδίως δε τα άρθρα 32 και 33,

εκτιμώντας ότι η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση θέτει ως βασικό στόχο την ενίσχυση της δημοκρατικής νομιμότητας στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της Ένωσης,

εκτιμώντας ότι η έγκριση της Επιτροπής από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δείχνει τη σχέση αμοιβαίας εμπιστοσύνης που πρέπει να συνδέει τα δυο θεσμικά όργανα καθ' όλη τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου,

εκτιμώντας ότι η παρούσα συμφωνία πλαίσιο δεν επηρεάζει τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες ούτε του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ούτε της Επιτροπής, αλλά αποβλέπει στην καλύτερη άσκησή τους εντός του ενιαίου θεσμικού πλαισίου που βασίζεται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Γενικές αρχές

1. Τα δύο θεσμικά όργανα, προκειμένου να αναπροσαρμόσουν τον κώδικα δεοντολογίας που είχε θεσπισθεί το 1990 και τροποποιηθεί το 1995, συμφωνούν στα ακόλουθα μέτρα, έτσι ώστε να ενισχυθεί η ευθύνη και η νομιμότητα της Επιτροπής, να επεκταθεί ο εποικοδομητικός διάλογος και η πολιτική συνεργασία, να βελτιωθεί η ροή των πληροφοριών και να ενημερώνεται το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και να ζητείται η γνώμη του για τις διοικητικές μεταρρυθμίσεις στην Επιτροπή. Εγκρίνουν επίσης ορισμένα ειδικά εκτελεστικά μέτρα i) για τη νομοθετική διαδικασία, ii) για τις διεθνείς συμφωνίες και τη διεύρυνση και iii) για τη διαβίβαση εμπιστευτικών εγγράφων και πληροφοριών της Επιτροπής. Τα εκτελεστικά αυτά μέτρα επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία πλαίσιο.

([1]) Όπως εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη των Προέδρων στις 29 Ιουνίου 2000.
([2]) ΕΕ C 54 της 25.2.2000, σ. 51.

Επέκταση του εποικοδομητικού διαλόγου και της πολιτικής συνεργασίας

2. Ο Πρόεδρος ή ένας Αντιπρόεδρος της Επιτροπής αναλαμβάνει να αξιολογεί ανά εξάμηνο ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων τις βασικές γραμμές που αφορούν την πολιτική εφαρμογή του προγράμματος εργασίας για το τρέχον έτος, καθώς και την ενδεχόμενη αναπροσαρμογή του λόγω σημαντικών και επίκαιρων πολιτικών γεγονότων.

3. Η Επιτροπή εξακολουθεί να υποβάλλει τακτικά έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις απαντήσεις που δίδονται στα αιτήματά του. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται τουλάχιστον ανά τρίμηνο.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη κάθε αίτημα που υποβάλλει προς αυτήν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ, με στόχο την υποβολή νομοθετικών προτάσεων, και δεσμεύεται να παρέχει ταχεία και επαρκώς λεπτομερή απάντηση σε όλα αυτά τα αιτήματα ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και, ενδεχομένως, κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της Ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

5. Όταν γνωμοδοτεί επί νομοθετικών τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή δεσμεύεται να λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη της τις τροπολογίες που εγκρίνονται κατά τη δεύτερη ανάγνωση· εάν, για σημαντικούς λόγους και μετά από εξέταση του θέματος από το Σώμα των Επιτρόπων, αποφασίσει να μην αναδεχθεί ή να μην εγκρίνει τις τροπολογίες αυτές, αιτιολογεί την απόφασή της ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή κατά τη διάρκεια της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής.

6. Η Επιτροπή φροντίζει, με βάση τα μέσα που διαθέτει, ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να τηρείται ενήμερο και να συμμετέχει πλήρως τόσο στην προετοιμασία όσο και στη διεξαγωγή των διακυβερνητικών διασκέψεων.

7. Κάθε νέα Επιτροπή παρουσιάζει, το ταχύτερο δυνατό, το πολιτικό της πρόγραμμα, στο οποίο περιέχονται όλοι οι προσανατολισμοί που προτείνονται για τη θητεία της, και αρχίζει διάλογο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

8. Η Επιτροπή υποβάλλει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο αναλαμβάνει να τις εξετάσει στο πλαίσιο των αρμόδιων επιτροπών του.

Πολιτική ευθύνη

9. Με την επιφύλαξη της αρχής της συλλογικότητας της Επιτροπής, κάθε μέλος της Επιτροπής φέρει την πολιτική ευθύνη της δράσης στον τομέα τον οποίο έχει αναλάβει.

10. Η Επιτροπή δέχεται ότι, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αρνείται να παράσχει την εμπιστοσύνη του σε έναν Επίτροπο (υπό την επιφύλαξη της ουσιαστικής και τυπικής πολιτικής υποστήριξης μιας τέτοιας άποψης), ο Πρόεδρος της Επιτροπής θα εξετάζει σοβαρά το κατά πόσον είναι σκόπιμο να ζητήσει από το συγκεκριμένο Επίτροπο να παραιτηθεί.

11. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής κοινοποιεί αμέσως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάθε απόφαση σχετική με την ανάθεση αρμοδιοτήτων σε οιοδήποτε μέλος της Επιτροπής. Σε περιπτώσεις ουσιωδών τροποποιήσεων των καθηκόντων ενός Επιτρόπου (επί παραδείγματι, ανάθεση εντελώς νέου χαρτοφυλακίου ή σημαντικών νέων αρμοδιοτήτων), ο εν λόγω Επίτροπος παρουσιάζεται ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής, κατόπιν αιτήματος της τελευταίας.

Κυκλοφορία των πληροφοριών

12. Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως και εγκαίρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις πρωτοβουλίες και προτάσεις της τόσο στο νομοθετικό τομέα όσο και στον τομέα του προϋπολογισμού, καθώς και, με βάση τα μέσα που διαθέτει, στους τομείς της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, καθώς και της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Σε όλους τους τομείς στους οποίους το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενεργεί στο πλαίσιο της νομοθετικής του εξουσίας ή ως σκέλος της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής, ενημερώνεται σε ισότιμη βάση με το Συμβούλιο σε κάθε στάδιο της νομοθετικής διαδικασίας και της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

13. Η Επιτροπή δεν δημοσιοποιεί καμία νομοθετική ή άλλη πρωτοβουλία ή σημαντική απόφαση πριν ενημερώσει σχετικώς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο γραπτώς και, για τα σημαντικά από πολιτικής απόψης ζητήματα και κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, του προτείνει την ενημέρωσή του για τα ζητήματα αυτά:

— είτε ενώπιον της Ολομέλειας, εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βρίσκεται σε σύνοδο,

— είτε ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων, η οποία θα είναι, με την ευκαιρία αυτή, ανοικτή στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

— είτε ενημερώνοντας δεόντως τους προέδρους των αρμόδιων επιτροπών, οι οποίοι έχουν τη δυνατότητα να συγκαλέσουν συνεδρίαση της οικείας επιτροπής.

Οι πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα διέπονται από ειδικές διατάξεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 3.

14. Κάθε Επίτροπος φροντίζει ώστε να υπάρχει τακτική και άμεση ροή πληροφοριών μεταξύ του Επιτρόπου και του προέδρου της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής.

15. Στο πλαίσιο των δυνατοτήτων της, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ενημερώνεται ταχέως και πλήρως σε όλα τα στάδια της προετοιμασίας, της διαπραγμάτευσης και της συνομολόγησης διεθνών συμφωνιών, εις τρόπον ώστε να μπορεί να λαμβάνει υπόψη τις θέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 2.

16. Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που της παραχωρεί η Συνθήκη στους τομείς της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας, καθώς και της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, η Επιτροπή λαμβάνει μέτρα για τη βελτίωση της συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στους τομείς αυτούς, εις τρόπον ώστε να μπορεί να λαμβάνει υπόψη τις απόψεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στο μέτρο του δυνατού.

17. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας απαλλαγής, η οποία διέπεται από το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ, ως προς τη διαβίβαση από την Επιτροπή κάθε πληροφορίας που είναι αναγκαία για τον έλεγχο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του συγκεκριμένου έτους η οποία της ζητείται προς το σκοπό αυτό από τον πρόεδρο της κοινοβουλευτικής επιτροπής που είναι αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής, σύμφωνα με το Παράρτημα VI του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Εάν προκύψουν νέα στοιχεία σχετικά με προηγούμενα έτη, για τα οποία έχει ήδη χορηγηθεί απαλλαγή, η Επιτροπή διαβιβάζει όλες τις σχετικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες προκειμένου να εξευρεθεί λύση αποδεκτή και για τα δύο μέρη.

18. Εάν ένα εσωτερικό έγγραφο της Επιτροπής — του οποίου δεν έλαβε γνώση το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το σημείο 13 της παρούσας συμφωνίας πλαίσιο — κυκλοφορήσει εκτός των θεσμικών οργάνων, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να ζητήσει να του διαβιβασθεί χωρίς καθυστέρηση το έγγραφο αυτό προκειμένου να το κοινοποιήσει στους βουλευτές που θα προέβαιναν σε σχετικό αίτημα.

Διεξαγωγή των κοινοβουλευτικών εργασιών

19. Κατά γενικό κανόνα, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε ο αρμόδιος Επίτροπος να είναι παρών, οσάκις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατυπώνει σχετικό αίτημα, κατά τις συνεδριάσεις της Ολομέλειας για την εξέταση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης που υπάγονται στην αρμοδιότητά του.

20. Προκειμένου να διασφαλίζεται η παρουσία των Επιτρόπων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να μην τροποποιούνται τα τελικά σχέδια ημερήσιας διάταξης.

21. Όταν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τροποποιεί το σχέδιο ημερήσιας διάταξής του μετά τη συνεδρίαση κατά την οποία η Διάσκεψη των Προέδρων εγκρίνει το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου ή όταν τροποποιεί τη σειρά των θεμάτων εντός της ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, η Επιτροπή καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να διασφαλίσει την παρουσία του αρμόδιου Επιτρόπου.

22. Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει την εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη, όχι όμως μετά τη συνεδρίαση κατά την οποία η Διάσκεψη των Προέδρων εγκρίνει το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη τις προτάσεις αυτές.

23. Τα αιτήματα που υποβάλλουν Επίτροποι προκειμένου να προβούν σε δήλωση ενώπιον της Ολομέλειας, σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εγγράφονται, εφόσον αυτό είναι δυνατό, στην ημερήσια διάταξη της επόμενης περιόδου συνόδου.

24. Κατά γενικό κανόνα, ο Επίτροπος που είναι αρμόδιος για ένα θέμα που βρίσκεται υπό εξέταση στο πλαίσιο μιας επιτροπής είναι παρών στη συγκεκριμένη συνεδρίαση, όταν έχει προσκληθεί να συμμετάσχει σε αυτήν.

Κάθε μέλος της Επιτροπής λαμβάνει το λόγο κατόπιν αιτήματός του.

Όταν δεν έχει ζητηθεί ρητώς η παρουσία μέλους της Επιτροπής σε συνεδρίαση επιτροπής, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε να εκπροσωπείται από υψηλόβαθμο αρμόδιο υπάλληλο.

Διοικητικές μεταρρυθμίσεις

25. Η Επιτροπή θεσπίζει τους κατάλληλους μηχανισμούς, οι οποίοι καθιστούν δυνατή την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και την τακτική διεξαγωγή εποικοδομητικού διαλόγου με αυτό όσον αφορά την τρέχουσα διοικητική μεταρρύθμιση της Επιτροπής.

26. Κάθε κώδικας συμπεριφοράς που αφορά τους Επιτρόπους διαβιβάζεται αμέσως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η εφαρμογή του υποβάλλεται σε τακτική εξέταση.

Τελικές διατάξεις

27. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή δεσμεύονται να εδραιώσουν τη συνεργασία τους στον τομέα της ενημέρωσης και της επικοινωνίας· μπορούν να συντονίσουν τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους στο πλαίσιο της διοργανικής ομάδας εργασίας για την ενημέρωση και την επικοινωνία. Στο πλαίσιο αυτό, μπορούν να εκπονούν κοινές δράσεις με στόχο τη μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση των πολιτών και μεριμνούν για τον ορθό συντονισμό των δραστηριοτήτων τους σε θέματα ενημέρωσης, στο πλαίσιο πάντα του σεβασμού της αυτονομίας και του διακριτού ρόλου κάθε θεσμικού οργάνου.

28. Τα δύο θεσμικά όργανα προβαίνουν σε περιοδική αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας πλαίσιο.

29. Όλες οι ειδικές λεπτομέρειες καθορίζονται στα παραρτήματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Κατ' εφαρμογή της ανωτέρω συμφωνίας πλαίσιο, και στηριζόμενα στην εμπειρία που αποκτήθηκε από τους κώδικες συμπεριφοράς του 1990 και του 1995 ([3]) μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν επί των ακόλουθων ειδικών διατάξεων όσον αφορά το χειρισμό της νομοθετικής διαδικασίας:

Νομοθετικός προγραμματισμός και ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα

2. Κατά την κατάρτιση του ετήσιου νομοθετικού της προγράμματος, η Επιτροπή λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη τους προσανατολισμούς που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή υποβάλλει το εν λόγω πρόγραμμα εγκαίρως, ώστε να καθίσταται δυνατός ένας ευρύς δημόσιος διάλογος επί του περιεχομένου του. Η Επιτροπή δίνει επαρκείς πληροφορίες για τις συγκεκριμένες ρυθμίσεις του κάθε σημείου του προγράμματος, ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει υπόψη του τα στοιχεία αυτά κατά το νομοθετικό του προγραμματισμό. Η Επιτροπή ειδοποιεί το ταχύτερο δυνατό την ομάδα εργασίας «Διοργανικός Συντονισμός» για κάθε καθυστέρηση στην υποβολή μιας πρότασης ή ενός ειδικού εγγράφου του εγκριθέντος προγράμματος, χωρίς να θίγονται οι αρμοδιότητες της Επιτροπής.

([3]) ΕΕ C 89 της 10.4.1995, σ. 68.

Επιλογή της νομικής βάσης

3. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ταυτόχρονα με το Συμβούλιο για όλες τις προτάσεις της με τις οποίες επέρχονται τροποποιήσεις των νομικών βάσεων κατά τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη όλες τις τροποποιήσεις των νομικών βάσεων των προτάσεών της οι οποίες περιέχονται στις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η Επιτροπή δεσμεύεται να αναφέρει λεπτομερώς τους λόγους που αιτιολογούν τη θέση της.

Γενικές νομοθετικές διαδικασίες

5. Η Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μεριμνούν για την αυστηρή εφαρμογή της κοινής δήλωσης σχετικά με την εφαρμογή στην πράξη της νέας διαδικασίας συναπόφασης (άρθρο 251 της ΣΕΚ), η οποία υπεγράφη στις 5 Μαΐου 1999 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή ([4]).

6. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τους βασικούς προσανατολισμούς που απορρέουν από τις συζητήσεις στα όργανα του Συμβουλίου, όταν αυτοί αποκλίνουν από την αρχική πρόταση, ενώ παράλληλα διαβιβάζει κάθε τροποποίηση την οποία έχει επιφέρει στην εν λόγω πρόταση και η οποία θα αποτελέσει τη βάση για τη συνέχιση των συζητήσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Η Επιτροπή ενημερώνει το ταχύτερο δυνατό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση που αναδεχθεί τις τροπολογίες που υπέβαλε το Συμβούλιο στις προτάσεις της.

7. Για τις νομοθετικές διαδικασίες που δεν απαιτούν συναπόφαση:

i) Η Επιτροπή μεριμνά ώστε να υπενθυμίζει σε εύλογο χρόνο στα όργανα του Συμβουλίου να μη προχωρούν σε πολιτική συμφωνία επί των προτάσεών της ενόσω το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχει εκφέρει τη γνώμη του. Θα ζητεί να ολοκληρώνεται η συζήτηση σε επίπεδο υπουργών, αφού προηγουμένως θα έχει δοθεί εύλογη προθεσμία στα μέλη του Συμβουλίου ώστε να εξετάσουν τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ii) Η Επιτροπή μεριμνά ώστε το Συμβούλιο να σέβεται τις αρχές που απορρέουν από τη νομολογία του Δικαστηρίου όσον αφορά την επαναδιαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση ουσιώδους τροποποίησης της πρότασης της Επιτροπής από το Συμβούλιο. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ενδεχόμενη υπενθύμιση της ανάγκης να διεξαχθεί επαναδιαβούλευση.

iii) Η Επιτροπή δεσμεύεται, εάν χρειασθεί, να αποσύρει τις νομοθετικές προτάσεις που έχουν απορριφθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σε περίπτωση που, για σοβαρούς λόγους και μετά από εκτίμηση σε συλλογικό επίπεδο, η Επιτροπή αποφασίσει να διατηρήσει την πρότασή της, εκθέτει τους λόγους με δήλωση ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

iv) Προκειμένου να βελτιωθεί ο νομοθετικός προγραμματισμός, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται:

— να ορίζει, στο μέτρο του δυνατού, εισηγητές επί των μελλοντικών προτάσεων ήδη κατά την έγκριση του νομοθετικού προγράμματος·

— να εξετάζει κατ' απόλυτη προτεραιότητα τα αιτήματα επαναδιαβούλευσης, όταν έχουν διαβιβασθεί όλες οι χρήσιμες πληροφορίες·

— να συνεκτιμά, κατά τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων του, τις προτεραιότητες που έχουν τεθεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο·

— να προβαίνει στον προγραμματισμό των νομοθετικών μερών των ημερήσιων διατάξεών του, προσαρμόζοντάς τα στο ισχύον νομοθετικό πρόγραμμα και στα ψηφίσματα που έχει εγκρίνει επ' αυτού·

— να τηρεί μια λογική προθεσμία, εφόσον τούτο κρίνεται χρήσιμο για τη διαδικασία, όσον αφορά τη διατύπωση της γνώμης του σε πρώτη ανάγνωση κατά τις διαδικασίες συνεργασίας και συναπόφασης, ή της γνώμης του στη διαδικασία διαβούλευσης.

([4]) ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 230.

8. Η Επιτροπή δεσμεύεται, όταν μια πράξη έχει ακυρωθεί από το Δικαστήριο αλλά οι έννομες συνέπειές της διατηρούνται, να υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση τροποποιημένη πρόταση νομοθετικής πράξης κατ' εκτέλεση της απόφασης του Δικαστηρίου.

Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως και εκ των προτέρων το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση που προτίθεται να λάβει μέτρα εκτέλεσης βάσει ακυρωθείσας πράξης της οποίας εξακολουθούν να υφίστανται οι έννομες συνέπειες, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι θέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

9. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πριν αποσύρει τις προτάσεις της.

Ίδιες κανονιστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής

10. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει πλήρως και εγκαίρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις πράξεις που εκδίδει και οι οποίες εμπίπτουν στις ίδιες κανονιστικές αρμοδιότητές της.

Εκτελεστικές αρμοδιότητες

11. Η εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/ΕΚ, της 28ης Ιουνίου 1999, με την οποία θεσπίζονται οι διαδικασίες για την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([5]), διέπεται από τη συμφωνία η οποία έχει συναφθεί μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους λεπτομερείς όρους εφαρμογής της εν λόγω απόφασης ([6]).

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή μεριμνούν για την αυστηρή εφαρμογή της συμφωνίας αυτής.

12. Ο κώδικας συμπεριφοράς σχετικά με την εφαρμογή των διαρθρωτικών πολιτικών από την Επιτροπή (2000-2006) ([7]), ο οποίος υπεγράφη στις 6 Μαΐου 1999, εξακολουθεί να ισχύει προκειμένου για εκτελεστικές πράξεις που αφορούν τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

Έλεγχος της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου

13. Πέραν των ειδικών εκθέσεων και της ετήσιας έκθεσης για την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, και κατόπιν αιτήματος της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής, η Επιτροπή ενημερώνει προφορικώς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την πορεία της διαδικασίας από το στάδιο της αποστολής της αιτιολογημένης γνώμης και, σε περιπτώσεις διαδικασιών που έχουν κινηθεί λόγω μη κοινοποίησης των μέτρων εκτέλεσης των οδηγιών ή μη εκτέλεσης μιας απόφασης του Δικαστηρίου, ήδη από το στάδιο της όχλησης.

Τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν να ανταλλάσσουν, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας «Διοργανική Συνεργασία», κάθε χρήσιμη πληροφορία για το νομοθετικό προγραμματισμό και την οργάνωση των νομοθετικών διαδικασιών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΥΤΟ

1. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ειδικότερη εφαρμογή της γενικής αρχής που διατυπώνεται στη συμφωνία πλαίσιο, και στηριζόμενα στην εμπειρία που αναφέρεται στο σημείο 3.10 του κώδικα συμπεριφοράς του 1995 μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν στις κατωτέρω διατάξεις.

([5]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
([6]) ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 19. Βλέπε Παράρτημα XII.
([7]) ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 488.

Διεθνείς συμφωνίες

2. Στο πλαίσιο των διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών συμφωνιών (φάση προπαρασκευής των συμφωνιών αυτών, σχέδιο διαπραγματευτικών οδηγιών και εγκεκριμένες διαπραγματευτικές οδηγίες), η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με σαφήνεια και χωρίς καθυστέρηση, προκειμένου να είναι σε θέση να λάβει δεόντως υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τις απόψεις του.

3. Η Επιτροπή, μέσω της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και ενδεχομένως της Ολομέλειας, ενημερώνει πλήρως και τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση των διεθνών διαπραγματεύσεων. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκαίρως, ώστε να έχει τη δυνατότητα να εκφράσει, ενδεχομένως, τις απόψεις του. Από την πλευρά του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται να θεσπίσει τις διαδικασίες και τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 3.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την άμεση και πλήρη ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με:

i) τις αποφάσεις που αφορούν την προσωρινή εφαρμογή ή την αναστολή συμφωνιών

και

ii) τη θέσπιση κοινής θέσης στο πλαίσιο ενός οργάνου που συγκροτείται με μία συμφωνία βασιζόμενη στο άρθρο 310 της Συνθήκης ΕΚ.

5. Κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διευκολύνει τη συμμετοχή μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ως παρατηρητών στις διαπραγματευτικές αντιπροσωπείες της Κοινότητας για τη σύναψη πολυμερών συμφωνιών, εξυπακουομένου ότι οι βουλευτές δεν θα μπορούν να συμμετέχουν άμεσα στις ίδιες τις διαπραγματευτικές συνεδριάσεις, όπου μόνο η Επιτροπή εκπροσωπεί την Κοινότητα.

Ωστόσο, οι παρατηρητές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενημερώνονται τακτικά, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ανταλλαγή επιστολών των προέδρων των δύο θεσμικών οργάνων, επί της διεξαγωγής των διαπραγματεύσεων κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων, έτσι ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση να λάβει υπόψη τις απόψεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Διεύρυνση

6. Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την εξέλιξη των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση, παρέχοντάς του έτσι τη δυνατότητα να διατυπώνει εγκαίρως τις απόψεις του στο πλαίσιο των ενδεδειγμένων κοινοβουλευτικών διαδικασιών.

7. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με βάση τα μέσα που διαθέτει, χρήσιμες γραπτές και προφορικές πληροφορίες σχετικά με τις βασικές πτυχές και εξελίξεις που αφορούν τη διεύρυνση.

8. Όταν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει σύσταση επί των ζητημάτων αυτών, σύμφωνα με το άρθρο 96 του Κανονισμού του, και η Επιτροπή αποφασίζει, για σημαντικούς λόγους, να μην υποστηρίξει τη σύσταση αυτή, η Επιτροπή εκθέτει τους λόγους που την οδήγησαν στην απόφασή της, είτε στην Ολομέλεια είτε κατά την επόμενη συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1. **Πεδίο εφαρμογής**

1.1. Το παρόν παράρτημα διέπει τη διαβίβαση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την επεξεργασία των εμπιστευτικών πληροφοριών της Επιτροπής στο πλαίσιο της άσκησης των κοινοβουλευτικών προνομίων όσον αφορά τη νομοθετική διαδικασία και τη διαδικασία προϋπολογισμού, τη διαδικασία απαλλαγής και την εν γένει άσκηση των αρμοδιοτήτων ελέγχου που διαθέτει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Τα δύο θεσμικά όργανα ενεργούν με βάση το σεβασμό των αμοιβαίων καθηκόντων εντίμου συνεργασίας, σε πνεύμα πλήρους αμοιβαίας εμπιστοσύνης, καθώς και στο πλαίσιο του αυστηρότατου σεβασμού των σχετικών διατάξεων της Συνθήκης, ιδίως δε των άρθρων 6 και 46 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και 276 της Συνθήκης ΕΚ.

1.2. Ως πληροφορία νοείται κάθε προφορική ή γραπτή πληροφόρηση, ανεξάρτητα από τη μορφή στην οποία διατίθεται ή την πηγή της προέλευσής της.

1.3. Η Επιτροπή διασφαλίζει την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις πληροφορίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, όταν λαμβάνει αίτημα για τη διαβίβαση εμπιστευτικών πληροφοριών από ένα από τα κοινοβουλευτικά όργανα που αναφέρονται στο κατωτέρω σημείο 1.4.

1.4. Βάσει του παρόντος παραρτήματος, μπορούν να ζητούν εμπιστευτικές πληροφορίες από την Επιτροπή ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι πρόεδροι των εμπλεκομένων κοινοβουλευτικών επιτροπών, καθώς και το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων.

1.5. Δεν καλύπτονται από το παρόν παράρτημα οι πληροφορίες που αφορούν τις διαδικασίες επί παραβάσει και τις διαδικασίες για θέματα ανταγωνισμού εφόσον, κατά τη στιγμή της υποβολής του σχετικού αιτήματος από κάποιο κοινοβουλευτικό όργανο, δεν καλύπτονται ακόμη από οριστική απόφαση της Επιτροπής.

1.6. Οι παρούσες διατάξεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της απόφασης 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, σχετικά με τους όρους άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ([8]), καθώς και των σχετικών διατάξεων της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 1999, σχετικά με την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Καταπολέμηση της Απάτης (OLAF) ([9]).

2. **Γενικοί κανόνες**

2.1. Κατόπιν αιτήματος ενός από τα όργανα που αναφέρονται στο ανωτέρω σημείο 1.4, η Επιτροπή διαβιβάζει το ταχύτερο δυνατό κάθε εμπιστευτική πληροφορία που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων και καθηκόντων τους, τα δύο θεσμικά όργανα σέβονται:

— τα θεμελιώδη δικαιώματα του ατόμου, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος υπεράσπισης και προστασίας της ιδιωτικής ζωής·

— τις διατάξεις που διέπουν τις πειθαρχικές και δικαστικές διαδικασίες·

— την προστασία του επιχειρηματικού απορρήτου και των εμπορικών σχέσεων·

— την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως δε όσων αφορούν τη δημόσια ασφάλεια, τις διεθνείς σχέσεις, τη νομισματική σταθερότητα και τα οικονομικά συμφέροντα.

Σε περίπτωση διαφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στους προέδρους των δύο θεσμικών οργάνων, προκειμένου να εξευρεθεί λύση.

Εμπιστευτικές πληροφορίες που προέρχονται από κράτος ή θεσμικό όργανο ή διεθνή οργανισμό διαβιβάζονται μόνο κατόπιν συμφωνίας τους.

2.2. Εάν υφίστανται αμφιβολίες ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα μιας πληροφορίας ή εάν είναι απαραίτητο να καθορισθούν οι κατάλληλοι λεπτομερείς όροι της διαβίβασής της βάσει των δυνατοτήτων στο σημείο 3.2 κατωτέρω, ο πρόεδρος της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής, συνοδευόμενος ενδεχομένως από τον εισηγητή, και το αρμόδιο μέλος της Επιτροπής προβαίνουν αμέσως σε συνεννόηση.

Σε περίπτωση διαφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στους προέδρους των δύο θεσμικών οργάνων προκειμένου να εξευρεθεί λύση.

2.3. Εάν, μετά το πέρας της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 2.2 ανωτέρω, η διαφωνία παραμένει, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος της αρμόδιας επιτροπής, καλεί την Επιτροπή να διαβιβάσει εντός κατάλληλης και δεόντως αναφερόμενης προθεσμίας, την εν λόγω εμπιστευτική πληροφορία, διευκρινίζοντας τους όρους μεταξύ όσων προβλέπονται στο κατωτέρω τμήμα 3. Η Επιτροπή ενημερώνει γραπτώς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πριν από την εκπνοή της προθεσμίας αυτής, για την τελική της θέση, επί της οποίας το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιφυλάσσεται να ασκήσει, ενδεχομένως, το δικαίωμα προσφυγής.

([8]) ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.
([9]) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 20.

3. **'Οροι πρόσβασης και επεξεργασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών**

3.1. Οι εμπιστευτικές πληροφορίες που κοινοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο σημείο 2.2 και, ενδεχομένως, στο σημείο 2.3, διαβιβάζονται υπό την ευθύνη του Προέδρου ή ενός μέλους της Επιτροπής στο κοινοβουλευτικό όργανο που υποβάλλει το σχετικό αίτημα.

3.2. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 2.3, η πρόσβαση και οι όροι τήρησης του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών καθορίζονται κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ του εμπλεκομένου κοινοβουλευτικού οργάνου, δεόντως εκπροσωπουμένου από τον πρόεδρό του, και του αρμόδιου Επιτρόπου, μεταξύ των ακόλουθων επιλογών:

— πληροφορία απευθυνόμενη στον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής·

— περιορισμένη πρόσβαση στις πληροφορίες για όλα τα μέλη της αρμόδιας επιτροπής, σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες, ενδεχομένως με απόσυρση των εγγράφων μετά την εξέτασή τους και απαγόρευση παραγωγής αντιτύπων·

— συζήτηση στο πλαίσιο της αρμόδιας επιτροπής, κεκλεισμένων των θυρών, σύμφωνα με διάφορες διαδικασίες, ανάλογα με το βαθμό εμπιστευτικότητας και στο πλαίσιο του σεβασμού των αρχών που διατυπώνονται στο Παράρτημα VII του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

— κοινοποίηση των εγγράφων με απάλειψη κάθε διακριτικού σημείου αναγνώρισης·

— σε περιπτώσεις που αυτό δικαιολογείται από εξαιρετικούς λόγους, πληροφορία απευθυνόμενη μόνο στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Απαγορεύεται η δημοσιοποίηση των εν λόγω πληροφοριών ή η διαβίβασή τους σε οιονδήποτε άλλον αποδέκτη.

3.3. Σε περίπτωση μη τήρησης των όρων αυτών, εφαρμόζονται οι περί κυρώσεων διατάξεις που περιέχονται στο Παράρτημα VII του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

3.4. Ενόψει της εφαρμογής των ανωτέρω διατάξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διασφαλίζει τη λήψη των ακόλουθων μέτρων:

— ασφαλές σύστημα αρχειοθέτησης των εγγράφων που χαρακτηρίζονται εμπιστευτικά·

— ασφαλές αναγνωστήριο (χωρίς φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, χωρίς τηλέφωνα, χωρίς τηλεομοιοτυπικά μηχανήματα (fax), χωρίς σαρωτές (scanner) ή άλλα τεχνικά μέσα αναπαραγωγής ή διαβίβασης εγγράφων κ.λπ.)·

— μέτρα ασφαλείας διέποντα την πρόσβαση στο αναγνωστήριο: υπογραφή σε μητρώο και υπεύθυνη δήλωση για τη μη διάδοση των εξετασθεισών εμπιστευτικών πληροφοριών.

3.5. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα, ώστε να διασφαλίσει την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

4. **Ενημέρωση**

Οι πρόεδροι των δύο θεσμικών οργάνων μπορούν να προτείνουν, βάσει της κτηθείσας πείρας, τη συμπλήρωση ή τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ([1])

Η συνεργασία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής για την κατάρτιση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής περιλαμβάνει τις κάτωθι φάσεις ([2]):

α) Κατά τη σύνοδο της Ολομέλειας του Φεβρουαρίου ή του Μαρτίου, τα ενδιαφερόμενα όργανα συμμετέχουν σε συζήτηση με θέμα «κατάσταση της Ένωσης», σχετικά με τους προσανατολισμούς των πολιτικών προτεραιοτήτων, μετά την απόφαση σχετικά με την ετήσια πολιτική στρατηγική (ΕΠΣ) για το επόμενο οικονομικό έτος που η Επιτροπή εγκρίνει το Φεβρουάριο. Η συζήτηση αυτή αποτελεί τη βάση για την εκ μέρους της Επιτροπής κατάρτιση του ΠΣΠ, καθώς και για την εξέταση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο των δημοσιονομικών προσανατολισμών του επομένου έτους. Προηγείται ενημέρωση της Διάσκεψης των Προέδρων σχετικά με την απόφαση ετήσιας πολιτικής στρατηγικής της Επιτροπής (ΕΠΣ) (Φεβρουάριος).

β) Οι εμπλεκόμενες κοινοβουλευτικές επιτροπές ξεκινούν, μεταξύ Μαρτίου και Μαΐου, διαρθρωμένο διμερή διάλογο με τους αντιστοίχους επιτρόπους σχετικά με το εύρος υλοποίησης των πολιτικών προτεραιοτήτων σε κάθε ειδικό τομέα αρμοδιότητας. Κάθε κοινοβουλευτική επιτροπή προβαίνει σε απολογισμό των αποτελεσμάτων των επαφών της και η Διάσκεψη των Προέδρων ενημερώνεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών.

γ) Κατά την περίοδο μεταξύ Ιουνίου και Ιουλίου, η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών προβαίνει σε αξιολόγηση του νομοθετικού προγράμματος και του έργου που έχει ξεκινήσει, με τον αρμόδιο αντιπρόεδρο της Επιτροπής ([3]).

δ) το Σεπτέμβριο, γίνεται απολογισμός στη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών, με τον αρμόδιο αντιπρόεδρο της Επιτροπής, όσον αφορά τις διάφορες νομοθετικές προτάσεις που προτίθεται να υποβάλει η Επιτροπή στο πλαίσιο του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων κάθε επιτρόπου, βάσει εγγράφου που έχει εκπονήσει η Επιτροπή, το οποίο, μεταξύ άλλων, αναφέρεται στην επικαιροποίηση των πολιτικών προτεραιοτήτων σε σχέση με τα αποτελέσματα των συναντήσεων με τις κοινοβουλευτικές επιτροπές κατά την περίοδο Μαρτίου/Μαΐου.

ε) Κατά τη σύνοδο του Νοεμβρίου, ο Πρόεδρος της Επιτροπής παρουσιάζει επισήμως στην Ολομέλεια, με συμμετοχή του Σώματος των Επιτρόπων, το νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το επόμενο έτος, καθώς και αξιολόγηση όσον αφορά την εκτέλεση του τρέχοντος προγράμματος. Το νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας συνοδεύονται από κατάλογο νομοθετικών και μη νομοθετικών προτάσεων που προβλέπεται να υποβληθούν κατά το επόμενο έτος, υπό μορφή που θα καθοριστεί ([4]). Το εν λόγω νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας θα πρέπει να έχει διαβιβαστεί τουλάχιστον δέκα εργάσιμες ημέρες πριν από τη σύνοδο κατά την οποία θα συζητηθεί. Το Κοινοβούλιο τοποθετείται κατά τη σύνοδο του Νοεμβρίου ή του Δεκεμβρίου.

([1]) Χρονοδιάγραμμα που ενέκρινε η Διάσκεψη των Προέδρων στις 31 Ιανουαρίου 2002.

([2]) Το Μάιο, η Επιτροπή υποβάλλει το προσχέδιο προϋπολογισμού, ενώ η πρώτη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού πραγματοποιείται τον Οκτώβριο και η δεύτερη το Δεκέμβριο.

([3]) Η αξιολόγηση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας μπορεί να αξιοποιηθεί για να τεθεί συνολικά το θέμα της χρησιμότητας των διαφόρων καταλόγων νομοθετικού προγραμματισμού, ούτως ώστε να προσδιοριστούν από κοινού τα καλύτερα μέσα προγραμματισμού που πρέπει να συνοδεύουν το πρόγραμμα εργασίας για το 2003.

([4]) Μεταξύ άλλων: χρονοδιάγραμμα και, αν χρειαστεί, νομική βάση και δημοσιονομικές επιπτώσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΜΕΣΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΜΗΤΡΩΟΥ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. **Έγγραφα που σχετίζονται με τις δραστηριότητες του Κοινοβουλίου**

1.1. Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

1.2. Έγγραφα Ολομέλειας

— Σχέδια ημερήσιας διάταξης

— Τελικά σχέδια ημερήσιας διάταξης

— Ημερήσιες διατάξεις

— Πλήρη πρακτικά των συνεδριάσεων

— Συνοπτικά πρακτικά — προσωρινή έκδοση

— Συνοπτικά πρακτικά — οριστική έκδοση

— Καταστάσεις παρόντων

— Αποτελέσματα των ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση

— Κείμενα που εγκρίθηκαν

— Ενοποιημένα κείμενα

— Αποφάσεις επί του προϋπολογισμού

— Τροπολογίες που περιέχονται σε έκθεση

— Άλλες τροπολογίες που προορίζονται για την Ολομέλεια

— Τροπολογίες επί των κοινών προτάσεων ψηφίσματος

— Σχέδια τροπολογιών και προτάσεις τροποποίησης επί του σχεδίου προϋπολογισμού

— Προτάσεις ψηφίσματος/απόφασης

— Κοινές προτάσεις ψηφίσματος

1.3. Έγγραφα σχετικά με τις δραστηριότητες των βουλευτών

— Δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των βουλευτών

— Γραπτές δηλώσεις

— Γραπτές ερωτήσεις

— Προφορικές ερωτήσεις που κατατίθενται από βουλευτή, πολιτική ομάδα ή κοινοβουλευτική επιτροπή

— Ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων

— Απαντήσεις στις γραπτές ερωτήσεις

— Απαντήσεις στις ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων

— Προτάσεις ψηφίσματος

— Προτάσεις τροποποίησης του Κανονισμού

— Κατάλογος των βουλευτών

— Κατάλογος των βοηθών των βουλευτών

1.4. Έγγραφα των κοινοβουλευτικών επιτροπών

— Ημερήσιες διατάξεις

— Πρακτικά

— Έγγραφα εργασίας

— Σχέδια έκθεσης

— Τροπολογίες επί των σχεδίων έκθεσης

— Εκθέσεις

— Σχέδια γνωμοδότησης

— Τροπολογίες επί των σχεδίων γνωμοδότησης

— Γνωμοδοτήσεις

— Καταστάσεις παρόντων

1.5. Έγγραφα των κοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών

— Ημερήσιες διατάξεις

— Πρακτικά

— Έγγραφα εργασίας

— Καταστάσεις παρόντων

— Συστάσεις και δηλώσεις

1.6. Έγγραφα συνδιαλλαγής

— Κοινά έγγραφα εργασίας

— Κοινά σχέδια εγκεκριμένα από την Επιτροπή Συνδιαλλαγής

— Εγχειρίδιο συνδιαλλαγής

— Καταστάσεις παρόντων

1.7. Έγγραφα άλλων οργάνων του Κοινοβουλίου

— Επίσημες επιστολές της Προεδρίας για να δοθεί συνέχεια σε αποφάσεις των ακόλουθων οργάνων: Προεδρείο, Διάσκεψη των Προέδρων, Σώμα των Κοσμητόρων, Διάσκεψη των Προέδρων των Κοινοβουλευτικών Επιτροπών, Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών

— ημερήσιες διατάξεις

— πρακτικά

— κατάλογος αποφάσεων

— εκθέσεις δραστηριοτήτων της Διάσκεψης των Προέδρων των Επιτροπών

2. **Έγγραφα γενικής ενημέρωσης**

2.1. Δελτίο του Κοινοβουλίου

— Δραστηριότητες

— Χρονοδιαγράμματα των συνεδριάσεων

— Ειδικό δελτίο για τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια

— Παρακολούθηση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου – μετά τη σύνοδο

2.2. Έγγραφα τύπου

— Ανακοινωθέντα τύπου

— Direct-info/News report

— Direct agenda/News Alert

— Dossier/Background Notes

— Καθημερινές ανακοινώσεις τύπου

— Η προσεχής εβδομάδα

— Επισκόπηση της εβδομάδας

2.3. Μελέτες και δημοσιεύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

— Μελέτες

— Έγγραφα εργασίας

— Περιλήψεις

— Ενημερωτικά σημειώματα

— Θεματολογικά δελτία

2.4. Έγγραφα διανομής, Εξωτερικά γραφεία

3. **Επίσημα έγγραφα που προέρχονται από τα άλλα Θεσμικά Όργανα**

Επίσημα έγγραφα που διαβιβάζονται από τα άλλα θεσμικά όργανα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και εντός των ορίων που θεσπίζονται απ' αυτόν, καθώς και σύμφωνα με τις διαδικασίες που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των θεσμικών οργάνων, και συγκεκριμένα στο πλαίσιο της διοργανικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 15, παράγραφος 2, του προαναφερθέντος κανονισμού.

3.1. Επιτροπή

— Έγγραφα COM

— Έγγραφα SEC

— Αποφάσεις του Σώματος των Επιτρόπων

— Πράξεις της Επιτροπολογίας (έγγραφα σχετικά με το δικαίωμα εποπτείας του Κοινοβουλίου, σχέδια πράξεων, ημερήσιες διατάξεις, πρακτικά, γνωμοδοτήσεις και έγγραφα προς ενημέρωση)

3.2. Συμβούλιο

— Έγγραφα και ανακοινώσεις που διαβιβάζονται στο πλαίσιο των νομοθετικών και δημοσιονομικών διαδικασιών, των διαδικασιών απαλλαγής, των διορισμών και της σύναψης συμβάσεων

3.3. Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

— Ανακοινώσεις

3.4. Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

— Ανακοινώσεις

3.5. Επιτροπή των Περιφερειών

— Ανακοινώσεις

3.6. Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

— Ανακοινώσεις

3.7. Ελεγκτικό Συνέδριο

— Ανακοινώσεις

3.8. Διοργανικές σχέσεις

— Διοργανικές συμφωνίες

4. **Έγγραφα που προέρχονται από τρίτες πηγές**

4.1. Έγγραφα που προέρχονται από τα κράτη μέλη

4.2. Αναφορές (υπό τον όρο ότι συμφωνεί ο αναφέρων)

4.3. Επίσημη αλληλογραφία

5. **Διοικητικά έγγραφα**

Επίσημες επιστολές — κοινοποιήσεις του Γενικού Γραμματέα σχετικά με τις αποφάσεις του οργάνου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([1])

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 255, παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ([2]),

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ([3]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθιερώνει την έννοια της διαφάνειας στο άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο, σύμφωνα με το οποίο η Συνθήκη διανοίγει νέα φάση στη διαδικασία μιας διαρκώς στενότερης ένωσης των λαών της Ευρώπης, στην οποία οι αποφάσεις λαμβάνονται όσο το δυνατό πιο ανοικτά και όσο το δυνατόν εγγύτερα στους πολίτες.

(2) Η διαφάνεια εξασφαλίζει μεγαλύτερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και, παράλληλα, εγγυάται μεγαλύτερη νομιμότητα, αποτελεσματικότητα και υπευθυνότητα της διοίκησης έναντι του πολίτη σε ένα δημοκρατικό σύστημα. Η διαφάνεια συμβάλλει στην ενίσχυση των αρχών της δημοκρατίας και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως θεσπίζονται από το άρθρο 6 της Συνθήκης ΕΕ και το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(3) Τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Μπέρμιγχαμ, του Εδιμβούργου και της Κοπεγχάγης τόνισαν την ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στο έργο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης. Ο παρών κανονισμός ενοποιεί τις πρωτοβουλίες που έχουν ήδη αναληφθεί από τα θεσμικά όργανα εν όψει της βελτίωσης της διαφάνειας της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.

(4) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στο να προσδώσει όσο το δυνατόν πληρέστερη πρακτική ισχύ στο δικαίωμα της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα και να θεσπίσει τις γενικές αρχές και τα όρια της πρόσβασης αυτής σύμφωνα με το άρθρο 225, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ.

(5) Καθώς το ζήτημα της πρόσβασης στα έγγραφα δεν αποτελεί αντικείμενο διατάξεων στις Συνθήκες για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 41 που αποτελεί παράρτημα της τελικής πράξης στη Συνθήκη του Άμστερνταμ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να καθοδηγούνται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού προκειμένου για έγγραφα που αφορούν δραστηριότητες καλυπτόμενες από τις εν λόγω δύο Συνθήκες.

(6) Θα πρέπει να εξασφαλισθεί ευρύτερη πρόσβαση σε έγγραφα όταν τα θεσμικά όργανα ενεργούν ως νομοθέτες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες ενεργούν μετά από εκχώρηση εξουσιών, ενώ συγχρόνως θα πρέπει να διαφυλαχθεί η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων του οικείου οργάνου. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΕ, το δικαίωμα πρόσβασης εφαρμόζεται επίσης στα έγγραφα που έχουν σχέση με την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας και με την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις. Κάθε όργανο θα πρέπει να τηρεί τους περί ασφαλείας κανόνες του.

(8) Για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης, όλοι οι οργανισμοί που δημιουργούνται από τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να εφαρμόζουν τις αρχές που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.

(9) Λαμβανομένου υπόψη του άκρως ευαίσθητου περιεχομένου τους, ορισμένα έγγραφα θα πρέπει να τυγχάνουν ειδικής μεταχείρισης. Οι κανόνες για την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο παρόμοιων εγγράφων θα πρέπει να τεθούν μέσω διοργανικής συμφωνίας.

([1]) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.
([2]) ΕΕ C 177 της 27.6.2000, σ. 70.
([3]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3.5.2001 και απόφαση του Συμβουλίου της 28.5.2001.

(10) Προκειμένου να βελτιωθεί η διαφάνεια των εργασιών των θεσμικών οργάνων, το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα θα πρέπει να χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή όχι μόνο για έγγραφα που συντάσσονται από τα θεσμικά όργανα αλλά και για έγγραφα που παραλαμβάνονται από αυτά. Στο πλαίσιο αυτό υπενθυμίζονται τα προβλεπόμενα στη δήλωση αριθ. 35, που επισυνάπτεται στη Συνθήκη του Άμστερνταμ, σύμφωνα με τα οποία ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο να μην κοινοποιήσει ένα έγγραφο προς τρίτους όταν το εν λόγω έγγραφο προέρχεται από το κράτος μέλος αυτό, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή του.

(11) Κατ' αρχήν, θα πρέπει να δοθεί στο κοινό πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα των θεσμικών οργάνων. Εντούτοις, ορισμένα δημόσια και ιδιωτικά συμφέροντα θα πρέπει να προστατεύονται μέσω εξαιρέσεων. Θα πρέπει να επιτραπεί στα θεσμικά όργανα να προστατεύουν τις εσωτερικές γνωμοδοτήσεις και διαβουλεύσεις τους όταν κρίνεται απαραίτητο να προστατευθεί η δυνατότητα λειτουργίας τους. Για τον καθορισμό των εξαιρέσεων, τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης.

(12) Όλοι οι κανόνες που αφορούν την πρόσβαση στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων θα πρέπει να τηρούν τον παρόντα κανονισμό.

(13) Για να εξασφαλισθεί η πλήρης πραγμάτωση του δικαιώματος πρόσβασης, θα πρέπει να εφαρμοσθεί μια διοικητική διαδικασία σε δύο στάδια, με πρόσθετη δυνατότητα δικαστικής προσφυγής ή καταγγελίας στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή.

(14) Κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να ενημερώσει το κοινό για τις νέες διατάξεις που τίθενται σε ισχύ και να εκπαιδεύει το προσωπικό του που καλείται να βοηθήσει τους πολίτες που ασκούν τα εκ του παρόντος κανονισμού δικαιώματά τους. Για να διευκολυνθούν οι πολίτες στην άσκηση των δικαιωμάτων τους, κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να χορηγεί πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων.

(15) Ο παρών κανονισμός δεν έχει ούτε ως αντικείμενο ούτε ως αποτέλεσμα την τροποποίηση των εθνικών νομοθεσιών όσον αφορά την πρόσβαση στα έγγραφα. Ωστόσο εξυπακούεται ότι δυνάμει της αρχής της έντιμης συνεργασίας που διέπει τις σχέσεις των θεσμικών οργάνων με τα κράτη μέλη, τα τελευταία αυτά θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να μην θίγεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας των οργάνων.

(16) Ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να θίγει τα υπάρχοντα δικαιώματα πρόσβασης σε έγγραφα για τα κράτη μέλη, τις δικαστικές ή τις ερευνητικές αρχές.

(17) Δυνάμει του άρθρου 255, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ το κάθε θεσμικό όργανο θεσπίζει στον εσωτερικό κανονισμό του ειδικές διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφά του. Η απόφαση 93/731/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου ([4]), η απόφαση 94/90/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 1994, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Επιτροπής ([5]), η απόφαση 97/632/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Ιουλίου 1997, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([6]) και οι κανόνες που αφορούν την εμπιστευτικότητα των εγγράφων του Σένγκεν θα πρέπει, επομένως, εάν χρειάζεται, να τροποποιηθούν ή να καταργηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

α) να καθορίσει τις αρχές, τους όρους και τους περιορισμούς, για λόγους δημοσίου ή ιδιωτικού συμφέροντος, που διέπουν το δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (εφεξής «τα θεσμικά όργανα»), όπως προβλέπεται στο άρθρο 255 της Συνθήκης ΕΚ, ώστε να εξασφαλίζεται όσο το δυνατόν ευρύτερη πρόσβαση στα έγγραφα,

([4]) ΕΕ L 340 της 31.12.1993, σ. 43· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/527/ΕΚ (ΕΕ L 212 της 23.8.2000, σ. 9).

([5]) ΕΕ L 46 της 18.2.1994, σ. 58· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/567/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ (ΕΕ L 247 της 28.9.1996, σ. 45).

([6]) ΕΕ L 263 της 25.9.1997, σ. 27.

β) να θεσπίσει κανόνες διασφαλίζοντες την ευχερέστερη δυνατή άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, και

γ) να προωθήσει ορθή διοικητική πρακτική ως προς την πρόσβαση στα έγγραφα.

Άρθρο 2

Δικαιούχοι και πεδίο εφαρμογής

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος έχει δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα των θεσμικών οργάνων, υπό την επιφύλαξη των αρχών, όρων και περιορισμών που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Τα θεσμικά όργανα μπορούν, υπό την επιφύλαξη των ιδίων αρχών, όρων και περιορισμών, να παραχωρήσουν πρόσβαση στα έγγραφα σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που δεν κατοικεί ή δεν έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλα τα έγγραφα εις χείρας θεσμικού οργάνου, δηλαδή σε όσα συντάσσονται ή παραλαμβάνονται από αυτό και βρίσκονται στην κατοχή του, σε όλους τους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9, παρέχεται στο κοινό πρόσβαση στα έγγραφα είτε ύστερα από γραπτή αίτηση, είτε απευθείας σε ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου εγγράφων. Ειδικότερα, η πρόσβαση σε έγγραφα που συντάχθηκαν ή παραλήφθηκαν κατά τη διάρκεια νομοθετικής διαδικασίας είναι δυνατή απευθείας, σύμφωνα με το άρθρο 12.

5. Τα ευαίσθητα έγγραφα κατά το άρθρο 9, παράγραφος 1, υφίστανται ειδική μεταχείριση, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

6. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τα δικαιώματα πρόσβασης του κοινού σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών οργάνων και τα οποία ενδεχομένως απορρέουν από πράξεις διεθνούς δικαίου ή από πράξεις που θεσπίζονται από τα θεσμικά όργανα προς εφαρμογή τους.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για το σκοπό του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

α) «έγγραφο»: οποιοδήποτε περιεχόμενο ανεξάρτητα από το χρησιμοποιηθέν υπόθεμα (γραμμένο σε χαρτί ή αποθηκευμένο υπό ηλεκτρονική μορφή ή με ηχητική, οπτική ή οπτικοακουστική εγγραφή) που αφορά τις πολιτικές, τις δράσεις και τις αποφάσεις αρμοδιότητας του θεσμικού οργάνου,

β) «τρίτος»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή οντότητα εκτός του αρμόδιου θεσμικού οργάνου, περιλαμβανομένων των κρατών μελών, άλλων κοινοτικών ή εξωκοινοτικών θεσμών και φορέων και των τρίτων κρατών.

Άρθρο 4

Εξαιρέσεις

1. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σε ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:

α) του δημόσιου συμφέροντος, όσον αφορά:

— τη δημόσια ασφάλεια,

— την άμυνα και τις στρατιωτικές υποθέσεις,

— τις διεθνείς σχέσεις,

— τη δημοσιονομική, νομισματική ή οικονομική πολιτική της Κοινότητας ή ενός κράτους μέλους,

β) της ιδιωτικής ζωής και της ακεραιότητας του ατόμου, ιδίως σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

2. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σ' ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:

— των εμπορικών συμφερόντων ενός συγκεκριμένου φυσικού ή νομικού προσώπου, συμπεριλαμβανομένης της πνευματικής ιδιοκτησίας,

— των δικαστικών διαδικασιών και της παροχής νομικών συμβουλών,

— του σκοπού επιθεώρησης, έρευνας και οικονομικού ελέγχου,

εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

3. Προκειμένου περί εγγράφου που συντάχθηκε από ένα θεσμικό όργανο για εσωτερική χρήση ή που έχει παραληφθεί από ένα θεσμικό όργανο, και το οποίο σχετίζεται με θέμα επί του οποίου δεν έχει αποφασίσει, το εν λόγω θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

Ένα θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση σε έγγραφα που περιέχουν απόψεις για εσωτερική χρήση, ως μέρος συζητήσεων και προκαταρκτικών διαβουλεύσεων εντός του σχετικού θεσμικού οργάνου, ακόμη και αφού έχει ληφθεί η απόφαση, εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

4. Στην περίπτωση εγγράφων τρίτων, το θεσμικό όργανο διαβουλεύεται με τον τρίτο προκειμένου να εκτιμήσει κατά πόσο μπορεί να εφαρμοσθεί η εξαίρεση που προβλέπεται στις παραγράφους 1 ή 2, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δημοσιοποιηθεί ή όχι.

5. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από το θεσμικό όργανο να μη δημοσιοποιήσει ένα έγγραφο προερχόμενο από αυτό χωρίς προηγούμενη συμφωνία του.

6. Εάν μόνο μέρη του ζητουμένου εγγράφου καλύπτονται από οιαδήποτε εξαίρεση, τα υπόλοιπα μέρη του εγγράφου δίδονται στη δημοσιότητα.

7. Οι εξαιρέσεις που περιέχονται στις παραγράφους 1 έως 3 εφαρμόζονται μόνο ενόσω η προστασία δικαιολογείται ως εκ του περιεχομένου του εγγράφου. Οι εξαιρέσεις μπορούν να εφαρμοστούν για μέγιστη περίοδο 30 ετών. Στην περίπτωση εγγράφων που καλύπτονται από τις εξαιρέσεις οι οποίες σχετίζονται με το σεβασμό της ιδιωτικής ζωής ή τα εμπορικά συμφέροντα, και στην περίπτωση ευαίσθητων εγγράφων, οι εξαιρέσεις μπορούν εν ανάγκη να εξακολουθήσουν και μετά την περίοδο αυτή.

Άρθρο 5

Έγγραφα στα κράτη μέλη

Όταν ένα κράτος μέλος παραλαμβάνει αίτηση για έγγραφο που βρίσκεται στην κατοχή του, προερχόμενο από θεσμικό όργανο, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δοθεί ή όχι, διαβουλεύεται με το σχετικό θεσμικό όργανο προκειμένου να ληφθεί απόφαση η οποία δεν θα θέτει σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Ένα κράτος μέλος μπορεί αντ' αυτού να παραπέμψει το αίτημα στο θεσμικό όργανο.

Άρθρο 6

Αιτήσεις

1. Η αίτηση πρόσβασης σε ένα έγγραφο διατυπώνεται με οιαδήποτε γραπτή μορφή, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής, σε μία από τις γλώσσες που μνημονεύονται στο άρθρο 314 της Συνθήκης ΕΚ και με επαρκή ακρίβεια ούτως ώστε το θεσμικό όργανο να μπορέσει να προσδιορίσει το έγγραφο. Ο αιτών δεν υποχρεούται να δικαιολογήσει την αίτηση.

2. Εάν η αίτηση δεν είναι επαρκώς σαφής, το θεσμικό όργανο ζητεί από τον αιτούντα να διευκρινίσει την αίτησή του βοηθώντας τον, π.χ. παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του δημόσιου μητρώου εγγράφων.

3. Στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο μπορεί να συνεννοηθεί ανεπίσημα με τον αιτούντα, για να βρεθεί μια λογική λύση.

4. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν πληροφορίες και βοήθεια στους πολίτες ως προς το πώς και πού μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφα.

Άρθρο 7

Επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων

1. Οι αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφο υφίστανται ταχεία επεξεργασία. Στον αιτούντα αποστέλλεται απόδειξη παραλαβής. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της αίτησης, το θεσμικό όργανο είτε καθιστά διαθέσιμο το ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση σύμφωνα με το άρθρο 10 εντός της περιόδου αυτής, είτε, με γραπτή απάντηση, καθορίζει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης και πληροφορεί τον αιτούντα ότι δικαιούται να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Στην περίπτωση ολικής ή μερικής άρνησης, ο αιτών μπορεί, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της απάντησης του θεσμικού οργάνου, να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση, ζητώντας από το θεσμικό όργανο να αναθεωρήσει τη θέση του.

3. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντος και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.

4. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της καθορισμένης προθεσμίας παρέχει στον αιτούντα το δικαίωμα να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση.

Άρθρο 8

Επεξεργασία επιβεβαιωτικής αίτησης

1. Η επιβεβαιωτική αίτηση υφίσταται ταχεία επεξεργασία. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της εν λόγω αίτησης, το όργανο είτε δέχεται την πρόσβαση του αιτούντος στο ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση εντός της εν λόγω περιόδου, σύμφωνα με το άρθρο 10, είτε εκθέτει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης, με γραπτή απάντηση. Αν το θεσμικό όργανο αρνηθεί την πρόσβαση εν όλω ή εν μέρει, ενημερώνει τον αιτούντα για τα ένδικα μέσα που διαθέτει, δηλαδή τη δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή την καταγγελία στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή, υπό τους όρους που προβλέπονται αντίστοιχα στα άρθρα 230 και 195 της Συνθήκης ΕΚ.

2. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντα και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.

3. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της προθεσμίας θεωρείται ως αρνητική απάντηση και ο αιτών έχει το δικαίωμα να ασκήσει δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή να καταγγείλει το ζήτημα στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 9

Επεξεργασία ευαίσθητων εγγράφων

1. Ευαίσθητα έγγραφα είναι τα έγγραφα που προέρχονται από τα θεσμικά όργανα ή τους οργανισμούς που ιδρύουν, από τα κράτη μέλη, τις τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς, τα οποία διαβαθμίζονται ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET», «SECRET» ή «CONFIDENTIEL» σύμφωνα με τους κανόνες των σχετικών οργάνων οι οποίοι προστατεύουν βασικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών της στους τομείς που προβλέπονται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), και κυρίως στους τομείς της δημόσιας ασφάλειας, της άμυνας και των στρατιωτικών υποθέσεων.

2. Τις αιτήσεις για πρόσβαση σε ευαίσθητα έγγραφα, στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8, χειρίζονται μόνο πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να λάβουν γνώση των εγγράφων αυτών. Τα εν λόγω πρόσωπα αξιολογούν επίσης, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 11, παράγραφος 2, ποιες αναφορές σε ευαίσθητα έγγραφα θα μπορούσαν να καταχωρισθούν στο δημόσιο μητρώο.

3. Τα ευαίσθητα έγγραφα καταχωρίζονται στο μητρώο ή δίδονται στη δημοσιότητα μόνο μετά από σύμφωνη γνώμη του συντάκτη τους.

4. Το θεσμικό όργανο που αποφασίζει να αρνηθεί την πρόσβαση σε ευαίσθητο έγγραφο αιτιολογεί την απόφασή του κατά τρόπο ώστε να μη θίγονται τα συμφέροντα που προστατεύονται από το άρθρο 4.

5. Κατά την επεξεργασία αιτήσεων για ευαίσθητα έγγραφα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί η τήρηση των αρχών του παρόντος άρθρου και του άρθρου 4.

6. Οι κανόνες που θεσπίζουν τα θεσμικά όργανα σχετικά με τα ευαίσθητα έγγραφα δημοσιοποιούνται.

7. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο ενημερώνουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ευαίσθητα έγγραφα σύμφωνα με τους κανόνες που συμφωνούνται μεταξύ των θεσμικών οργάνων.

Άρθρο 10

Πρόσβαση μετά από αίτηση

1. Η πρόσβαση στα έγγραφα ασκείται είτε με επιτόπια εξέταση, είτε με χορήγηση αντιγράφου, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον διατίθεται, του ηλεκτρονικού αντιγράφου, ανάλογα με την προτίμηση του αιτούντος. Το κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων μπορεί να χρεωθεί στον αιτούντα. Η επιβάρυνση αυτή δεν υπερβαίνει το πραγματικό κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων. Η εξέταση επί τόπου, τα αντίγραφα με λιγότερες από 20 σελίδες A4 και η άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω του μητρώου εγγράφων είναι δωρεάν.

2. Εάν ένα έγγραφο έχει ήδη δοθεί στη δημοσιότητα από το σχετικό θεσμικό όργανο και ο αιτών έχει εύκολη πρόσβαση σ' αυτό, το θεσμικό όργανο μπορεί να εκπληρώσει την υποχρέωσή του ως προς την παροχή πρόσβασης σε έγγραφα ενημερώνοντας τον αιτούντα με ποιο τρόπο μπορεί να αποκτήσει το ζητούμενο έγγραφο.

3. Τα έγγραφα χορηγούνται σε υπάρχουσα διατύπωση και μορφή (μεταξύ άλλων ηλεκτρονικά ή σε εναλλακτική μορφή όπως σύστημα Braille, με μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία ή σε ταινία μαγνητοφώνου) λαμβανομένης πλήρως υπόψη της προτίμησης του αιτούντος.

Άρθρο 11

Μητρώα

1. Προκειμένου να πραγματωθούν τα δικαιώματα των πολιτών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, κάθε θεσμικό όργανο προσφέρει πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων. Η πρόσβαση στο μητρώο πρέπει να παρέχεται με ηλεκτρονική μορφή. Τα στοιχεία αναφοράς των εγγράφων καταχωρίζονται στο μητρώο χωρίς καθυστέρηση.

2. Για κάθε έγγραφο, το μητρώο περιέχει μνεία του αριθμού εγγράφου (συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του διοργανικού αριθμού αναφοράς), το θέμα ή/και σύντομη περιγραφή του περιεχομένου του εγγράφου και την ημερομηνία της παραλαβής ή σύνταξης του εγγράφου και της καταχώρισής του στο μητρώο. Τα στοιχεία αναφοράς παρέχονται κατά τρόπο ώστε να μην υπονομεύεται η προστασία των συμφερόντων σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Τα θεσμικά όργανα λαμβάνουν αμέσως τα μέτρα που απαιτούνται για τη δημιουργία μητρώου το οποίο θα βρίσκεται σε λειτουργία το αργότερο στις 3 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 12

Άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου

1. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν όσο το δυνατόν ευρύτερη άμεση πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου, σύμφωνα με τους οικείους κανόνες τους.

2. Ειδικότερα, με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9, παρέχεται άμεση πρόσβαση στα νομοθετικά έγγραφα, ήτοι τα έγγραφα που συντάχθηκαν ή παραλήφθηκαν στο πλαίσιο διαδικασιών για την έγκριση πράξεων που είναι δεσμευτικές στα ή για τα κράτη μέλη.

3. Όπου είναι δυνατό θα πρέπει να παρέχεται άμεση πρόσβαση και σε άλλα έγγραφα, κυρίως σχετιζόμενα με την ανάπτυξη πολιτικών ή στρατηγικών.

4. Όταν δεν παρέχεται άμεση πρόσβαση μέσω του μητρώου, το μητρώο πρέπει να υποδεικνύει, κατά το δυνατό, πού βρίσκεται το έγγραφο.

Άρθρο 13

Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα

1. Εκτός από τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 163, πρώτη παράγραφος, της Συνθήκης Ευρατόμ, τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα, λαμβανομένων υπόψη των άρθρων 4 και 9 του παρόντος κανονισμού:

α) οι προτάσεις της Επιτροπής,

β) οι κοινές θέσεις που καθορίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ και οι αιτιολογικές εκθέσεις αυτών των κοινών θέσεων, καθώς και η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις εν λόγω διαδικασίες,

γ) οι αποφάσεις-πλαίσια και οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ,

δ) οι συμβάσεις που καταρτίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ,

ε) οι συμβάσεις που υπογράφονται μεταξύ κρατών μελών βάσει του άρθρου 293 της Συνθήκης ΕΚ,

στ) οι διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται από την Κοινότητα ή σύμφωνα με το άρθρο 24 της Συνθήκης ΕΕ.

2. Τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται, κατά το δυνατό, στην Επίσημη Εφημερίδα:

α) οι πρωτοβουλίες τις οποίες υποβάλλουν τα κράτη μέλη στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 67, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ,

β) οι κοινές θέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΕ,

γ) οι οδηγίες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΚ, οι αποφάσεις εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, οι συστάσεις και οι γνωμοδοτήσεις.

3. Κάθε θεσμικό όργανο μπορεί, στον εσωτερικό κανονισμό του, να καθορίσει ποια επιπρόσθετα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 14

Ενημέρωση

1. Κάθε θεσμικό όργανο λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ενημέρωσης του κοινού για τα δικαιώματα που διαθέτει στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με τα θεσμικά όργανα για την παροχή πληροφοριών στους πολίτες.

Άρθρο 15

Διοικητικές πρακτικές εντός των θεσμικών οργάνων

1. Τα θεσμικά όργανα αναπτύσσουν ορθές διοικητικές πρακτικές προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης στα έγγραφα, που εγγυάται ο παρών κανονισμός.

2. Τα θεσμικά όργανα συγκροτούν διοργανική επιτροπή με στόχο τη διερεύνηση της βέλτιστης πρακτικής, την εξέταση ενδεχόμενων διαφορών και τη συζήτηση των μελλοντικών εξελίξεων περί την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα.

Άρθρο 16

Αναπαραγωγή των εγγράφων

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τυχόν υπάρχοντες κανόνες περί δικαιώματος δημιουργού, οι οποίοι ενδεχομένως περιορίζουν το δικαίωμα τρίτου να αναπαραγάγει ή να χρησιμοποιήσει τα γνωστοποιηθέντα έγγραφα.

Άρθρο 17

Εκθέσεις

1. Κάθε θεσμικό όργανο δημοσιεύει ετησίως έκθεση για το προηγούμενο έτος, που περιλαμβάνει τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες το θεσμικό όργανο αρνήθηκε την πρόσβαση σε έγγραφα, καθώς και τους λόγους για τις αρνήσεις αυτές και τον αριθμό των ευαίσθητων εγγράφων που δεν καταχωρίστηκαν στο μητρώο.

2. Έως τις 31 Ιανουαρίου 2004 το αργότερο, η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση για την εφαρμογή των αρχών του παρόντος κανονισμού και διατυπώνει συστάσεις, συμπεριλαμβανομένων, εάν χρειάζεται, προτάσεων για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού, καθώς και προγράμματος δράσης για τα μέτρα που πρέπει να λάβουν τα θεσμικά όργανα.

Άρθρο 18

Μέτρα εφαρμογής

1. Κάθε θεσμικό όργανο προσαρμόζει τον εσωτερικό κανονισμό του στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω προσαρμογές εφαρμόζονται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.

2. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1983, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ([7]) είναι σύμφωνος προς τον παρόντα κανονισμό, προκειμένου να εξασφαλίσει την πληρέστερη δυνατή διατήρηση και αρχειοθέτηση των εγγράφων.

3. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον οι υπάρχοντες κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα είναι σύμφωνοι προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.

Είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

([7]) ΕΕ L 43 της 15.2.1983, σ. 1.